大公報

Ta Kung Pao

342 Hennessy Road, Hong Kong

督印：大公報(香港)有限公司

第三萬零九百四十二號

地址：香港軒尼詩道三四二號

電話總機：五～七五七一八一至七

圖文傳真：五～八三四五一〇四

CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX

今日出紙六大張　零售貳元

香港有利印務有限公司承印

全國歸僑大會在京開幕

江澤民談90年代工作 基本方針政策都不變

今後十年是決定中華民族興衰的關鍵階段

【本報記者張少威北京十八日專電】第四次全國歸國華僑代表大會今天下午在人民大會堂隆重開幕，中共中央總書記江澤民在開幕式上發表講話，強調僑務工作在新的歷史時期具有重要意義。

有八百名代表和特邀代表參加的第四次歸僑代表大會是中共重視僑務工作的體現，江澤民、李鵬、萬里、喬石、姚依林、宋平、李瑞環、吳學謙、丁關根、楊白冰、溫家寶等數十位黨和國家領導人在開幕式前與全體代表合影留念。

僑務工作日益重要 歸僑權益亟需維護

江澤民在講話中代表中共中央和國務院向大會表示熱烈的祝賀。他首先回顧了歸僑、僑眷和海外僑胞為中華民族的進步和昌盛作出的巨大貢獻，接着指出，八十年代我們取得的成就已經充分證明，十一屆三中全會以來黨的基本路線是正確的，我們的基本國策對外開放的基本國策是正確的，我們的僑務工作各項方針、政策也是正確的。

江澤民說，僑務工作歷來是黨和國家的一項長期、重要的工作。隨着我國國際地位的提高，社會主義現代化事業的向前推進，中國需要更加了解世界，世界也需要更加了解中國。廣大僑胞遍布世界五大洲，他們對於幫助世界人民了解中國，樹立社會主義中國的形象，可以起到積極的作用。應當說，在新的歷史時期，僑務工作顯得越來越重要了。

江澤民表示，各級僑聯是黨和政府聯繫歸僑、僑眷和海外僑胞的橋樑和紐帶。他要求各級僑聯進一步密切聯繫和廣泛團結歸僑、僑眷和海外僑胞，維護他們的合法權益，及時反映他們的意見和要求，更好地為他們服務。

張國基作工作報告 提出僑聯三項任務

江澤民強調，歷史即將跨入九十年代，今後的十年是我國社會主義現代化總體戰略目標的關鍵階段，是決定中華民族未來世紀興衰榮辱的緊要關頭。他引用鄧小平的話說，「我們原來的基本路線、方針、政策，照樣幹下去，堅定不移地幹下去」，「基本路線和基本方針、政策都不變」。這裏也包括了對外開放的基本國策不變，僑務工作的各項方針、政策也不變。可以相信，隨着改革開放的深入發展，我們的僑務工作必將出現一個嶄新的局面。

在開幕式上，根據國務院僑務辦公室和全國僑聯的決定，九百八十名受表彰的全國歸僑、僑眷優秀知識分子、企業家的代表上台領獎，這九百八十名優秀分子在各自的工作崗位中為國家和人民的事業做出了突出貢獻。

九十六歲高齡的全國僑聯主席張國基代表僑聯第二屆委員會向大會作了工作報告。他在談到發揮僑聯的優勢，更好地為經濟建設服務時指出，第一是大力協助有關部門引進資金、技術、設備、管理人才等，協助發展「三資」企業和「三來一補」企業，開拓國際市場，這是僑聯為經濟建設服務的重要方面。第二是積極扶持和指導歸僑、僑眷興辦企業。這是關係到千家萬戶歸僑、僑眷切身利益的大事情。三是認真貫徹中央、國務院關於進一步清理整頓公司的精神，根據僑聯的特點辦好各級僑聯所屬的企業，並注意引導發展生產型、科技開發型、外向型、諮詢服務型的企業。

香港的司徒輝、莊世平、費彝民、徐四民等近五十名港澳地區代表和特邀代表應邀參加本次僑聯大會。

上海外滙調劑市場 美元昨開盤即報漲

一美元兌人民幣升至五點六七

【本報上海十八日專電】人民幣匯率下調後上海今天首次開盤的外匯調劑市場出現巨大逆差，願意賣出的外匯額度僅八萬美元，而申請購買外匯的卻超過五百萬美元，一美元兌人民幣的調劑價，從開盤時的五點三八元，很快升高到五點六七元，最後，經上海市人民銀行周旋，才使交易趨向平衡，以成交三十一萬美元而收盤。

值得人們注意的是，上海所有的外資企業均手持外匯作壁上觀，沒有參與今天的外匯調劑交易。上海的部分廠長經理共幾百人也一早趕到調劑市場，了解行情，探聽外匯交易走勢。從多數人分析，有外匯的人希望調劑價繼續上揚故不願輕易脫手，而急需外匯的則認為，與其遲買不如早買，總之交易雙方都是「看漲」。

另一方面，由於上海個人外匯調劑價格仍保持匯率下調前的一美元兌五點三〇元人民幣的水平，故交易清淡，但外匯「黑市」的黃牛活動卻很活躍，有的「黃牛」公開哄抬價格，有的公然在銀行櫃台前收購外幣，擾亂上海金融秩序。金融界人士已希望政府採取干預，取締這類「黃牛」活動。（另有消息刊第二版）

新聞簡報

● 中外人士看人民幣貶值……二版

● 羅馬尼亞鎮壓示威傷亡嚴重……三版

● 各界知名人士談中英聯合聲明簽署五周年……八版

周南談中英聯合聲明

回顧五年來大部分時間中英合作得不錯

特稿

本報記者　翁惠玲　陳培笙

今年十二月十九日是中英兩國政府就香港問題正式簽署《中英聯合聲明》五周年的日子。將近五年的時間，中英兩國在執行聯合聲明方面的情況怎樣，過渡期所剩七年多的時間裏又如何？本報記者就上述問題，採訪了當年中英就香港問題進行談判的中國政府代表團團長周南。

解決歷史遺留問題

周南在廣州接受記者訪問時指出，中英聯合聲明是根據鄧小平主任（當時任中共中央顧問委員會主任）提出的「一國兩制」構思，經過相當長時間的談判而達成的一項協議；它通過和平的方式解決歷史上遺留下來的問題，成為國際關係史上一項具有歷史意義的範例。

周南認為，這份協議來之不易，中英雙方應該認真的落實，而不應使之受到任何損害。

五年來中英合作不錯

在回顧中英聯合聲明簽署五年來的執行情況時，周南指出五年來大部分時間中英雙方的合作是不錯的，在貫徹執行中英聯合聲明方面，雙方進行了比較密切的合作，取得了不少的進展，這包括從兩國高層官員之間的往來、中英聯合聯絡小組及中英土地委員會之間所取得的進展。他說，由於雙方經常保持磋商，因此執行得比較順利，在一定程度上對香港的繁榮和安全做出了積極的貢獻。

近期陰影應予消除

不過，他也承認最近一段時期，出現了鼓勵在政治上把香港問題國際化的言行，也出現在實際上有極少數人利用香港顛覆中央政府、企圖改變大陸社會主義制度的活動，這給執行中英聯合聲明蒙上了陰影。他指出，如果這種狀況繼續下去，只會對香港居民和香港的穩定、繁榮帶來不利的影響。

他說，任何持客觀、公正態度的觀察家都應該承認，出現這種情況既不是中方所造成的，也不是中方所願意看到的；中國不希望這種情況繼續發展，希望盡快地扭轉這種局勢。

對於中英在香港問題上的合作，周南表示，英國要保持在香港的利益，也在於真誠的履行中英聯合聲明，和中國一起，進行真誠、長期的密切合作。他相信中英之間的困難是暫時的，相信英國有識之士會看到中英合作對保護其在香港利益的重要性。

對今後七年充滿信心

他認為中英合作關係，離不開香港問題，但亦不能只局限於此，特別是在一個不斷變化的國際局勢當中，怎樣保持有利於國際和平的局勢，應該是彼此關心的。他說，中英兩國都是聯合國常任理事國，亦都是核國家。在國際上有廣闊的合作領域，如果合作得好，對世界和平會作出貢獻。

周南表示，在過渡期所剩的七年多時間裏，他對中英合作關係恢復和發展，以及執行中英聯合聲明充滿信心。【本報廣州十八日專電】

富布賴特計劃 中美談判恢復

【美聯社北京十八日電】中國和美國星期一說，他們已就恢復實施富布賴特獎學生交換計劃開始談判。在中國「六·四」事件後雙邊關係低落期間，該計劃停止執行。

中國國家教育委員會和美國大使館說，美國國家安全顧問斯考克羅夫特進行彌合關係的北京之行後，他們上星期進行了第一次會談。

會見澳外交貿易副秘書長

李鵬盼中澳向前看 恢復發展友好合作

劉華秋昨與客人磋商雙邊關係

【據新華社北京十八日電】國務院總理李鵬今天在人民大會堂會見澳大利亞外交貿易部副秘書長邁克爾·科斯特洛一行時表示，希望中澳雙方本着向前看的態度，恢復和發展兩國間的友好合作關係。

會見時，科斯特洛介紹了澳大利亞外長埃文斯前不久提出的關於解決柬埔寨過渡時期政權機構的設想，希望中方對此設想的看法。

李鵬總理對澳大利亞政府長期以來關心柬埔寨問題的解決所作的努力表示讚賞。

他說：中國和澳大利亞同樣希望柬埔寨問題能盡快得到公正、合理的政治解決，中國在柬埔寨問題上不謀求任何私利，希望柬埔寨早日成為獨立、中立、和平和不結盟的國家。

科斯特洛表示，發展澳中友好關係，符合兩國人民的長遠利益。

【新華社十八日電】外交部副部長劉華秋今天下午同澳大利亞外交貿易部副秘書長邁克爾·科斯特洛就共同關心的重大國際問題和雙邊關係舉行了磋商。磋商是在友好和坦率的氣氛中進行的。

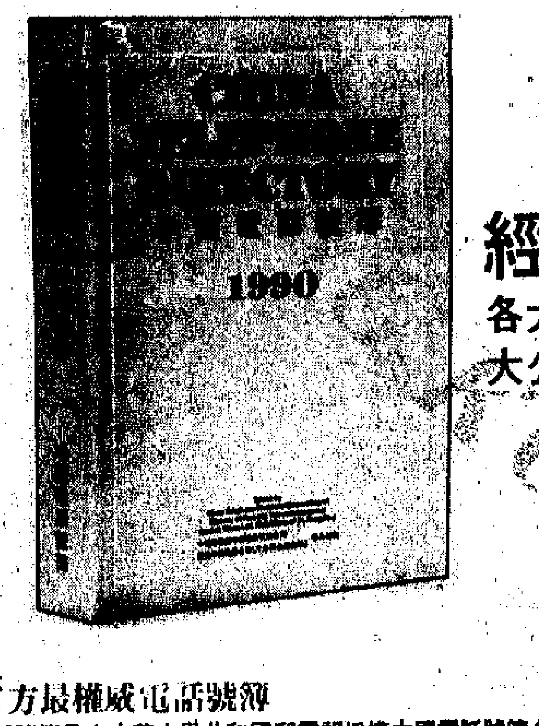
磋商前，劉華秋設午宴招待澳大利亞客人。澳大利亞駐華大使沙德偉參加了磋商和宴會。科斯特洛一行是十七日晚抵達北京的。

【路透社北京十八日電】一名澳大利亞高級官員星期一會見了中國總理李鵬和柬埔寨親王西哈努克，加緊推行其政府結束柬埔寨內戰的計劃：把柬埔寨交給聯合國托管。

據西克努在北京的辦事處稱，親王重申他支持托管的方案，但條件是金邊政府要先解散。

中國電話號簿

1990年中英對照版 每本港幣300元



經銷發行：
現代中國有限公司
香港軒尼詩道397號2003室
電話：5-737335 傳真：5-8381812

大公報(香港)有限公司
香港軒尼詩道342號 電話：5-757181

書店同業批發：
上海書局有限公司
香港德輔道西345號6樓
電話：5-486160 5-487262

經已出版
各大書店及
大公報門市部有售

・唯一官方最權威電話號簿
本版電話號簿是由中華人民共和國郵電部授權中國電話號簿公司編輯，並與香港大公報社之合營機構現代中國有限公司合作出版的，在國內外發行，是唯一官方的和最權威的全國性電話號簿。

・收入電話號碼最多，範圍最廣
刊載全國30個省、市、自治區一百多個城市的三萬多個機關、社團和工商企業用戶的名稱、地址、電話號碼和用戶電報號碼。外國及港澳商社辦事處或代表處亦已包括在內，並集中在外國及港澳用戶專欄裏。

・資料最新、最準確
用戶的資料截至89年10月底止。如上海的電話號碼，已全部由六位數字改爲七位，在今年11月實行。卷首所附之《國內長途自動電話開通城市及區號》也是最新的，可以全部由香港直撥。

・條目清楚、檢索方便
除北京排在最前外，其他省按英文字母的順序排列。每個城市又分爲五大類，每類的電話用戶均按其關鍵英文字母次序排列，讀者只須查閱卷首的目錄，就會很容易找到所需的單位。

香港 直航包機 梅縣

現已通航

逢星期一、五對開

CA332 香港開11:15 抵梅縣12:05

CA331 梅縣開09:40 抵香港10:25

爲各界人士往梅州地區、贛南、閩西、閩南等地旅遊探親提供快捷交通。

旅行代理商牌照 No. 350169

廣東(香港)旅遊有限公司
香港銅鑼灣怡和街9-15號廣旅大廈6-7樓 TEL：5-8393433

嘉應發展有限公司
香港干諾道西21-24號海景商業大廈1101-1102室 TEL：5-8583008

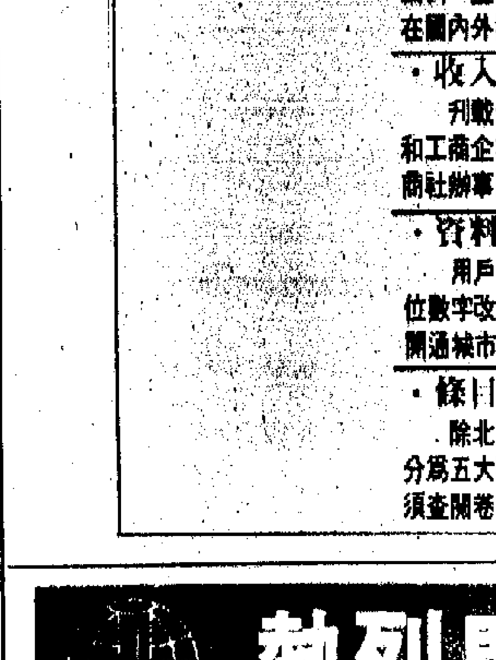
梅州市旅遊總公司
梅州市紅門路5號二樓 TEL：224488, 223895

訂位查詢請電各大旅行社或熱綫電話：3-973822。

熱烈慶祝深圳經濟特區房地產公司成立十周年全面大酬賓

深圳地址：深圳市人民南路房地產大厦六樓　電話：239255　239210　傳真：239200
香港總代理：九龍尖沙咀東麼地道67號半島中心520-522室　電話：3-681109　3-681339　傳真：3-7217519

地王之王
海燕商業大厦
即日發售



▶圖爲海燕商業大厦外景

海燕商業大厦簡介：

海燕大厦座落在深圳市羅湖商業中心區最繁華的嘉賓路南洋大厦東側。

大厦高爲29層。佔地面積2432㎡，建築面積35026㎡，地面設有綠化帶和泊車位。

1～3層爲大堂、商場、咖啡廳、銀行、泊車位。4層爲酒樓。

6～15層爲公寓式寫字樓，每個單位均可作辦公（附設獨立臥室）、住宅。其中，廚房、洗手間、高級潔具、中央空調、自動噴洒、報警器、公用電視天線、電話、電傳等樣樣俱全。

16～28層可作爲酒店。共設有273間客房。

29層爲康樂設施，設有桌球室、健身房、咖啡茶座。

大厦設有6台進口電梯。商場設有6台進口扶手電梯。

1～5層外墻爲高級藍灰色反射玻璃幕墻。

6～29層爲高級古銅色鋁框配藍灰色反射玻璃。

該大厦交通方便，生活必需設施一應俱全，實爲商業人士及單位、企業辦公之理想選擇。

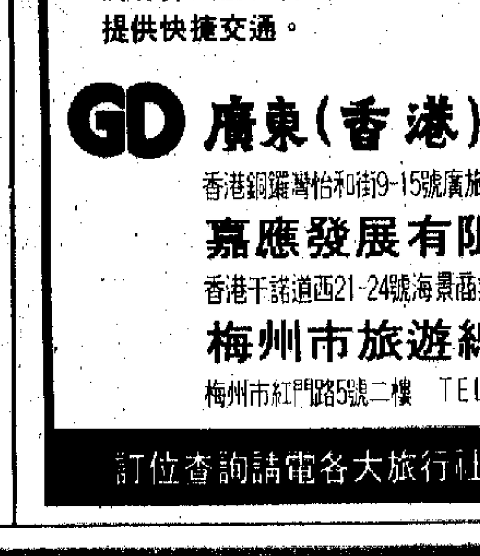
發售日期：
1989年12月21日

即日起30天內特價酬賓，九折優惠

南洋商業銀行深圳分行提供十年按揭分期付款

每呎500港元起

欲購從速
以免向隅



▲圖爲湖景大厦外景

湖景大厦預約登記

湖景大厦簡介：

湖景大厦是由深圳經濟特區房地產公司與深圳財務實業開發公司聯合投資興建經營的高級商住大厦，由資深的中南設計院設計和具有高層施工經驗的建築公司承建，並由政府部門嚴格監督、嚴格按國家技術規範施工和驗收，確保工程質量和工期。樓高二十三層，地下室爲設備用房及倉庫，一層爲商場、二～四層爲寫字間，五～二十三層爲住宅，每層居住八戶，其中：大三室一廳二戶、小三室一廳四戶、二室一廳二戶。

本大厦設計美觀大方，色彩明快，通風采光良好。大厦配置了三部進口電梯，爲住戶提供了良好的居住條件。

大厦緊靠通往布吉之文錦路，座落洪湖之畔湖景山色盡收眼底，近處有6路公共汽車經過，布吉與深圳的大、小、中巴來往頻繁，交通極爲方便，洪湖畔上獨秀一枝，實爲有識之士理想的安居樂業之地。湖景大厦歡迎您！

爲慶祝深圳經濟特區房地產公司成立十周年，本公司系統內各對外營業部門自1989年12月21日至1990年1月25日止舉行優惠酬賓活動，在此期間凡惠顧下列單位者，均可享受優惠服務。

南洋大酒店（酒樓）	深喜燈飾商場
東方酒店（酒樓）	深喜建材展銷商場
湖濱酒店（餐廳）	南洋大酒店有限公司商場
南洋西餐歌舞廳	翠蘭建材商場
竹園賓館	東方酒店商場
金城酒廊	金城商場、翠竹商店
星和民歌歌舞廳	敦信大厦商場
南洋桌球場　室	湖昌商店、翠景商店
市怡景康樂場	利僑商店
東方咖啡酒廊	星華商場
物業管理公司招待所	羅湖大厦商場
大家樂快餐廳	利僑傢俬店
大家好快餐廳	

社評

五年實踐 經驗可貴

——中英聯合聲明簽署五周年回顧

一九八四年十二月十九日，中英兩國政府關於香港問題的聯合聲明在北京正式簽署，由此揭開了香港歷史進程的新篇章，也開啓了中英友好合作的新階段。在《聯合聲明》提供的基礎架構上，香港進入了政權交接前的過渡時期。經過整整五年，初步檢驗了《聯合聲明》的功效以及中英雙方對執行這協議的決心和誠意。實踐證明了《聯合聲明》是經得起考驗的，它集中體現着中英兩國在香港的利益，同時也維護了香港各界人士的根本利益。實踐也證明，甚麼時候中英雙方緊密配合貫徹執行《聯合聲明》，香港便人心趨定，繁榮安定的大局得到鞏固；甚麼時候在貫徹執行《聯合聲明》方面受到干擾，香港便要蒙受不利的影響。

五年來，《聯合聲明》的內容正在逐步落實。根據《聯合聲明》設立的中英聯合聯絡小組，舉行了十幾次會議，商討解決了香港九七年前後銜接的一部分問題。在土地委員會裏，中英雙方保持一貫的友好商議，每年決定批出適量的土地用於發展建設。中國政府在《聯合聲明》中宣布的各項方針政策，將由香港特別行政區基本法予以具體規定，這部具開創性而無先例可援的法律文件，在內地和香港各界人士共同起草下，現已接近完成。這五年間，本港生產總值增逾四成，對外貿易總額的升幅更大，香港在國際經貿、現代服務業以及作為遠東金融中心的地位都得到保持和提高。本港與中國大陸的互補互利關係，發展得尤為迅速；中國內地對香港製造業投入了大量資金，並與香港的廠商進行了卓有成效的科技合作。英國對香港的貿易和經濟交流，也呈現了增長而非萎縮的勢頭。

回顧五年，香港也經歷了或大或小的風波。在經濟方面，如八五年的銀行事件，八七年的股市急瀉，等等，都由於港府採取負責任的措施和中方積極配合而安然度過。在政治方面，盡管在中英關係上出現過不愉快事件，但最後也是由中英雙方重申《聯合聲明》的合作精神而得以緩和或消除。

五年來的事態發展足可說明：關於香港各方面利益的保障，只能存在於中英《聯合聲明》之中，而並不存在於《聯合聲明》以外。《聯合聲明》是中英兩國政府經過長達兩年的友好、嚴肅、認真、慎重的談判，本着互諒互讓精神合情合理地達成的，它的全部條文實事求是地構成了一個完整的系統，包括：主權回歸、政權交接、過渡期安排和未來香港特別行政區的體制，從而圓滿地解決了歷史遺留下來的問題。《聯合聲明》中關於香港未來的各項基本方針政策，是中國政府按照「一國兩制」構想提出的，並非權宜之計，而是經過深思熟慮的國策，它對於實現祖國的和平統一也具有重要意義。現在，人們越來越深刻地認識到：中國關於香港問題的各項政策，既符合包括香港同胞在內的全國人民的根本利益，又照顧到英國和各個有關方面的利益，因而是香港長期穩定繁榮的可靠保證。英國政府在《聯合聲明》中作出承擔，在九七年以前負責對香港的行政管理，這顯然不可不顧及未來特別行政區的繁榮安定，不可不顧及到時政權的順利交接。

香港的未來既然要靠《聯合聲明》保障，為了維繫港人的信心，也就要靠不折不扣地履行《聯合聲明》。近期英方表示想通過安排「居英權」、「人權保障」和「民主政制」三個方面來增強港人的信心。然而，任何外國政府事實上都不可能為全部港人提供別的居所，選擇性的移徙計劃只能產生分化作用，而無助於整體的信心，惟有中英《聯合聲明》賦予廣大港人在香港特別行政區的居留權，並且給予當家作主的權利，所以，香港才是港人的真正家園。《聯合聲明》還載明保障居民的各項權利和自由，規定要寫進基本法中，將來香港任何法律都不能與之抵觸，所以，這才是從根本上為香港提供人權保障。《聯合聲明》又明確規定了香港將來要順利過渡到中國主權下高度自治的政制，所以，在過渡時期，任何政制設計都要考慮與基本法銜接，否則就會徒勞無功。倘若另搞一套，並使得香港與內地分離、對立的話，主要受害者首先是香港，而任何人也不會得到好處。

《聯合聲明》附件中所載關於中國政府對香港的方針，保證九七年七月以後，香港的資本主義制度和生活方式五十年不變。回顧《聯合聲明》正式簽署五年來，不管國內和國際上發生甚麼變化，中國政府始終堅定不移地信守《聯合聲明》。可以說，過去的五年，至少已為未來的五十年提供了一個可以信賴的開端。香港今後發展仍取決於中英雙方完整地、準確地理解和執行《聯合聲明》，以及取決於港人把握《聯合聲明》所開拓的機會，更積極地作出自身的努力。

中外人士看匯率調整 稱顯示中國堅持開放

認為可減輕財政赤字提高償債能力 並提醒防止出口產品收購價格上揚

【據新華社北京十八日電】中國宣布調低人民幣匯率後，各地中外人士對此舉普遍反應良好。

從事對外經貿的官員們認為，把人民幣匯率調到合理的水平，將有利於出口，促進外貿發展。他們指出，由於近幾年國內物價上漲，外貿出口和生產單位的成本提高，面臨許多困難，如果不對人民幣匯率進行調整，出口將受到抑制，國家的財政負擔也會增加。

經貿官員們還認為這次匯率調整的時機選擇得很好，正是外匯調劑中心的外匯牌價下浮的時候，這使這次調整產生的影響會少一些。

上海的金融界人士普遍認為這是「意料中的事」，洪葭官研究員說：「人民幣匯率這次下調是審時度勢之舉，貶值幅度比較適當，能夠起到鼓勵出口、限制不必要的進口的作用，同時也有利於中央財政減少赤字，促進吸引外資。」

同時，這位研究員也提醒人們注意吸取前一次匯率下調後引起國內收購價大幅度上漲，導致抵消促進出口作用的教訓。他建議對進口採取稅收手段和相應的貿易政策等綜合配套措施，以收到真正的好效果。

上海金融學會理事陳澤浩副研究員也持相同的看法。但他認為要使調整匯率達到預期目的，必須力爭出口增長率高於匯率下跌率。

中國人民銀行上海金融研究所副所長王孝慶說：此次匯率下調顯示了中國堅持對外開放政策，同時也顯示了中央政府有信心領導中國沿海改革、開放路線發展，無論是對海外旅遊者還是外商投資都更富有吸引力。

滙豐銀行上海分行的一位經紀商認為，這次下調是合理的，對中國出口有利，他說，滙豐銀行在上海的業務，主要是進出口業務，進行國際結算，這次下調對他們影響不大。

廣東發展銀行總經理伍池新說，經過一段時間的銀根緊縮，現在調整匯率正是適當的時候。這有利於刺激出口和吸引外商投資，尤其是對吸收非貿易外匯有好處。

港穗合作經營的中國大酒店副總經理劉慶曾認為，調低人民幣匯率有利於「無煙工業」的「出口」，他相信會有更多的海外遊客光臨他們的酒店。

中國天津奧的斯電梯有限公司董事、財務部部長田世宜認為，人民幣匯價的下調為出口創匯多的外資企業提供了發展的好機會，有利於企業經濟效益的提高，使企業獲得更多利潤。

中外合資企業福輝首飾有限公司中方副總經理楊秀珍認為，這次調整匯率，從全局講對中國有利。她認為用外匯進口原材料、加工再出口收取外匯的企業，進出口比價相同，不會使哪個企業受害。

廈門市金融界人士認為，這次人民幣匯率下調首先將對中國的出口產生促進作用。廈門國際銀行的陳財賢認為，雖然人民幣匯率下調可能會引起外貿出口產品收購價格上揚，但由於近期以來，中國實行治理整頓措施，物價相對平穩，上揚的幅度不可能很大。同時，對出口的刺激，也將使中國明年償還外債的能力增強。

近千優秀歸僑僑眷 昨在僑代會受表彰

【中新社北京十八日電】今天九百八十名優秀歸僑、僑眷知識分子和企業家受到國務院僑務辦公室和全國僑聯的表彰。

受表彰的全國優秀歸僑、僑眷知識分子有八百九十九人；全國優秀歸僑、僑眷企業家有八十一人。

江澤民、宋平、吳學謙等領導人向到會的各省市代表頒發了證書，請他們轉交給受表彰的知識分子和企業家。

馬洪分析市場疲軟 強調繼續控制投資

建議趁機調整價格偏低的基礎產品

【據新華社北京十八日電】國務院發展研究中心主任馬洪最近指出，儘管近幾個月在中國出現了一定程度的市場疲軟，但並未改變中國總需求大於總供給的格局，從總體上講，中國仍是短缺經濟。

馬洪在接受記者採訪時強調，從一定意義上講，市場疲軟不一定是壞事，因為它一方面暴露了國民經濟中存在的矛盾，另一方面又為調整經濟結構帶來良好的契機。

馬洪說，引起市場疲軟最主要的因素是治理整頓的一種階段性效應。

馬洪認為，引起市場疲軟的因素中首先是過旺的需求得到了控制。國家首先控制住了貨幣發行量。考慮物價上漲因素，到十月末，貸款實際是負增長，按每增加一百億元固定資產投資就要有四十二億元轉化為消費的比例測算，今年前十個月壓縮了固定資產投資可減少約二百七十億元的消費需求，扣除價格因素，前九個月社會集團購買的消費品五百二十一億元，實際比去年同期下降很多。

其次是因為一些商品的供給增加。前十個月百分之七點七的工業發展速度雖不算快，但市場暢銷的產品都有增加。去年進口的耐用消費品陸續投放市場。

他認為部分社會成員收入下降，也是市場疲軟的因素之一。

馬洪還從銀行儲蓄、消費者心理、購買方向等方面進行了分析。

馬洪指出，面對目前市場疲軟的情況，治理整頓已進入調整結構、提高效益的關鍵階段，必須繼續控制固定資產投資總規模，同時要改善投資結構。

他認為還要利用目前供求關係有所緩和的時機，用調整價格來促進經濟結構調整，集中力量解決若干基礎產品（原煤、石油）價格過低的問題。

馬洪強調，解決市場疲軟以及整個治理整頓計劃，要與「八五」計劃銜接，使治理整頓成為「七·五」計劃和「八·五」計劃的紐帶。

張國基連貫請辭

盼不再選舉他們擔任僑聯職務

【中新社北京十八日電】第三屆全國僑聯主席張國基（九十六歲）、副主席連貫今天致信第四次全國歸國華僑代表大會，懇請大會不再選舉他們擔任下屆全國僑聯的職務。

第四次全國歸國華僑代表大會十二月十八日在北京人民大會堂隆重開幕；江澤民、李鵬、萬里等黨和國家領導人在大會開幕前接見全體代表。（新華社）

整頓引致失業上升 薛暮橋說不容忽視

發表文章提及趙紫陽經濟決策失誤

【中新社北京十八日電】經濟學家薛暮橋今天在《人民日報》發表文章說，治理經濟環境、整頓經濟秩序已進行一年多時間，開始收到初步效果，但離擺脫困境，還有相當長一段路程。近幾個月從表面看形勢還在繼續惡化，實際上是向健康的方向發展。

薛暮橋這篇題為《牢記歷史經驗，堅決執行治理整頓的方針》的文章中，回顧了建國之初和六十年代初期的歷史經驗，並詳細分析了五年調整和十年改革的經濟發展。

文章說，一九八六年第二季度，國務院最高領導人的決策開始動搖，企圖用通貨膨脹來保持工業生產的超高速增長，致使宏觀失控愈來愈嚴重，又想繞過價格改革加速經濟體制改革，其後又企圖繞過抑制通貨膨脹來加速價格改革，導致了市場混亂現象。人們注意到，這是對前任總理趙紫陽經濟決策失誤的批評。

談及目前的經濟形勢，薛暮橋認為，目前工業生產還保持相當高的增長，產品質量下降，市場商品零售額下降，市場由緊俏變為疲軟。但市場疲軟在西方國家是一個災難，在經濟過熱的中國可能是一個機會。應當抓住時機，大力調整產業結構、產品結構，這是當前進一步治理整頓的關鍵。

薛文還認為，治理整頓必然引起相當大一部分職工的失業，這是一個不容忽視的問題。要咬緊牙關過幾年緊日子，並作好統籌安排的工作，處理得當是不會長期大量失業的。

薛暮橋還提出，現在很有必要集中各方面的力量，早日制訂一個經濟發展的近期和遠景規劃，並制訂一個完整的、各方面互相配合的經濟體制改革方案，方向明確、循序漸進，我們的願望是一定能夠實現的。

陳香梅一行訪粵 匡吉昨會見客人

【中新社廣州十八日電】廣東省副省長匡吉今天上午會見陳香梅女士率領的美國國際合作委員會訪華團時說，廣東正在進行的二十項重大工程，將會較好地改善投資環境。

匡吉對客人們說，二十項重大工程包括九項電站和四項交通設施，目前正在投資建設的廣梅汕鐵路和廣州至茂名的鐵路，將使廣東具有一條橫貫東西的交通要道。匡吉還表示，準備用十五到二十年的時間，從廣州到省內所有城市，都建起一條高速公路。

陳香梅一行是十六日下午抵粵考察訪問的。

上海通訊

滬美元冒升央行干預

新華社記者　白國良

中國最大的上海外匯市場今天上午在五十八分鐘內，美元上彈二十九個百分點，以一美元兌換五點六七元人民幣收市，成交三十一萬美元。這是自中國宣布人民幣匯率下調後，美元在這裏的外匯市場上表演的首次升勢。

今天是上海外匯調劑中心在人民幣匯率下調後的第一個交易日。上午九時，交易廳內空前爆滿。一位老經紀商笑着說，從一九八六年這個中心成立以來，每場交易他都參加，還沒有見到這麼多人。記者從交談中發現，大多數人是來觀察行情，而不是參加交易。中英合資的上海耀華皮爾金頓玻璃公司的一位會計對記者說「美元的升降，牽動我們的利益很大。」他說，他要先觀察幾天再拋售。

十時半，交易廳正中巨大的電動屏幕上，顯示今日的開盤價五點三八，這是上一個交易日，十二月十五日人民幣匯率調整前的收盤價。今日實盤值八萬美元，而買盤為五十六萬，差額四十八萬，求大於供懸殊，美元上漲在望。交易廳頓時熱鬧起來。幾位參與自需交易的自營商，匆匆離開座位，跑到角落裏，搶着給本單位打電話。代客交易的經紀商把身子越過交易席和委托的企業代表交頭接耳。

場務執行員以五點三八為起點，開始向上喊價。美元以每兩分鐘的間隔速度，上漲一個百分點。屏幕上一下子出現五點四零。中國銀行的一位經紀商，舉手要求退出自己收購的二十萬美元。這樣，交易場上的買盤減到三十六萬，但賣盤八萬依然不動，差額還有二十八萬。

美元繼續挺堅勁升。到五點四八時，又有人抽回買盤中的五萬。使求方降到三十一萬，差額二十三萬，當美元以高騰之勢，攀升至五點六七時，作為中央銀行的中國人民銀行動用「外匯平準基金」進行干預，拋出二十三萬，填補了差額，使場上供求平衡，扼止了美元猛漲。據了解，這個中心過去美元暴漲或大瀉，該行都進行過類似干預，其目的使美元穩定在供求雙方都能接受的價格水平。到實買交割完，時間才十一點二十八分。

中美合資的王安電腦中國有限公司的一位經理說，他的公司買入十五萬美元，幾乎佔了今天交易量的一半。他認為，過去美元匯率確實偏低，這次適當上調是合理的。上海紗布經營公司是美元大戶，因急於在當地購買原料進貨，需要人民幣，今天售出了五萬美元。據悉，許多美元大戶中的外貿公司，都採取坐等看漲態度，造成市場實盤減少，交易量急劇下降。【據新華社上海十八日電】

通訊

匯率調整後的深圳市場

王谷元

自中國宣佈人民幣貶值後，十二月十六日一早，深圳市經營外幣業務的幾家專業銀行的電話鈴聲此起彼伏，客戶紛至沓來焦急地詢問匯率調整後的有關政策變動情況，按照新公布的匯價，一百美元兌換人民幣由三百七十二點二一元提到四百七十一點零三元。

在深圳農業銀行開戶的一家大型工貿公司目前尚有三百餘萬美元額度留在外匯管理局，調價以後該公司將要多支付三百餘萬元人民幣才能購到這筆美元現匯，公司的一位業務員對筆者嘆苦經，由於「六四」以後出口受挫，今年難以完成外匯承包基數，為了要履行合同，公司還得用人民幣購匯填補差額，匯率調整後，又將增加公司的負擔。

人民幣貶值對深圳市場帶來福音，長久無人問津的一些高檔家用電器稍有動銷，商場略為抬高進口彩電、錄像機的價格，如二十一英寸樂聲遙控彩電由三千七百元提到四千零五十元，各種牌號的錄像機分別抬高二百至三百元。

在金城大廈新開張不久的一家金行近日生意特別興旺，金行的一位職員告訴筆者，十六、十七日來買金首飾的顧客超出往日的好幾倍：盡管金行在匯率調整後將內部折算率由人民幣兌港幣的七五提高到八〇。但是人們還是大量地用人民幣購買金飾品，據店主透露，昨日就有一位顧客一次購買二十萬元的金飾。

在十八日上午，筆者從深圳外匯調劑中心看到的則是另一番景象。官方掛出的外匯調劑價與匯率調整前沒有一點變動：一百美元兌換五百八十二點七五元人民幣，一百港元兌換七十一點七九人民幣，今天來到調劑中心的客戶不少，但成交並不活躍，大部分客戶都持觀望態度，一位金融界人士分析，由於市場人民幣銀根尚未放鬆，進口受到多方面限制，對外匯的需求仍然不大，近期內外匯市場的調劑價不會急劇上升，而深圳港幣黑市近日由七五上升到八〇也是滲有心理因素，如果近期內調劑市場，現匯價格上不去，港幣黑市價還有可能回落。【本報深圳十八日專電】

人大常委會議明天召開 審議合營企業法修改案

【本報駐京記者北京十八日專電】全國人大常委會辦公廳新聞發言人張虎生今天宣布，七屆人大常委會第十一次會議將於二十日在北京舉行。為期一周的會議將審議國務院提請修改《中外合資經營企業法》的議案，然後由常委會會議決定提請明年召開的七屆全國人大三次會議審議。

這次會議審議的法律草案還有：《城市居民委員會組織法（草案）》、《環境保護法（修改草案）》、《城市規劃法（草案）》、《軍事設施保護法（草案）》、《著作權法（草案）》。

這次會議還將聽取國家教委關於教育工作若干問題的匯報。

在闡及七屆全國人大三次會議的會期及港澳台及外國記者採訪問題時，張虎生說，根據今年四月七屆全國人大二次會議通過的全國人大議事規則，全國人民代表大會於每年第一季度召開。關於港澳台及外國記者採訪大會事宜，將通過新聞媒介向公眾公佈。

在解釋修改《中外合資企業法》時，張虎生說，十年來的實踐證明，這個法律對興辦和發展中外合資經營企業、引進外資和先進技術，保護外國投資者的合法權益，發揮了重大的保障和促進作用。為了更好地貫徹改革開放的方針，適應深化改革和擴大對外開放的需要，國務院提請修改這一法律。

在回答有關東歐局勢的問題時，這位新聞發言人說，中國全國人大常委會希望進一步發展與東歐各國議會間的友好交往。

穗巴士電車明起加票價

【本報廣州十八日專電】廣州市政府今天宣布：自本月二十日起，廣州市區線公共汽車和電車的票價由現在的一角調高至二角，市內公共交通的月票也相應調高。理由是公共交通因費用激增虧損嚴重，票價過低入不敷支。

港美學者聚上海 參加儒學研討會

【據新華社上海十八日電】海內外研究儒家思想和中國文化的專家、學者今天聚集一堂，在上海舉行「儒家思想與未來社會」國際學術討論會。

這次討論會將分為儒學透視、總體反思、孔子是非、個案探索、儒家思想的現實意義及未來估計六個專題，深入探討並交流各自的研究成果。

世界著名的漢學家、中國哲學和歷史學家共六十餘人出席會議，其中包括美國哈佛大學杜維明、南加州大學陶慕廉、印第安那大學司徒琳、馬里蘭聖瑪麗學院羅斯蒙特、德郎宓謝、香港大學馬丁、香港中文大學文林森以及上海復旦大學譚其驤、北京清華大學錢遜、天津南開大學來新夏教授等。

大陸鐵路客運量銳減

廣州鐵路局估計春運客量減少一成

每日下降七十萬人 五成列車不滿額

【中新社北京十八日電】與「市場疲軟」一樣，中國鐵路客運也出現了十年來罕見的「疲軟」現象。有數字統計，目前火車每天客運量銳減七十萬人，除主要幹線特快、直快車仍超員外，大約有五成列車出現欠員。

記者自寧波至杭州的一次列車上看到，硬座車上人少客稀，不少旅客仰臥車中，洋洋自得，偌大的軟座車廂，加上列車員還不足十人。北京到西北的列車，開車前尚能買到車票；北京至上海的直達車，上車後還能買到臥鋪票，鐵路已將北京至上海的一硬臥、兩趟硬座減掛。

各大火車站購車票的「長龍」日見萎縮，昔日多如牛毛的「票販子」也去向不明，火車站站長們愁眉舒展，長出一口氣。

【中新社廣州十八日電】今年九月份火車票價調高後，廣州鐵路局管轄的鐵路客流量減少了兩成多，有關方面預計春運期間客流量比去年同期減少百分十左右。

高雄大火

【合眾國際社台北十八日電】官方人士說，星期一，一場大火吞噬了高雄一個大型地下商場，導致約十億元新台幣（三千八百萬美元）的損失，同時有未明數目的人被困在約四百間商店中。

鶴山一批項目落成 數百港胞來賓前往慶賀

【本報鶴山十八日電】今天近四百名海外商人、華僑、港澳台同胞和廣東省、江門市有關部門負責人聚集鶴山縣，為一批三資企業和香港人士捐贈的項目舉行落成儀式。

今天落成的建設工程有由香港聯豐玩具發展公司為主投資興建的、目前國內最高的廠房大廈鶴山工業大廈鶴山玩具廠，該大廈矗立在西江下游河畔，樓高九十六米，二十二層，建築面積三萬一千三百六十八平方，可容納五千工人工作。設在大廈內的鶴山玩具廠是現代化大型玩具生產企業，產品全部出口，由中外合資合作、外向型項目鶴山電機廠、蓮鳥襯衣生產線、勝利體育用巾生產線，由香港人士陸容章、呂灼平、李桂芳等捐資二百六十萬港元興建的鶴山縣衛生進修學校，縣人民醫院外科樓、鶴華中學四棟教師住宅樓和學生宿舍樓，還有華僑新村、鶴山縣博物館、沙坪鎮永安市場等。

羊城通訊

廣州巴士扒手橫行

石川

廣州市公共汽車上的盜竊活動十分猖獗。筆者日前前往廣州探親，竟在兩天之內被扒手三次光顧，親身領教了不法之徒的「高明」手段。

十二月十六日傍晚，筆者從廣州火車站內步出，登上一輛三十路公共汽車時，只覺掛在肩上的旅行袋被人扯了一下，數分鐘後，發覺袋子一則被人用利刀割開一道二十餘公分長的口子，裝硬幣的錢包不翼而飛。又過了約十分鐘，車廂另一頭突然響起一位老伯的哭喊聲，細聽之下，知道這位來自湖南的退休工人的旅行袋也被人割開，丟失人民幣數百元。乘客們七嘴八舌議論，紛紛訴說聽來的、看到的或親身經歷的同類事情，無不咬牙切齒。車到白雲賓館，又聽見一位中年婦女大聲說丟了錢包，另一位阿婆則說她親眼看見是剛剛下車的幾個北方打扮的青年幹的，但當時不敢聲張。

次日下午，筆者又背着補好的旅行袋，從區莊搭乘一路公共汽車，車上人不多，但有三個外地漢子堵在車門，筆者從他們中間穿過，旅行袋被扯了一下，站定後一看，又被人割開一道七、八公分的口子，料定正是那三條漢子所為，便怒斥他們，這三條漢子似乎既不懂粵語又不懂國語，或者乾脆都是聾子，竟充耳不聞，若無其事，車到下一站便揚長而去。

女乘務員勸筆者息怒，說既然沒有失竊就算是幸運。她說：「這種事我們見得多了，一天十幾二十宗，不過我們就算親眼看見了也不敢出聲，那些人惹不得。」

車到天河火車站，筆者背着被人兩次割破的旅行袋步入候車室，腦袋裏只顧想着這件事，卻萬萬料不到臨到上車，方發現外衣口袋裏裝着數百元的錢包不知何時已被人掏去，身份證和旅遊證件則因放在貼身口袋而倖免……【香港中通社十八日電】

縱橫談

日本按國際法處理劫機事件

施君玉

本月十六日下午，一架自北京起飛經上海赴紐約的中國民航珍寶機，在飛往上海途中被一名中國乘客劫持，航機被迫先飛到漢城金浦機場要求降落，被南朝鮮拒絕，續飛日本南部福岡機場降陸。

劫機犯是三十三歲的張振海。這架飛機飛上海時，載有國內乘客九十九人。其餘是機上人員二十三人及外國乘客，合共二百二十三人。飛機抵達福岡機場時，機員詐稱已在漢城降落，打開機上緊急門讓劫機犯觀看，乘其不備將他推下飛機。劫機犯受傷入院治療。據他對福岡警方說，他劫機目的是要到台灣。

日本政府在獲悉被劫中國民航機到達日本時，立即組織了一個對策本部。本部設在首相府，由內閣官房長官森山負責並隨時向海部首相報告。

日本政府決定按照以中日友好為優先的精神處理這架航機，接受中國的引渡要求，該機於十七日載着所有乘客，包括劫機犯的妻子和兒子一起飛回北京。

日本和中國都是海牙防止不法騎劫航機國際條約的簽字國。根據該條約規定，被騎劫航機如在條約簽字國降陸，雙方都有對事件的裁判權。日本政府決定放棄對事件的裁判權，根據的理由是：

一、騎劫空中飛行中的民航機是非人道的犯罪行為；

二、各國必須堅決表明對劫機行為要施加處罰，才能夠防止劫機事件；

三、中國政府也是抱着處分騎劫航機行為的態度；

四、劫機犯人和乘客的大部分都是中國人。

海牙防止劫機國際條約早在一九七〇年成立，一九七一年十月生效，到一九八九年三月一日止，共有一百三十八國加盟。條約規定，對飛行中的民航機用恐怖手段騎劫或炸毀是非人道犯罪行為。

日本對這次劫機事件的處理一方面是根據國際法，另一方面也強調以「中日友好」為優先。因此，她的做法是正當的。

劫機犯是河北省一間棉織品工廠的工長。據說他不滿天安門事件，三個月前他已開始策劃劫機，還說北京的旅店內還留下炸彈。

他本人不滿天安門事件是一回事，而騎劫民航機和以數以百計無辜乘客和機員的性命為賭注，以期達到一己的政治逃亡目的，則是罪惡和卑劣的行為。這是萬萬不能同情的。如果縱容這類恐怖主義的破壞行為，就是對被騎劫的所有機上乘客和機員及其家屬親人的殘酷不仁。

十幾年來，世界民航飽受劫機恐怖主義行徑的威脅，只有通過各國遵守國際條約採取共同措施，才能防範。事物都要講一個公理，少數人見到日本政府依法處理了這次劫機事件而表示憤慨抗議，是得不到大多數人支持的。

出動軍隊 刺刀上膛
羅馬尼亞鎮壓示威
傳死傷者數以百計
軍隊進戒備狀態 封鎖與南匈邊界

【法新社南斯拉夫．瓦廷十八日電】目擊者星期一說，羅馬尼亞蒂米什瓦拉鎮的周末發生反政府示威中，「最少一千人（在槍下）死亡，二百人受傷」。

受僱於蒂米什瓦拉醫院的兩名敍利亞醫科學生說，他們曾在醫生的殮房點算死者。

兩人說，「我們星期日在驗屍房內看見上千具屍體。」一名學生補充說，他們全是被槍殺的。

兩人經過這個邊防小鎮離開羅馬尼亞時，向法新社記者講述事件。

【法新社南斯拉夫、瓦廷十八日電】羅馬尼亞作家威廉．托托克引用西部蒂米什瓦拉鎮的消息人士說，多至四百人被殺，數以百計的人受傷。他在西德電台發表這個傷亡數字。

【法新社維也納十八日電】可靠消息人士星期一說，在羅馬尼亞西北部反總統齊奧塞斯庫專制統治的流血示威中，有一人喪生。

【美聯社維也納十八日電】匈牙利總理內梅特在布達佩斯說，他獲悉，羅馬尼亞軍隊已因蒂米什瓦拉及其他城市的示威而進入戒備狀態。

【路透社布達佩斯十八日電】南斯拉夫及匈牙利傳媒星期一說，羅馬尼亞西部數以千計示威者向總統齊奧塞斯庫的政權發動兩年來最大的挑戰。

南斯拉夫通訊社報道，一萬名示威者星期日在特蘭西瓦尼亞城市蒂米什瓦拉示威，高呼「自由」、「打倒齊奧塞斯庫」以及「羅馬尼亞人站起來」等口號，警察用槍及水砲對付他們。

據報有大批人受傷和多人被捕，但未悉詳情。

布加勒斯特一名西方外交人員在電話對路透社記者說，「我們聽說有人受傷，但無人喪生。」

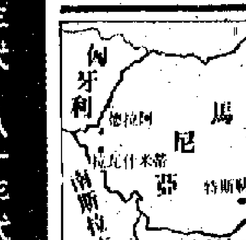
匈牙利總理內梅特在布達佩斯與來訪的西德里科爾舉行聯合記者會。內梅特在會上表示，他收到未經證實的消息，說羅馬尼亞其他城市也爆發示威，但內梅特未有透露詳情。

一些目擊者包括接受匈牙利電台訪問的一名捷克斯洛伐克遊客表示，他們在蒂米什瓦拉市聽到槍聲，該市位於匈牙利和南斯拉夫邊界附近，有人口二十萬。

南通社報道，羅馬尼亞出動軍隊驅散示威者，蒂米什瓦拉市現時由坦克及裝甲車封鎖。當局也關閉連接匈牙利及南斯拉夫的邊界。

官方匈牙利通訊社引述一名捷克斯洛伐克遊客的話說，坦克星期六封鎖了蒂米什瓦拉的街道，同時，鎮內傳出了槍聲。

匈牙利電視台說，羅馬尼亞星期日上午關閉其與匈牙利的邊界，並說，在大拉克邊境檢查站的衛兵，證實上述報道。可靠消息人士說，羅馬尼亞軍隊已封鎖蒂米什瓦拉和阿拉德一帶地區。



羅馬尼亞位置圖

示威者喊反政府口號 放火燒汽車搗毀商店

據匈牙利與南斯拉夫報章引述目擊者的話說，人羣試圖阻止警察遞驅當地一名受人愛戴的教士時爆發示威。

【法新社布達佩斯十八日電】從羅馬尼亞回來的旅客對匈牙利電台記者說，羅馬尼亞軍隊星期一上午包圍了西部城鎮蒂米什瓦拉，因為上周末那裏發生了數千名示威者與警察之間的搏鬥。

報道說，士兵手持上了刺刀的槍支，衝向約五千名抗議總統齊奧塞斯庫專制政權的示威者。齊奧塞斯庫迄今一直抗拒席捲東歐的改革浪潮。

遊客星期日對匈牙利和奧地利電視台記者說，在蒂米什瓦拉和阿拉德，數千名示威者和警察之間星期六發生了搏鬥。

他們說，在警察設法將騷亂平息前數小時，多數為年輕人的示威者，高呼反齊奧塞斯庫的口號，焚燒這位羅馬尼亞領袖的著作，放火燒汽車以及搗毀商店櫥窗。

齊奧塞斯庫昨抵伊朗訪問
官式訪問為期三天 妻子未同行

【美聯社塞浦路斯．尼科西亞十八日電】羅馬尼亞總統齊奧塞斯庫星期一抵達德黑蘭，進行三天的官式訪問。他此行正值國家發生暴力事件和東歐出現政治動亂。

在塞浦路斯監聽到的德黑蘭電台說，齊奧塞斯庫受到伊朗總統拉夫桑賈尼的紅地毯歡迎。

羅馬尼亞通訊社較早前報道了齊奧塞斯庫從布加勒斯特機場啟程的消息，但沒有提及國內的騷亂。

他的太太埃列娜——第二號掌強權人物——留在國內，她通常是偕同丈夫一起出國的。

齊奧塞斯庫昨訪伊朗 羅馬尼亞總統齊奧塞斯庫（左）十二月十八日抵達伊朗作三天官式訪問，與伊朗總統拉夫桑賈尼一起檢閱儀仗隊。（路透社）

90年代的經濟挑戰

新華社記者 李長久

即將到來的九十年代將是全球性經濟調整繼續進行的十年，將是為迎接二十一世紀而加緊國力準備的十年，將是充滿機遇和嚴峻挑戰的十年。

兩極體制動搖

世界經濟格局正在發生深刻變化。隨着美國和蘇聯兩個超級大國經濟實力的相對削弱和在國內外都發生了嚴重困難，戰後形成的美蘇兩極體制已經動搖，世界多極化的趨向日益發展，大國之間的軍備競賽和軍事對抗趨於減緩，而綜合國力的競爭卻大大增強。經濟學家們認為，在九十年代或更長時期內，美國、蘇聯、日本、聯邦德國及其他一些國家，將展開異常激烈的綜合國力的競賽和較量。

所謂綜合國力包括經濟、政治、科技和軍事實力四個方面，其中經濟實力是衡量綜合國力的主要標誌。迄今美國仍是綜合國力最強的超級大國，但它首先遇到了來自日本的激烈競爭和嚴峻挑戰。美國已經成為世界最大債務國，外債總額已高達六千億美元，而日本則成為世界最大債權國。美國需要日本提供資金來緩解國內的嚴重財政赤字問題和擴大投資。按綜合國力比較，蘇聯居世界第二位，但日本的國民生產總值已經超過了它，蘇聯面臨同美國進一步擴大差距和被日本趕上的危險。聯邦德國的經濟實力和競爭能力都在迅速提高，按國民生產總值比較，聯邦德國位於蘇聯之後而居於世界第四位，它已成為世界最大的商品出口國。

加速科技發展

科技進步已成為經濟發展、提高生產力的越來越強大的推動力。因此，以加速科技發展來增強國家的綜合國力已成為許多國家的基本國策。

西方國家的經濟機制是市場經濟，但是，所有西方國家都加强了對科技發展的干預。第一，都制訂了科技發展戰略，如美國的「星球大戰計劃」、西歐的「尤里卡計劃」和日本的「技術立國」發展戰略，分別提出了開發當代高技術的目標和措施。第二，都在增加研究和開發投資，一般已佔其國民生產總值的百分之二點六至百分之二點九。第三，都在健全科研管理體制，加强對科技發展的領導和協調。第四，都有高技術開發區。

在科技領域，特別是在高技術領域，從總體上看，美國還處於領先地位，但日本在某些方面已經趕上或超過了它。在這方面，西歐落後於美國和日本，這就迫使西歐國家進一步加強合作。據經濟學家們認為，「尤里卡計劃」是西歐國家聯合開發高技術、同美國和日本進行競爭，向二十一世紀邁進的總體戰略的重要組成部分。

競爭將大大推動高技術的發展。科學家們預計，在九十年代，微電子技術、新材料技術和生物技術等高技術將取得重大突破，並通過廣泛的實用化和商品化形成日益強大的高技術產業，從而對世界經濟發展和社會生活產生巨大影響。

增強綜合國力

廣大發展中國家，在綜合國力上，特別是在經濟和科技領域，還無力同發達國家進行競賽和較量，但是，它們也面臨加快經濟和科技發展，提高綜合國力，縮小南北經濟差距的任務。

發展中國家要求，主要發達國家在進行綜合國力競賽過程中，不要損害發展中國家的利益，要為發展中國家增強綜合國力提供有利的國際環境，第一，改革不合理、不公正的舊的國際經濟秩序，建立國際經濟新秩序；第二，債權國在同發展中國家債務國談判解決債務問題的同時，增加對發展中國家的投資；第三，主要發達國家實施經濟和貿易區域集團化，不要形成「區域壁壘」，保證為發展中國家提供市場和資金。人們也希望，面對嚴峻的挑戰，南南合作能夠不斷加強。

總起來看，九十年代中，既有挑戰，又有機遇和希望。哪個國家能夠採取既符合本國國情又適應世界經濟和貿易形勢變化的政策和關鍵性措施，哪個國家的綜合國力就將進一步增強。

八十年代．九十年代．八十年代．九十年代．八十年代．九十年代．八十年代．九十年代．八十年代．九十

科爾今天訪東德 將提供大量經援
晤東德總理討論兩德關係

【法新社波恩十八日電】西德總理科爾訪問德累斯頓期間，準備以慷慨的經濟援助和合作措施，表明西德期望東德形勢穩定。

科爾將在東德訪問兩天，首天與東德總理莫德羅展開首腦會，這是東德共黨強硬派倒台以及前東德共黨首腦昂納克一九八七年訪問西德至今的首次東、西德首腦會。

負責準備首腦會具體事項的西德總理公署部長塞特斯說，東、西德政府首長星期二會談，將有助於「改善東德前景」。

【新華社柏林十七日電】民主德國總理莫德羅和聯邦德國總統魏茨澤克十七日在波恩舉行會晤，討論了兩個德國的關係問題。

據德通社報道，魏茨澤克是前來進行「私人訪問」的。

另據此間報道，聯邦德國總理科爾將於本月十九日訪問柏林，同民主德國領導人討論新形勢下的兩個德國關係問題。

傳哥毒梟買兇 企圖行刺布什
三千萬美元付中東恐怖分子

【法新社紐約十八日電】據最新一期《新聞周刊》報道，哥倫比亞毒梟已付給中東恐怖分子三千萬美元，以行刺總統布什。

十二月二十五日一期《新聞周刊》引述未透露身份的國務院官員說話說，販毒集團要殺布什的消息，「引起了認真的調查」，但未能作出結論。白宮發言人說，他不知道有此事。

南國十六萬工人 昨天罷工半小時

【美聯社貝爾格萊德十八日電】星期一，蒙特內格羅約十六萬工人進行半小時「警告」罷工，目的在迫使政府通過遏制通脹的緊急措施。

罷工在聯邦國會會議之前幾小時進行，總理馬爾科維奇將於會上公佈一個以市場為主導的徹底的改革計劃，以對抗目前徘徊在百分之二千左右的通脹。

政府說，如果國會否決這個改革計劃的話，它就辭職。

蘇外長語比國官員 蘇將實行市場經濟
並呼籲建立新的歐洲經濟秩序

【美聯社比利時布魯塞爾十八日電】蘇聯外長謝瓦爾德納澤星期一對比利時官員說，蘇聯希望與西歐建立緊密的經濟關係和轉行市場經濟。

比利時外相伊斯更斯與謝瓦爾德納澤會談後說，蘇聯「希望與過去決絕」。

【美聯社布魯塞爾十八日電】比利時官方人士說，蘇聯外長謝瓦爾德納澤星期一會見比利時總理馬騰斯，要求成立「新的歐洲經濟秩序」。

他們引述謝瓦爾德納澤的話說，蘇聯與歐洲經濟共同體最近訂立的十年貿易與經濟合作協定，是朝這方向邁出的第一步。

謝瓦爾德納澤將於星期一晚間簽署這協定，這是他兩天訪問的第一天，此行還包括史無前例的訪問北約總部。

要求不透露姓名的比利時官員引述謝瓦爾德納澤的話說，與共市十二國簽署的這個協定，是「開啓無數前景的泛歐經濟合作的基礎。」

他們說，謝瓦爾德納澤還要求加強「歐洲安全與合作會議」三十五國之間的東西對話。

日政府對張振海 將盡早交回北京
森山真弓公開作此表示

【法新社東京十八日電】內閣官房長官森山真弓星期一說，日本計劃盡早把涉嫌騎劫一架中國客機的男子交給北京當局。

森山在記者會上說，嫌疑劫機者張振海在福岡一間醫院中看來「疲倦」，而且情況「不穩定」。又說他「未能回答訊問」。

福岡警局引述張振海星期一的話說，除此之外並無別法離開這個國家。

他對日本調查人員說，他「要去台灣」，與他的妻子與十三歲兒子一起尋求庇護，但他否認他的家庭與劫機計劃有關。

【美聯社台北十八日電】台灣「外交部」星期一說，台灣呼籲日本當局不要把涉嫌騎劫大陸航機往日本的劫機者遣返大陸。

馬直升機墮毀 十六人全死亡

【美聯社吉隆坡十八日電】軍方官員說，空軍一架直升機星期一在惡劣天氣中墮毀於婆羅洲，機上十六人全部死亡，其中包括數名高級軍官。

官員說，事發時，直升機正在運載官員前往視察軍事演習。

薩哈羅夫昨舉殯 蘇領袖出席儀式
十萬人冒寒輪候告別遺體

【路透社莫斯科十八日電】數以萬計哀悼者星期一冒着寒雨參加人權活躍分子薩哈羅夫的喪禮，薩哈羅夫被譽為偉大的知識分子、在蘇聯社會開放中扮演重要的角色。

蘇聯領袖戈爾巴喬夫較早時慰問了薩哈羅夫遺孀葉蓮娜．邦娜。薩哈羅夫遭受克里姆林宮前主人迫害時，邦娜多年來一直陪伴丈夫，她也是一名活躍分子。

薩哈羅夫的棺木放進一大型棺槨時，戈爾巴喬夫與數名政治局成員在外面站立默哀了兩分鐘。

邦娜曾對莫斯科人說，她希望當日稍後在莫斯科外墓園寧靜地舉行薩哈羅夫的葬禮。

星期日有多至十萬人到青年宮瞻仰薩哈羅夫的遺體。他們在嚴寒下輪候了數小時，很多人經過薩哈羅夫的遺體時不禁流淚。

中東四國之行第一站 楊尚昆昨抵開羅
將與穆巴拉克總統會談

【新華社開羅十八日電】應埃及總統穆巴拉克的邀請，中華人民共和國主席楊尚昆今天下午乘專機抵達開羅，對阿拉伯埃及共和國進行為期四天的正式友好訪問。

穆巴拉克總統和其他埃及高級官員到機場迎接楊尚昆主席。

訪問期間，楊主席將同穆巴拉克總統就雙邊關係、中東問題和其他共同關心的國際問題舉行會談。

埃及是楊主席這次中東四國之行的第一站，楊主席還將訪問阿拉伯聯合酋長國、科威特和阿曼蘇丹國。

國際最新滙市股市金市行情

1989年12月18日

滙市

	香港	紐約
港元	7.8085	7.8075
西德馬克	1.7195	1.7260
日圓	144.26	144.05
英鎊	1.6060	1.6020
瑞士法郎	1.5405	1.5475*
澳洲元	0.7843	0.7840
加拿大元	1.1612	1.1605

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	3821	3840
倫敦	上午定價 411.65 下午定價 407.50	412.25
蘇黎世	407.25	412.75
紐約	*409.40	413.90

股市

	收市	升降
東京道瓊斯平均價	38586.18	+315.14
新加坡海峽時報指數	1460.02	−8.54
悉尼全普通指數	1629.20	+10.10
倫敦金融時報指數	1864.50	+12.80
法蘭克福商銀指數	2024.40	+5.30
紐約道瓊斯指數	*2732.30	−7.25

倫敦港股

	香港收市	倫敦收市
滙豐	7.50	7.50
怡和	25.20	25.15
國泰	8.40	8.40
和黃	9.10	9.10
置地	8.85	8.85
太古	16.10	16.05
九[illegible]	12.40	12.40
港燈	7.90	7.90
長實	9.75	9.70
九倉	7.70	7.70

※今晨截稿時指數及價位　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

瑞士氣溫廿一度 滑雪區無雪可滑
80年來最暖冬天人造雪亦溶化

【合衆國際社日內瓦十八日電】瑞士氣象局星期一警告說，阿爾卑斯山度假區出現八十年來最高溫度，使出現白色聖誕的機會降到零。

十二月初落在高處的雪，已被其後的雨冲走，剩餘的也因南方來的暖風而變成半融的雪塊。

瑞士在一些地區，周末氣溫高達攝氏二十一點五度，星期一也一樣，成為一九〇九年以來每年這個時候的最高溫度。

在中部，四千一百五十八公尺高的少女峯峯頂，氣溫只低至零下二度，而在二千公尺高山區的氣溫則在十度左右。

滑雪完全不可能進行——甚至製造人工雪也嫌太暖——各度假區堆滿寬輪胎的山區腳踏車，以便遊客用來代步上落草坡。

【新華社布加勒斯特十七日電】近三日來，羅馬尼亞氣溫乍暖，最高溫度由攝氏零度驟升到攝氏二十度以上，創近四五十年來的最高紀錄。

今年入冬以來，羅馬尼亞各地氣溫都相當低，中部山區的最低氣溫已跌至零下三十度以下。布加勒斯特市最高氣溫也不超過零度，市內兩次大雪紛飛，一片潔白，但本月十四日後暖氣流由西進入羅境，使嚴冬變成了「仲春」。

據專家說，這種暖融融的天氣還要持續三四天左右。

雪荒 一位女士十七日在瑞士達沃斯滑雪區準備滑雪，但今冬瑞士氣溫奇暖，天未降雪，遊客只好等候大雪降臨。（美聯社）

漢城破應召女郎集團
擁有六十女郎 專做日本遊客生意
集團十人被捕四酒店經理也被落案

【法新社漢城十八日電】報章報道，漢城檢察廳星期一說已拘捕了一個經營以日本遊客為對象的應召女郎集團的十個人。同時檢察廳強行把其中十三個應召女郎送往接受愛滋病檢驗。

報道說，這批女子全部被送往漢城女性中心接受愛滋病測試，她們將被教導一門職業。

報道說，被捕十人被控控制着約六十個應召女郎，每當酒店的經理來電，她們便被送往漢城各遊客酒店接客，四間漢城酒店的經理已被落案協助調查。

阿拉斯加火山續噴發 被困一家終獲救脫險

【美聯社阿拉斯加州安克雷奇十八日電】雷德道布特火山繼續噴出的灰燼及蒸氣，籠罩阿拉斯加州中南部大部分地區，拯救人員在山下救出被困於山林小屋內的一個家庭。

美國地質調查局說，這坐火山自上星期六下午爆發以來，一直維持在低水平爆發，到星期日下午增強了爆發力，一名機師在二萬七千英尺高空看到一團煙塵漂向東北方，直奔安克雷奇。

雷德道布特火山星期日爆發前，阿拉斯加直升機公司機師在火山以南十英里處的「圖瓦拉卡山莊」救出南希．瓊斯，她的丈夫和兩歲的兒子。兩日來煙塵蔽空，天氣惡劣妨礙了拯救人員找尋瓊斯一家人。南希與她丈夫是該山莊的看守人。

加新出五十元紙幣 均經光學安全處理
可以防止印製偽鈔

【新華社倫敦十七日電】據英國《新科學家》雜誌報道，加拿大銀行發行一種新的面值五十元的紙幣，紙幣上有一塊獨特的光學安全裝置，防止偽造。

紙幣的左上角有一小塊看上去像全息圖一樣的東西，把紙幣傾斜，由於光學干涉效應的作用，這塊東西的顏色就由金黃色變成綠色，這樣的紙幣是真的。

這塊能變色的東西由五層氧化鉻和氧化硅薄膜交替疊成，每層約五百毫微米厚，相當於人的一根頭髮直徑的十分之一。

加拿大銀行計劃從現在起到一九九二年，用帶有這種光學裝置的新紙幣代替所有現用的紙幣。

孟國悍匪劫列車 殺一乘客傷七人
掠得珠寶後跳車逃去

【路透社達卡十八日電】警方說，武裝匪徒星期日晚搶劫孟加拉國一列快車，殺死一名乘客和另打傷七人。

警方星期一說，劫匪是在東北部城鎮錫爾赫特鎮登車，列車離開車站不久，他們便以左輪手槍與利刀襲擊乘客。

警察說，劫匪搶走乘客的珠寶、手錶和金錢，並跳車逃逸。

亞太區信鴿大賽 三月中在泰舉行
廿國一千七百隻信鴿參加 清邁至曼谷賽程六百公里

【美聯社曼谷十八日電】第二屆「亞洲太平洋信鴿賽」主辦者星期一說，來自二十個國家的約一千七百隻信鴿，參加這次六百一十公里賽事。

鯉．沙拉辛說，這些信鴿將於明年二月十七日從北部清邁出發，賽程需時一天，目的地是曼谷河邊一間酒店的頂層。

最先抵達的六十隻參賽者，將拿去拍賣，一半收入捐贈給智力遲鈍的兒童。

哥國毒梟屍還故里 數千農民參加送殯
加查曾資助鄉親農業貸款醫療費用等

【美聯社波哥大十八日電】被加查當作封建而管理的他的家鄉城鎮，數千人湧出來哀悼這個中伏喪生的毒梟，但政府形容他的斃命為哥倫比亞人民的勝利。

加查及其十七歲兒子弗雷迪和五名保鏢的遺體，原已於星期六晚公費埋葬在辛塞萊霍一處公墓內。

但哥倫比亞當局星期日准許將加查及其兒子的屍體掘出來，因此，他的親人將遺體運回離波哥大四十公里的鄉鎮帕喬。

在帕喬（加查的出生地，有人口二萬），數千人參加了加查在當地公墓下葬的儀式，他的遺體置於一副精美昂貴的木棺內。

加查的帕喬牧場附近的農民對記者說，這名毒梟曾在當地農民無法得到政府農業銀行貸款時，向他們施捨以千計美元，提供金錢作醫療費用和購買種籽及農具。

滑水慶祝 聖誕老人以滑水來慶祝到訪悉尼。澳洲正值初夏，十八日的氣溫徘徊在攝氏三十度之間。（路透社）

南朝鮮大學入學試 英語試題難分對錯
教育評估學會決邀全國名教授研究答案

【美聯社漢城十八日電】南朝鮮的教育官員手足無措，因為給全國大學入學試評分的教授們，對一個測驗英語精通程度之問題的答案各執己見。

全國教育評估學會星期一說，它將召開一次該國知名英語教授的會議，以解決在周末試卷評分期間產生的紛爭。

高中高年級學生於上星期五進行了高校入學試，但在應試的八十萬學子中，僅四分之一將獲准上大學。考試結果是上大學的決定性因素，因而競爭激烈。

學生被要求指出下列句子中，哪一句的文法是正確的。

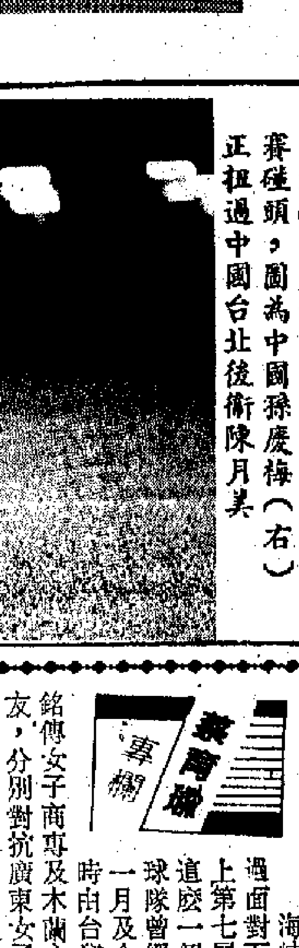
（1）A number of modern inventions comes from minor discoveries.

（2）Neither of the machines are in good working condition.

（3）My best friend and adviser have just arrived at the airport.

（4）Every boy and every girl is expected to work independently.

負責這次考試的評估學會說，第四句是唯一正確的句子。但許多教授說，第二句也對。該學會未提到何時舉行教授會議。



亞洲杯女足賽昨晚揭幕

港隊輕取尼泊爾　中國董勝台北隊

海峽兩岸女足隊昨晚在亞洲杯賽碰頭，圖為中國孫慶梅（右）狙過中國台北後衛陳月美

動向

醫學專家孫南雄呼籲 重視愛滋病預防

性接觸與血液傳播成醫界隱憂

愛滋病三種傳播方式中的兩種在中國都可能存在，如果不重視防範工作，一旦流行起來，後果難以預料，許多無辜者都要受害。這是世界衛生組織西太平洋地區辦事處顧問、中國南京醫學院傳染病專家孫南雄十八日告訴記者的。

記者在於此間舉行的台盟四屆三中全會上巧遇孫南雄先生，他祖籍台灣，從小在大陸長大，現為台盟中央委員。

作為世界衛生組織西太區顧問，他的主要任務是代表世界衛生組織協助中國制定控制愛滋病的中期規劃。一九八七年他曾作為訪問學者在澳大利亞唯一一家傳染病醫院費爾菲厄德醫院工作一年，接觸過許多愛滋病患者。他說，儘管去年他在墨爾本接受當地電視台採訪時還認為愛滋病不會像在西方那樣成為中國的社會問題，因為中國人有自己的道德準則，同性戀很少，而且不存在吸毒現象，缺乏傳播愛滋病的土壤，但現狀已令他改變了原有看法。

孫南雄說，愛滋病有三種傳播方式：性接觸、血液傳播和母嬰傳播。中國境內已發現的三十一個愛滋病毒抗體陽性病例（其中二十五人為外籍人士）皆由前兩種方式染病。這兩個渠道已成為中國醫學界面臨的隱憂。

性觀念變化、賣淫、性犯罪等社會問題給愛滋病的傳播提供了迅速途徑。僅以性病為例，一九七九年以來，性病患者數量每年翻一倍，目前登記在冊的有二十多萬例，一般說來，實際病例數與在冊病例數比例為五比一左右，因此估計中國目前至少有一百萬人患性病。

孫南雄說，愛滋病的患者主要是青少年，全社會都應未雨綢繆，關心、愛護青少年的身心健康，以防止團夥性犯罪和同性戀現象的蔓延。

血液傳播也極為可怕。中國的乙肝病毒攜帶者高達百分之八至百分之十三，其傳播途徑——血液傳播與愛滋病的傳播途徑是共同的。在杭州發現的四位愛滋病毒抗體陽性病人都是通過進口血液製品而傳染的。

孫南雄指出，愛滋病的嚴重性還在於中國尚未開展大規模的人羣監測，特別是對高危人羣的監測，愛滋病在中國流行程度的估計尚缺乏可靠數據。他舉泰國為例，一九八七年報告說只有十例愛滋病患者，但第二年在世界衛生組織幫助下進行大規模血清監測，就發現了五千多例，到今年十一月十五日，登記在冊的愛滋病感染者已達一萬一千九百多人。 ☆中新

流溪「香雪」南國奇景

替代「羅崗香雪」成廣州十景之一

江創旭

五羊城下

馳名中外的廣州十景之一——「羅崗香雪」現在已被距廣州一百公里的流溪河國家森林公園代替了。每到十二月下旬，這裏兩千多畝梅花競相開花，仿如漫天浩雪，蔚為壯觀。南國難得如此奇景，自然吸引了眾多的中外遊客。

嶺南風物此間多

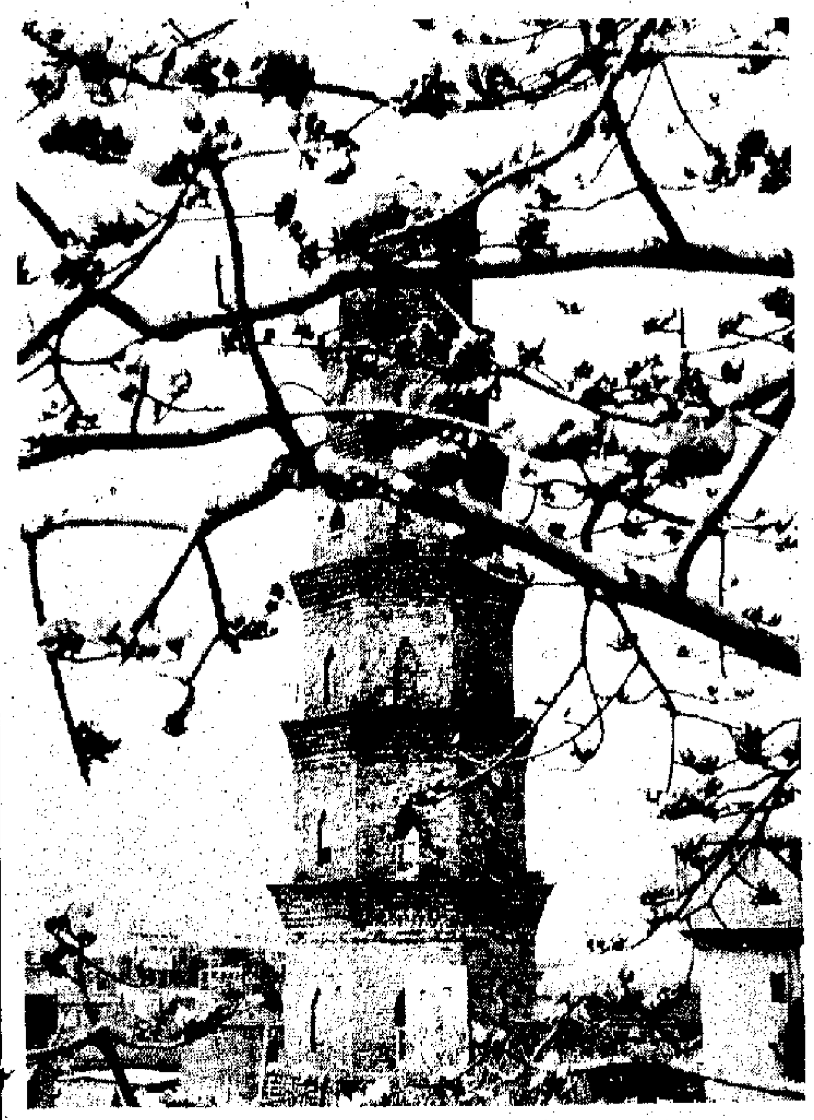
位於廣州從化縣境內的流溪河國家森林公園向有「第二個廬山」之稱。這裏的氣溫終年比廣州低三至四攝氏度。一千四百六十多公頃的流溪湖是五十年代修建的最大人工湖，水深八十米。廣州市區一半自來水和四分之一的電力靠它供應。流溪湖周圍羣峯挺拔，森林茂密，最高峯鵝枕山海拔一千三百八十四米。這裏生長有山楓、楓香、楊梅等多種觀賞植物，更有各種珍禽動物如蘇門羚、水鹿、山牛、野豬、雉鷄、野鶴、鷺鷥、畫眉等等。廣東省省鳥白鷴這裏也很多。中國著名儒將陳毅生前曾五游流溪，賦詩讚道：「評比嶺南風物，景色此間多。」

環山香雪帶

得天獨厚的自然條件正是梅樹生長的好環境。早在六十年代，當時在廣東擔任領導工作的陶鑄就發動流溪河林場工人從廣州近郊羅崗引種梅，在流溪河羣山中種植下一條環山「香雪帶」。現在，這條「香雪帶」經過不斷繁殖擴種，總面積達到兩千一百七十八畝，在環湖山腰上構成二十五個梅花園。每年十二月中下旬，片片梅花綻蕾怒放，形成一個「雪海」，煞是壯觀。這時置身「雪海」，梅香四溢，令人陶醉。如果你站在遠處俯瞰環山「香雪帶」，你還可以發現一個奇景。在「香雪帶」的上面，是綠竹青松，是秀峯巒翠，在「香雪帶」的下面又是綠色的茶林，再往下是湖水下降以後留下的紅土層，最後就是那碧藍的湖水，構成色彩繽紛、層次分明的動人景致。

如今，梅已是流溪河的著名地方特產，今年收穫了十多萬公斤，除一部分供鮮食外，其它主要用於加工，製造出多種多樣的食品，如陳皮梅、糖梅、劈梅、漬糖梅、梅醋、梅膏和烏梅。烏梅是人們飲酸梅湯的理想原料。梅膏則可作防治腸道傳染病的良藥。梅葉也可入藥，梅樹木材還可作高級工藝品。最近，流溪河建起青梅飲料廠，讓人們又能享受到這種酸甜可口的新飲料。

流溪香雪正邀後人。 ☆



雷州半島徐聞縣城的登雲古塔 （中新社）

甘肅製夜光杯

能在酒面形成月亮形光斑

趣聞

據《甘肅日報》消息：甘肅武山縣文化局青年幹部宋一鵬、劉向東最近研製發明了在夜光下能發出月亮形光斑的鴛鴦玉（學名蛇紋岩）夜光杯。

據說，唐詩「葡萄美酒夜光杯」中的玉杯並不發光。宋一鵬和劉向東在現成鴛鴦玉杯的基礎上裝上特配的稀土類光物質，通過特殊工藝製作和技術處理，使盛滿美酒的玉杯在夜光下發光並折射會聚在酒面，形成月亮形光斑。他們還以此為基點，研製出了夜光戒子等新產品。今年十月，這項發光型夜光杯製作新技術已由中國專利局受理了專利申請。 ☆

佳木斯市松花江大橋

最近通車的佳木斯松花江公路大橋，長一千三百九十八米，為松花江上橋孔跨度最長的大橋。此橋是通往黑龍江平原糧食基地的交通要道。（中新社）

無錫將舉辦旅遊櫻花節

位於太湖之濱的無錫市明年四月將舉辦首屆「國際旅遊櫻花節」。近幾年來，日本友人先後向無錫市贈送三千棵櫻花樹，建起中日友誼林。目前無錫市已在四個風景區建有櫻花林，其中以「長春櫻花」最有名。櫻花節期間，將舉辦以櫻花為主題的書法、繪畫、攝影等文化藝術交流。 ☆新華

古代「流觴曲水」石 在泉州雲麓村發現

泉州市海外交通史研究會在東海鄉雲麓村發現一塊古代「流觴曲水」石。該石長一百六十五釐米，寬九十四釐米，是古代文人雅集、飲酒賦詩的一種用具。

早在周代，每年「上巳」（農曆三月初三），人們都要到河邊舉行一種除災祛病的儀式，叫「修禊」，後來，人們把「修禊」與踏青結合起來。杜甫詩云：「三月三日天氣新，長安河邊多麗人」，描述的就是這種盛況。當時有些文人騷客別出心裁，帶去酒席，把酒斟在木製的酒杯裏，放在河水上，酒杯飄到誰面前停下，誰就要取酒飲下，並賦詩。這就是「流觴曲水」。晉朝王羲之的名篇《蘭亭序》描述的就是「流觴曲水」的情景。

後來，古代文人感到在野外雅集有不方便，就在自家花園裏建人工的小河流水，再後來，又感到就連這也不方便，就找來大塊石桌，在桌面上刻上彎彎曲曲的「小河」，一頭進水，一頭出水，大家可以圍坐在一起，曲水流觴，飲酒作詩。泉州發現的這塊長方形巨石桌面，當屬後者。

南宋末朝至元初，執掌泉州市舶司的蒲壽庚之兄蒲壽晟曾在雲麓村建立私家花園——「雲麓別墅」。有些專家學者認為：此流觴曲水石有可能就是當年「雲麓別墅」的遺件，如果此論成立，則該石應是南宋至元代時物。 ☆中新

昆侖山發現泉羣

無菌 含礦物質 為雪水滲地下經十年冒出

一個方圓一公里的大面積泉羣在距格爾木市九十公里的昆侖山上被發現。

這個泉羣最大的兩個泉眼，在豐水期水冒起兩尺高，水柱直徑可達半米。眼下的冬季枯水期，其中一個泉眼水冒起仍有一尺餘，水柱粗二尺左右。這片泉羣有泉冒出處達五百處以上。

據有關部門對這一泉羣水質的初步檢測，此泉羣屬無菌礦泉水，可直接飲用。水中含有鍶、偏硅酸、鋰等七種對人體有益的礦物質。昆侖泉的形成，專家認為是雪水滲到地下經過十至十五年冒上來的。

據測算，昆侖泉最大的泉眼單泉流量每日為六百七十八立方米，泉羣日流量為三萬九千五百六十二立方米。目前，昆侖泉羣已被格爾木市科委列入柴達木飲用礦泉水研究課題。 ☆新華

神州縱筆

普法成果何在哉？

無乃

中國人辦事愛訂計劃，也愛提出鼓舞人心的目標，動輒「×年內實現什麼什麼」，「××年如何如何」。眾多的計劃與目標裏，記憶猶新的是一位領導人曾經鄭重其事地宣布：五年內實現（中共）黨風和社會風氣的根本好轉。其用心不可謂不好，其語氣不可謂不堅決。結果呢？五年到了，黨風和社會風氣好轉了？「壞轉」了？可與之「媲美」的是政府還曾提出：「普法」（普及法律知識）教育五年見成效。三四年過去了，成果如何？不但刑事犯罪率未形下降，治安形勢依然嚴峻，沉渣泛起，新污又添，光是全國的貪污犯就以萬計。

將多少年裏好訂計劃、擬目標的傳統與所訂，所擬的計劃與目標擇其大者粗粗透視一通，發現其故約略如次：

其一，事關精神方面的建設，處於常動不息之中，目前尚難於作定量分析，如何定量、定期，計之，劃之，確立指標？黨風云云，也能×年×月達到×級標準，×斤×兩麼？……

其二，執政黨的黨風、普法教育的成效、公民的法制觀念等等，莫不是需要假手於一定的環境，作用或表現於一定的人際系統工程，有賴各方面、諸因素配合。比如黨風，並不是一個孤立、單獨的課題，就存在於社會之中，社會的經濟開放在進行，西方歪風在侵襲，政治體制的改革方案尚在尋求摸索之中，種種有效的監督機制還不完備，道德文化教育疏忽了、放鬆了……這一切都還不可能作充分之定量分析並（與黨風）同步推進，欲求黨風根本好轉，然非緣木求魚，卻難免欲行不行、行而不遠。物質的指標——即便是糧食產量，如果沒有相應的農業政策，農田水利建設，農藥農機化肥……一攬子計劃的先導與輔助，也不可能達到預定目標，何況還有天災人禍！精神的目標也可能會有天災人禍干擾的：多年來掃盲工作的停止，學生的流失，三年來黃書黃帶的泛濫……莫不掣肘着或則阻礙着普法，使其進程和實際效果大打折扣。

其三，形式主義依然在作祟。整黨走過場，普法走過場，證明學風上的黨八股乃至文革遺習至今猶在——求表面熱鬧，圖一時轟動。在在可見，這裏普法知識競賽，那裏普法成果展覽，今日扯橫幅，明日貼標語，開起會來衆口一辭，鸚鵡學舌，以背誦條文為合格，以「口頭革命派」為標兵，學風不正，學法只是為了用來對付別人，成果焉得不虛？

何況還有許多弄虛作假，「普德合格單位」一一「驗收」通過，卻是一級一級互相照顧，高抬貴手，睜眼閉眼完成的。

然而，除非是培養刑名師爺，否則，普法云云決不能滿足於此。動輒貼標語，叫口號，一刀切，走過場，大呼大嗡的形式主義，時至今日，還不該休矣？說真心話，辦老實事：黨風也好，普法也好，別的事也好，都該如此。

否則，經濟與文化都還落後，法制與民主尚不健全的情況下，執政黨黨風與民風都難「根本好轉」。 ☆

廣州培正中學百周年

十二月十四日，廣州培正中學舉行培正百周年紀念堂落成典禮。來自世界各國及國內各地的二千多名校友專程回母校參加慶祝活動。廣州市長楊資元為培正中學百周年紀念堂落成剪彩。圖為培正的校友們歡聚在紀念堂前。（中新社）

李本報特稿

一代大師李可染

蔣力　曉尹

李可染一九〇七年出生於江蘇徐州，自幼秉性靦覥，喜學字描畫。二十二歲時，他以初中學歷越級考杭州西湖藝術院研究部，被破格錄取為研究生。在西子湖畔，他開始接受新思想和新文藝，參加了魯迅先生贊助的美術團體「一八藝社」。抗戰期間，他在郭沫若主持的總政治部三廳工作，創作了大量鼓舞士氣的宣傳畫。

「白髮學童」自勉

一九四三年，他應聘到重慶國立藝專教授中國畫，得以繼續探討傳統藝術。他給自己定下的座右銘是：「傳統必須繼承，要用最大的功力鑽進去，用最大的勇氣打出來。」抗戰勝利後，他應徐悲鴻之聘，到北平藝專任教。四九年北平解放後，藝專改為中央美術學院，他留任國畫系教授。經悲鴻和苦禪介紹，李可染結識了國畫大師齊白石和黃賓虹。若干年後，李可染說道：「我學傳統得力齊、黃二師。他們從事藝術時間長，功力深，底子厚，我年七十始知己無知，擬刻『白髮學童』一印自勉，在畫上做出一點突破也就滿足了。」

到大自然中去

五十年代中期，李可染走出畫室，到大自然中攝取第一手素材，兩年間他飽覽名山大川之勝，所到之處必觀察探索朝夕景物變幻之奇而後止。在藝術探索中，他開始把西洋畫處理明暗的手法和追求逆光的效果巧妙地融入畫中，同時仍保持濃厚的民族風格。五九年出版的《李可染山水寫生畫集》顯示了他經過寫生後繪畫風格的巨變，得到國內外的重視和好評。

他不斷總結經驗，突破自己，七十高齡時，他為了再次遠行寫生，先入醫院做了兩腳叠指的割離手術，截去了三個腳趾。在他的畫上，常鈐有「所貴者膽」、「所要者魂」、「廢畫三千」、「七十二難」、「峯高無坦途」等自勉比印章。他不止一次說過：「我不依賴什麼天才，我是困而知之，我是個苦學派。」

謳歌牛的精神

五十年前，李可染在重慶郊區的住地與牛廐為鄰，他時常觀察水牛的習性，並用畫筆謳歌牛的精神。五十年來他從未間斷為牛寫照，在近年創作的《五牛圖》上，他有如下題句：

「牛也力大無窮，俯首孺子而不逞強。吃草擠奶，終生勞瘁事農而不居功。純良溫馴，時亦強犟。穩步向前，足不踏空，皮毛骨角，無不有用。形容無華，氣宇軒昂。吾崇其性，變其形。故屢屢不厭寫之。」

而今，當我們驀然回首，透過作品瞭望他一生的足迹時，不能不深深想到，那些描繪錦繡山川的作品，飽含着他對中華民族的愛，那些不斷重現的牛，正是他的精神寫照！

李可染的精神風範永遠活在人間。（下）

成都辦川劇精品滙演

川劇著名表演藝術家和優秀的中、青年藝員正薈萃蓉城，參加《成都晚報》社主辦的「川劇精品大匯演」。

上周六揭幕的「川劇精品大匯演」，是《成都晚報》社為振興川劇事業，弘揚民族文化，慶祝成都解放四十周年——十二月二十七日紀念日而舉辦的。

川劇是中國最古老和最大的地方劇種之一，擁有近二億觀衆。其劇目豐富多采，生活氣息濃厚，流行西南，蜚聲中外，在中國西南雲、貴、川三省和台灣省知音甚衆。

新中國成立以來，劇目最豐、名家最多、規模空前的這次大匯演，參演人數達兩千人次，將推出川劇精選唱段及精選折子戲六台、三十三個。享有盛譽的百多名著名川劇表演藝術家陳書舫、許倩雲、竟華、左清飛、楊昌林等和川劇新秀「梅花獎」獲得者曉艇、古小琴、劉芸等登台獻藝。最近赴歐載譽歸來的省川劇院，即將赴日演出的成都市芙蓉花川劇團、在港演出引起轟動的省川劇團、多次進京在中南海專場演出的成都市川劇院、四川省川劇學校等將推出拿手好戲。 ☆中新

潮汕美食節將開幕

第二屆潮汕美食節將於十二月二十日至明年一月十日在汕頭市舉行。

以海鮮見長的潮菜和品種繁多的小食、點心，為世界各地遊客所歡迎。這屆美食節期間將推出首屆潮汕美食節獲獎的五十八個品種和最近創新的品種，還組織潮菜，廚師點心師操作技巧表演以及餐廳服務技巧示範表演。美食節組委會表示，歡迎國內外各界人士前來品嘗潮汕美食，交流烹調技術。美食節前後期間還在《汕頭日報》和《潮汕旅遊》舉辦「食在潮汕」徵文，優秀作品收入《食在潮汕》一書，由廣東旅遊出版社出版發行。 ☆龍建峯

山川勝景

長江三峽風景區 建首條客運索道

連接奉節古城白帝城與瞿塘峽

記者日前在四川省奉節縣政府了解到，中國正在該縣境內籌備修建長江三峽風景區的第一條客運索道。建成後，處於三峽風景區中的奉節古城——白帝城——瞿塘峽三點將連成一線。

奉節古城、白帝城、瞿塘峽是長江三峽旅遊區中的重點景區，是聞名中外的旅遊勝地。區內自然景觀和人文景觀十分豐富。瞿塘峽以其「雄、奇、險、秀」被譽為「天下第一峽」，峽內還有古棧道、懸棺、碑壁等勝迹，景中有景。但由於山高壑深，旅遊者很難入峽觀景。白帝城是漢代古城，除三國勝迹外，還留有中國歷代著名文人的詩詞、碑刻以及文物等，是三峽地區不可多得的人文景觀。但要上位於山頂的白帝城得步行攀登八百七十級台階，山高坡陡，廣大遊客深感不便，尤其使年老體弱者望而生畏。目前，絕大部分遊三峽的人都只是乘船「走馬觀花」。建客運索道既解決了「上山難、入峽難」等令旅遊者頭痛的問題，又滿足了人們遊三峽從船上遊變為上岸遊的要求。

根據設計，客運索道共設三個站，起點在白帝山腳下二百五十米處的公路旁，中間站在山上的白帝廟附近，終點在夔門北側信號台旁邊，全長九百五十米。索道設計本着既方便遊客又不影響周圍自然景觀的宗旨。建成後，遊客可在奉節碼頭下船，乘汽車十五分鐘即可抵起點站。

索道預計一九九二年可投入營運。 ☆新華

龍華汽車有限公司
＊現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡＊
日野原廠車身載重貨車
FC114 4.5噸　FC164 6噸
FG175 8噸　現貨供應
集團專業經營
直接日本進口左軚全新豐田全線車系分銷處原廠質量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。
九龍旺角太平道1-1A號地下　電話：3-7129111-5　圖文傳真：852-3-7610084
駐深圳辦事處：深圳國際貿易中心大廈16樓1623室
澳門恆豐車行　澳門美副將大馬路11號S地下（即觀音堂對面）　電話：570460　圖文傳真：515758
各單位自備批文　可先送車後滙款

商業
商品介紹分類廣告
• 商品介紹廣告，高2¼"×2" 每天特價 $90元
• 分類廣告，大字4個，小字36個，每天 $15元
專線電話：5-8873550
FAX：5-8876647

出口入口不可少　轉口貿易一定要　☎3 7366033　世界工商刊物有限公司
全美進口商名錄　全美出口商名錄　全美製造商名錄　美國時裝採購商名錄　美國男裝採購商名錄　美國電子產品名錄
台灣鞋業廠商名錄　歐洲進口商名錄　亞洲進口商名錄　非洲進口商名錄　拉丁美洲進口商名錄　中東進口商名錄
英國進口商名錄　中東進出口商名錄　美國工業設備月刊　台灣電子電器商名錄　台灣工商貴賓年鑑　南韓工商名錄
日本工商名錄　日本電子名錄　台灣機械五金名錄
世界電子名錄　日本化工名錄　日本金飾圖錄89版　世界名錶圖錄89版
全美國進出口商名錄1989
詳列美國、加拿大及波多黎各三萬多家進出口商名錄：公司地址、電報電傳、經理、銀行等，分類詳細。
全美國製造商名錄1989
詳列全美148,000家廠商地址等資料，55,000種機械、電子等產品分類排列，全套23冊。
九龍尖沙咀星光行1421室　電傳：38426 GWLI HX　傳真：3-695993

永多汽車貿易公司　☎3-7399229 3-7226349
89'全新左軚中國規格現貨供應
2.8大皇冠　12-15座麵包車　F型8座冰箱　藍鳥2.0SGL
0.75的士頭雙排座　YY61雙排座1.25　三菱吉普七座彩帶
九龍尖沙咀海防道38號四字樓　圖文傳真：3-7395892
代辦報關・歡迎垂詢

本公司專辦港澳台及國內人仕移民定居東加王國（湯加）、南美洲各國，手續合法，可靠、快捷妥當，收費合理，保證成功，歡迎光臨諮詢。
全中實業有限公司：香港干諾道西45-47號九樓（8字）B座　電話：5-590550
廣州聯絡處：廣州市東山賓館1368房　電話：773722轉1368
深圳聯絡處：電話：755-228501轉1606

90年新款光阳本田隆重抵港
经日本厂方严格检定，设计先进、线条优美、改良四冲程省油引擎，
全自动变速齿轮转动，介绍期内，特价发售。转口国内：$9200
名流 CH-100
总代理：捷记洋行 3-7448121 5-8188613　香港区分销商：兴兴公司 5-408793

亞洲杯女足賽昨晚揭幕
港隊輕取尼泊爾 中國僅勝台北隊
台北門將李梅琴屢救險球表現佳

【本報訊】第七屆亞洲杯女子足球賽昨晚在大球場揭開戰幔，主隊香港取得大勝利，以三比〇挫尼泊爾；壓軸重頭戲，中國一比〇力挫中國台北，打開勝利之門。

中國隊昨晚的演出，大部分時間搶得了明顯優於中國台北一優勢，控制戰局。中國台北攻力弱，叩關次數十分鮮見，如非門將李梅琴及兩名中堅有水準演出，失球將非一個。至於頭場的香港亦略高尼泊爾一籌，港隊如有好的射門，入球將更多。

頭場開賽十四分鐘，謝麗霞中場大腳吊前，尼泊爾兩後衛呆立，崔秀瓊入滲單刀叩關，近門抽射遭門將毛卡拉拍到，但皮球仍滾入網窩，一比〇。三十分鐘，陳瑞瑩右邊罰球吊入禁區，鄭淑嫻頭椎頂中楣，盤瑞珍、崔秀瓊門前「搵食」遭敵衛包圍，亂軍中皮球滾出界外。

換邊再戰，二十五分鐘，蘇芝亞替碧美爾。二十九分鐘，盤瑞珍左輔連過幾名敵衛抽射，門將毛卡拉拍出不遠，崔秀瓊右輔「執死雞」近射入網，二比〇。三十二分鐘，鄭淑嫻左邊底線刮出，蔡祖門前解圍「睇漏」，吳鳳文近門「執死雞」一掃把腳入網，三比〇。三十八分鐘，劉翠華替盤瑞珍。終場，香港以三比〇挫尼泊爾。

壓軸戲中國開賽，十七分鐘，水慶霞左路斬，劉愛玲門前控球「甩」腳，門將李梅琴急忙沒收。二十分鐘，劉愛玲左路禁區邊將球直射龍門，李梅琴雙手接牢。三十分鐘，李秀馥左邊角球斬中，門將李梅琴椎打空，吳偉英遠柱頭椎頂球入網，一比〇。旋即，王玉娟替陳細珠。

換邊再戰，一分鐘，張岩左邊底線刮出，牛麗杰中路彈前，孫慶梅近門「扭射」一儘高出。九分鐘，李秀馥左角球傳中，李梅琴手椎打出不遠，陳霞衝前頭椎叩關儘斜出。十分鐘，李秀馥左輔離門二十多碼高空笠射左上角，李梅琴撲盡拍出。二十分鐘，吳偉英右輔推順勁射，李梅琴拍出不遠。二十四分鐘，陳月美解圍智替陳淑珠。二十六分鐘，韋海英替吳偉英。終場，中國一球僅勝中國台北。

入場觀衆四千〇五十八人，收入十一萬五千二百九十五元。

五名首次入選港隊球員，左起朱雨大、吳鑑鴻、趙俊明、鄭偉基及周志成，昨午往佛山集訓前合照

海峽兩岸女足隊昨晚在亞洲杯賽碰頭，圖為中國孫慶梅（右）正扭過中國台北後衛陳月美

亞洲女足賽今晚移師旺角場
日本技高出戰印尼
北韓若趕及抵埗將與泰國對壘

【本報訊】第七屆亞洲女子足球錦標賽今晚將移師旺角場上演，壓軸戲八時鳴笛開賽，由日本對印尼，至於頭場方面，由於移民局已批出北韓的入境簽證，球隊可望趕及在今晚頭場出戰泰國，比賽會在六時一刻先行交鋒，如若趕不及的話，將進行表演賽南華對馬天尼。門票收二十五元，優待票十三元，臨場有售。

香港女子足總會長陳瑞琴表示，已用電傳通知北韓來港，應可趕及今晚出戰，倘趕不及的話，賽會將另作安排，使所有賽事都能完成。

日本是上屆亞軍，今晚出戰實力「次一皮」的印尼隊，應是穩操勝券。至於頭場的北韓若能趕及，出戰實力不弱的泰國，將會稍為吃虧。

日本領隊鈴木保對今晚賽事充滿信心，預期能以五球挫敗對手。他指日本在B組沒有對手，強隊如中國、中華台北及泰國都在A組，日本的實力應能以首名出線。

印尼女足實力稍遜，教練穆哈迪承認，她們會盡力減少失球，希望能有高水平的演出，她認為己隊比賽經驗勝過香港、尼泊爾，只要在對日本一役能爭取少失球，出線機會濃烈。

日本：鈴木政江、野田朱美、加治眞弓、松永知子、本田美登里、高倉麻子、松田理子、弘中和子、手塚貴子、長嶺秀子、半田悅子

印尼：賈馬維他、賴達維利、拔也他、賈莉娜、恒達日莉、哈高地……

商瑞華談中國女足
昨戰短傳失誤較多

【本報訊】中國女足教練商瑞華在一球勝中國台北後稱，己隊演出只是七十分，球隊的失誤多，特別是短傳方面，他認為若非如此，入球數字將會更多，特別是下半場有一、二次黃金機會，相繼錯失。

商瑞華承認昨賽的進攻較單調，集中在右翼的吳偉英出球，防守踢得不夠緊，使中國台北隊的反擊有些威脅。

港足球隊邁向年輕化
五名新兵談奮鬥目標

本報記者 迪尼

香港足球代表隊重組，挑選二十六名球員進行集訓。新的香港隊平均年齡較過去有所減低，正是邁向年輕化的第一步。新人選中，其中有六名球員是首次入選港隊，除星島的胡耀國因隨球隊往鶴山比賽外，昨午港隊往佛山集訓和比賽前，五名「新兵」分別談及獲入選後的感想和奮鬥目標。

現年廿五歲的新球員趙俊明表示，他在甲組球隊中混了七年，終於等到入選港隊，感到非常高興。他認為，自己能夠入選，可能是港隊年輕化及後防主將梁帥榮退役後才有機會選中自己。這次能代表香港隊，雖然能一嘗多年心願，但還是抱着學習的心情接受這個任務，因為細數港腳中，防守球員還有陳炳安、顧錦輝、譚亞福等老大哥，他自己只是次一級的人選，所以只寄望能在効力港隊期間多吸收經驗，為爭取所屬球會正選位置而有更大把握。

花花前鋒鄭偉基則聲稱，他對獲選頗感意外，可能與他今屆只上陣五場便有三個入球有關，但畢竟這是他首次獲選入港隊，仍感到興奮。「基仔」自評稱，本身是一名非全面性前鋒，最大缺點是欠個人突破能力，只是走位多才有入球機會而已。談及這次入選港隊後，能獲上陣機會時，他稱，出賽機會參半而已，主要還得看自己的狀態和教練視乎需要而安排，但是他會為此而努力爭取。

愉園吳鑑鴻認為，可能是自己在愉園効力上陣機會多才被選中。「牛鴻」聲稱，他今年二十三歲，未滿十八歲已在愉園青年軍効力，踢甲組亦已達四年多，今次能入選港隊，也是抱着求學的心情而領受任命，希望能通過在港隊的訓練和比賽吸取更多經驗，充實自己，使進步更快。

南華會朱雨大對於能選入港隊，心情極興奮。他說，這個位置可算失而復得，去年他亦曾榜上有名，獲選為港隊一員，往新加坡與沙特阿拉伯比賽，但可惜該役因故取消，而今次能獲重選入伍，感覺較上次更高興，為了珍惜這難得機會，他會盡力而為，以吸收比賽經驗為本，俾爭取南華正選位置有更大助益。

至於現年廿六歲，是警察前鋒的周志成，對入選港隊既驚奇亦感意外，但以身為業餘球員能入選感到榮幸。他表示，會把握這個難得的機會，通過跟隨操練和比賽盡量爭取表現，吸收更多在業餘球隊中難得的經驗。

香港隊重組後有廿六名球員，當中年輕球員佔很大比數，年紀最大的只有梁能仁仍在効力，當經過集訓後，省港杯賽前會再選出十八名球員出戰，屆時入選集訓隊的新人會有多少個落選，將要拭目以待。

香港體育

重組後首次出外集訓比賽
港足球大軍昨開赴佛山
郭家明黃文偉率領一行廿六人

【本報訊】香港足球代表隊一行廿六人，昨午由教練郭家明、黃文偉率領，乘直通火車經廣州轉往佛山，進行重組後首次集訓和比賽，在當地會分別友賽佛山隊及另一支安排中的球隊，然後於二十二日返港。

重選的廿六名香港隊球員中，隨隊成行的有劉棟平、廖俊輝、陳樹明、張志德、彭錦全、顧錦輝、陳炳安、譚亞福、趙俊明、鄭杜盛、陳偉超、山度士、姜榮耀、吳鑑鴻、黃國安、朱雨大、黎永昌、李健和、巴貝利、羅偉志、王福榮、周志成、鄭偉基、林慶麟等廿四名球員。而愉園的梁能仁及星島的胡耀國因現正在內地，會自行前往佛山歸隊。

據郭家明談出發前表示，今次重組的港隊沒有奧運集訓隊球員入選，並非不予以機會，只是甲組新秀球員有好表現，先進行集訓試腳，而二十一歲以下的奧運隊才會陸續接班而已。

他指稱，由於今屆聯賽季早「收咧」，明年五月份會結束聯季賽事，各球員可趁機爭取更多休息，七月會重新集中，以便出外進行集訓，如果足總方面堅決要往歐洲集訓，英國、荷蘭、西德、丹麥等地會是可能的目的地。

郭家明聲稱，這次赴佛山集訓是應佛山市體委之邀而去，將於十九日對佛山市職業隊，二十一日另對一支安排中的球隊，二十二日上午返港，使入選港隊球員能歸所屬球會參加本地聯賽。

郭家明又透露，為備戰省港杯賽，港隊會在鐵禧國際七人足球賽結束後於明年一月三日集訓幾天，為一月六日省港杯首回合賽事準備，然後又於一月九日與來港的日本乙組聯賽隊萬事得隊踢練習賽，備戰一月十三日的次回合賽事。

他最後表示，由於有多名港隊老將如梁帥榮、陳發枝、余國森等退役，所以今次往佛山集訓，會盡量試出一個最佳陣容，填補他們的空缺，因此，今次隨行的全部球員都有上陣機會。

港B隊經費未落實
陳棟球辭去領隊職
足總青訓小組為泰國賽事尋贊助

【本報訊】香港B隊將於明年一月底至二月中參加泰國的廿一歲以下國際邀請賽，青訓小組本來已挑選球員，由陳棟球及李鏡濤擔任領隊，但由於內部問題，一筆經費至今未能解決，故此能否成行頗有疑問，該小組目前正盡力設法解決此事，其中陳棟球為免涉非議，亦已決定退出而不擔任領隊，希望藉此使香港B隊能成行以參加比賽。

雖然B隊赴泰國的機票及食宿等費用全部由賽會招待，但仍需要解決球員裝備、獎金、飲食費及機場稅等款項，大致有六萬港元，這筆費用原本已有非足總委員的前青訓小組主委鄧家雄願意負擔，惟由於他對該小組挑選的領隊人選有不同之意見，故此已取消贊助這筆費用，青訓小組只有另行想辦法解決。

據悉青訓小組副主委林世雄雖願意承擔這筆經費，惟指定只由他一人擔任赴泰國的領隊，這項條件遭到一些委員特別是已獲選的其中一名領隊反對，故該小組不少委員希望主委林建名能負責這筆費用，並由他指定領隊人選，林建名表示需要考慮再決定。

由於香港B隊此行參賽由泰國方面負責機票及食宿等費用，因此足總發展基金將不會撥款，上述的一筆費用只能由私人贊助。

港羽球隊兵分三路
男隊赴滬打亞洲賽
女隊及青年隊京浙集訓

【本報訊】香港羽毛球隊為了備戰明年的英聯邦賽，兵分三路，男子隊前天經廣州前往上海，參加亞洲賽，女子隊將前往北京、浙江、廣州集訓；青年隊於本月二十三日前往福建進行訓練。

香港男子隊參加上海舉行的亞洲羽毛球錦標賽的男子團體賽，成員包括有陳智才、陳兆光、楊奕琦、陳健倪、謝斌、伍伯俊。賽後還將於十二月二十一日到北京、浙江、廣州集訓。

香港女隊陳念慈、鄭敏華、徐美燕、鄭燕懸亦同時開到北京、浙江進行訓練與比賽。香港男、女羽毛球隊將於大除夕返港。

香港青年隊隊員伍良華、周儉民、沈文健、陳榮傑將於本月二十三日前往福建，在當地的羽毛球青年營集訓，並與中國青年隊進行比賽，並訓練體能。

銀禧體育中心羽毛球總教練盧梁璧將於本月二十一日到北京，實地瞭解港男、女子隊的集訓情況。

香港對尼泊爾，港隊左中場崔秀瓊（右二）在敵方禁區內混戰

總督杯決賽序幕戰
將安排女子隊表演
台北銘傳對抗廣州或北京隊

【本報訊】總督杯足球賽高級組賽事將於明年三月四日進行決賽，贊助商有意邀請台北銘傳女子足球隊作為頭場序幕表演賽，對手會在二月份在內地舉行的一項三角賽中，以名次在廣州及北京兩隊中挑選。

據總督杯賽贊助商張大偉昨晚透露，計劃在明年二月份在中國內地舉辦一項女子足球三角邀請賽，地點仍未決定，但參賽隊為台北銘傳隊、廣州隊及北京隊，張大偉表示，這項三角賽的名次將決定總督杯決賽序幕戰台北銘傳隊的對手。

賽場專欄
兩岸女足正式交鋒
觀衆給予熱烈掌聲

海峽兩岸的女子足球隊從來沒有試過面對面真真正正的較量一下，昨天晚上第七屆亞洲杯女子足球錦標賽提供了這麼一個機會，中華台北與中國女子足球隊曾經在非錦標賽的場合於八八年十一月及今年的三月在香港切磋球藝，當時由台灣的銘傳女子商專及木蘭之友，分別對抗廣東女子足球隊及中國女子代表隊。

北朝鮮因簽證問題延至昨天下午還未證實可不可以來香港，經過有關人仕的斡旋，問題終於解決。北韓隊將於今天來港，趕得及的話，日本對印尼之前的序幕表演賽將會取消。因為北韓遲遲未能覆實來港日期，於是足總特別安排甲組球隊南華與日前鐵禧七人賽爆冷晉級的馬天尼踢一場表演賽，假如北韓隊來港的班機誤期，該場序幕表演賽將會如期上演。

同時因北朝鮮取消來港令到所有的比賽受到影響，如今既然北朝鮮再來，其餘一切按照原定計劃進行，而本屆的亞洲女子足球錦標賽亦可以順理成章成為九一年女子世界杯的外圍賽。

從臨場觀衆給予中國及中華台北兩隊女健兒的掌聲就知道，球迷對兩隊絕對公平，只要踢得好就會報以掌聲以作鼓勵。

中國隊得到最多掌聲的是右翼吳偉英，尤其是下半場被調離火線以韋海英代替的時候，中華台北也有老將李梅琴及居銀兩員受歡迎球員，反而專程由日本趕回來助陣的周台英暫時還沒有什麼佳作惹球迷的注目。

比賽結果中國隊憑中華台北上半場三十一分鐘次防守高空球時的混亂，由吳偉英頂入以一比〇取勝。

警察外援荷斯
次循環可上陣

【本報訊】警察教練張匯表示，在本屆聯賽第二循環賽事該隊的人腳將會加強，並會派外援球員荷斯上陣，另外本季一直養傷的淺漢華及陳志鈞已傷愈，最近參加操練。狀態漸恢復，次循環亦可參戰，故此相信會比首循環賽事有更好的成績，因人腳有更充足之調動，在首循環警察六場比賽得七分，他認為成績不算差，目前尚餘對飈新及愉園兩仗，仍有機會搶分。

張匯指出，三名外援球員之中，鄧南及組頓在預備組比賽接受甄燊。另一名較具經驗的中場球員荷斯有腳法，亦有組織能力，可惜亦長期養傷，現已漸復原並參加操練，次循環將會派他上陣。

海峯留用摩利
提出續約條件

【本報訊】海峯邀請來港客串一場比賽的外援球員摩利已於上週末返英國，該會已決定留用他繼續效力，並提出了續約條件，摩利將於聖誕節之前答覆是否再返港效力。

海峯出席足總代表張開達表示，如果摩利答允繼續效力，將會在一月初返港，趕及在一月四日聯賽對花花一仗上陣。

至於較早前斟介的英國非職業聯賽球員昆恩，張開達表示已不再考慮，因該球員司職左翼，與摩利的位置相同，故無必要再斟介他，而且亦需要幾千鎊的備用費，即使摩利不返港效力，海峯亦可以用凌漢宗擔任左翼。

亞洲羽毛球錦標賽
昨在上海揭戰幔
世界高手雲集 台北首度參加

【中新社上海十八日電】第五屆亞洲羽毛球錦標賽今天在上海體育館揭開戰幕。晚上，由香港、新加坡、朝鮮、巴基斯坦等八個隊分二組登場參加預賽的角逐。

這次賽事雖屬亞洲的比賽，實具世界最高水平。因為近幾年的湯姆斯杯、世界錦標賽、世界杯賽的前幾名都被亞洲隊選手奪得。這次比賽，好手雲集，有中國、印度尼西亞、南朝鮮、馬來西亞、日本、印度等十六個國家和地區的二百多名好手參加。其中台北羽毛球隊由二十六人組成，首次來滬參加比賽，引人注目。

昨晚在上海奧林匹克俱樂部宴會廳舉行歡迎招待會並開幕儀式上，中國台北羽毛球協會長吳文達向中國羽毛球協會主席王文教贈送禮品。禮品是一艘題有「羽壇之光」的金光閃閃的帆船。

這次比賽屬團體賽，根據規則，每場比賽五盤（先二單、後二雙、再一單）。中國隊總教練王文教說：中國隊實力平均，除楊陽因故不參加外，熊國寶、趙劍華、劉竫、田秉義、李永波等名將都將參賽。估計冠軍將在中國、印尼、南朝鮮和馬來西亞四強中產生。

比賽將進行六天，二十三日下午將進行冠亞軍決賽。

亞少乒賽明日揭幕
海峽兩岸男隊同組
新德里舉行 卅七男女隊參戰

【據新華社新德里消息】第四屆亞洲少年乒乓球錦標賽團體賽抽籤儀式日前在這裏舉行，共有二十支男隊和十七支女隊參加角逐。

A組，朝鮮民主主義人民共和國隊、日本隊、伊朗隊、新西蘭隊和尼泊爾隊；B組，南朝鮮隊、馬來西亞隊、巴基斯坦隊、阿拉伯聯合酋長國隊和伊拉克隊；C組，中國隊、中國台北隊、新加坡隊、斯里蘭卡隊和泰國隊；D組，印度尼西亞隊、印度隊、沙特阿拉伯隊、阿拉伯也門共和國隊和也門民主人民共和國隊。

十七支女隊也先分成四個組進行小組循環賽，分組情況如下：

A組，朝鮮民主主義人民共和國隊、馬來西亞隊、印度隊、也門民主人民共和國隊和尼泊爾隊。B組，中國隊、新加坡隊、菲律賓隊和伊拉克隊；C組，南朝鮮隊、印度尼西亞隊、新西蘭隊和泰國隊。D組，日本隊、中國台北隊、斯里蘭卡、巴基斯坦隊。

這次比賽的團體賽將於二十日開始。

跳高名將朱建華
傷病原因將退役
不參加明年北京亞運會

【香港中國通訊社上海十八日電】著名跳高運動員朱建華因病傷等原因，將不再參加明年北京亞運會，得國家體委批准後將正式退役。

朱建華現年二十七歲。他十歲起練習跳高，六年後打破全國少年紀錄，一九八一年六月跳過二米三十，刷新了倪志欽保持了十一年之久的二米二九的亞洲紀錄。之後，在一九八三年六月至一九八四年六月的一年中，他先後在北京工人體育場、上海虹口體育場和西德的埃伯斯塔特，以二米三七、二米三八、二米三九，三次打破了世界紀錄，被國際田壇人士譽為「亞洲飛人」。

據悉，朱建華退役後可能籌備出國讀書深造。

西德衛冕戴維斯杯
碧加全勝居功至偉

【據新華社波恩十七日電】一年一度的戴維斯杯網球賽今天在聯邦德國的斯圖加特降下帷幕。聯邦德國男子網球隊在決賽中以三比二戰勝瑞典隊，蟬聯冠軍。

在前兩天雙方進行的兩場單打和一場雙打比賽中，聯邦德國隊以二比一領先。今天最後兩場單打比賽的結果正如人們所預料的那樣，聯邦德國隊主力碧加輕取瑞典的韋蘭特，為聯邦德國隊衛冕成功贏得了寶貴的第三分。瑞典名將艾堡雖然在另一場單打中戰勝施蒂普，但已無法改變瑞典隊再次敗北的結局。

繼前天擊敗艾堡和昨天與耶倫配對獲關鍵的雙打勝利後，碧加今天僅用了一小時四十五分鐘便以六比二、六比〇和六比二輕取韋蘭特，為聯邦德國隊第二次榮登代表男子網球團體最高水平的戴維斯杯賽領獎台建了新功。

由於最後一場單打比賽則已屬表演性質而臨時改為三局二勝制。比賽結果，艾堡以六比一和六比四戰勝了施蒂普。

英格蘭隊缺乏創意
分組賽抽得下下籤
世界杯足球決賽周巡旅逐個談

本報記者 安釗

英國這個足球誕生之地，雖然在世界球壇曾有過顯赫一時的威風，但近年卻漸給人以山窮水盡的感覺。他們去年以熱門身份進軍歐洲國家杯，卻一仗也未能勝出，並於初賽便被淘汰出局，因此國內球評家紛紛批評領隊波比笠臣，指他若不及時改變老路子的話，英國隊在明年世界杯賽事仍將會「一無所有」。

英國隊在外圍賽中雖未嘗敗績，且一球也沒有失掉，但只不過是對手問題。他們十個入球中有七球取自弱旅阿爾巴尼亞，而對瑞典兩仗只能以〇比〇踢和。事實上，英國隊缺乏創造力，球員沒技術水平下降的老問題依然存在，波比笠臣被批評選人不當，且未能讓球員充份發揮個人特色。

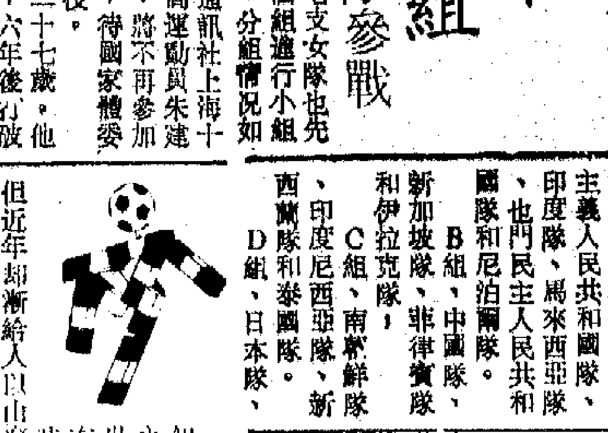
由於英國球會被歐洲足聯禁止參加歐洲球會賽事，英國隊的另一問題是球員缺乏與歐洲其他球會比賽的經驗，因此儘管他們在本土賽事如何出色，且穿上了國家隊球衣，就經常未能重複他們在球會的表現。

如以往一樣，狀態與體能是英國隊的兩項主要本錢，英國甲組球賽被廣泛認為是世界上最激烈的聯賽之一，使球員能培養出高水平的體能力量，世界杯期間炎熱的意大利天氣對他們非常有利。

英國隊並擁有世界上其中兩名最富經驗的球員助陣，司職中場的隊長白賴仁笠臣是隊中少有的好腳法球員之一，而四十歲的守門員施路頓，是外圍賽力保不失球的功臣。

英國隊亦對上屆世界杯曾射入六球的前鋒連尼加寄予厚望，不過這名球員在世界杯後沉寂了一段時期，至今仍未能恢復最佳狀態，在外圍賽中只能射入兩球。

英國隊努力要求被列為種子隊伍，最終亦能如願，怎料抽籤結果卻帶來荷蘭及愛爾蘭，英國要出線面臨嚴厲考驗。（八）



碧加（左）擊敗韋蘭特替西德取得戴維斯杯，賽後與教練度力克互相祝賀（美聯社照片）

世界體壇

拿坡里勝博洛尼亞
意聯賽歡冬佔榜首
森林兩蛋贈修咸頓
曼城愛華頓交白卷

▲離冬休尚差一場比賽的時候，拿坡里在星期日輕勝博洛尼亞二比〇，成為意大利甲組聯賽無冕的冬季冠軍。加拉卡的頭椎，巴朗尼的妙射，使拿坡里高奏凱歌，並且十六賽積二十五分，領先森多利亞、國際米蘭、羅馬達四分之多。

森多利亞則靠文仙尼、施里索的入球以二比一力克主場的切塞納。有西德國腳馬圖斯復出的國際米蘭，反與科倫天拿打成二比二和局。羅馬則在小勝祖雲達斯一比〇後，跳升第四位。

可惜有三位意大利國腳在聯賽裏受傷，計影響意大利星期四在撒丁腳對阿根廷的友賽，令領隊雲仙尼頗為頭痛。三名傷將都是攻擊球員，拿坡里鋒將加尼華，他是扭傷足踝，醫生表示他肯定要缺陣。森多利亞前鋒文仙尼在養傷多時後，星期日又拉傷大腿肌肉。科倫天拿的中場巴泊奧，則是腿部疼痛難當，需要接受檢查。

▲諾定咸森林中斷了修咸頓的六場不敗紀錄，星期日在英國甲組聯賽，以二比〇擊潰對手。鶴治、卓文為森林奠定勝局。

前度愛華頓領隊侯活．簡度，則成功帶領曼城攻打愛華頓，搶得曼城四場賽事內的第一分。簡度曾領導愛華頓奪得兩次聯賽、一次杯賽冠軍。

▲墨西哥國腳前鋒山齊士連中三元，幫助真馬德里大勝洛格羅尼斯五比一，續居西班牙甲組聯賽榜首。

第二位的巴塞隆那，比真馬德里少四分，星期日他們勝馬拉加一比〇。第三位的華倫西亞勝皇家蘇斯達三比一。

▲法國甲組聯賽榜首隊伍波爾多，星期日以三比一打敗里爾後，帶着三分優勢進入冬休。次位的馬賽則勝榜末尼斯三比〇。

▲阿積士憑着開首卅分鐘的三個入球，淨勝奈梅亨三比〇，重新取代燕浩雲的地位，躍居荷蘭甲組聯賽榜首。盧達球會勝海牙三比一後，升上第三位。

▲安德烈治、布魯日星期日俱在比利時甲組聯賽打勝仗，得以並列榜首。安德烈治是以一比〇勝主場的列日，布魯日則淨勝貝爾斯韋三比〇。

上屆盟主梅赫倫今季演出波伏，星期六只與沙勒羅瓦賽成一比一平手，暫佔第三位。

鷹揚

昨日傍晚在石籬邨發生

匪突施鷹爪鎖喉功 奪去警員佩槍子彈

現場檢獲一內地海員證疑爲歹徒遺下

【本報訊】兩名便裝警員昨日傍晚在上葵涌石籬邨截查兩名可疑男子時，其中一警員被對方施以「鷹爪」鎖喉制服，身上的佩槍及六發子彈亦被奪去，警員受輕傷，警方在現場地上發現一張內地海員證等物，懷疑是歹徒遺下。事後警方在附近展開大規模搜捕，截獲一名可疑男子蒙頭帶走，至於是否與案有關仍待調查。

現場消息稱，襲警的男子身材高大，而且身手敏捷，似曾習武，埋身與警員糾纏兩、三下功夫已將警員制服，歹徒相信並非有預謀搶槍，是在遇查時反抗將警槍搶走。

案發現場是石籬邨第十一座一號樓梯，昨日傍晚五時三十分，兩名隸屬梨木樹警署的特遣隊警員黃伙奇，編號四〇×一(二十六歲)，及另一名二十五歲警員，同穿上便裝外出巡邏。

兩人在十一座地下與二樓樓梯間發現兩名形跡可疑的男子，於是表露身份上前截查，兩人見警員出現，其中一人迅即轉身跳下樓梯逃出十一座，二十五歲的警員即尾追出，而警員黃伙奇則與另一名身材高大的疑人在梯間糾纏，據說對方似識功夫，埋身肉搏迅即以「鷹爪」抓着警員頸喉，警員拚命掙扎，並企圖拔出佩槍，疑人見狀立即將警員頭部撞向牆角，在警員失知覺一瞬間，佩槍被對方奪去，疑人亦迅即逃出大廈，警員並無暈倒，追出時見對方走入第十座失去蹤影。

案發後大隊警員趕至封鎖現場，在大廈出口發現一張內地的海員證，姓名是施×順，三十五歲，一副眼鏡及一封信件，懷疑是疑人遺下。

警員穿上避彈衣擎槍在手搜查大廈（本報攝）

警方懷疑歹徒藏匿在十座及十一座，封鎖各出口不准出入，派出大批機動部隊，警員身穿避彈衣並配備防彈盾牌上樓搜索，由於當時是下班時間，大批居民放工有家歸不得。另外，警方又在附近道路設置路障截查車輛，令交通大受阻塞，至晚上八時許，警方在十一座附近發現一名可疑男子，將他蒙頭帶署，至於是否與案有關仍待進一步調查。

遇襲警員黃伙奇頸部留有一處三吋長傷痕，被送院敷治，傷勢輕微，至於其被奪佩槍編號RHKP四七八一，槍內有六發子彈。

被奪去佩槍的便裝警員（本報攝）

懲教事務職員協會昨指出

船民舉動轉趨暴力化 且有外人支援和策劃

該會不滿當局削減駐營懲教人員名額

【本報訊】懲教事務職員協會昨日要求港府不應以壓縮編制為理由，削減六百八十八個原先安排服務於船民中心的職位名額，以致因人手不足而無法應付近日在船民中心出現的連串示威和可能出現的暴亂事件。

懲教事務職員協會初級組主席甄鴻超昨日在記者招待會上表示，懲教署目前編配於四個船民中心的職員只有一千零八十一人，却要面對為數約五萬名的越南船民，倘若以該署職員分日更的人手編制計算，即每一名職員需要面對三百五十名船民。

他說，近期船民中心經常出現示威和進行的活動，而船民的舉動亦轉趨暴力化，在過去一個半月的時間內，共有八名懲教署職員在執法過程中被船民襲擊受傷，而他們擔心，隨着當局實施有秩序遣返政策，船民中心內的秩序將日益惡化。

他又認為，船民中心時有暴亂，示威頻仍，船民不但人多勢衆，而且有外人支援或協助策劃，例如一傳單、橫額、擴音器等，都是由營外秘密運入的。

港府加强監管九鐵 滙點時委會表歡迎

【本報訊】滙點時事委員會昨日發表了一份對港府宣佈加强監管九鐵的意見書，對於港府順應民意，加强監管九鐵，是一種負責的表現。

該份意見書中並指出，公營機構增加運作效率、提高服務質素、減輕成本，市民大衆的監管其實是起了一種積極的推動作用。

意見書呼籲九鐵接受大衆的監管，公開資料，換回市民的信心，並以市民的監管作為鞭策公司提供高質素服務的動力。

主席嘉道理昨透露

中電明年加電費

據稱成本上漲 加幅容後公佈

【本報訊】中華電力有限公司主席嘉道理透露，由於發電燃料上漲，中電會在明年增加電費，但加幅稍後才公佈。

嘉道理昨日出席該公司股東週年大會上並表示，中電計劃在大嶼山興建兩間發電廠。

九鐵撥千五萬作基金 培訓中高層管理人員

喬沛德稱港府加强監管未影響士氣 預計明年每日載客量會達五十三萬

【本報訊】九廣鐵路公司將會撥出一千五百萬元，作為該公司培訓約三百名中、高層管理人員的基金，並搜集基層員工對公司發展的意見，藉此創造條件，爭取減少基礎員工的流失。最近九廣鐵路公司的連串事件，例如巨額酬金及港府擬加强監管等，但並未影響九鐵的士氣。

九廣鐵路公司喬沛德昨日在一個記者招待會上作上述表示。

喬沛德在談及今年客運服務時指出，今年一月至十一月，本地線的每日乘客達三十九萬七千人次，較去年同期增長了百分之十七，而國際線的乘客則為每日六萬九千人次，較去年同期下降了百分之七。在整體乘客數字方面，則為四十六萬六千人次，較去年同期增長百分之十三。

喬沛德表示，到大陸的旅客，在「六四」事件之後明顯減少，現在雖有回升迹象，但很緩慢，不過，九月份的數字顯示，整體乘客量已達致每日五十萬人次，預計明年會增長至五十三萬人次，增幅為百分之六。

而九廣鐵路公司總監麥富誠表示，九鐵在未來的一年，仍有多項大規模的工程要進行，其中包括在九龍車站中層大堂更換扶手電梯及改善其他設施；九龍塘、火炭、大圍車站均增加設施，另外除馬場車站外，其餘的車站在明年均會增設紙幣換取輔幣機。

在輕鐵方面，輕鐵總監余開堅指出，輕鐵載客量由通車初期的每日十七萬人次，增長至現時每日二十三萬人次，預計明年底每日將達至二十五萬人次。

余開堅表示，輕鐵支線，預計在九一年完成，可加强輕鐵系統的運作，預計輕鐵在三年後會達致收支平衡。

漁民黑夜墮海失蹤 水警搜索並無結果

事主由擔竿洲回航途中出事

【本報訊】柴灣杏花邨對開海面昨晨發生漁民墮海失蹤事件，一名二十二歲漁民與家人往擔竿洲作業後，在返回筲箕灣避風塘途中失蹤，水警接報後在港島東區對開海面搜索，並無結果。

墮海失蹤漁民李秋光，二十二歲，未婚，自幼跟隨父親李伍仔(五十餘歲)及母親黎金彩捕魚作業，李秋光在家中排行第二，有一兄兩弟兩妹，一家八口以六十呎長的艇M六七九八一Y為家，該艇平時停泊於筲箕灣避風塘。

據李秋光父親稱，他們每次出海作業，均要舉家出動，主要前往本港海域以外捕漁，然後將漁獲交予包裝艇冷藏包裝，再運往日本等外埠銷售。

上週五晚，李父駕船前往擔竿洲，航程約七小時，作業兩日一夜後，於昨晚深夜回航返回港島，昨日凌晨一時許，當該艇至柴灣杏花邨對開海面時，李父因駕船已久，遂着長子李勝及次子李秋光替他駕駛。兩人從睡夢中起來，沿該艇兩邊由船尾前往船頭，李勝步入駕駛艙後，便一直駕船，至凌晨二時返抵筲箕灣避風塘時，李勝發覺其二弟一直未有到駕駛室，初時不以為意，及後返回船艙時，亦未見李秋光蹤影，心知不妙，於是立即通知父親及家人，經搜尋整艘釣艇後，仍無下落，故懷疑他由船尾往駕駛艙時失足墮海，家人於是報警。

水警接報後立即派船往柴灣杏花邨對開海面搜索，但未有發現失蹤漁民蹤影，到昨晨七時，擴大搜索範圍，由柴灣伸展到歌連臣角、鐵參洲等海域，但並無結果。

聯合醫院擴建地盤 沉箱底發現男腐屍

無身份證明文件死因仍待查

【本報訊】觀塘聯合醫院擴建地盤昨日下午在一個二十呎深的沉箱內，發現一具已發臭的男性腐屍，由消防員把屍體吊上地面。警方初步認為死者已死去十幾天，無可疑之處，真正死因還有待今日剖屍檢驗，至於死者是自殺還是意外，仍待調查。

發現屍體現場為觀塘秀雅道聯合醫院擴建地盤，上址最近剛完成了四百多個沉箱工程。約在一星期前，地盤員工已開始嗅到陣陣臭味，初時以為是由死老鼠所造成的，遂不以為意，但近日傳出的臭味越來越濃烈。

該地盤內的四百多個沉箱均用木板蓋上井口，以保障工人避免墮進沉箱內。昨日，一名姓梁的地盤管工就因傳出臭味一事，特地巡視查察地盤內每個沉箱，追尋臭味來源。下午三時許，當他翻開其中一個三呎乘三呎闊、二十呎深的沉箱時，一股濃烈的臭氣湧出，同時赫見在沉箱底有一具已發脹的死屍，他隨即致電報警。

消防員到場後，首先在發現屍體的沉箱內注入氧氣，再配備氧氣樽的消防員進入沉箱內，發現屍體是頭下腳上成倒豎蔥狀，遂將屍體吊上地面。該男性屍體已呈灰黑色，發脹、發臭，身上穿着格仔上衫、牛仔褲，沒有發現任何身份證明文件。

澳青洲木屋區大火 兩名工人慘被燒死

據稱死者因修電單車引起爆炸

【本報訊】澳門消息：昨日傍晚，澳門青洲第十八街木屋區發生大火，消防員聞訊到場，經兩個多小時的灌救始將大火撲滅，四十餘間木屋付諸一炬，逾二百人無家可歸。事後消防員在起火點的木屋內發現兩具燒焦的男性屍體。據街坊稱，火警乃是兩死者修理電單車時被炸至重傷，油缸突然爆炸引起，兩死者當時被炸至重傷，估計因此無法逃離火場而慘遭燒死。

兩死者：譚松勝，十八歲，裝修工人，陳樹强，廿餘歲，熟焊工人。

家屬打撈「海城號」 沉船浮出一隻人脚

疑是失蹤者梁錦華的殘肢

【本報訊】油蔴地避風塘的雙體船撞船慘劇，被撞沉的「海城號」遊艇殘骸，昨日已被吊起，同時發現一隻人脚，相信是失蹤者梁錦華的肢體。

在人脚被撈起後，梁錦華的家屬悲慟不已，並假定他已死亡，昨晚在現場進行打齋超渡。

打撈工作是由死者家屬聘請公司負責，水警及海事處人員從旁協助，在昨日下午十一時許，打撈人員發現沉船，撈起後發覺只得船底部分，相信肇事時，「海城號」遊艇已遭撞至損毀不堪，船面部分已變成浮木，逐水而去，撈起的船底部分，除機器仍連着外，船艙仍未脫離，打撈人員一度搜查艙內，但無發現失蹤者。

當船底被吊起後，由於未發現失蹤者，打撈人員遂準備離開，但至下午三時許，方才撈起船底的水面，突浮起一條人腿，事後亦被撈起，初步懷疑斷腿是二十八歲失蹤者梁錦華的肢體，其家屬看見均感悲痛不已。

警搜西貢腐屍現場 土堆中檢獲一泥衣

懷疑與案有關交鑑證科化驗

【本報訊】警方昨日返回西貢坑口腐屍案現場進行調查及搜索，結果檢獲一件埋在泥土的衣服，但經過整個上午搜索，再無其他發現。

昨日上午九時半，警方有組織及嚴重罪案調查科探員，聯同四十多名機動部隊警員，在坑口永隆路發現碎屍現場及附近地方進行搜索。至上午十時許，探員發現在離棄屍地點不遠的電燈柱下埋有一件衣服，懷疑與案有關，並交由鑑證科人員作進一步化驗。警方人員經過整個上午搜索，再無其他發現，於下午收隊離去。

兇案於上周末(十六日)被揭發，一名男子屍體遭人斬為三段，並用膠袋盛載着棄在上址山邊，初步調查，相信死者死去已有三個月。

澳財政收入今年大增 將有盈餘超過十億元

澳督稱將用於明年建設投資計劃 並表示中葡關係以現時最爲積極

【中新社澳門十八日電】澳督文禮治今天向澳門立法會作施政報告時披露，澳門今年度的財政收入預算逾三十億澳門元，較去年實質增長超過百分之五十，由於支出增長低於實質增長，全年將有十億多澳門元的結餘。澳督說，這筆款項將用於明年的建設投資計劃。

澳府一九九〇年的財政預算收入，計劃將比較今年增加百分之十四。

澳督強調澳門開展交通建設的重要，認為這是有效地吸取外來資金，實現經濟多元化，減少傳統工業在經濟上佔的比重，加强澳門經濟活力的重要措施。

他提出，明年澳府直接投資的大型建設項目有新澳氹大橋、東望洋隧道、新口岸海運大樓及垃圾焚化中心等。澳府佔三分之一股的國際機場也需動用資金投資。

澳督說，明年的施政重點將放在教育、衛生及社會方面。要實行強制性的中、小學義務教育，頒佈高等教育綱要，支持東亞大學開辦的各項課程，以培訓本地人才。建議在東亞大學附近設立聯合國大學亞洲軟件中心。開展出頂醫院的第二期工程，資助鏡湖醫院。並計劃在六年內建造一萬個新住宅單位，向澳門居民提供廉價屋、廉租屋。

談及中葡關係，澳督稱，兩國的關係從來沒有像現在這樣積極和有實效。此點從中葡土地小組與中葡聯合聯絡小組在本年下半年的工作，以及他本人十月第二次訪問北京所取得的成果顯示出來。

澳賭場職員被殺案 十五被告十二判監

其中在逃首被告「摩頂平」要入獄廿四年

【本報訊】澳門消息：發生於去年底的澳門葡京酒店賭場職員秦仲文(香港人，三十四歲)被黑幫糾衆斬死一案，經多次開庭審訊，昨日宣判，案中十五名被告，十二人被判有罪，其中在逃首被告趙仲平，綽號「摩頂平」(澳門十四K黑社會組織小頭目)被重判入獄廿四年，一年半罰款，每日以十二元計算，無款則加刑一年，這是澳門目前的最高判罰。

次被告吳啓雄(在逃)，綽號「仔仔」，入獄廿二年，第三被告蕭達榮，綽號「白板仔」，入獄廿年零兩月，一年罰款，每日四元計算，無款罰則加刑八個月，第四被告吳兆華(在逃)及第五被告阮志光(在逃)被判囚廿一年半；第七被告李志堅(在逃)及第八被告李樹基，各囚兩年；第九被告黃鑑輝(綽號「烏鼠鑑」，香港人)，入獄兩年零一月；第十一被告張柏和入獄兩年，第十二被告張志光入獄五年零兩個月，第十三被告張柏强(在逃)囚五年，第十四被告柯文友囚兩年。

第六被告盧×强，第十被告李×豪(警員)及第十五被告依士狄．甫(警員)，均無罪釋放。

第一、二、三被告合共賠償死者家人廿五萬元，第一被告另需賠償案中受害者侯×基二萬五千元，第一與第九被告合共賠償案中另一傷者梁×雄(香港人)三千元。六名在逃被告即日被下令通緝歸案。

案中十一名被判有罪之被告分屬澳門十四K及友聯幫人馬。法官判案時說，參與黑幫組織活動罪加一等，糾衆殺人是兇殘之非法行為，應予重判。

去年十一月廿九日凌晨，賭場職員被「摩頂平」糾衆斬死，因與「雀龍」方面利益衝突交惡，以致殺人。「摩頂平」過去也與香港某黑幫人馬結怨，至今在逃。

華員會注射員分會 認爲新常會有誠意

注射員下月始決定採何行動

【本報訊】港府華員會注射員分會主席劉寶儀昨日與兩名公務員新俸及服務條件常務委員會委員會面後，認為常委會有誠意和樂意接受該會所提出的意見和要求。

該會並相信當局將會運用正確和合理的手段來處理注射員的職級安排，因此她們將會靜待下月初舉行的常委會會議後，才決定下一步行動。

張炳良當選滙點主席

內務與外務副主席陸順甜李華明 原主席楊森已辭職據稱要組政黨

【本報訊】「滙點」昨日公布該會於本月十七日舉行周年會員大會，補選「滙點」內務副主席張炳良為滙點主席，陸順甜為內務副主席，至於外務副主席則仍由李華明出任。

新聞公布又說，原「滙點」主席楊森已於月前辭去主席一職。

另外，楊森昨日向記者表示，他將與司徒華、李柱銘、吳明欽等籌組參政政黨「香港民主同盟」，政黨的主要目標是以中英聯合聲明為基礎，落實港人治港、高度自治，並會關注地區事務。

榮寶齋(香港)有限公司．主辦

白雪石畫展

白雪石先生親自蒞臨主持

日期：一九八九年十二月十八至廿三日 星期日休息

地址：九龍尖沙咀加連威老道十八號地庫

深圳市 雅園賓館

深圳雅園賓館位於深圳市中心區，交通方便，備有國際一流酒店水準之設施。

93間豪華套房及3間超級豪華客房，裝飾華麗，設備應有盡有。

樓高三層之中菜廳，享譽深圳，現在更重金禮聘香港十大名厨之一鄭力行君主理，爲眞正食家泡製時鮮美食，野味全宴。

無論公幹或旅遊駕臨雅園賓館，閣下必定稱心滿意，口福不淺。

名菜介紹

- 古法烤菓狸
- 精製海中寶
- 紅燒野山豬
- 家鄉濟公煲
- 淮杞燉黃猄
- 蒜子火腩扣地龍
- 淮杞燉山瑞
- 北芪黨參燉狸頭
- 太史五蛇羹
- 紅燒山瑞羣

深圳 雅園賓館

中國廣東省深圳東門北路1號 電話：529369,222763

九龍廣東道116-120號海威商業中心3字樓 電話：3-7233773

一九八九年十二月十九日

工商司陳……

……玩具……年明……國以……

馬會主席麥級利移交該會捐贈的流動捐血車予紅十字會代表

青島	-1	5	陰
瀋陽	-12	-4	多雲
台北	12	18	小雨
東京	7	14	多雲
漢城	-1	8	霧
曼谷	18	32	薄霧
馬尼拉	21	30	多雲
新加坡	24	31	陣雨
悉尼	15	25	晴
墨爾本	15	32	陣雨
洛杉磯	8	18	薄霧
三藩市	3	13	薄霧
溫哥華	-1	4	霧
倫敦	6	12	雨
多倫多	-14	-7	多雲
法蘭克福	11	14	雨

……當局延遲……荔枝角……美孚新……並提出多……

荔枝角焚化爐嚴重影響美孚新邨空氣和環境（本報攝）

工商司陳祖澤昨日透露
玩具及用品條例草案 明年底交立法局討論
以國際認可標準為藍本保障兒童安全

【本報訊】「玩具及兒童用品工作委員會」現正草擬《玩具及兒童用品條例草案》，預料可於明年底提交立法局討論。草擬中的草案將以國際貿易的原則為藍本，以符合國際認可的標準。

工商司陳祖澤昨日出席東華三院歷屆主席會午餐例會。他在會上表示，由於本地玩具製造商目前已遵守不同入口國家的守則，而且，為了更快令市民受到保障和方便廠商在本銷外銷都遵循同一標準，所以，草擬中的玩具及兒童用品條例草案將以國際認可，及先進國家已接納的玩具及兒童用品安全標準。

他指出，「玩具及兒童用品工作委員會」經研究後，初步決定採納國際玩具工業委員會（ICTI）的標準，作為管制玩具安全條例草案的藍本。這標準的範圍包括能駛動的玩具、科學玩具、手工藝玩具、體育用品、花園內安裝的玩具、玩具的材料、構造、性能，如能發出的聲量及熱度、包裝和標籤等。

兒童用品方面，陳祖澤表示，由於現時沒有一套國際認可的標準，委員會建議採用英國標準局（BST）標準。範圍包括兒童床、手推車、圍欄、高椅等最常用的兒童用品。這標準在短期內可能會被接納成為國際認可的標準。

他指出，草案當中，有關玩具的標準，所保護的對象是十四歲以下的兒童。兒童用品方面，受保護的將會是年紀更幼的兒童。草案內容並會詮釋什麼是「玩具」、「兒童用品」，並列明不受管制的產品。

他補充，在立例後，港府仍會密切關注產品的發展，並隨時作出修訂。

陳祖澤表示，有關草案將於明年底提交立法局討論，在通過後，港府會容許一個緩衝期，讓製造商及入口商有時間適應及準備。港府暫時仍未有決定緩衝期時間，但他指出，以免責條款條例為例，緩衝期是一年。

在執行方面，港府初步計劃是由海關負責執行，通常是用接受投訴，繼而展開調查、提出指控等方式處理。

謝志偉主持第卅屆畢業禮後稱
浸會已呈四年發展計劃
將增建校舍開設新學系
港督昨為該學院兩幢新大樓剪綵

【本報訊】香港浸會學院校長謝志偉昨日表示，該學院已向大學及理工教育資助委員會提交一項四年發展計劃，包括增加學位名額、開設新學系以及興建新校舍等，以配合港府加速擴展高等教育計劃。

謝志偉昨日主持該學院第三十屆畢業禮後對記者表示，浸會希望將學生人數由目前的三千人，增加至九四年度的四千八百人。

他透露，該院計劃增設教育學院以加強本地教師訓練，另外，若本港對護士需求仍大，則該院亦希望開設護理學系和醫務管理等學位課程。另外，亦考慮將傳理系擴充，加設視覺藝術課程，連同音樂系合併成傳理學院。

謝志偉說，由於增設課程和補償現有設施的不足，該院必須擴展校舍，因此計劃將聯福道的臨時校舍，改建為永久校舍，希望九一年可着手籌備，九三年開始有新建築物落成，最終可把校舍面積增加一倍。

他又說，浸會很希望當局能增加撥款，支持加強學生的中英語文訓練，該語文課程在暑期進行，其中中文訓練會與北京清華大學合作，安排學生赴京逗留五星期，期間有機會與中國官員對話，加深學生對中國大陸的認識。

另方面，港督衛奕信昨日除以學院監督身份主持浸會畢業禮外，亦主持該學院的兩幢新大樓——邵逸夫大樓和科學大樓的開幕儀式。

衛奕信致詞時稱，香港浸會學院在實現未來六年影響深遠的專上教育計劃上，會擔任舉足輕重的角色。他又說，該兩座新大樓落成啟用，正好為多項新開設的學位課程提供急需的用地。

港督並說，本港的專上教育現正進入一個令人振奮的急劇發展階段，以應付九十年代及以後經濟日趨發達所產生的人力需求。

馬會主席麥蘊利移交該會捐贈的流動捐血車予紅十字會代表

馬會捐贈捐血車

【本報訊】香港紅十字會輸血服務中心獲賽馬會捐贈一部全新流動捐血車，價值一百二十四萬五千元，將代替已服務十六年的舊捐血車。

馬會主席麥蘊利昨日在跑馬地馬場將車匙交給香港紅十字會輸血服務執行委員會主席鄭棟材。

麥蘊利表示，這一部用馬會資款購買的流動捐血車，設備經過特別設計，並裝有各種捐血的重要儀器。

社會福利檢討工作 將按現行架構進行
黃錢其濂稱當局無意仿照西方模式

【本報訊】社會福利署署長黃錢其濂昨日表示，即將進行的社會福利檢討工作，將會根據現行社會福利架構而進行，當局並無意建立類似西方模式的福利社會。

黃錢其濂昨日出席香港社會服務聯會舉行的一項以「九十年代的社會福利白皮書」為題的研討會。她在會上表示，港督在八九至九〇年度的施政報告中，提出重新制訂一份社會福利白皮書的需要，當局將成立一個工作小組，負責進行該項檢討，而這份說明福利服務未來發展計劃的白皮書，將於明年下半年發表。

她續稱，將來的社會福利架構，並不會類似西方的福利社會模式，當局會在有限度的資源許可下，及處理優先次序的情況下，儘量達致切合實際的成效。

她指出，工作小組將會檢討社會保障、老人服務、家庭服務、兒童及青少年服務等主要福利服務及一些有助提高福利服務效率的有關工作，例如研究、人手訓練等，至於公積金、復康服務和教育，則不會包括在這份白皮書之內。

昨日出席研討會的講者包括基督教服務處總幹事吳水麗及城市理工學院應用社會科學學系首席講師楊羅觀翠。

兩位講者均認為，九十年代的社會福利政策與香港面臨的轉變是互有關連。吳水麗指出，香港在九十年代將會面對一個不肯定的環境，故未來福利的政策必須有更大的彈性。

而楊羅觀翠則認為，倘信心危機以至移民潮的出現，會將社會上的階級矛盾更具體化，沒有能力移民他方的中下層，會因而產生不滿，因此，未來的福利政策必須令這些中、下階層人士在心理上得到補償，以減低他們對社會的不滿，以求取得過渡期間的穩定。

路德會慶祝四十周年
日前感恩崇拜及聯歡聚餐

【本報訊】香港路德會四十周年會慶，於前日下午四時在九龍尖沙咀香港文化中心音樂廳舉行。感恩崇拜由路德會會長鍾賓榮牧師致詞，美國路德會代表等嘉賓出席儀式，路德會各堂、校、服務單位職員等約二千人出席。前晚並在海城大酒樓舉行聯歡聚餐，筵開八十席，席間由會長頒發服務獎給服務會逾二十年的長期服務者，賓主同祝會慶。

香港今日天氣
最高19°C　最低16°C
多雲有微雨
清勁東風

	最低	最高	預測		最低	最高	預測
澳門	14	19	微雨	青島	-1	5	陰
廣州	11	25	多雲	瀋陽	-12	-4	多雲
海口	18	23	多雲	台北	12	18	小雨
上海	3	9	多雲	東京	7	14	多雲
北京	-7	2	多雲	漢城	-1	8	霧
天津	-5	2	小雪	曼谷	18	32	薄霧
南京	2	9	小雨	馬尼拉	21	30	多雲
廈門	11	17	小雨	新加坡	24	31	陣雨
福州	10	16	小雨	悉尼	15	25	晴
桂林	10	15	多雲	墨爾本	16	32	陣雨
西安	-1	4	多雲	洛杉磯	8	18	薄霧
蘭州	-6	6	晴	三藩市	3	13	薄霧
成都	6	10	陰	溫哥華	-1	4	霧
重慶	7	11	陰	倫敦	6	12	雨
杭州	5	10	陰	多倫多	-14	-7	多雲
昆明	0	15	多雲	法蘭克福	11	14	雨

失業率仍維持低水平
夏文德回顧勞工問題 短缺情況預料漸減輕
認為未來半年經濟發展將放緩
本月底將檢討輸入外地技工計劃

評述

勞工處處長夏文德昨日表示，自本年下半年以來，本港經濟發展速度顯著放緩，令已持續兩年的勞工不足情況得以改善，但展望未來半年，本港工人的低失業率情況將不會改變。

夏文德昨日接受記者訪問，回顧及展望該部門過去及將來的工作。他表示，目前本港勞工市場的供應十分緊張，失業率僅為百分之一點三至一點四之間，不過在過去六個月以來，本港各行業所申報的職位空缺數字大幅減少，顯示勞工市場情況已經出現變化。他展望明年的勞工不足情況將會進一步減輕，而失業率仍維持目前的低水平。

調解制度發揮斡旋作用

他說，當局為暫時緩和勞工短缺情況，在五月份准許張洗輸入外地技術勞工計劃，直至本月十二日為止，已批准輸入二千四百八十五名外地技工，及接獲一千五百四十六名工人的入境簽證申請，其中五百六十八人已經到步。他表示，當局將於本月底全面檢討有關政策，決定是否繼續執行。

談及最近發生的中巴勞資糾紛事件，夏文德表示，在員工進行罷工時，該處已即時委派一名調解員進行斡旋工作，並在四十八小時內平息工潮，由此可見目前的調解員制度和勞資關係條例均能發揮作用。

他指出，該處在過去兩年，已積極改善勞資關係科所提供的調解服務，並集中推廣工作，包括開辦訓練課程和大型研討會等，確保勞資雙方均完全明瞭他們在勞工條例下的權責，並鼓勵勞資雙方建立良好的溝通架構。

他重申，目前香港仍屬世界上因罷工而損失工作日最低的地區之一，在過去十一個月，只有七宗罷工引致損失三千二百七十四個工作日，而去年全年只僅得八宗罷工及損失了二千三百四十五個工作日。

提到改善勞工法例方面，夏文德指出，在上立法年度內，當局共制定了八項法例修訂項目，其中最重要的是擴大破產欠薪保障基金範圍，納入遣散費；而剛通過的一九八九年工廠暨工業經營（修訂）條例，則可令本港在改善工業安全及健康水平上，邁進一大步。另外數項法例亦已接近完成階段，並快將提交立法局。

他又指出，目前一般是鼓勵工人進行集體談判來解決勞資糾紛，同時，本港的勞資關係普遍良好，因此他不認為需要具體法例強制確立勞資雙方的談判機制。

建築業意外數字踞首位

至於工業意外問題是一個存在已久的問題，在今年首三季內，各行業共發生三萬二千五百一十三宗工業意外，導致六十九人死亡，而去年同期為三萬三千三百九十六宗，死亡人數為六十二人。而建築業的意外在各行業中仍高踞首位，在今年首三季內，建造業共有一萬四千六百八十六宗意外及四十八人死亡。

四五行動七人獲釋
法官稱當日遊行屬非法集會 惟控方卻未能提供足夠證供

【本報訊】「四五行動」七名男女被控非法集會案昨日在中央裁判署宣判，全體被告獲判無罪，當場釋放。

昨晨法官到庭後，法庭內有十數名旁聽者高叫口號，稱「集會無罪」，「抗議政治迫害」，裁判司卡爾遜着令各人如再喧嘩，將被勒令離開法庭，各人即安定下來。

裁判司昨日宣判謂，據公安條例規定，今年九月二十九日銅鑼灣的遊行示威的確是一次非法集會，但他考慮到各被告沒有在現場鼓勵或進行任何違反條例內容的事情，而現場亦很難證明他們有參與非法集會活動，首被告及第七被告在現場不斷與警方談判，並無煽動示威者衝擊警方的路障。

他又稱，控方今次是濫用了司法程序，而這項調查有高度針對性，對各被告不公允。

裁判司卡爾遜最後謂，控方今次控罪並不足令人信服，故判全體被告罪名不成立。

案中七被告分別為㈠劉榮錦，三十五歲，中學教師；㈡梅治德，二十一歲，雜誌編輯；㈢李海棠，三十七歲，機械工人；㈣黎紹珍（女），二十九歲，紡織工人；㈤許為洋，三十七歲，教師；㈥梁國雄，三十五歲，工人；㈦陳仕強，三十七歲，教師。

西區扶輪社辦敬老會
千四老人免費看粵劇

【本報訊】香港西區扶輪社於月初在香港大會堂音樂廳舉行「敬老綜合大會」，免費招待一千四百多名老人，並致送紀念品。

香港扶輪社區總監李宗德主持點睛儀式，剪綵儀式由副港九政務署長馮國強及區總監李宗德，聯同香港西區扶輪社八九至九零年度理事劉奇喆（社長）、馬照祥、廖烈武、蘇洪亮、陳晴佑、胡督祿、周湛樵、洪載祥、劉漢華、程國灝、吳鎮華、林振輝、王奕凱、龐鼎元、龐熙、黃英傑、杜志成、韋志光、馮鎮聰等主持。

該社社會服務委員會主席劉漢華表示，是次敬老大會受老人家歡迎，申請入場券的人士達數千名。

今次最受老人家歡迎的節目是粵劇折子戲《帝女花》之《庵遇》及《鳳閣恩仇未了情》。

聞當局延遲關閉而感不安
荔枝角焚化爐污染嚴重 美孚新邨居民盼早關閉
並提出多個疑問希望有關部門能解答

公眾亭

編輯先生：

荔枝角焚化爐對美孚新邨居民的影響是我們一直關注的問題。荔枝角焚化爐鄰近美孚新邨，所排出的廢氣及微塵，不單只造成空氣污染，更嚴重影響居民的健康。

荔枝角焚化爐共分為甲、乙兩個爐，負責處理九龍市區之垃圾。政府於八八年中在甲爐安裝靜電沉濾器，以減噴出之輕微塵對環境造成的污染，但乙爐仍當為患，而甲爐所噴出的其他臭味和有害氣體亦仍無法解決。因此，盡速關閉荔枝角焚化爐，才是徹底的改善方法。

年前，政府曾公佈一九九〇年關閉荔枝角焚化爐，九龍市區之垃圾將運往九龍灣垃圾轉運站處理。但最近，據聞有關政府部門因應九龍灣垃圾轉運站啟用後，需一段時間（約六個月）適應，需要延遲關閉荔枝角焚化爐。

我們對政府之決定有以下的疑問：㈠上述傳聞是否屬實？如是，政府可否將延遲關閉荔枝角焚化爐的理由告訴我們，以備美孚新邨一帶居民知悉，

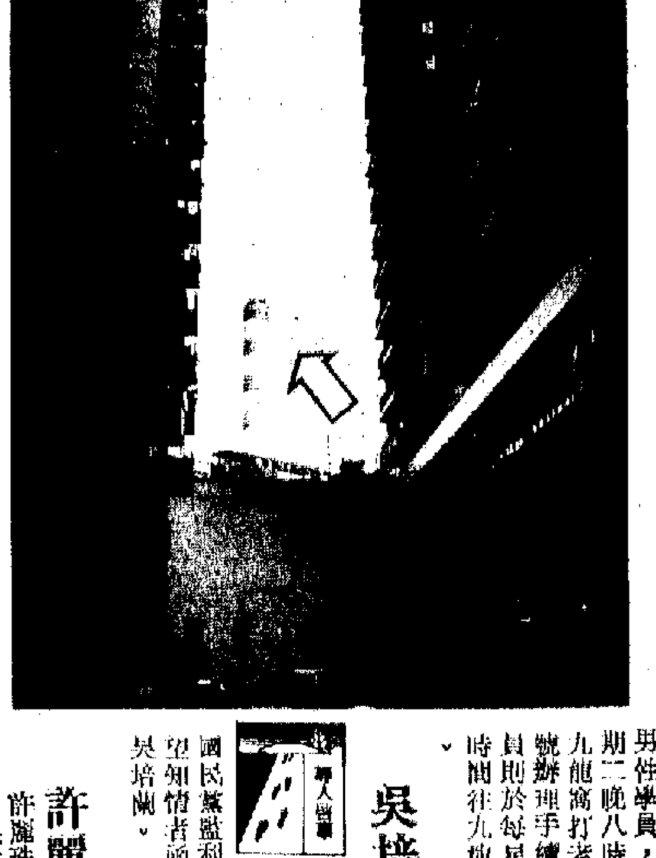
㈡自荔枝角焚化爐安裝靜電沉澱器後，環保署有否為美孚新邨測試空氣質素，以察是否改善？如有，其結果如何？如沒有，可否為美孚新邨居民盡快安排測試？

㈢荔枝角焚化爐關閉後是否會拆卸，而拆卸後該幅土地又將會作何用途呢？

我們謹借貴報，請有關政府部門盡速答覆，以釋居民疑慮。

……邨的南面，相當接近。據該邨一些居民稱，只要焚化爐的煙囪冒煙，美孚新邨的空氣的確甚受污染，有時氣味更是令人難受。

記者已將有關意見向市政署及環境保護署反映。



荔枝角焚化爐嚴重影響美孚新邨空氣和環境（本報攝）

欲加入聖約翰救傷隊
須持有有效急救證書
且要體格健全及無不良嗜好

讀者 陳惠森日前來電稱，他聽聞香港聖約翰救傷隊現正招募隊員，凡有志加入者可接受救傷常識及為市民提供免費急救服務，而該會又免費供給隊員制服及配備。他對此甚有興趣，但不知參加的資格及如何申請，希望本版能統予解答。

按：凡體格健全、無不良嗜好，持有香港成人身份證及有效急救證書者，於香港聖約翰救傷會屬下的醫生檢驗身體合格後，均可申請加入該救傷隊，女護士隊員則須在入隊一年內取得家庭護理學證書。

申請辦法是：㈠可到聖約翰救傷隊香港分區或九龍分區索取報名表格，填妥後寄回香港麥當奴道二號聖約翰救傷隊招募組收。

㈡如已獲有效急救證書者，居於港島區的男性學員，可於每星期四晚上八時半，親往大坑道二號港島分區總部辦理入隊手續；女性學員則可於每星期二同樣時間，前往麥當奴道二號總部辦理手續。

居於九龍區或新界的男性學員，可於每星期二晚八時半，親往九龍窩打老道一〇四號辦理手續，女性學員則於每星期一同樣時間往九龍總部辦理。

所有辦理入隊手續者，必須攜帶有效的急救證書，成人身份證和四張近照，如有任何問題，可在辦公時間內致電五一二四七〇三四查詢。

㈢持有急救證書

女青年會青藝組 招募頸巾贈老人

▲女青年會總會所青社部「青藝組」，將於二月期間推行一項老人院舍服務，為使服務當日各老人家分享更大樂趣，感受社會人士的關懷，該小組公開向各界人士招募頸巾。頸巾長約四十八吋，闊約六吋，頸巾可由捐贈人購買或親手編織。招募期由即日起至一月三十一日止。有興趣者，可電五—二二三一〇一查詢。

兩宗路面損毀投訴 路政署已重鋪妥當

覆函照登

大公報編輯先生：

貴報於一九八九年九月十八日，刊登一則關於長沙灣荔枝角道與發祥街交界有一段行人路面毀爛的投訴，經本人轉知路政署處理後，該署已經將該段路面重鋪妥當。

又，貴報於一九八九年九月二十五日，刊登一則關於石硤尾南昌街與大坑西街交界有一段行人路毀爛的投訴，經本人轉知路政署處理後，該署已經將該段路面重鋪妥當。

運輸科道路投訴主任[illegible]

社署試辦幼兒暫托服務
共有十五間幼兒中心參與
專為有突發性急事家庭提供服務

社會服務

近年來，幼童獨自在家而發生意外的個案日漸增多，亦越來越引起社會大眾的關注。社會福利署有見及此，最近推出一項暫托幼兒服務，目的就是為有需要的家庭提供幼兒暫托服務，以減少幼兒獨留家中的機會。

社署為了推行這項嘗試性的服務，共組織了分佈於港九新界十五間受資助的幼兒中心，參加這項暫托幼兒服務的計劃。

這項暫托幼兒服務有一個特點，就是專為那些因有特發性急事而無暇照顧幼兒的家長提供服務，例如：因急病、入院、求診或分娩；探訪患病或在獄中家人；家人或近親去世等各種原因，以致家中幼兒無人照料，便可向幼兒中心申請半日或全日的短暫日間托兒服務。

這項服務的主要對象是兩歲至六歲的幼兒。而幼兒中心內會提供各種益智遊戲，圖工、講故事，以及生活起居等活動。

托管的時間有半日和全日之分，半日的由上午八時半至下午十二時半，或由下午一時半至五時半。另外，全日的托管時間是在上午八時半至下午五時半。不過，托管的時間不得連續超過兩個月，費用方面，半日為二十元，全日為四十元。

至於申請手續，可在幼兒中心開放時間上午八時至下午六時內，致電參與此計劃的幼兒中心預先登記，隨後可攜帶身份證、兒童出世紙，及其他有關證件如診症咭等，前往幼兒中心再辦理登記手續。如當日幼兒中心的暫托服務尚有餘額，家長可攜同幼兒到中心，即到即收，額滿即止。

讀者欲知各區參與這項服務計劃的幼兒中心名稱、地址及聯絡電話等資料，可參閱附表。

·澤·

提供暫托服務托兒所一覽表：

區域	托兒所及地址	電話及開辦月份
1. 官塘	東華三院陳嫻幼兒園 官塘秀茂坪邨42座 地下12至19號	3-405882 89年11月
2. 深水埗	香港基督教服務處 李鄭屋幼兒園 深水埗李鄭屋邨 信義樓平台316號	3-612356 89年11月
3. 大埔	大元邨嶺賢會託兒所 大埔大元邨泰欣樓地下	0-6570610 89年11月
4. 灣仔	聖雅各福群會幼兒園 灣仔軒尼詩道 98號A二樓	5-746019 89年12月
5. 東區	柴灣明愛幼兒園 柴灣漁灣邨漁樂樓地下	5-561876 89年12月
6. 旺角	香港保護兒童會 砵蘭街日託幼兒園 旺角砵蘭街387號 四字樓	3-916681 89年12月
7. 九龍城	路德會包美達幼兒園 何文田忠孝街89號 包美達社區中心四樓	3-7119137 89年12月
8. 黃大仙	黃大仙明愛幼兒園 黃大仙上邨長悅樓 （第四座）地下	3-211234 89年12月
9. 沙田	香港基督教女青年會 隆亨託兒所 沙田隆亨邨 隆亨社區中心六樓	0-6067962 89年12月
10. 屯門	東華三院蝴蝶幼兒園 屯門蝴蝶邨蝶翎樓二樓	0-4667454 89年12月
11. 元朗	博愛醫院朱張少芳 幼兒中心 元朗朗屏邨寶屏樓 地下9至14號	0-4793456 89年12月
12. 葵青	香港基督教女青年會 長青託兒所 青衣島長青邨 長青社區中心六樓	0-4967678 89年12月
13. 北區	新界婦孺福利會 上水兒童樂園 上水龍琛路 北區社區會堂六樓	0-6726710 90年1月
14. 荃灣	聖公會聖尼歌拉斯幼兒園 大窩口道 大窩口社區中心六樓	0-4200828 90年2月
15. 南區	香港西區婦女福利會 鴨脷洲幼兒園 鴨脷洲邨利澤樓 地下1至12號	5-543470 89年12月

親子活動樂融融
遊戲競技節目豐
傷健狂歡聖誕夜
如需接送有專車

▲「親子樂融融」：香港佛教聯合會青少年中心主辦，藉此加強親子溝通及歡度假期，日期為十二月二十四日下午二至五時，地點在該中心活動室，內容包括遊戲及茶點，費用：小童十元，家長五元。歡迎八至十二歲小朋友與其家長參加，報名可到銅鑼灣東院道十一號九樓，或電五—七七〇六三三查詢。

▲傷健「狂歡聖誕夜」：香港傷健協會主辦，十二月二十五日晚上在麥理浩夫人渡假村傷健中心禮堂舉行，內容包括勁歌熱舞、名曲贈知音、聖誕自助餐、漫舞轉歌、輪椅舞示範及幸運抽獎。歡迎十六歲以上傷健朋友參加，門券分七十五元（連自助餐）及二十元（只包括飲品）兩種。詳情可向協會屬下各傷健中心查詢及購票。為方便傷殘人士參與，該協會並將安排專車免費接送往返。

▲聖誕舞會：香港青年協會順利青年中心主辦，十二月廿五日晚在順利邨順利社區中心禮堂舉行，歡迎十六歲或以上的青年參加，內容有中西勁歌、流行熱舞、美食及抽獎，收費，會員三十元，非會員四十元。查詢及報名可到九龍順利邨順利社區中心二字樓或電三—八九二四〇七。

▲童軍生活體驗營：香港仔街坊福利會社區服務中心主辦，十二月廿七日至卅日在新界白泥軍營舉行，目的讓參加者體驗軍事生活。活動內容包括地圖閱讀、急救常識、體能鍛鍊、遠足及軍事生活體驗。歡迎十六至廿五歲青年朋友參加，男女均可，費用每位一百二十元正，包括T恤兩件，食宿及交通費。查詢或報名，到香港仔大道一八〇號B該中心或電五—五三八〇八〇三五。

▲平安夜舞會：旺角街坊會於十二月二十四日晚上在陳慶社會服務中心禮堂舉行，內容包括跳舞、遊戲、晚餐及抽獎等，歡迎十六歲以上人士參加，報名查詢可到大角咀福全街四十五號，或電三—九五三一〇七。

尋人

吳培蘭尋夫王子才

王子才（又名祖新）現年六十五歲，湖北省監利縣人。一九四九年去台灣前曾任監利縣自衛團三營七連連長、汪橋鄉鄉長、國民黨監利縣第六區執行委員會常務委員。望知情者函告：湖北省監利縣廖橋鄉廖橋村吳培蘭。

吳培蘭（一一五三一）

許麗珍尋胞妹許麗珠

許麗珠今年四十七歲，在上海成都二中畢業，與父許善芳、母陳英棣、姐許麗珍同住上海盧灣區淡水路八十二弄四號，一九六二年夏天赴香港，六六年後中斷通訊至今。急盼來信老家，或來信上海市盧灣區永嘉路五號永嘉路小學校。

許麗珍（一一五三二）

余安黨尋弟余安瑞

余安瑞，江西省永修縣人，五十六歲。一九四八年參加青年軍，曾任國民黨軍排長，隨軍去台灣後一直無音訊。他大哥余安黨年近花甲身體硬朗，生三子都已成家立業，盼他來信。知其下落者煩告：江西省永修縣艾城鄉東門村余安黨。

余安黨（一一五三四）

林華麟尋同學林心爽

林心爽現年六十歲，平陽宜山人，據說在台灣某部隊工作，數十年未通訊息。情況不明。請來信溫州市三牌坊六十四號。

林華麟（一一五三五）

各界知名人士發表談話
中英履行聯合聲明 香港發展前景樂觀
期望今後七年兩國合作處理港問題

【本報訊】今日是中英兩國就香港問題正式簽署《中英聯合聲明》的五周年。本港各界多位知名人士，包括五年前作為香港同胞觀禮團成員到北京參加正簽儀式的代表，接受本報記者訪問時均肯定聯合聲明簽署和生效以來，為香港社會的繁榮穩定帶來了貢獻，他們並期望在餘下的七年多過渡期間，中英雙方能本着互諒互讓、和衷合作的精神處理香港問題，令香港有美好的明天。

他們同時指出，「六四」事件以來雖然中英關係出現困難，對港人信心造成損害，但這些只是短暫現象。隨着中英關係的逐漸好轉，只要雙方抱着誠意切實履行《中英聯合聲明》，便能使港人對香港產生歸屬感和增強信心，而九七年主權移交時亦不會出現政制不銜接的問題。總體而言，被訪人士均對前景抱樂觀態度。

香港中華總商會副會長王敏剛指出，雖然中英雙方對事物抱有不同的看法及反應，但相信兩國均有遵行中英聯合聲明的誠意。

談及未來七年香港的發展時，王敏剛認為英方應信任中方實施「一國兩制」的決心，同時亦應盡量在政制發展上與基本法銜接，並使香港的經濟繼續國際化。

王敏剛認為，中英雙方應汲取過往五年曾出現衝突的經驗教訓，來處理未來七年可能浮現類似的矛盾情形，在互諒互讓下，香港才能平穩過渡。

他指出，本港多個團體關注基本法，提供多個基本法方案，實為正常現象。他認為，目前的基本法初稿大致上尚可以接受，但在最後定稿前，他則希望中方能審慎考慮多方的意見。

另一方面，他指出中國在處理香港敏感問題時，應主動向香港解釋，與香港多溝通，才能使港人掌握內地的情況，減低矛盾的機會。

他說，移居外國的港人已逐漸回流。他指出，若國際對中國經濟保持積極的看法，香港的經濟亦會隨中國經濟而有所增長。

基本法起草委員、中國染廠總經理查濟民認為，中英聯合聲明正式簽署後，中英雙方初期合作很好，但在「六四」事件期間出現了一些問題，現在雙方關係在好轉之中，他希望能恢復「六四」前的關係。

談到九七前後政制銜接的問題，查濟民表示，希望中英雙方能夠商量和合作，盡可能做到政制銜接。

全國政協委員、立法局議員何世柱認為，中英兩國要履行聯合聲明，應繼續友好合作，中國方面要制定出一本好的基本法，英國方面則不能容許香港有人利用各種理由搞亂香港。

他指出，過渡期間香港仍是由英國管治，但是卻需要中方的衷誠合作，才能使香港順利過渡。

何世柱認為，「六四」事件使中英雙方互相不信任，只是短暫的現象。他認為現時雙方關係已逐漸好轉，開始明白雙方愉快合作對香港的重要性。

關於基本法的制定工作，何世柱相信最後的定稿將會符合大多數港人的意願，而且香港九七年前的政制亦極可能能銜接九七後的機制。

何世柱指出，從一九九〇年起，已進入了香港過渡期的第二階段，離主權正式移交的日子無多，故此中英聯合聯絡小組應考慮是否就修改本地法律條文而作出討論。

他表示，只要中英聯合聯絡小組繼續有成績，則能賦予港人信心。

此外，他指出，港府目前公布的逾億元大型建設工程，給香港投下了信心的一票。但他認為最終仍需中國從旁協助，香港才能繁榮安定。

最後，他呼籲港人盡量保持冷靜。當英國宣布了居英權方案後，他相信大多數港人不再存有幻想。在只能留下的情形下，他們必須腳踏實地，人心安定，香港才能發展。

未來七年政制發展 應盡量銜接基本法
中英雙方應該互諒尋求解決衝突方法

立法局議員張鑑泉表示，中英雙方在執行中英聯合聲明方面大致上令人滿意。雙方在剛開始合作時由於處事方式不同，對問題的理解態度也不同，合作不很順利。但經過一段時間的互相理解後，在對外方面可以共同解決問題，在對內則不很順利，尤其是最近中英聯合聯絡小組的工作，他希望為了香港的利益，中英雙方應互相合作。

他並認為，要貫徹「港人治港」，中方應增加對香港人的信任，中英雙方互相配合。

行政立法兩局議員、香港浸會學院校長謝志偉表示期望未來中英兩國互相信任，坦誠相對，香港才能繼續發展。

謝志偉說，將於九〇年公布的基本法定稿，應充分反映中英聯合聲明的精神。他認為，中英雙方應該合作，共同研究及尋求解決雙方衝突的方法，可避免九七年出現政制不銜接。

此外，由於中國與香港關係密切，謝志偉希望中國能盡快打破與外國關係的僵局，並需堅持開放及內部改革的政策，才能使港人及國際對香港存有信心。

積極計劃香港發展 信心問題料可解決

香港科技協進會會長何鍾泰，對於中英雙方未來七年繼續遵守中英聯合聲明條文表示樂觀。他說，中英關係自八四年簽訂聯合聲明起，一直十分良好，中英聯合聯絡小組及土地委員會的工作均十分順利。不過，「六·四」事件後，中、英、港三方面才出現不協調。

他相信，中英關係未來將會逐步改善，何鍾泰表示，九七年前的政制亦應與九七後的政制銜接，香港才能繁榮、安定。

他說，中英雙方應盡量減少針鋒相對，務以協調、和諧為重，避免影響民心，而中英聯合聯絡小組在二〇〇〇年以前，應充分擔當起調解糾紛的角色。

面對九七年前可能加劇的人才短缺問題，何鍾泰建議中、英、港三方面[illegible]涉及經濟上的合作，如容許中國外籍留學生在港工作、優先處理國內技術、知識人士到港及鼓勵內地合資機構來港吸取經驗等。

全國政協委員、測量師簡福飴預料未來的中英關係將會好轉，他並對中英雙方五年來的過渡安排表示滿意。

他說，聯合聲明簽署後，香港的房地產市道活躍，股票市場回升，社會信心迅速恢復，是不容忽視的事實。至於北京事件對香港的影響則是短暫的，隨着中國政局日趨穩定港人的信心亦將逐步恢復。

關於信心問題，簡福飴表示，香港對中國十分重要。只要港人了解這點，他相信港人便自然會對香港的未來存有信心。

基本法諮委會副主任、基督教女青年會總幹事高苕華展望未來七年時表示，希望中英聯合聯絡小組多溝通及交流，為將來香港過渡而努力。

她指出，中英雙方對中英聯合聲明的理解及期望存有歧見，需要中英雙方合作，才能使港人對香港產生歸屬感及信心，此外，中英雙方並可積極計劃香港未來的發展，[illegible]題及人才流失的問題，在一定程度上便可以解決了。

蘇浙公學校董孫方中亦相信，中英雙方會在未來繼續執行中英聯合聲明。她說，港人對中英聯合聲明一直存有很大的信心，但卻在今年六月時因「六·四」事件而受挫。現在港人及國際間應已逐漸恢復對香港的信心。她期望中英雙方繼續合作、共同努力，以促進香港的商業發展。

香港優點要保留 不能夠變得太快 港人亦不應干預內地政治

基本法起草委員、前上訴庭按察司李福善表示，中英聯合聲明的作用是要保存香港現有的優點，保持香港的穩定和繁榮，它除了改變香港的殖民地性質外，其他的不能一下變得太快。

他認為，基本法也應體現出聯合聲明的一個精神，盡量使香港社會現有的各種優點，得以保持。

對於這五年來的歷史，他認為內地和香港社會制度和意識形態不同，在一些問題上會有歧見，但中國領導人對堅持「一國兩制」確有誠意。港人亦應按「一國兩制」，不干預內地的內政，他相信，「一國兩制」的精神一定能實現。

全國人大香港區代表、法律界人士廖瑤珠認為，中英雙方都應貫徹中英聯合聲明的精神，在過渡期間，英國要維護香港的安定繁榮，在九七年七月一日把香港的主權和治權完整地交還給中國。

她說，香港作為金融貿易中心，大家都不希望它會失敗，這包括英國方面，也要考慮到英國在香港及在亞洲地區的利益。因此，她認為，英國要「臨崖勒馬」，挽回最近一段期間中英關係出現問題的局面。

廖瑤珠強調，在中英聯合聲明簽署五周年之際，中國應該從過去一段期間出現的事情中，學到一些教訓，在維持香港穩定繁榮、保證一國兩制成功方面，能夠保證在任何條件下，中國以單方面的力量都能成功。當然，如果雙方都能合作會更好。

有關人才外流的問題，她認為香港應盡快培養多些人才，彌補短時間的人才空缺。

立法局議員、港九工會聯合會副理事長譚耀宗對過去五年中英聯合聯絡小組及土地委員會的進展表示滿意，不過卻指出最近中英關係卻較為差。

譚耀宗表示：中英雙方對香港政制發展抱持不同的見解，再加上六月北京事件影響，遂使這一陣子的中英關係未符理想。

他說，中英兩國的關係應以合作為大前提，否則將會影響雙方執行中英聯合聲明的條文。不過，他相信兩國領導人，未來仍會貫徹執行聯合聲明，因為這樣對任何一方均有利。

關於九七年前後的政制銜接問題，譚耀宗認為應互相存有默契，着重政制的延續性。英國提出問題所在，通過談判及討論，最終由中國確認這個步驟來解決問題，將對九七年後特區政府的銜接最為有利。

最後，他並指出，中英亦應以合作的基礎，共同作出建設性及積極性的工作，才能解決香港人才流失及信心危機的問題。

基本法諮委會副主任、港九勞工社團聯會總幹事李啟明對目前基本法的進展及章節均表滿意，惟在回顧過去五年時，他希望中英雙方互諒互讓，不要把衝突及矛盾提升至社會行動的層面。

李啟明認為，基本法中除了政治體制的章節尚在研究中，其他章節均已有大致定論。他尤其對中央與特區政府關係一章表示滿意，為港人提供了保障。但他認為，中方未有把退休保障及集體談判寫進基本法內，實為美中不足。

他強調，未來七年的過渡期內，中英雙方應互諒互解，從香港的利益出發，盡量避免互相公開指責，各自訴諸社會行動及輿論。他認為，中英之間矛盾及衝突，應透過中英聯合聯絡小組的談判及外交途徑來解決，才能使雙方關係進一步發展。

對於中英聯合聯絡小組恢復開會，李啓明表示歡迎，並認為中英雙方關係已漸趨和諧，他並希望這種關係能持續下去。

前港府議員會會長郭元熙表示，要保持香港在過渡期所剩餘七年多時間的穩定，中英雙方應共同努力，互相配合，使九七年政權移交能夠順利進行。

他說，現時本港人才流失嚴重，尤其是醫生、護士，如果香港不穩定，會加劇這種流失。他要求港府為保持本港的穩定，應確保薪酬及福利對公務員的吸引力，比如將退休金制度改為公積金制度，不硬性規定退休年齡為六十歲等，以確保公務員的士氣。

香港僑聯聯合會副會長黃允畋認為，中英雙方互諒互讓，以香港利益着眼，便可解決雙方的矛盾。他對於未來香港抱有很大的信心。

黃允畋指出，香港經濟、地產各方面，已從「六四」的衝擊中逐漸好轉過來。他相信，「六四」事件的影響正漸淡化。

他期望中英聯合聯絡小組，盡量利用未來七年的過渡期，互相頻密地開會，互相合作及努力，商討香港政制銜接等問題。

他深信，這些不過是小問題，中英雙方只需循序漸進，便能予以解決。

黃允畋希望中方能支持英國將展開的大規模基建工程，而英方在制定香港九十年前政制時，亦需盡量與基本法銜接。這樣，香港市民的信心才能重新建立起來。

英國籍方案兩天內公布

【本報訊】據路透社倫敦十八日電，官方人士星期一說，英國在未來兩日內，將公布一套富爭辯性的國籍方案，以阻止香港的人才外流。

預期方案公布後，將引起香港及英國保守黨右翼議員的強烈反應，戴卓爾夫人星期一與主要的政治顧問會面後，英國官方人士即作上述表示。

一名官員說：「感覺上是愈早公布該政策愈好。」有關的公布預料是英國外相韓達德在下議院中以聲明形式來發表的。

官方人士說，在星期四議會開始聖誕休會以前只有兩個機會來發表聲明——星期二，或者更可能的是星期三。

下議院並安排星期二就香港遣返越南船民問題進行辯論。

人民日報海外版載文章 談聯合聲明簽署五周年

【新華社北京十八日電】明天的《人民日報》海外版將發表一篇重要署名文章，題目是《切實執行「一國兩制」的方針政策——中英聯合聲明簽署五周年寄語香港同胞》。

文章在回顧了聯合聲明簽署五年來各方在香港問題上所作的努力和取得的成就之後說：「載入中英聯合聲明的我國政府對香港的基本方針政策，是根據「一國兩制」的科學構想制定的。」「就香港而言，「一國兩制」構想及據此制定的解決香港問題的一系列特殊政策，是從香港的實際出發，充分考慮了香港的歷史和現狀的，它既維護了國家主權，又能保證香港繼續穩定繁榮，符合包括香港同胞在內的全中國人民的根本利益和共同願望，也照顧了其他方面的利益，合情合理，切實可行，因而受到海內外同胞的真心擁護和國際輿論的廣泛讚譽。」

文章強調，「一國兩制」的核心是國家的統一。如果離開了祖國統一，離開了我國對香港恢復行使主權，一切問題都無從談起。「一國兩制」的方針政策明確規定，未來的香港特別行政區是中華人民共和國的一個地方行政區域，直接受中央人民政府管轄。中央人民政府與香港特別行政區的關係是中央與地方的關係。香港特別行政區可以享有高度的自治權，但這個高度自治權是中央授予的，只能在統一的中華人民共和國國家主權之下實行，決不意味着香港帶有任何獨立或半獨立的政治實體的性質。

文章說，有人主張將香港與祖國內地「隔離」、「絕緣」，在香港與內地之間安裝「防盜鎖」，把「鑰匙」交給香港人。這種主張完全無視我國主權的不可分割性，它並不是為了實現「一國兩制」條件下的高度自治，而是要把「一國兩制」變成「兩國兩制」，把香港搞成一個獨立的政治實體，使香港永遠脫離祖國的母體。誰都明白，香港過去沒有、今後也不可能具備從祖國大陸脫離開去實行獨立的條件。至於在「一國兩制」條件下中央與香港特別行政區的權力劃分問題，會由基本法加以規定。一九九七年後，中央會尊重香港的高度自治，不需要也不會去干預香港的具體事務，但中央保持某些作為一個國家中央政府所不可缺少的權力是必要的。這是維護統一的國家利益的基本保證。如果中央把什麼權力都放棄了，就可能會在香港發生一些危害國家根本利益同時也損害香港本身利益的混亂。因此，保持中央某些必要的權力對國家對香港有利而無害。

對一些人基於所謂「民主拒共」的考慮，主張在香港政治體制的發展問題上要「加速民主進程」，主張香港全面直接選舉立法機關的時間比基本法（草案）設想的「要大大提前」，並強調這是港人的意願，試圖造成既成事實迫使中國政府就範的做法，文章表示，不同意這種作法，文章說，香港的政制實行民主化，必須循序漸進，照顧到各階層的均衡參與，與基本法的規定銜接，以利於香港的穩定繁榮。

文章指出，「當前一個值得注意的動向是，有人正在力圖使香港問題國際化。中國政府一貫主張保持香港作為國際金融和貿易中心的地位，繼續發展香港與世界其他國家和地區的經濟關係，因為這樣有利於香港的穩定和繁榮。但是，繼續發揮香港作為國際金融和貿易中心的作用，與把香港問題國際化是截然不同的兩回事。鼓吹香港問題國際化的人，並不是從香港經濟發展的需要出發，而是企圖造成國際勢力逐步從政治上插手香港事務的局面，實質上是要糾集國際反共反華勢力，干擾中國對香港恢復行使主權。」文章認為，一九九七年以前的過渡時期內，貫徹執行中英聯合聲明完全是中英兩國政府的事情，任何其他國家或國際組織都無權干涉。一九九七年之後，香港將回到祖國的懷抱，成為中華人民共和國的一個特別行政區，絕不能把它搞成「國際共管」的地區。香港作為國際性城市，其他國家在香港會有經濟利益。但是，外國在香港的經濟利益，要由香港基本法及有關的香港法律來保護，而不允許外國從政治上干預香港事務。

文章說，貫徹「一國兩制」的精神，內地與香港的人應該互相尊重，和諧相處，彼此尊重對方的社會制度和生活方式，不要把自己的政治觀點和意識形態強加給對方。也就是說，你搞你的資本主義，我搞我的社會主義，井水不犯河水，河水不犯井水。我們既反對損害統一的國家主權，把「一國兩制」變成「兩國兩制」，也不贊成用一種制度吃掉另一種制度，把「一國兩制」變成「一國一制」。

「香港同胞作為中國公民的一部分，毫無疑問依法享有參與管理國家事務的權利」。文章說，我們歡迎香港同胞關心和參與國家的事情，歡迎香港同胞對祖國內地的工作提出意見和建議。但是，香港同胞在參與管理國家事務的時候，要尊重內地的社會主義制度，遵守國家的憲法和法律。目前香港居民依法享有言論自由和新聞自由。根據香港基本法（草案）的規定，一九九七年後香港居民仍將繼續享有這些自由。在過渡時期和香港回歸祖國之後，香港同胞的言論、行動固然要受香港法律的規範，同時作為中國公民在參與國家事務的時候，也必須接受國家憲法和有關法律的規範。香港同胞向中央人民政府提出意見，應通過合法的途徑，採取合法的方式，比如通過人大代表、政協委員或上書、上訪等渠道。

文章最後說，「人們常常說到香港的前途和信心問題，我們始終認為，香港賴以保持穩定繁榮的基本條件，諸如得天獨厚的自然地理環境，相對穩定的社會局面，自由開放的經濟制度和政策，勤勞智慧的五百多萬香港同胞、內地與香港的經濟聯繫和轉口貿易優勢，以及我國解決香港問題所採取的「一國兩制」和一系列特殊政策等，都仍然存在或不會發生根本變化。如果加上中英在貫徹聯合聲明上繼續友好合作，香港與內地保持和發展互相尊重、互惠互利的關係，香港必將繼續保持強大的活力，香港的前途一定是光明的。」

【中新社北京十八日電】值此中英聯合聲明簽署五周年之際，《人民日報》十九日發表署名郭剛的評論：《切實執行「一國兩制」的方針政策——中英聯合聲明簽署五周年寄語香港同胞》。

經濟組談港幣發行 須有百分百準備金
有關制度在基本法條文明確列出

【本報記者翁惠玲廣州十八日電】基本法起草委員會經濟專題小組，決定在第一百一十條條文中，明確列出將來港幣的發行須有百分之百的準備金，發行制度和準備金制度，由法律規定，以加強將來香港與其他國家及地區港幣往來的信用。

小組並決定在第一百一十八條條文最後加上一句：「並注意環境保護。」強調將來香港特別行政區政府須注意環境保護的問題。

經濟專題小組今日舉行了半天會議。會議通過了對上述兩項條文作有關的修改。小組召集人黃保欣表示，在基本法諮詢期間，有人提出對於取消原來在基本法（草案）徵求意見稿中「港幣的發行須有百分之一百的可自由兌換外幣的準備金」一句，認為很不妥當，希望恢復寫明有百分之一百準備金。對此，另一位小組召集人勇龍桂表示，經修改後的條文寫法更有靈活性，規定將來港幣發行須有百分之百準備金，而準備金的法律制度由特區政府自行制定，這寫法不僅僅是自由兌換貨幣，把其他可以作為貨幣的都包括在內。

他解釋說，港幣是自由兌換貨幣，是一種硬貨幣，如果寫明港幣發行有百分之百準備金，對加強香港與其他國家或地區有港幣往來的信用。

說到有很多人士的意見認為，要把第五章和第六章的政策性條款，列為基本法的附件，作為法律條款的指導原則，勇龍桂表示，這些政策性條款在中英聯合聲明和附件一都有規定，中英聯合聲明和附件是同樣具有約束力的，如果把基本法這些政策作為附件，沒有約束力，是不能接受的。

他強調，經濟專題小組草擬的條文，是符合中英聯合聲明的精神和原則，以及照顧到香港的實際情況，和保持政策上的連貫性。

對於有人認為在基本法內不應寫上「不實行外匯管制」的條文，黃保欣表示，香港是一個國際化城市，如果不寫清楚，就會被以為將來會實行外匯管制，這對香港的金融運作有很大影響。故此，小組沒有改動這條文。至於第一零六和一零七條，勇龍桂表示，這兩條條文既體現原則性，又體現靈活性，小組亦沒有作改動。

小組在第一百一十八條「香港特別行政區政府制定適當政策，促進和協調製造業、商業、旅遊業、房地產業、運輸業、公用事業、服務性行業、漁農業等各行業的發展」，後加上「並注意環境保護」一句。勇龍桂表示，由於這個問題較複雜，故只能在條文上寫上原則。

對此，小組召集人黃保欣表示，環境保護是增加工商界成本的，無論政府負擔多少，工商界也要負擔一部份。但工業發展尤其是製造業的發展，會影響環境，故此，小組召集人勇龍桂提出要在基本法條文案中寫上要注意環境保護，內地和香港委員都表示贊成，這亦反映工商界人士對香港前途承擔的責任，認為要注意環境保護是公道的。

李嘉誠與黃保欣均認為
人民幣貶值有利港商
對增加內地貨品出口亦有好處

【本報記者廣州十八日電】對於內地調整人民幣兌換率，長江實業（集團）有限公司主席李嘉誠、聯僑企業有限公司董事兼總經理黃保欣都認為，這對於港商往內地投資會有得益，而且對增加內地貨品出口亦有好處，對外匯平衡起作用。

身兼基本法起草委員的李嘉誠和黃保欣在此間被記者問及有關問題時作上述表示。

李嘉誠認為，人民幣貶值，對港商往內地投資是好的，因為港商在開廠時投資少，現可以得益較多。此外，對增加內地貨品出口，增加外匯收入亦有好處。但他認為，要附帶考慮通貨膨脹的問題。

李嘉誠亦談到政制銜接的問題。他認為這是香港政府與中國政府的事情，大家都在香港有很多共同利益，他相信香港政府與中國政府的關係遲早會好的，在銜接上不是大問題。

他重申，他對「一會兩局」方案有保留，但並不是指這個方案沒有長處。

黃保欣被問及人民幣貶值的問題時表示，這對外匯平衡有作用，如果內地處理得好的，商品加價上升不太厲害，他估計通貨膨脹不會很激烈。

他亦認為，人民幣貶值會令內地出口商品增加。北京大學法律系教授芮沐表示，人民幣貶值可以加強內地出口貨品在國際市場上的競爭力。

鄭耀棠等昨赴穗
勞工代表會晤草委 要求寫明退休保障
並要求基本法內肯定集體談判制度

【本報記者翁惠玲廣州十八日電】勞工界基本法聯席會議的十二位代表，今晚在此間約晤基本法起草委員會居民權利及義務小組的成員。聯席會議發言人鄭耀棠表示，有個別的委員對他們提出的要求表示支持。

鄭耀棠表示，對於他們提出在基本法內列明有退休保障和集體談判權的要求，有委員對於香港一些情況如工人有些是長工，有些是散工，如何訂立退休保障的制度？他們的代表回答時指出，在基本法內只要定出指導性的條文，將來由香港特別行政區訂立法例後再具體執行。

對於集體談判權的問題，鄭耀棠表示，他們強調是根據香港實際情況設立集體談判制度，並不一定倣效外國的集體談判。他們指出，集體談判是勞資關係出現糾紛時解決問題的機制，並不是想把勞資之間的矛盾引到社會中去，集體談判有助於勞資雙方溝通對話，對香港穩定繁榮有好處。而內地草委只是就集體談判制度在執行上的技術問題，提出疑問。

對於代表的要求，鄭耀棠表示，小組召集人王叔文只是強調了一些原則：小組是按照中英聯合聲明中居民享有的權利寫入基本法，而中英聯合聲明內沒寫上的如國際勞工公約的適用條文繼續有效，也寫進基本法了。

此外，草擬有關條文須照顧各階層的利益，以及聽取各階層的意見。

聯席會議向接見他們的委員遞交了一封信，由中巴事件談到避免這類事件發生，關鍵在於社會內部關係的調和。

他們認為，將退休保障和集體談判權寫入基本法內，是穩定社會的根本，否則，可以預見無組織、乏紀律的罷工，成為社會風氣。

對於聯席會議的要求，小組召集人李福善表示，有關退休保障和集體談判的問題，有贊成亦有反對的意見，經過這次交流，小組會作慎重考慮。即使不寫成條文，也不代表這兩個要求不合理。在基本法內已寫上組織工會的權利，只要工人團結，亦可以爭取合理的權益。

他表示，小組在討論有關條文時，會把中巴罷駛事件作為例子來討論。

又訊，香港工會聯合會昨日去函基本法起草委員會居民權利和義務專題小組，要求（一）在基本法（草案）第三十六條，加進「勞工的福利待遇，包括退休、疾病、傷殘、失業、職業安全及健康等保障受法律保護」的內容；（二）草案第二十七條，加進「工會享受有集體談判的地位」的內容。

卡迪文國際有限公司
—專業經營塑膠原料—
全部原廠正牌新料常備現貨大量供應
GPPS HIPS ABS PP LDPE HDPE EPS

卡迪文投資有限公司
—專業經營移民護照留學—
美國特快商業移民 60天辦妥 合法居留 合法工作
澳洲僱主提名移民 代尋僱主 收費特廉
哥地拉、洪都拉斯、東加王國特快護照
斐濟、巴拿馬等地移民居留，快捷妥當
澳洲政府認可之悉尼利美亞英語學院1990年度招生
全年學費特價澳幣A $5,000元
（註冊費、接機費、安排住宿費全免）
名額有限！！！報名從速！！！
歡迎本港及國內人仕來電來函諮詢
香港皇后大道中287-299號 永樂中心802-803室 Tel：5-8542168(10線) Fax：5-8541542, 5-8542950

大陸來港公幹人士
最理想的住宿地點
銅鑼灣 天虹宿舍
十二字方針
地點好 設備全
服務高 收費低
經常客滿 訂房請早
電話5-775338
傳真5-766153

商用地盤出售
北角電器道160-164號
面積：2,909呎
太古地產有限公司
5-8443855黃小姐

尋人

陳璧光男番禺縣人你父陳景根病逝請即返穗料理後事找廣州中山七路三二二號陳鳳池轉陳景棵或陳桐聯繫。

區局公佈五年大計 [illegible]60億建康樂設施

包括最大動物園及騎術中心等 屯門中央圖書館今起正式啟用

【本報訊】區域市政總署署長鮑文昨日表示，在未來五年內，區局將會動用六十億元的經費，為新界市民興建多項設施，包括全港最大的動物園，以及數個騎術中心、室內體育館等。

鮑文昨日在談及區局歷史回顧及未來發展方向時向記者表示，區域市政局於一九八六年四月成立以來，專責為轄區居民提供和管理種種文康市政服務，以應人口不斷增加的需要，並透過執行機關區域市政總署，維持轄區的公眾與環境衛生，以及提供康樂和文娛設施。

他說，在過去一年裏，區域市政局在提供更佳設施供市民享用方面，做出了很大成績，共完成了十九項工程，包括一個泳池場館、多個分區遊憩用地及體育館，總費用達二億四千四百萬元。而耗資二千七百萬元建成的屯門中央圖書館，亦將於今日起正式啟用。

談到區局未來發展方向時，鮑文表示，在未來五年內，預算會有約二百五十項工程施工，總值超逾六十億港元。除了建造動物園、室內體育館、以及泳池、公園和遊樂場外，在環境衛生服務方面，亦將耗資八千萬元，購置二百輛垃圾車及其他車輛，以提高垃圾收集服務的水準和效率。對於文化設施的建設，則着重數量及質量的提高，在未來十年內，人口與圖書館比率，將會由每人零點七項提高至一項。而藏書數量，亦會由現時的一百七十萬冊，增添至三百五十萬冊。

鮑文最後表示，區局於明年十一月再次舉辦「區節九〇」，屆時，將會以體育比賽、康樂活動為主題，包括有國際足球比賽、傷殘人士運動會和大型歌舞會等項目，該局現已撥款一千萬元，為此該活動作準備工作。

新青曲藝社成立紀念 月底舉行粵曲演唱會

地點在銅鑼灣聖保祿學校禮堂

【本報訊】香港新青曲藝社為慶祝成立十五周年，特於本月三十及三十一兩晚，由下午七時半至十一時，在銅鑼灣聖保祿學校大禮堂舉行「粵曲演唱會」，由該社會員及各級粵曲班擔任演出。演出節目如下：（三十晚）（一）《唐婉絕命詞》——余小薇，（二）《雷鳴金鼓戰笳聲》——吳炳鋆、譚碧梅，（三）《狄青夜闖三關》——石貴松、馮桂森，（四）《帝女花之庵遇》——馮麗珍、李煥然，（五）《樓台泣別》——陳詠姚、李賽堅，（六）《山伯臨終》——邱允靖，（七）《琵琶江上月》——謝妙梅、謝幗英，（八）《無情寶劍有情天》——羅劍輝、盧燕霞，（九）《望江樓餞別》——鄭國良、梁可兒。（卅一晚）（一）《瀛台淚》——潘海濤，（二）《文姬歸漢》——吳慧瓊、梁婉妮，（三）《紫釵憶夢》——佘慧鶯，（四）《天姬送子》——梁寶光、李麗霞，（五）《梅花仙》——陳惠芳、程淑文，（六）《鳳閣審蛟龍》——蔡燕儀、鄧秀芳，（七）《魂夢繞山河》——何錫娟、馮麗芳，（八）《劍合釵圓》——白明心、李玉冰，（九）《樓台會》——葉興邦、楊素蓮，（十）《紫鳳樓》——葉欣、黃蓉珊。

免費入場券可往銅鑼灣高士威道二號華都大廈四字樓D座新青藝術學院索取。

荃灣藝術節下月揭幕

為期四十三天 節目四十多項

浙江越劇團無錫歌舞團參與演出

【本報訊】以「荃新意念，藝采飛揚」為主題的第十二屆荃灣藝術節，將於九〇年一月十九日至三月二日舉行。為期四十三日的藝術節中，推出逾四十項由中外團體及地區團體的演藝項目，迸發藝術新姿。

精彩項目計有：雛鳳鳴劇團演出名劇《紫釵記》、《丹鉾亭驚夢》、《多情紅粉布衣郎》、《潯陽江上月》、《游龍戲鳳》及《九天玄女》；浙江小百花越劇團演出《漢武之戀》、《紅絲錯》及《折子戲精華》，及江蘇無錫歌舞團綜合演出《——太湖情》。

其他項目包括：林偉健芭蕾舞集，中天製作話劇「櫻桃園」，香港交響樂團音樂會，進念二十面體的《相睇》、多團株式會社現代舞劇《三打白骨精》、唐健垣與區君祥的南音演唱、默默劇團的《喬遷之喜》、舉藝協進會的「樂聚荃灣民歌」及由草蜢、杜德偉、黃凱芹、陳德彰與浮世繪等演繹之流行音樂會「偶像喜相逢」。

第十二屆荃灣藝術節由荃灣區議會荃灣政務處及荃灣文藝康樂協進會聯合主辦，旨在透過各個演藝項目，促進區內文娛活動的發展。

今屆的經費預算達二百萬元，由荃灣區議會、區域市政局與區內熱心機構及人士贊助。

需要購票的節目，今日起在城市電腦售票網及荃灣大會堂售票，為方便荃灣居民於售票首日購票，荃灣大會堂特別將今日的售票時間由平日的下午十二時半提前至早上十時。

電話訂票可撥三一七三四九〇〇九，查詢可電〇一四一四〇一四四或〇一四一四九六六二。

市局辦的士高舞會 兩支樂隊伊館助慶

【本報訊】兩隊贏得嘉士伯流行音樂節獎項的樂隊——「CITYBEAT」及「DAMES BAND」，將於本月二日在灣仔伊利沙白體育館參與「勁BAND勁舞伊館夜」演出，為以歡舞迎接聖誕的在場朋友助興。

當晚，兩支樂隊將在舞會中施展渾身解數，在場內寬敞的舞池內大唱流行勁歌，配合先進的音響及燈光效果，務令參加者盡興而回。

「勁BAND勁舞伊館夜」由市政局與通利琴行合辦，一百二十元門票現已在各城市電腦售票處發售，電話留座可撥三一七三四九〇〇九。

古意盎然

一度停業的山頂餐廳，昨日重開。居民及遊客在山頂遊覽之餘，又多一處地方進膳及休息了。

山頂餐廳歷史悠久，已為遊客及本地居民熟悉。重修時，店主盡量保持原有的古色古香外觀。

承建商在進行內部裝修工程時，鏟去一層又一層的油漆後，露出了天然的花崗石牆壁及木製天花板，回復古樸的美態。此外，餐廳內設有香港較少見的壁爐，在寒冷的晚上，增加溫暖氣氛。

開幕禮由香港旅遊協會主席鮑磊主持，並為助慶醒獅點睛。

本報記者 凌樹輝 攝

保良局慈善粵曲會 總理紅伶攜手演出

一月十二日在會展中心舉行

【本報訊】保良局將於明年一月十二日，在香港會議展覽中心演講廳，舉行慈善粵曲敬老欣賞會，多位粵劇界名伶將與該局總理攜手演出，獻唱名曲多首。

當晚演出陣容強盛，包括由專程來港的羅家寶演唱《夢斷香銷四十年之再進沈園》，與陸馮秀容（陸慶濤主席夫人）合唱《孔雀東南飛》，李寶瑩演唱《梁祝之英台哭墳》，與蕭鳳慕總理合唱《十綉香囊》，林錦棠與陳何寶蓮總理合唱《西施之五湖泛舟》，謝雪心與馮秉勳副主席合唱《魂歸離恨天》。而當晚保良局主席陸慶濤亦將客串演出，與謝雪心合唱《鳳閣恩仇未了情》，相信屆時定必令觀眾耳目一新。

節目門券分二百、一百五十兩種，部分座位免費供該局轄下樂華老人中心老人出席欣賞，其餘收入全部撥充該局建設費。有興趣欣賞是次全新配搭的精彩演出，可電五一七六三三八六保良局公關組，查詢有關詳情。

市局戲劇滙演接受報名

明年二至四月初賽 決賽於七月進行

【本報訊】由市政局香港話劇團主辦的「戲劇滙演一九九零」，現公開接受學界及各區業餘話劇團體報名參加。

「戲劇滙演」乃一年一度的戲劇界盛事，提供予話劇愛好者演出、發揮及互相觀摩的機會，並鼓勵話劇創作及推廣話劇表演藝術。

初賽將於明年三月二十四日至四月一日期間舉行，決賽及優勝演出則分別由七月十三至二十五日及七月二十七日至八月一日，在上環文娛中心劇院舉行。

比賽分中學組及公開組，參賽者須以粵語演出三十至四十五分鐘的劇作。劇本題材不限，須在一九九〇年一月至「戲劇滙演」舉行前未由該團體作公開演出，如首次為匯演而創作、改編或翻譯的劇本，則獲優先考慮。

經資深話劇界人士組成的評審團選拔後，每組分別選出最佳整體演出、優異演出、最佳創作劇本、優異劇本、優異舞台視覺效果、優異導演及優異演員共八項，均可獲贈紀念獎座。獲最佳創作劇本獎隊伍更可得獎金港幣五千元，獲優異劇本獎者則可得港幣二千五百元。

報名表格及章程，可往香港皇后大道中三四五號上環市政大廈四樓市政總署藝團辦事處索取，填妥後於一月十六日前交回香港話劇團。

主辦當局將於二月中安排講座輔導參加者如何填寫演出計劃書及有關舞台技巧、寫作技巧、導與演等。參賽隊伍必須於明年三月二日前遞交演出計劃書及劇本。香港話劇團除提供技術外，尚給予入選決賽隊伍演出津貼三至七千元。

大型兒童畫聯展 文化中心將舉行

展品來自五十國家及地區

【本報訊】黎炳昭師生第二十八屆聯展、暨國際兒童作品展，定本月三十及三十一日，在香港文化中心大堂舉行。

黎炳昭在本港從事兒童美術教育工作三十年，積極推廣兒童美術運動，先後多次主辦國際性比賽。每年暑假期間均策劃舉行免費畫班於港九新界各地，而近年更積極推行童詩畫畫活動。

本屆展出作品包括黎炳昭歷年所收藏，以及新華社香港分社、中華兒童美術教育學會，各駐港領事館等協助，提供的作品，總達五十餘國及地區，而中國大陸各地區及民族亦達二十餘個，連同參展學生一百六十多位。

話劇《自助餐》 「赫墾坊」重演

【本報訊】獲得演藝發展局首屆「新苗資助」計劃垂青的「赫墾坊」，把他們在今年四月公演、甚獲好評的話劇《自助餐》，再搬到香港文化中心劇場，並以圓型劇場的方式演出，易名為《雙式自助餐》。

故事寫一個富家小姐與窮家女同年同月同日生，十歲生日時一次偶遇，結下深厚情誼，從此約定每年生日一聚，數十年來，個人、家庭、社會的演變，盡在舞台上顯現出來……

編劇莫唏已把全劇修改了近三分之一，並加注了更多令人回味的場面。

《雙式自助餐》由本月二十九、三十日晚上八時，及三十日下午三時公演，並於二十八日晚上八時、二十九日下午三時特設中學生專場，門票已於城市電腦票房發售。

許兆麟及黎錦耀 合辦抽象創作展

【本報訊】許兆麟及黎錦耀這兩位年青創作者，合辦了這個名為「恆・捻」的混合媒體創作展，當中包括了金屬雕塑，用砂土堆砌的畫，相片及組合媒體藝術等。

其實「恆・捻」是根本不存在的兩個字，不過作為一種代號，甚至是符號，意味着那些在生命中已經不再存在、甚至不可能的事情，但卻又是人們一直追尋的另一種感覺。

許兆麟為一位年青的廣告設計師，曾參與美國數個藝壇活動，也在港舉辦了多個攝影展。黎錦耀為一位調查研究員，他和許兆麟共同創作的作品包括一系列用金屬螺絲針及帽製作的人像雕塑，也有用夏威夷火山泥及砂堆成的畫，還有攝影作品等。

展覽正在中環下亞厘畢道二號南座藝穗會舉行，開放時間為星期一至六，下午五時至午夜，展期至三十日止。

管弦樂團音樂會 文化中心將舉行

【本報訊】香港管弦樂團的首屆文化中心音樂會，將於本月二十二及二十三日由前音樂總監施明漢領導，演出馬勒的第一交響曲及浦羅歌菲夫的第二小提琴協奏曲，並且由享譽樂壇六十年的美國小提琴大師盧梭艾路・力茲擔任獨奏嘉賓。

音樂會門券由二十元（學生票）至一百二十元，現已在大會堂、香港文化中心及各城市電腦售票處發售，或可致電三一七三四九〇〇九留座。

又訊，香港管弦樂團，於本樂季年度開始，為所有香港文化中心及大會堂音樂會備有「音樂會前講座」。每晚七時開始，樂迷只需出示當晚音樂會門券，即可參加。本月二十及廿三日音樂會將於文化中心音樂廳後台入內的七樓一號排演室舉行。

書畫篆刻二百幅 正在大會堂展出

【本報訊】香港晚風學社，正在香港大會堂低座展覽廳舉行詩書畫篆刻展覽，展期至明天止。

今次展出的作品共二百多幅，參展的社員共六十多人，而台灣的中華詩書畫家協會亦首次選出百多幅會員作品參展，以加強海內外文化藝術交流。

參加展出的不乏港台兩地藝壇的耆宿新銳，包括丑輝英、小魚、王廷、胡家瑤、倪占靈、陳滿山、楊春風、葉醉白、薛平男、龔書綿、梁子江、顧小梅、陳樹衡等，部分更特從台灣抵港。

展覽開幕禮上，亦同時舉行由晚風學社主辦的全港中學生毛筆書法比賽頒獎禮，該比賽今年已是第二屆，參加者書法水準續有進步，優勝作品亦同時展出。

在香港展覽結束後，全部作品隨即移送台北孫中山紀念館繼續展出，日期為十二月二十六日至三十一日。

「好理想」計劃存款

「好理想」計劃存款 助你達成目標 實現理想

新華銀行的「好理想」計劃存款，開戶後按月供款，到期本息一次提取。存戶可利用此存款，爲計劃未來儲蓄，達成結婚、升學、旅遊、繳付稅項等目標，實現理想。

儲蓄形式靈活方便，存戶可選擇訂定每月供款金額及存款年期。設有年半、兩年及三年等多種存期，可供選擇。

每月供款一次，到期可獲本息如下：

期限	利率	每月供款 2,500 到期本息數	到期提取本息 1,000,000之每月供款數
年半	9%	48,272.06	51,789.79
二年	9%	65,756.63	38,018.98
三年	9.25%	103,521.04	24,149.68

上表利率及供款數，僅供參考。

「好理想」計劃存款開戶手續簡便，是實現理想的好幫手，請即與新華銀行聯絡，及早計劃未來。

歡迎致電5-8420611查詢

新華銀行

中銀集團

周二夜賽馬匹配搭排位表

▲升班馬 ▼降班馬 ★戴眼罩馬匹 ☆自購高價馬 ●越級挑戰馬

第一場 第七班 九七五米 六環彩 第一口孖寶頭關

馬號	馬名	檔位	騎師	負磅	練馬師	
①	星玉	3	葉楚航	一三四	林	7
②	澳洲友★	8	陳俊輝	一二六	摩	9
③	傳播衛星	5	馬輝	一二九	洲	7
④	時來運到▼★	6	白禮棟	一二八	登	5
⑤	活力之星	7	戴利	一二八	王	8
⑥	成能▼★	2	伯嘉	一二七	摩	6
⑦	武林高手	1	艾法誠	一二四	王	7
⑧	靈力☆	4	告東尼	一二一	甘	8

第二場 第三班 一二三五米 六環彩 第一口孖寶尾關 第二口孖寶頭關

馬號	馬名	檔位	騎師	負磅	練馬師	
①	環球之寶☆	1	戴利	一三二	甘	3
②	桌球之星☆	6	白禮棟	一二八	許	8
③	錦衣衛士☆	9	李易學	一二七	安	6
④	錦繡年年☆	2	告東尼	一二七	登	5
⑤	同威☆	3	洪國興	一二三	歐	6
⑥	冠峰☆●	7	狄克文	一二三	謝	4
⑦	得譽☆★	8	唐敏生	一二三	簡	5
⑧	木球之星★	4	胡活士	一二一	方	4
⑨	事必遂☆	5	陳柏鴻	一一九	陳	4

（②「桌球之星」首次戴眼罩）

第三場 第四班 一六五〇米 六環彩 孖Q頭關 第二口孖寶尾關 第三口孖寶頭關

馬號	馬名	檔位	騎師	負磅	練馬師	
①	美妙龍★	7	谷沛德	一三二	夏	3
②	心甘☆	4	何敬森	一三一	朱	4
③	海龍☆★	1	告東尼	一二九	謝	7
④	更好世界▲	3	魯賓遜	一二八	岳	3
⑤	盈利來★	5	唐敏生	一二八	簡	5
⑥	金將軍☆	9	艾法誠	一二七	伍	6
⑦	力度高☆★	2	華卓良	一二五	張	7
⑧	楊家寶★	10	馬輝	一二四	洲	6
⑨	海南寶島★	6	洪國興	一二〇	林	3
⑩	有得頂	8	胡活士	一一九	方	3

第四場 第二班 九七五米 三寶頭關 孖Q尾關 六環彩（港督杯） 孖T頭關 第三口孖寶尾關 第四口孖寶頭關

馬號	馬名	檔位	騎師	負磅	練馬師	
①	活力之寶☆	5	洪國興	一三二	歐	5
②	車中寶☆	6	陳柏鴻	一三〇	安	4
③	氣勢如虹☆	1	何敬森	一二九	朱	6
④	錦繡寶★	2	丁冠豪	一二九	簡	9
⑤	金與錢☆●	3	陳俊輝	一二九	蘭	5
⑥	出擊☆	8	魯賓遜	一二三	岳	3
⑦	保多威☆	4	戴利	一二三	謝	6
⑧	三皇☆	7	唐敏生	一二三	簡	3
⑨	海寶石●	10	胡活士	一二一	方	4
⑩	優惠利率☆★	9	伯嘉	一二〇	摩	7

（⑨「海寶石」除開縫眼罩）

第五場 第四班 一六五〇米 六環彩 孖T尾關 第四口孖寶尾關 第五口孖寶頭關 三寶次關

馬號	馬名	檔位	騎師	負磅	練馬師	
①	趣趣的☆★	8	陳俊輝	一二九	夏	4
②	大英靈駒☆★	4	白禮棟	一三三	蘭	4
③	小精靈☆	9	戴利	一二八	歐	6
④	喜上眉梢▲	10	唐敏生	一二七	簡	10
⑤	快利	6	華卓良	一二六	郭	5
⑥	松福●	3	告東尼	一二四	登	5
⑦	孖寶二世●★	5	胡活士	一二二	方	3
⑧	馬蹄飛	7	何敬森	一二〇	謝	5
⑨	精氣神	1	伯嘉	一二〇	摩	4
⑩	靈馬	2	阮世亮	一〇八	許	3

第六場 第四班 一六五〇米 六環彩 三寶尾關 第五口孖寶尾關

馬號	馬名	檔位	騎師	負磅	練馬師	
①	金獎章☆★	3	侯沛恒	一二四	歐	8
②	森林鹿★	7	何敬森	一三三	張	3
③	金鑰俠	10	李易學	一二九	夏	4
④	自力☆★	9	伯嘉	一二八	摩	5
⑤	全運爵士☆▲	1	胡活士	一二七	方	6
⑥	巴里舞士▼	6	告東尼	一二六	登	5
⑦	錦繡屯門	8	馬輝	一二一	林	6
⑧	金永利★	2	狄克文	一二〇	謝	5
⑨	再成功☆	5	戴利	一一九	謝	3
⑩	壘運	4	魯賓遜	一一七	岳	3

優惠利率挑戰出擊
松福巧逢喜上眉梢
配脚活力之寶三皇小精靈趣趣的

孖T專欄　馬澄

周三夜馬在快活谷跑沙網草地，報出馬匹多，場面頗為熱鬧。孖T仍編於第四、五場，分由第二、四班馬拚勝，其中，第二班馬爭港督杯，十四馬列陣，料有激爭。

孖T兩關，摩、登兩大馬房報出實力馬，「優惠利率」及「松福」可以作為馬膽看待。以下是個人心水提供：

第四場，第二班，九七五米。「優惠利率」賽前做足功夫，狀態已及作戰水準，此程曾兩次出賽，跑過一次亞軍，路程可以應付，主帥伯嘉策騎，坐二望一之選。

同場對手，「活力之寶」此程往績佳，上仗演出不俗，排檔不差，三甲之爭霸分子。「出擊」質素優厚，最後草閘試來反應敏捷，力足一戰。此外，「三皇」來港前在短途賽有出色表現，主帥唐敏生策騎，有力推翻大局。

此場馬膽「優惠利率」，配脚「活力之寶」、「出擊」、「三皇」。

第五場，第四班，一六五〇米。「松福」此程擅長，今季演出特佳，越級挑戰，戰意鮮明，穩位望贏之選。

對手方面，「喜上眉梢」今季兩勝，表現出色，乘勇再戰，力足與對手周旋，可拚上名。「小精靈」上仗拚入冷位置，快活谷場地合跑，仍有力再爭，可以作配。「趣趣的」此程三戰一亞一季，演出較穩定，易配陳俊輝有減磅之利，半冷佳選。

此場馬膽「松福」，配脚「喜上眉梢」、「小精靈」、「趣趣的」。

第四場	第五場
⑩優惠利率	⑥松福
①⑥⑧ 活力之寶 出擊 三皇	④③① 喜上眉梢 小精靈 趣趣的

賽馬初步預測（阿森提供）

第一場	③傳播衛星	⑥成能	②澳洲友
第二場	⑦得譽	③錦衣衛士	⑥冠峯
第三場	③海龍	④更好世界	⑩有得頂
第四場	⑧三皇	①活力之寶	⑥出擊
第五場	⑥松福	①趣趣的	②大英靈駒
第六場	⑥巴里舞士	⑧金鑰俠	⑧金永利

錦衣衛士車中寶拚勝
活力之星武林高手靚
大英靈駒火氣旺盛　錦綉屯門可冷吼

大內密探　少榮

●黃汝安馬房在今次夜馬賽事中得「錦衣衛士」、「車中寶」兩駒上陣，雖然只兩駒，但據廄房手足來料稱，兩駒都有份量，如能跑出其水準，黃汝安有力爭取一口孖寶返來。昨日下午，黃汝安提早返馬房，叫馬伕將兩匹參戰馬拉去馬房的沙池打滾練氣，兩駒均見谷得好靚，今次擺明車馬搏殺，值得優先留意。

●蘭尼馬房今次亦派出兩駒上陣，昨午拉去過磅，在過磅時見「金與錢」神態比較平淡，與贏馬時有一段距離。反之「大英靈駒」火氣較為旺盛，目前狀態，比起上賽走入前四名時更勝一籌。據廄房手足來料稱，草蜢仔對於其基本座騎「金與錢」都唔騎，肯定無料到，但轉倉馬「大英靈駒」，則要琢磨錢利，連日下午均在馬房加課操練，備戰功夫做足，是贏得的馬，不妨多加重視。

●王兆旦馬房對於兩匹低班馬「活力之星」和「武林高手」兩駒，備戰功夫做足，有意雙龍出海，包辦連贏位返來。昨午一早，王兆旦即返馬房，叫馬伕拉此兩駒去教閘，「武林高手」馬身明顯增肥成功，沒有季初時那麼瘦削，而「活力之星」則養精蓄銳而來，九七五米最短途賽事，均合此兩駒脚法，配大師傅押陣，必拚無疑咁話。

●林紅飛馬房的主任騎師浦樹華，由於要返美渡聖誕，今次賽事不能上陣。據廄房手足來料稱，林紅飛雖然缺乏主帥押陣，但對出擊大計並無影響，如尾場的「錦綉屯門」，一早就搵到馬輝幫手，試操多課，已顯得駕輕就熟，走勢已見規矩得多，末段勁力亦見增強，今次有備而來，如成冷門，能亂大局，更值得推敲捧場咁話。

海龍三皇松福胆
馬房消息介紹孖QT佳駒
配脚有得頂活力之寶大英靈駒

馬房雷達　阿森

●快活谷明晚舉行今年最後的一次夜賽，跑的是沙網層草地，場面熱鬧。昨日出馬踴躍，馬房老友介紹今次的孖QT馬膽是「海龍」、「三皇」及「松福」。

●第三場第四班一六五〇米，出馬滿額。謝廄助手介紹「海龍」做馬膽。

「海龍」今季降落第四班已跑過兩場，路程均為千四米，首仗跑膠地輸至十七個馬位，上賽跑草地則輸八個半馬位，全程不上不落，但表現已有進步。助手表示，「海龍」今次配告東尼，回港後已操練過多課，故馬房也做足功夫，門志不用懷疑。昨日下午四時左右，即見練馬師匆匆趕入馬房，助手說，他對明賽非常緊張，可見「海龍」今仗值得重視。

至於配脚方面，可以考慮「更好世界」、「美妙龍」及「有得頂」。

●第四場第二班九七五米，十四隻馬爭奪港督盃。簡廄的老友介紹「三皇」做馬膽。

「三皇」是今季剛由澳洲來港新馬，在彼邦跑過四場，雖然未勝出，但均上名，可見質素唔錯。此駒近期頻頻跟「威利高」伴操，最難得的是牠的走勢不弱，竟然又拍跳，又試閘跟得住頂班馬「威利高」。助手表示，「三皇」初次上陣就報跑港督盃，而且由主帥唐敏生親征，看來心存大慾，有機會一搏。

配脚方面，助手介紹「活力之寶」、「出擊」及「保多威」。

●第五場第四班一六五〇米，出馬滿額。登廄的助手推薦「松福」做馬膽。「松福」今次越級挑戰，馬房是要收復前失，換上告東尼，此駒近期由告仔親自打磨，狀態比上仗又跨進一步，馬已收身，渾身是勁。

錦衣衛士收復失地
出擊質高全力拚搏

高個專欄

今次出馬多，證明草地受歡迎，而且不少馬房備戰動態積極，看出馬調動，也可以看出多少瞄頭。其中有兩匹馬卻是同場廄友，在讓路環境下，得以補出，兩匹馬都有份量，爭勝機會相當多。

第一匹是第二場安廄「錦衣衛士」，此駒本屬第二後備，同場各駒均有正常操練，故此未必能補上，排位前經已打算棄權，「證券之星」在練轉悠閒，相反，此駒換由李易學主操，擺明是易配，求收復失地。

此駒班底高，但長期受脚傷影響，久無建樹，雖然六歲馬仍在壯年，也難復奮觀，不過今季降回第三班有利，上仗初出不幸搏殺失手。歸究在強者太多，弱，如今易換上陣，戰意擺明，最後狀態也保持水準，路程適合，對手狀態多有缺點，勝望轉濃。

第二匹是第四場岳廄馬「出擊」，本屬第五後備，由於廄友「風火令」早已決定讓路，果然償能補上，在此期間備戰功夫從未鬆懈。比一般正選馬更加積極，擺明認為是到時候出擊，此駒潛質優厚，但遲遲才來港，也不求急進，上季末才正式上陣，跑一次就歇暑，今季成熟進步，季初出賽在一千米力迫「鋼上旺」，實力初露，及後跑一三三五米未養成韌力目標已指向今仗，此廄也不例外，岳廄馬近期又恢復有表現，此仗齊厚望。

晨操精選　勞楚令

金將軍步頭硬朗
活力之寶勁力佳

夜賽馬匹昨晨最後試跑，有賽事馬匹大部分已出操，現選評如下：

「金將軍」助手試三段，在海旁直路處起步，前兩段順其自然跑來，速度雖然不甚快，不過走來順暢悅目，步頭硬朗有勁，末段轉入直路之後推騎，馬兒即有凌厲反應，衝過終點之後餘勢尤強。此駒底質高而實力強，一旦有迴光佳態在第四班爭奪中距離路程的確有力突擊，今次此駒是半冷門，值得小敲，投注特別彩池要兼顧此駒。

「美妙龍」試兩段，由助手策騎，雖然全程按住韁緩馳，速度不甚快，但佳態流露，神態非常活躍，目前狀態又復贏馬時水準。此駒跑沙地有戰績支持，跑沙網草地必然適合，勿因上兩仗表現平平而忽視，投注特別彩池亦要兼顧此駒。

「壘玉」葉楚航試兩段，攞韁稍動即疾馳而去，走勢悅目異常，氣勢勁力俱佳。此駒上賽雖然倒灶，但復課之後一直勤操，而且佳態緩進，今次出戰最短途，若成為半冷門就一於小敲。

「再成功」戴利與「幸運爵士」同跳兩段，起步之後即疾馳而去，末段稍為推騎仍有反應，此駒勤操多時，今次是冷門，可以小敲或作配脚。

「松福」告東尼試三段，在海旁直路處起步，前段按住韁繩緩步，中段才稍為加快，走勢甚佳，末段將到終點處推騎，馬兒即有強勁反應，衝過終點餘勢猶強。今次越級挑戰負輕磅，有力與對手周旋，是爭霸分子之一。

「環球之寶」戴利試兩段，起步即疾馳而去，步挺勁強表現甚佳，末段轉入直路騎者認真推騎，馬兒仍有強勁反應，此駒跑中短途合脚法，如今操足成熟態勇，看來有決心一戰，有力爭勝此場，值得重視。

「冠峯」狄克文試一段，起步即自動掄韁而去，過了終點餘勢猶強，勝後一直有正常操練，而且狀態保持勇健。「冠峯」仍在盛年，以往因為情緒緊張，影響操練與演出，所以最大潛力仍未盡露。今次越級挑戰而負輕磅，有好手挑韁，當然有力與對手周旋，仍屬爭霸分子。

「活力之寶」助手試三段，前段按住韁繩，所見速度不甚快，中段順勢稍放，即疾馳而去，但見步幅開揚，氣勢勁力俱佳，末段將到終點處推騎，反應自然凌厲，目前狀態比跑入位置時更好，今次出爭錦標當然是爭霸分子，值得重視，投注特別彩池必須選取。

胡活士上訴 定周四聆訊

騎師胡活士在十二月十日策騎「天駒」一賽時，卻因阻及「千變萬化」，因此被賽事董事小組判罰停賽三天。胡活士不服，提出上訴。馬會董事局現已定十二月廿一日（星期四）下午二時半在跑馬地馬會大廈九樓會議廳進行聆訊。在此情況下，胡活士在十二月廿日（星期三）的今年最後一次夜賽仍可上陣。

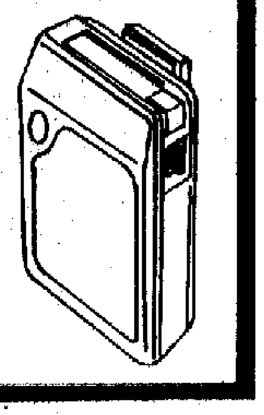
國寶膽搏膽 昨宣佈退役

馬會賽事秘書處經理鄭國銘昨公佈，簡廄的「國寶」及許廄的「膽搏膽」已告退役。

後天盛大獻映　銀都院線
京都　銀都　珠江　新光　南昌　新藝　樂宮　銀星　京華　屯門　UA沙田　UA黃埔　奧斯卡　華威　華懋　永樂　杏花

秘境神奇錄
橫斷山脈　隔斷中國西南秘境
境內奇人奇景奇物奇事　均非我都市人所能想像
（三級）

中國數千年之靈藥——靈芝濃縮液
靈芝鍺
血與尿之清道夫
百病之起源絕大部份由日常飲食而起：如：煙、酒、油、炸、燒、一切現代食品及經過醃、漬之食物等，久而久之使形成各種病症，如：癌、高血壓、糖尿病、心臟病、胆石、腎病等，而上述各病患者都出現嚴重血污現象，故如欲身體健康，則必需使血液保持清潔。由靈芝提煉出來的濃縮靈芝鍺乃唯一能清潔血液之保健飲料，它能徹底清潔血液，及血管，使血液更流通，血管不硬化，每日只需飲少量靈芝鍺，能把體內不正常之份子帶出體外，成爲你日常血液及尿之清道夫。鍺乃靈芝抗病或份之要素，而靈芝鍺乃靈芝提煉出來的濃縮液。
預防勝於治療
鍺原素乃神奇之物質，其功效有下述各點：①能夠把人體內之雜質，由大、小便及汗排出體外②徹底清潔血液及血管，使血液更流通，軟化血管，③並在血液中製造大量氧氣，提供細胞新陳代謝所必須之營養素，與蛋白質，微量礦物質，維生素，酵素等。
靈芝鍺有效原因
①靈之鍺是血液，血管之清道夫，將血液中之壞份子排出體外。②在人體內製造大量氧氣，氧乃抗病之要素。③提高抗生素，即提高體內自我對抗疾病之能力。④提高免疫力。（有醫學實驗試驗証實）
頑疾救星
現在中國有北京中日友好醫院，廣州中山醫學院，中山市人民醫院，東莞市人民醫院等四大醫院進行鍺治病之臨床實驗，病例着重於屢醫療效不大之病例，臨床報告書上對於鍺之療效極爲滿意。若需詳細資料及四大醫院報告書請來信：
香港東南亞中國總代理：鍺泉源（香港）公司
香港九龍北京道69號環球商業大廈704室
電話：3-7212188, 3-688687　圖文傳真：3-7212446

傳呼機 SKD/CKD

①512/1200 baud ,POCSAG碼
②適合中國大陸、東南亞用
③出售成套傳呼機生產綫
④接受定做各種傳呼機
⑤歡迎SKD、CKD散件定貨
⑥提供100客至50萬客傳呼系統
星光傳呼機製造廠
香港九龍官塘道414號 中南工商中心1字樓
電話：3-7978111　圖文傳真：(852)3-7979100

國際牌移印機

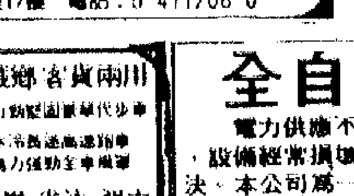
選用西德高級氣動零件，機身採用鋁合金鑄造，方便輕巧，堅固耐用，先進電腦式鍵盤控制，操作簡便，快慢任選，控制容易。生產商直接代理經銷，價格經濟實惠。
適用於塑膠、玩具、鐘面、瓷器、金屬業，尤以凹凸不平表面更爲理想。此外，本公司更經營以下業務：機件方面：移印機各種零件、配件，代客訂造移印鋼板，膠頭，刀片油掃油墨及工藝製作。絲印方面：進網、晒圖、刮膠件，油墨。
可大陸買單、大陸提貨，可香港買單大陸提貨，國內有維修部，廣東湛江、廣州、深圳。
廣東省湛江市赤坎康樂路2號　聯繫人：黃立強方仲仁　電話：331944　香港新界荃灣沙咀道26－38號匯力工業中心9樓15室
FLAT 15,9/F. THRIVING CTR 26-38 SHA TSUI RD, TSUEN WAN TEL.: 0-4122692, 0-4150653, FAX: 0-4150692

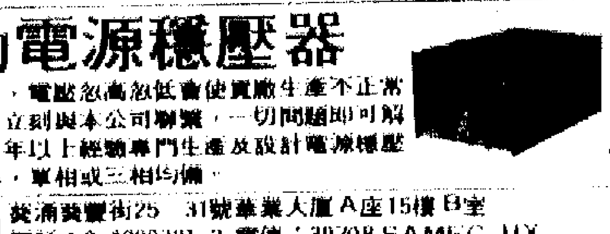
冷氣機大特價
日本冷氣櫃機新貨特價發售

	日立牌	開利牌
10匹	$20,800	$20,976
15匹	$32,000	$31,998
20匹	$41,840	$37,996
30匹	$58,560	$56,948
40匹	$102,080	$75,992

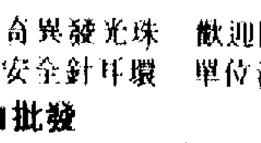
國內安裝工程免費代客設計及繪圖
萬興冷氣有限公司
九龍何文田勝利道24號A地下FAX：3－7607834
電話：③7120217—8 ③7155333黃小姐洽

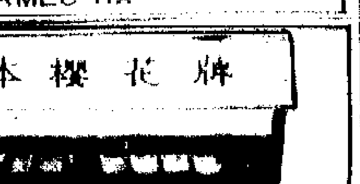
★華粵汽車有限公司★
左軚全線車系
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下　電話：3-7135191

AMANO安勉勞自動打咭機

牌子最老　信譽最好
行銷國內外
電子石英響更鐘
DX-3000型
總代理：誠通有限公司
香港文咸東街至德大廈17樓　電話：5 411708-0

國內電單車總滙

鈴木GS125代步車王　HG125水冷跑車王　GN125 GN250太子車　本田CG125 力霸　愛得利AT100轎車　代辦國內代運
勝利車行

商業

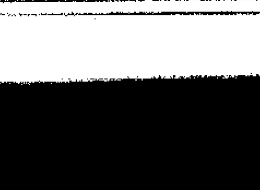
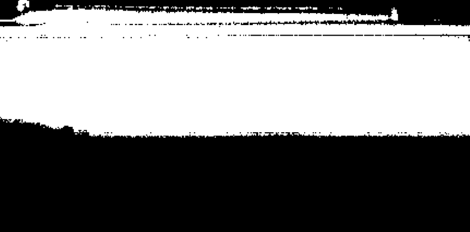
日本名牌 川崎 Kawasaki

適合中國城鄉客貨兩用
KH125 省油力勁堅固耐用代步車
AR125 水冷馬達高速跑車 馬力強勁全車無價
優質　耐用　省油　強力
總代理：協豐有限公司
高尼滿道139　電話 5 779342

全自動電源穩壓器

電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使貴廠生產不正常，設備經常損壞，請立刻與本公司聯繫，一切問題即可解決。本公司爲一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠，大小功率，單相或三相均備。
三力電業公司　葵涌葵豐街25　31號華業大廈A座15樓B室　電話：0-4220381 2　電傳：39708 SAMEC HX

全美國最大 kwikset locksets 製鎖廠

總代理 怡邦行
品質高・設計佳・款式多・最耐用
全世界銷量第一，歡迎訂購查詢
電話：891 3380（八線）　圖文傳真：834 5582　電訊：63082 BONCO HX

聯通總代理
考中國車牌及續牌
考牌逢星期五出發　續牌請從速辦理
中國（廣東）車牌深圳珠海同樣通用

美觀人造首飾有限公司
人造首飾　奇異發光珠　歡迎國內
飾物配件　安全針耳環　單位洽詢
出口批發
香港上環文咸東街10號　電話：5-453349

日本櫻花牌 JAPAN SAKURA
鍍24K金鏈裝飾錶
瑞士標準牌5990無痛穿耳器
鍍24K金穿耳耳環
圖文傳真：5-8151120


一九八九年十二月十九日

文不符義

持平篇　唐約翰

香港基本法起草委員會秘書長李後，上周末在廣州會見記者，被問到這次專題小組會議建議增寫限制香港團體對外政治聯繫的問題。

委員們的真正意圖，則建議增寫的文字本身便有欠準確。小組委員們並非一般地反對香港政治組織與外國政治組織的聯繫，而實際上是具體地反對建立從屬的或代理的政治關係。

以釋衆疑

問答　畢出

輕、短、薄

短篇小說　文：沙千浪　圖：范瑶新

伴施仁政

五十三

洋紫荊

文不符義

持平篇 唐約翰

香港基本法起草委員會秘書長李後，上周末在廣州會見記者，被問到這次專題小組會議建議增寫限制香港團體對外政治聯繫的問題。

據報道，李後答稱：「我們只是說，香港當地的政治團體和組織不能和外國的政治團體建立聯繫。譬如說外國的政治團體在香港設立什麼分部，或者設立一個什麼分支機構，這個叫聯繫。前一陣子傳出來美國共和黨要在香港成立一個分部，像這種情況是不能允許的。」又說：「如果外國的政黨給予香港的政治組織金錢上的支持，這也是不允許的。」

上述談話假使能反映專題小組委員們的真正意圖，則建議增寫的文字本身便有欠準確。小組委員們並非一般地反對香港政治組織與外國政治組織的聯繫，而實際上是具體地反對建立從屬的或代理的政治關係。按目前小組建議的寫法，不加規限地用上一個「聯繫」字眼，則將來不僅禁止外國政黨在香港設立分部或分支機構，不僅禁止外國政黨對香港政治組織給予金錢支持，還將會一併取締香港政治團體對外開展平等的、正常的交流，使人聞「對外聯繫」而惶恐。「聯繫」一詞本身，以其通常的解釋，可以包括廣泛的不同性質的內容。

法律條文如果能夠訂出具體的限制，就不宜作一般的限制；又如果有較簡單扼要的條文已足可產生作用，便不必再增加額外的條文。過猶不及，過度的限制，會把應當反對的和可以容許的都一同禁掉。

專題小組建議增寫文字禁止香港政治組織對外聯繫，和禁止外國政治組織在香港活動，看來主要是鑒於最近兩件事情所引起。前者是香港一個組織支持了內地和海外以顛覆中國政府為目標的活動。要禁止此類活動，通過立法禁止顛覆便可以奏效，這已經寫到草案的有關條文裏去。關鍵不在於聯繫，而在於聯繫進行顛覆活動。

另一件事是據報道稱有外國政黨的成員擬在香港籌組政治組織。這問題的關鍵在於限制外國介入香港的政治活動，即使外國團體藉一些代理組織干預香港政治，也是不容許的。美國共和黨的在港支部若果只搞美國國內的政治，不涉及香港的話，則不見得都要限制。

小小捐輸寄愛心

林旭華

常言道：兒童是社會未來的主人翁和棟樑。父母，長輩和教師都希望他們他日能成大器。

在中港城的一個大型兒童活動中，親自目睹小朋友熱心助人，關懷別人的真摯，教人對未來的日子充滿信心和希望。當然小朋友在成長過程中需要適當的指引和開導。

「香港中文大學兒童癌病基金」成立還不足兩個月，除了邵逸夫基金的大額捐助外，從悄悄話認捐的情況亦很熱烈，一些善長甚至選擇每月定額捐款，熱心人士及團體的捐助源源不絕。香港電台第四台更將今年聖誕募捐全數捐出，這都是令人鼓舞的進展。

「迪士尼聖誕樂園」為期兩周，十五日首天只招待被邀請的嘉賓及兒童團體。該活動的部分門券收入會撥捐「兒童癌病基金」，理所當然便擺設了一個攤位，每位委員都會輪流當值，向小朋友及家長介紹基金。自己選擇了十六號的周末，乃是聖誕樂園公開的第一天。

護港建港

攤位的佈置簡單，以陳幼堅名師義務設計的海報為主，醒目的鮮黃和艷紅，襯上綠葉和藍天，都是原始的顏色，吸引了不少小朋友駐步欣賞，讓我們有機會解說基金的宗旨。

走到攤位前的小朋友，絕大部分都願意在一個紅心上簽上名字慰問患癌病的小朋友，隨意捐一點款，便可以將紅心貼上，組成許多大大小小的開心花枝（那是兒童癌病基金的標誌），有些小朋友更來回多次簽名和捐款。

聽到患癌病的小朋友無法前來聖誕樂園，他們都表示希望有病的小朋友早日康復，他們相信關心的人愈多，患病的小朋友會更高興。不少家長也趁此機會教導小朋友拿出愛心，並且要他們親自將捐款放入箱內，也碰到數位過份「精靈」的小頑童，藉詞捐款領取禮物，唯有扮演社工好言相勸。

鐵路先行

野草地 黃志明

宮崎滔天的兩個孩子利用細木條作鐵路，把小盒子作路軌上的卡車，樂此不疲，地玩此遊戲。

孫中山對孩子的遊戲很感興趣，對他們說，「革命成功後，在中國修鐵路是最主要的一件事，那時候就讓你們兩人來修罷。」

孫先生握着兩個孩子的手，祝福他們的將來。

以上是宮崎滔天夫人的片段回憶。

孫中山在《建國方略》一書，談及物質建設計劃的交通開發方面，把鐵道列為首選。

他說，「富強之道，莫如擴張實行交通政策。世人皆知農、工、商、礦為富國之要圖，不知無交通機關以運輸之，則消着皆失敗。」

所以「先當知振興實業，當先以交通為重要。計劃交通，當先以鐵道為重要。建築鐵道，應先以幹道為重要。謀議幹路，尤當先以溝通極不交通之幹路為重要。蓋交通尚便之地，人見僻遠之幹路正在興築，而投資相應起營穩便之內部幹路者必多。」

「苟無鐵道，轉運無術，而工商皆廢，復何實業之所圖？故交通為實業之母，鐵道又為交通之母。國家之貧富，可以鐵道之多寡定之，地方之苦樂，可以鐵道之遠近計之。」

香港的新市鎮能夠迅速興盛，首要原因就是率先發展交通幹線。

香港水域嚴重污染

城市講座 翟仁

偶然翻閱了一本小學教科書，赫然發現，關於環境污染的題目，在課本中竟佔相當篇幅，由此想到，本港的污染問題，必定十分嚴重了。因為，以前讀小學，從未聽過「環境污染」這個名詞，課本上自然也沒有告訴你，污染是如何造成的，又應該如何防止污染。

關於提醒市民注意環境污染的宣傳，近幾年來也開展得如火如荼，從早些年的「垃圾蟲」到近年的「清潔香港」運動，宣傳可說是深入人心的。

然而，污染環境的問題，並沒有因廣泛的宣傳而得到解決，其情況反而越來越嚴重，而且對人們日常生活構成的影響也越見顯著。

就以水流污染來說，本港的河流，能夠汲取來作食用的，即使還有，相信也如鳳毛麟角了。海灘的情況也不妙，尤其是較接近市區的海灘，膠袋、空瓶、木塊浮沉於海面，還有從附近民居排出來未經處理的污水，所有這些，都足以令泳客望而卻步。

其實，除了膠袋雜物這些肉眼可見的污染物之外，肉眼見不到的可怕事物還多着呢！今年夏天，本港便有多個泳灘掛起紅旗，表示海灘水域含大腸桿菌量，已超過國際標準，游泳成了一樁冒生病之險的事情。

此外，近年來紅潮襲港的次數也增多了，特別是八七年的吐露港和今年將軍澳田下灣與南丫島索罟灣，更出現有毒紅潮。何以那些稱為「紅潮」的浮游海藻類生物，那麼「垂青」香港海域呢？

原來，那是由於人們排出大量污染物，包括日常所用的洗潔精，致使海水進入「過度營養豐富化」的狀態，而引致這些生物聚集，奪去水中氧氣，而使水中生物大量死亡，有毒紅潮會被貝殼類生物吸收，人吃後會損害健康，嚴重者導致死亡。實驗中，白老鼠吃了被有毒紅潮污染的貝類，結果三分鐘就死掉了。

香港的水質污染，到底達到什麼程度呢？有關的調查報告指出：每一千平方米的水域，其承受的污染物如下：①五百五十萬人口，七十五萬頭豬，七百萬隻家禽及二千間工廠所排出的污物，②每年二千萬噸海洋腐物，③五十萬立方米淤泥，④三萬噸工業廢料，⑤一萬噸飄浮海面垃圾，⑥一百五十噸殺蟲藥，⑦每年數百噸的漏油……可見，清潔香港，除了大力宣傳之外，更必須付諸行動。

此時此地

大風吹

五年風雨

政海微瀾 唐武

今日是中英簽署聯合聲明五周年，回想聯合聲明自正式簽署至今，中間可謂歷盡風風雨雨，特別是一些富爭論性的問題，至今仍然爭論未止。

在聯合聲明簽署初期，不少人認為由八四年至九七年，中間有着十多年的過渡期，這對尋求一個平穩過渡，有着極大好處；但時至今日，有一些新的看法，卻認為，由於過渡期長達十多年，在這段長時間的不明朗氣氛下，居民的情緒難免有起有伏，因而不穩定的情況也就經常出現，若要真正令居民情緒平復下來，先決條件必需解決居民的思慮不安，而這就有待九七的真正來臨始可達致。

無論持何種看法，當中核心關鍵問題仍是一個互信問題，倘若內地與香港居民能建立起真正的互信，很多目前所產生的不必要問題，相信便可消弭於無形。

或許在此引述當年行政局首席議員鍾士元在出席中英聯合聲明的簽署儀式時的說話，他形容中港之間有若大股東與小股東的關係，決定權必然操之大股東之手；若兩者之間不能互信，則結果只會是將公司搞垮！

以釋衆疑

同聲 單晶

撞船意外時時有，但像近日發生的雙體船連撞三船然後飛撲岸上的情形，倒是前之未見。

很難理解意外之所以發生。所謂難於理解，是基於：

事件發生地乃是內港，而內港船速是有規定的，即有撞船意外，也不應如這趟所造成之傷亡枕藉，但照目前造成巨大損害情形看，它的發生緣由，就很難以常理估量。這是一。

其次，按照正常航道，雙體船此程應該沿避風塘防波堤外面航行的。但不知怎地，它卻轉入避風塘。本來，避風塘船舶密集，即使有船隻航道錯了，航速減緩自也可以免生碰撞。但從肇事過程估量，失事船舶根本是飛速闖禍的。它何以如此？實在難明。

看來，意外成因必須查清，蓋非如此不足以釋衆疑也。

惡毒的咒罵

反響 雷田

跑馬地天主教墳場有一對聯，道是「今日吾軀歸故土，他朝君體也相同。」初看此聯甚為憤怒，死者何其惡毒，自己死了，還要咒罵生人。繼而一想，其實也不一定是咒罵，而可以當做是一種自然規律，「人生自古誰無死。」對聯並沒有標明時限，他今天死，你一百年後死，有什麼不對呢？可是今日越南船民示威遊行所高舉的標語之一，是十分惡毒的，也表露了他們反骨性格，道便是：「今天的船民，便是九七後的香港人。」大家想一想，船民是香港人出錢養的，他們卻要咒罵香港人，而且明確時限，「還有幾年就輪到你們啦！」這是一種什麼心態？退一萬步來說，難道「九七」一到，必定會像越南那般衰嗎？他們難道是生神仙嗎？未來的事誰可以這麼肯定呢？太無知了，也太無恥了。

新無線電話

應景 光梁

第二代無線電話將面世。它的特點第一是便宜、第二是輕便。

價錢可以是現在最昂貴的「大哥大」的十分之一，即是二千元左右，便宜至此，幾乎任何人都可買得起，無論真需要迫切程度是怎樣。

第二代無線電話據說只比傳呼機大一點，攜帶肯定更加容易。過去，許多人知道無線電話方便，但嫌攜帶太重不方便，新產品上場後，他們便已改變觀念，新用戶因此又增加一大批。

官方估計，由於無線電話經過改革，至明年中旬推出時，估計用戶會增加三倍，達到五十萬之數。亦即是說，不久之後，每十個香港人之中，便有一個持有「大哥大」。

不過，新一代無線電話雖然有很多優點，亦有缺點，因為它需要供應商在各處地方安裝了電子儀器才能使用，在一些偏僻地區便可能無法使用了。

人怕出名豬怕壯

八卦論壇 吳也奇

照計喺香港乜嘢人都好做。講得唔好聽，做乞兒都唔係咁慘，路喺路邊，一日搵三幾十都閒閒哋。擺檔菜喺街邊，煮雜牛什剪剪吓，都講可以買樓，唔好話引車賣漿者徒有出息。但係有一停人最唔好做，就係「名人」，唔理你係邊一行，均屬人怕出名豬怕壯。有咗名，既會被人累又累埋人，其慘情之處有時不可為外人道也。

一位粵劇名伶之逝世，就係一個典型例子。名伶嘅藝術造詣固然傾倒好多戲迷，而其人品之佳，又可謂冇乜好彈。尤其係在年事已高，退出舞台之後，深得急流勇退之旨，甚少在公衆場所露面，更唔會製造新聞，非一般人所能企及。應該話，唔會有乜嘢是非。但棄世長辭，有好多人懷念哀悼，亦應有之義。但係唔驗三五七日，報攤上仍然有唔少聳人聽聞之大字標題見之各種刊物。冇計，可謂盛茂，唔係，有咁樣做嘢，借頭借路，大做文章，無他，名人之「名」可以賣錢而已。名人已逝，你講佢乜嘢都有眼睇，但與名人有關之其他人，就難免牽連在內，畀人當古嚟講。講得好都未必係事實，講得衰直情係無妄之災。你同佢打官司去辨正，既花錢又費神更嘥時間，而且糾纏不清，反而製造佢哋更多搵錢機會。其煩也屬甚？

不只此也。其他同樣有多少名氣之人，對名人之逝世，有多少表示，有人講，有啲表示，亦有人講。唔夠哀戚，話一定係有心病，喊多兩聲，又話佢唔知搏乜，總之好可能動輒得咎。如果每個人都無藉藉名，呢啲煩惱就不會存在，世界都太平唔少矣。

或曰吳某唔係撈呢一瓣，所以講風涼話而已。係亦唔定。不過就係因為有呢種本領才至今撈唔起，亦無悔焉。

船民新稱號

侃侃談 李直

滯港的越南人，最近又獲得一個新雅號—不反對遣返者。這是繼難民、船民、接受自願遣返者等稱號之後的又一新提法。它和當然遣返、自願遣返、強迫遣返、有秩序遣返等名稱可以互相輝映。

這個不反對遣返者的稱號，是越南政府自己提出來的，如何界定，沒有解釋。從字義理解，就是沒有反對被遣返的人。或者說是沒有用非理性手段反對遣返的人。至於說，甘心情願全不反對遣返的，就應歸入自願遣返者類別了。

對這種不反對遣返者和早先的自願接受遣返者，越南當局表示可以接受。除此之外的，都被視為「強迫遣返者」，越南當局不僅不會接納，還保留遣回香港的權利。

對於這個輸出人民以牟利益，又口口聲聲講「人道」的國家，人們對它實在沒有辦法。如今竟然出到倒打一耙的招數，實在無賴極了。世界上哪裏見過一個國家會強遣自己的人民去一個對方並無責任收留的地方的？船民又不是香港人，也不備旅遊證件，如何可以坐了政府的船闖入港海？如果它派的是一船越南兵哥，難道也要香港收留嗎？要這批船民「不反對」遣返，談何容易！

一日千里

連圖神話故事

文：馬淑章 圖：蔡易安

四 這時西周天下太平，周穆王靜極思動，他正打算一番巡視西方的遠遊計劃。

五 周穆王知得造父駕馭的馬本領高強，便使人把他召到京城來，叫他挑選和馴服良馬，作好遠遊準備。

六 夸父山附近的桃林塞是盛產良馬的牧區，造父在無數馬羣中為周穆王挑選了八匹最好的駿馬。

輕、短、薄

超短篇小說

文：沙千浪 圖：范瑪新

花城夜總會，花花坐檯——

「先生，貴姓，你好嗎？」

例牌的開場白過後，以下的對白便開始「發揮」，對方說：「好，好，我姓白，叫做白相！」

「白相？」阿花明知對方是開玩笑，於是她也笑着說：「咦，點解咁啱，我姓黑，名樣，你白相，我黑樣，今日真是黑白無常坐在一起，真是撞鬼！」

花花牙尖嘴利，「撞鬼」兩字更加妙語雙關，這個客不但沒有氣惱，反而覺得花花有急才，應對得好，叻女也！

「你咁叻女，又點解做呢行？」

「哈，你錯晒法，蠢女先唔做得呢行，應付你哋呢的醒目人，少一分智慧都唔掂！」一頂高帽送過來，話人客係醒目，試問邊個唔受落，蠢到隻豬咁，亦會喜歡人家話佢醒目者也！」

「好啦，阿花，我睇你咁叻，我話個真姓名你聽啦！」

「嘩，小女子真係三生有幸，得聞大名矣！」

呢位客被阿花如此捧揄，唯有苦笑投降了！

花花不會得寸進尺，正所謂得些好意需回乎也！

她坐了一回，開始導入正題矣！「你有冇興趣出去外邊？」

「外邊風大！」對方有意這樣說。「風大就搵個有被冚，可以遮擋嘅地方啦！」

「嘩，乜潮流興開快車耶？」

花花曰：「你唔知道，如今興輕、短、薄咩？」

「輕、短、薄係乜冬冬？」對方說。

「坐處點樣向你解釋？我又唔可以在這裏示範給你看！」

這個「白相」對「輕、短、薄」之言甚感興趣，望下個錶，同阿花買鐘出街了。

個半鐘頭後，阿花曰：「呢本輕、短、薄的書送給你！」

原來，阿花說的「輕、短、薄」，是指如今流行的口袋書而已，那個客還以為是什麼保險袋。

一個人的探戈

海濤

莫三千的聲音立刻自孫慧身後響起。

「帶孫小姐去拜那塊背名的姻緣石吧！」他們都說很靈驗呢！」

此語一出，孫慧恨不得回頭用石砸死三千，他把我看成什麼了？一個恨嫁的老女？真豈有此理，這人就是混賬，稍一不對他刻薄，他的嘴就放肆了。都是素芳口快，立即插嘴說話，「誰說孫慧要急着結婚？她才不肯呢，如今自由自在多快活，你別亂出主意。」

孫慧這才把臉放鬆了，回過頭來。

晚上在旅館中，兩個女的都沒有睡意，素芳才問孫慧，「這陣子可有見過陳楔心？」

「都七年不見了，怎麼忽然間又問？」

「你們圈子接近，總是很容易碰上。」

孫慧搖頭，「他結婚了，孩子都兩名，聽說的。」

「倒頭來還是走上這條老路，就只有你，始終堅持等待愛情。」

「到底是年紀大了，對這種事已沒有了憧憬。」

素芳一愕，眼睛有點驚慌的樣子，「道，怎生是好？年紀再大，便難找老伴了！」

孫慧淡然一笑，「我不敢保證自己可以一生一世的愛一個人，難道你可以麼？」

「你們那種愛我不行，本來我便不是那種追求虛無飄渺的人，一生都要狂熱瘋癲地迷戀一個人而至廢食不安，多難過！我才不要。」素芳關掉電視機說，「但現在我心安理得，一覺睡到天明，了無牽掛，因為我知道天亮起來是一個怎麼樣的明天。」

看着素芳愉快的笑容，孫慧由衷地說：「原來幸福真的是很庸俗的！」

「所以你不甘心要庸俗的福氣？」

「有點詭異，原來快樂只不過如此簡單。我豈不是在鑽牛角尖？」（六）

小說林

女替身

卓靈

（四）搬入經理室？

雪兒立刻上班。

她說，「阿姐說所有資料都未準備。你不反對，我現在就開工。」

阿祖想不到她說幹就幹。

雪兒的秘書室和阿祖的經理室相鄰，那小小的房間放滿電腦、資料櫃、傳真機……除了辦公桌，沒有多餘的地方。

阿祖說，「房間很小，都擠滿了東西。本來我對姬詩說，把辦公桌搬到我的辦公室，她又說不方便。」

雪兒邊聽邊笑。她推開門，走進阿祖的經理室。房間很大，即使放了一套會客的沙發，還有地方可以放秘書枱的。

「很少秘書在經理室辦公的。因為經理的事，不是所有都可以讓秘書知道。」雪兒帶着笑說。

阿祖說，「我沒有秘密。」他突然觸及雪兒的目光，臉霍地紅了，訥訥的說，「公司初辦時，業務不多，寫字樓的設計很不理想，當時沒想到秘書室要放那麼多東西……」

他不停的解釋。

雪兒沒有回應。她回到自己的房間，開始自己的工作。

她甚麼都不必問阿祖。顯然姬詩已向她交代得很清楚，特別是看電腦的資料，一點麻煩也沒有。

開始阿祖站在她身後。下班前又去看了她一會。兩次雪兒都是那樣說，「我先看一看資料，有不清楚的，我會問你。」

到了下班的時間，雪兒仍沒有出來。阿祖知道她仍在工作，想叫她明天再做，又怕騷擾了她，只好在經理室等。

他算了算日子，離去星馬的日子只有三天，他實在也擔心一切資料和合同趕不完。但第一天就要小姐加班，他的心實在不安。

狂俠・天驕・魔女

梁羽生

第一一〇四回 明月有情堪作伴 雪蓮無主為誰開

往訪太乙前輩

蓬萊魔女拉着了她，問道：「你怎麼了，沒受傷麼？」

上官寶珠吸了口氣，笑道：「倒沒受傷，只是冷得難受。你呢？」

要知天狼嶺高聳入雲，高山上本來就比平地冷了幾倍，上官寶珠的內功不及蓬萊魔女，身上的「冷淵穴」又恰恰被冰片打着，當然覺得難受了。還好在冰片的力道不大，打着了冷淵穴只是令她感到奇寒徹骨，未致於受傷。蓬萊魔女助她推血過宮，上官寶珠自運真氣，真氣一轉，下沉丹田，身體也就漸漸覺得暖和了。

蓬萊魔女笑道：「我倒沒有什麼，只是胸口有點兒發悶。」

上官寶珠歎然道：「你是吸進了我的悶香了，好在咱們有天山雪蓮，你嗅一口花香，就會好的。」天山雪蓮解百毒，蓬萊魔女接過雪蓮，深深吸了一口花香，果然精神頓爽。

蓬萊魔女道：「武幫主與檀大俠未見到來，這裏可是不宜久留了。」

上官寶珠道：「不錯，他們一定會去而復來的，要是他們把我的猛鷲師叔與神駝太乙都招了來，咱們就難以抵敵了。可是，就這樣下山了麼？」

上官寶珠是希望在這天狼嶺上，可以見得着她的母親的，就此回去，心實不甘。

蓬萊魔女道：「咱們去找一位老前輩，找着了再來，並非就此回去。」

× × ×

蓬萊魔女要找的那位「老前輩」，正是住在天狼嶺腳石家村中的蕭金鈴，她是神駝太乙的前妻。她和女兒石瑛同住。石瑛是柳元甲已經分了手的妻子。

蕭氏母女住的是一間古老大屋，蓬萊魔女來到門前，只見大門緊閉，門上有個掌印，入木三分。門前的一對石獅子掉轉了頭，一隻獅子斷了耳朵，一隻獅子裂了鼻子，額角也給鑿穿。把一對本來是威風凜凜的石獅子弄得形狀十分可笑。

蓬萊魔女吃了一驚，說道：「看這情形，敢情是那個老駝子已經來過了。」

當下用「傳音入密」的內功通名求見，許久不見回答。她們二人便即跳過牆頭，逕自進去。

只見屋內的雜物凌亂不堪，似乎曾經過一場激烈的打鬥。

（一五〇八）

巨像高雲北雁飛

高旅

五十三 偉施仁政

這次平城的開動，猶勝過在天宮寺看花木蘭。從代郡來了八十一個鰥貧百姓，有文有武，有士有農，說是隨了太皇太后和皇上的鑾駕到平城迎娶宮人，非但白得一個老婆，還得了朝廷的賞賜。又說是也在天宮寺成婚。屆時便有八十一個老宮人，都是三十來歲的，打扮得花枝招展，到天宮寺，拜金身大佛，合為夫妻，而且吉日也定了。

於是平城歡騰，引為談助。到了吉日，更是萬人空巷，都湧到天宮寺來觀看。

主持這件事的是高閭，馮太皇太后交給中書監來辦。高允說：「這也是解鈴還須繫鈴人，誰叫你想出這種主意的呢？哈哈，要是有力氣，也要去看看這種熱鬧。」

「這天乾象六合殿落成又要大宴羣臣，接着就到天宮寺，忙得也實夠嗆的。」

「夠嗆的也不止你一個人，合朝都忙。」高允說，「這也是平城的新氣象。」

八十一對御賜夫妻，在天宮寺拜佛和拜天地，結成夫婦，隨即出城，賜了錢串牲口，回鄉。天宮寺內外都擠滿了人，比浴佛大節還熱鬧十倍。過了幾天，這熱鬧似乎還沒有完，人人爭說。

但是新的風暴卻在醞釀，出使南朝的員外散騎常侍鄭羲從建業回來了，先行拜訪高允，陳說一切，力言南朝要大亂。

「劉準是個末代，沒用的，什麼都在領軍蕭道成掌握之中，也會像劉昱一樣，給蕭道成殺了，奪取劉宋的江山。劉裕奪了司馬氏的江山，如今輪到蕭道成來奪取，一報還一報，大亂就在眉睫。」

高允和高閭帶了鄭羲一起進宮入奏，把南朝情形細說一遍，看馮太皇太后有何決斷。

「南朝會亂起來嗎？」馮太皇太后說，「蕭道成如果得國，倒反而不會亂。」太史令置了天象，說我們倒會有亂事。」

高允和高閭聽了，都大吃一驚，覺得真的大風暴會來了。

（三六一）

文憑與首飾
亮文

（移民眼）

文憑與首飾，牛頭不對馬嘴。香港的太太、小姐，通過各種渠道到布里斯班定居後，再讀完秘書科，又讀電腦科，再讀會計科……學完一門手藝又學一門手藝，真是書海無涯，學無止境。她們常對人誇耀手袋裏有多少張文憑，猶之誇耀身上戴的金銀珠寶首飾那樣。

從麻將迷轉而求知熱，是否水土關係令她們轉性？對，不過水土兩字要加上引號。

箇中奧秘，慢慢道來。

先說從香港移居澳洲後，她們像亞洲其他國家或地區的移民一樣，碰到「聾、啞、盲、拐」四大關。所謂聾，即聽不懂英語；所謂啞，即不會講英語；所謂盲，即看不懂英文；所謂拐，即不會開車。這四大關，使她們寸步難行。有本事闖過四關，仍未進入聖地，還必須再克服生活上的攔路虎。澳洲請保姆難，請澳籍人，八元多澳幣一小時，即使捨得花錢，也不易請到人。所以家中一切事務須親力親為。

再說她們為了擺脫生活上的枷鎖，千方百計找竅門，終於從「糧銀」遊戲中鑽出生天。澳洲的福利不錯，單「糧銀」就有寡婦糧、病人糧、老人糧、失業糧、孤兒糧、讀書糧……不下二三十種。她們查經據典，找藉口，這麼多種「糧銀」中，最高尚莫過於「讀書糧」了。況且「讀書糧」不受年齡影響，亦無財產限制。取之不但不羞恥，還能臉上貼金，何樂而不為！有的太太帶小孩往學校托兒所一放，自己就在課室裏打瞌睡，等到孩子免費吃完點心，玩夠樹熊、袋鼠，一天就過去了。如此遊戲人間，每周領近百澳元「糧銀」，什麼四大關，什麼攔路虎，都一一置於腦後。

澳洲是「糧銀遊戲」的樂園，這樣的「水土」怎能不令太太、小姐轉性呢？至於她們為何「無所長」，就可想而知了。有一位太太，手袋裏珍藏着英國、澳洲、香港等地的美容教師文憑，剛好布里斯班城市一間美容院高薪聘請師傅，她以為可一試其技，豈料試工後，老闆却叫她回家等電話通知。

（寄自布里斯班）

王慧龍以義解仇
熊達

（宜古宜今）

南北朝時，北魏以王慧龍為滎陽太守。慧龍任太守十年，農戰並修，政績大著。南朝劉宋的居民歸附者一萬餘人。宋文帝劉義隆深為恐懼，使用反間計，離間魏國君臣，派人到魏國散佈流言，說王慧龍自以為功高位卑，心懷不滿，準備引導宋人入侵，乘機叛亂。魏主拓跋燾是個明君，識破了宋人的計謀。立即賜王慧龍璽書。內中說道：「劉義隆畏將軍如虎，故造謠中傷，妄想加害。朕自知之。風塵之言，想不足介意。」

劉義隆見此計不成，又生一計，派遣刺客呂玄伯去刺殺王慧龍。呂玄伯假裝投誠，說有機密事相告，請屏去左右。王慧龍疑其有詐，使人搜身，發現呂玄伯懷藏尺刀。陰謀揭穿之後，玄伯叩頭請死。慧龍說道：「這是各為其主。」竟將呂玄伯釋放。左右諫道：「宋人的陰謀很多。不殺呂玄伯，無以禁制將來。」王慧龍說道：「死生有命，他們豈能害我！我以仁義為扞蔽，何憂何懼！」終於不殺呂玄伯。

後來王慧龍以功遷升，官至寧南將軍。死後，呂玄伯為之守墓，終身不去。

古語有云：「仇者，以義解之，怨者，以直報之」（朱熹）。西諺有云：「喜復仇者，惟弱智小量之人也」。「忘害優於報復」。

我贊成這兩句話：「冤冤相報何時了」，「相逢一笑泯恩仇」。

《劉昌潮畫集》序
黃蒙田

有一句話叫「得心應手」，如果這是分開兩個部分來理解畫家的創作，那麼，後者是由前者決定的，一個認真對待創作的畫家在這個階段重要的不是他怎樣畫，而是他怎樣想。劉昌潮正是這樣實踐的畫家。我們在這裏首先肯定的是他無意保衞傳統和曾經受過深刻影響的前人的模式，而是在這個基礎上創造自己的面目，雖然目的是否達到和達到多少是另外一個問題，只是事實說明了，他的創作實踐是：繼承雖重要，但更重要的是創造。

畫家的創作並離不開現實生活中的形象。有人消極地模擬前人表達形象的方法，或對真實形象作如實寫生。這樣處理形象，畫家不能很好地通過形象表現內心世界的感受和精神實質。畫家通過自然的生態作理性的分析是劉昌潮一貫的主張，也是他解決生活和藝術創作關係的第一步。自然風貌形象是由它的組織結構形成的，對它的生態理解不同的內部因素決定了它的形象。但是純粹理性的追尋自然生態在組成形象時會流於自然主義或生物標本。在理解過程中同時產生的主觀認識和感情，那些自然風貌才是有性格的，和前人即使題材類似而所表達的精神有着實質的分別，不同認識的畫家着意表現的不是自然之美，而是不同時代特徵的美。如所周知，劉昌潮以畫竹著稱，我想他就是按照這個原則來對待竹子的。自李仲賓、柯九思到金冬心、鄭板橋漫長的歲月，從竹子的生態去理解竹子的變化也許並不大，甚至沒有變化——雖然如此我們還是要認真，深入去理解竹子的外部姿態、內部結構和生活習性，但畫家的時代、生活、思想不同，對竹子的感情也就各異。同樣是畫竹，劉昌潮要求他的竹子形象具有時代感，提高到和時代脈膊一致的精神境界，而不是令人想起和柯九思或鄭板橋同等對待。如果說象徵人的品格清高、正直、廉潔是畫竹的傳統，那麼，劉昌潮畫竹的意圖顯然不受這些一定的歷史條件決定的慣性規律所局限，而應該達到更深遠、遠大的層面和我們這個時代合拍的意念，提昇到現代人心理狀態的精神境界的高度去。因此劉昌潮畫竹還不是在構思、筆墨以至整個形象設計上力圖擺脫畫竹傳統的約束，最突出的我想是他在下筆之前通過生活實踐對竹子採取有異於前人也不等於傳統的感情，通常我們謂之時代特色。

這本畫集出版的時候劉昌潮正好八十三歲。如果以一九二七年他進入上海美專作為期四年的學習開始算起，到今天為止他生命中的六十年時間支付給藝術實踐是很不簡單的事情，何況他是一個極其辛勤的不倦的畫家。他不斷地畫也不斷地探索，昨天和今天如此甚至明天還是如此，只要他的體力容許總是要堅持下去的。六十年我不知道他在潮汕地區培養了多少畫家，也無法統計他創作了多少作品，不過有一點是可以肯定的，這個無比熱愛中國畫創作的畫家必然積累了許多寶貴的創作經驗。我們不能忘記的，還有這個畫家首先作為一個人的品德修養方面是令人稱道的。我們敬佩這樣的畫家。

一九八九年十月於香港

（下）

信手拈來都成妙諦
——題鍾文略攝影集
鄭家鎮

（硯田閒步）

我認識鍾文略算來也超過二十年了，我移居北角不久便認識他。我與他可以稱得上是同行。他是畫廣告出身的，我也幹過這行業，他是攝影家，我也愛這一門玩意，其奈沒有半點成績。

最近拜讀到他的攝影集。這是他從業餘到職業的工作紀錄，大部分是黑白照片。這正好說明了他三十年來的努力成果。在那年月，彩色攝影還未流行。

他的攝影集，是三十年來香港滄桑錄，是歷史的見證。不是用刀筆，而是用鏡頭，這更真實的把三十年的故事紀錄下來。這其間，有血淚也有歡笑，使人看到香港成長，有貧窮落後的一面，也有發展的一面。他把此時此地一切紀錄下來，並不一定追求畫面的美，不利用畫面美化來掩飾生活的貧乏，他只是忠實紀錄，不肯替貧窮落後塗脂抹粉。

他的題材多是來自街頭，走在路上，許可以說俯拾即是，許多只刻意追求美的攝影家所不會按快門的鏡頭，但都入了他的鏡頭中。大自然無處不是畫，但要看畫家的觀點如何，用什麼觀點去欣賞事物，沒有一顆純樸、熱愛生活的心，便會視而不見，見了也認為毫無「畫味」，不堪入畫。沒有想到最佳的作品都是源於生活，不管是畫或攝影。

鍾文略的攝影便是源於生活。三十年是粉飾太平的歷史，而是甚於普羅大衆生活的歷史。鍾文略出身於鄉間貧苦家庭，艱學來港當學徒，他對貧窮的生活體驗，有深刻的感受，因此從業餘到職業，鍥而不捨，默默地朝這方向走。也只有如此，他的攝影集內容才能如此豐富，使人如讀一本香港歷史。不[illegible]

當他拿起攝影機來，便很自然地對這方面按快門。他是以同情的心態把它紀錄下來，而不是用獵奇的眼光，利用別人的苦難來構成自己的沙龍作品，這是我們可以從他的攝影集感受得到的。

所以有一些畫面並不美，這因了他並不是刻意地去追求奇特的構圖，也却可以在挑選作品中更體會到他的用心。在這方面，有許多十分突出的攝影，如：一九五九年的《食水難》，六七年的《無法》，五九年的《街景》，他的佳作太多了，我隨手翻用這三幀而已。第一幀是在香港水荒的日子在街頭攝的，焦點在那一線水喉水，那等水婦人在焦點外。第二幅焦點在乞婦，前景是穿西裝革履的行人。第三幅是那人托着一面鏡子，街景反映在鏡子裏，與鏡外的景色成兩個畫面。

這些都是隨時可以遇到的題材，但在他手中却成為妙諦。

他也善於利用建築物的線條構成圖案美的畫面，這與他也曾是「公仔佬」分不開。用畫家的角度來營造圖案美的畫面，他拍人像，拍街景，常是利用圖案式的線條或交錯，或規則，方的圓的，弧形的使畫面美化，在恰當的地方放置了人物，他的人物造像便常用這一種畫面。

攝影集有一部分是彩色照片，由畫家題識，使攝影有了中國畫風格，這是我國攝影作品的特點。這些彩色照片中，一九八五年的《頤和園古樹》拍得真妙，前景是樹，遠景濃涉的是青山，是人，在樹陰中一點紅，是一婦人的身上衣。這一點紅那末突出，因此這一幀攝影，便沒有讓畫家題識，無他，多了印章的一點紅，便把畫面中的一點紅衣奪掉了。

一笑集
胡兵

妻・夫

妻：醫生說你得的什麼病？

夫：好像是說，屍檢時再作最後定奪。

先見之明

火車上，乘客對列車員說：「你們真有先見之明。」

列車員聽後甜滋滋的，問道：「您怎麼看出來的？」

乘客說：「你看，車內牌子上寫着『請乘客們遵守車內秩序』。你們大概早知道，對不乖客，寫了也沒用。」

《廢話》

「胖哥，你真胖。」

「廢話，胖哥不胖，難道瘦哥胖。」

山村清潤（國畫）　劉昌潮

「出擊龍門」
張散

（咖啡或茶）

在東京舉行的洲際杯足球賽，戰果果然不出一般所料，歐洲冠軍意大利AC米蘭隊打敗了南美冠軍哥倫比亞國民隊。

總體來說，這場比賽並不好看，賽情幾乎是一邊倒，但由去年度歐洲最佳球員尹巴斯頓領軍的AC米蘭隊一直打到加時下半場十二分鐘才打破僵局，以一記罰球直接射入網中。

從電視轉播鏡頭來比較，哥倫比亞守門員伊格塔出鏡機會最多，而AC米蘭龍門是什麼樣子的，並未給觀衆留下印象，他接球的機會太少了。

比較起來，AC米蘭有一條堅強中衞線，南美球員難以越過。尹巴斯頓等AC米蘭前鋒則在對方密集防守之下頻頻失機。

如果問這場球賽最佳表演者是誰，應該輪到以「出擊龍門」為招牌的伊格塔。他站在門前救出的險球並非很多，優點在於活動範圍遍及防衞圈，出迎來球的判斷頗為準確。這就為守衞球員解除了不少威脅。也並非沒有缺點，接球不穩，時常從胸前彈出來球，如果對方前鋒有快馬，就可能抓到機會。

伊格塔與衆不同之處在於可以離開龍門自己帶球前往半場助戰。這一戰法在淘汰賽中常見，球賽快結束時，落後一方的龍門為了搶時間，親自帶球向前搏殺。伊格塔則是在兩隊未分勝負時就引球出擊。這當然有利有弊，利在於前線等於多打一個人，弊則在於對方隨時可以大腳將球吊入龍門。這一戰術的應用，也要看對方是否擅長傳急攻而定。

嚴羽創作面
吳其敏

（坐井集）

嚴羽論詩，一貫以不涉理路、不落言詮為上，主張「入門須正，立意須高。」亦即「須從最上乘，具正法眼，悟第一義」之謂。由於他看到禪理與詩理相通，所以把禪法與詩法之相類為作比擬。後日清人神韻說從鑑說既皆本此而來，即格調論之旨也從《滄浪詩話》接受了啓發。今之文學批評家指出嚴羽在此依違兩可之間，不能建立進一步明顯主張，乃是他詩論體系中無可趨避的缺點。但其間有一段話非常重要，幾乎是概括了嚴滄浪論詩基本精神所在：「夫詩有別裁，非關書也；詩有別趣，非關理也。然非多讀書，多窮理，則不能極其至……詩者吟詠情性也，羚羊掛角，無迹可求。故其妙處透徹玲瓏，不可湊泊。如空中之音，相中之色，水中之月，鏡中之象，言有盡而意無窮。」亦正以此，他一直被判為說來說去，根本無法兜出抽象的、唯心的圈子。總之在南宋詩國裏，他一直是以理論姿態出現的，他的《滄浪詩話》被推稱為三百年間最好的詩話。那麼創作方面又如何呢？他工詩能詞，我個人對他的《滄浪吟》有興趣。儘管有更多的人認為嚴羽的創作實踐遠遠落後於他的理論，甚至有人要把他那詩的拳頭拿回來堵塞自己的嘴，或者要他用自己的嘴去咬自己的手，指斥他的作品粘皮帶骨，學人唱歌，韻門也許不錯，可是聲音又沙又啞。我却特能從他的作品中看到一點傷離憂亂的現實性態，看到「何日匈奴滅，中原得晏然」一類愛國的篇什。他的詩我記得最熟的有「天際長愁客，沙邊昔睡亭。風低江浦雁，雪暗夜船燈。窮老嗟身拙，狂歌長酒醒。此生何定着，江漢一浮萍」！詞讀的較少，也能記《滿江紅》中「正錢塘江上，潮頭如雪，把酒送君天上去，瓊琚玉珮鵷鴻列。丈夫兒，富貴等浮雲，看名節。」所為如是之云云。

又見學雷鋒
吾仁

（神州散記）

日前，中國軍隊報紙記道：三十萬冊《雷鋒日記選》已發往全軍，總政治部主任楊白冰在該書序言中，要求全軍深入持久地開展向雷鋒學習的活動，讓雷鋒精神代代相傳。據悉，明年將在全國掀起學雷鋒運動。

向雷鋒學習的運動是一九六三年毛澤東發起的。當時的中國社會還處於封閉狀態，西方的經濟封鎖尚未解除，又與蘇聯展開了論戰。他們懂事起就受忠於毛澤東，為共產主義奮鬥終身的教育，他們把雷鋒式的人物作為自己的楷模。

可是自中共實行改革開放的政策以來，中國的大門敞開了。西方的物質文明潮水般地襲擊了這塊封閉了二千多年的大陸，電視機、電冰箱、洗衣機、收錄機、摩托車……成為每個家庭追逐的目標，代替了人們為之奮鬥多年的自行車、縫紉機、手錶。

人們的思想，特別是青年人的思想又受到西方精神文明的影響。校園中不時掀起一股股西方哲學思潮熱：從薩特的個體存在主義，到弗洛伊德的個體本能主義，從「社會生物學」的基因自私論到尼采的極端個人主義……青年人的世界觀成為多元化。例如年前對文科研究生進行的一次調查顯示，有百分之十三的人主張人性是自私的，有百分之十七的人認為存在主義強調個人奮鬥、個人自由選擇是對馬列主義的糾正……在這種思想狀況下，再次在青年中進行一元化的思想教育是非常困難的。

胡適的日記手稿本
狄范

（兩岸氣象）

台報報道，今年十二月十七日是胡適之九十九歲冥誕。台北胡適紀念館有展覽活動。這是按虛齡的計算法，按足齡，後年才是一百歲冥壽。

胡適生於一八九一年，原籍安徽省績溪，但他的家世與台灣很有關係，因為他父親早年曾經當過台灣省台東宜蘭州知州。如果胡適活着，他比蔣經國更有資格說，「我是台灣人，也是中國人」。

這位在「五四」運動前後從事新文化、新文學運動的學者，自一九四九年再去美國後，到五十年代回台灣當「中央研究院」院長和發展科學委員會主任委員，六二年去世後，蔣介石力聘在美加執教的吳大猷回台主持此兩機構。

胡適晚年在台灣，有人說他受蔣介石的吹捧，亦受一定程度的「歧視」。去年公開的《雷震日記》中，常有提到胡適與美國的關係。雷震接辦的《自由中國》雜誌，原是胡適創辦的，胡、雷兩人關係密切，可想而知，把胡適視作為「第三勢力」亦不奇怪。從根本上說，胡崇揚美式民主，主張「全盤西化」，與國民黨有一定抵觸。近年，宋美齡的言論，也對美國民主潮流有所批評，可看到一些端倪。

大陸近幾年對胡適重作評價，對其學術思想亦作研究，出版他的著作，包括《胡適日記》。現在，台灣正出版《胡適的日記》，雖比大陸慢一步，但據說把所有已知存在的胡適日記手稿蒐集齊全，全套十八冊，四百多萬字，先出的手稿影印本已見樣，台灣認為大陸的《胡適日記》將胡剪貼報章資料都刪了，不夠完整。

白馬寺的焚經台
陳同年

（天南地北）

洛陽白馬寺是我國第一座佛教寺廟，它始建於東漢明帝永平十一年（公元六八年），比唐僧取經早五百七十年。相傳明帝夜夢金人飛空而至，以問羣臣，通官傅毅對曰，臣聞天竺有道者號曰佛，輕舉能飛，殆即其神也。明帝乃使蔡愔等往迎之，得僧人釋摩騰、竺法蘭以歸，用白馬馱經像到洛陽。明帝待之甚厚，初寓之於鴻臚寺官所，後來，更於城西雍門外建精舍以居之，是為白馬寺。

白馬寺的規模，歷來為洛陽各寺廟之冠，尤其唐周之際更為突出。武則天以其男寵薛懷義和尚為白馬寺主僧，恩榮有加，賞賚甚厚，當時寺產之豐，殿宇之盛，可敵國。金大定年間在寺東加建一座齊雲塔，高二十四米，至今屹立未損。寺內存有釋摩騰和竺法蘭兩僧之墓，則真偽尚屬存疑。殿堂建築現今所存皆為明清所遺，近年經過園林化布置，廣植花木，已開放為旅遊景點，遊人不絕。寺前還有一個「焚經臺」的遺址，雖少為人知，它却是有關佛教和道教曾經在此演出角鬥的古戰場，可供談助。

我國的道教很早已有，公元前百年左右的漢武帝時，已有道教方士李少君、少翁等的記載，他們都受武帝恩遇食祿於朝廷。所以，當明帝欲為佛教建立白馬寺時，道教中人認為佛教是左道傍門，不適合中國國情，竭力反對，並提出願意與之辯論和比賽，以分正偽云云。明帝因有傅毅等先入之言，頗有左袒僧人之意，乃採取釋摩騰之議，在白馬寺前築一土壇，積薪其上，命僧道各攜所奉經卷置於薪上，當衆同時舉火。移時，道經全部成灰，而佛經則因外有包袱，非但不燃，而且會在火焰中閃閃發光，耀人眼目。俟火滅灰冷，解開包袱，舉以示衆，則所有佛經，都完整如新。因之羣情大詫，疑為真有神助。道教中人至此亦瞠目結舌，無可為辭，甚至有許多道衆，當場拋棄黃冠，自願削髮皈依佛教者。經過這一次較量，佛教不但得以在我國扎下基礎，而且超過道教成為宗教之首。根據楊衒之《洛陽伽藍記》所云，北魏時，單洛陽一地，就有僧寺一千三百六十七所之多，是佛教的最盛時期。

釋摩騰這一手焚經的高招，說穿了真實正如玩一套魔術而已。但完全依靠道具則一。其佛經之所以經烈火而不損的奧妙在於包袱，它是從印度帶來的石綿織品，石綿的物理性能有防火絕熱作用，正如現在煉鋼高溫車間使用石綿工作服同一原理，並不奇怪，但漢代此物中土尚未流行，乃誤以為真有神助，道士未能博聞致為和尚所敗，而留下這個焚經臺古蹟，悲夫！

電腦技師成摺紙高手
陸林

東京電腦技師吉野一生（二十五歲），在工作之餘寄情於摺紙娛樂。他能不用剪刀，只用十六張四邊均為二十公分的紙，摺成一隻完整的恐龍（見圖）。他根據科學圖畫所摺出的十種不同恐龍，擺出來和真的恐龍模型一樣。吉野說，他的最大業餘樂趣就是摺紙。摺紙使他身心極為愉快，忘却電腦工作中的勞累。

他的摺紙工藝全憑自己的創造。只要有動物的標本或照片，他就拿着紙左摺右疊，照着模型摺出形象。他在週末或星期日，一天花六、七個小時連續在書房中摺紙。他在摺紙時就像雕刻師一樣，對模型的每個部分都一再揣摩，仿照原物摺疊。

他從唸中學時就喜歡摺紙，並進入摺紙班學習，課餘就埋頭在紙堆中，他不用剪刀就能摺出各種飛機汽車和狗等走獸。他收藏自己摺好的「鬼臉式」超音速戰鬥機達六百架。

他的恐龍摺紙展，上週在東京展出，令觀衆心服的是，一個人只要專門投入一件事情，總有成功的希望。

[illegible]……兩對，因為只是[illegible]延誤而已。

指紋鎖
□輝

衆所週知，每個人的指紋都不相同，美國一家鎖廠就利用這一特點，製造了一種指紋鎖，鎖內裝有分析主人指紋的識別器。開鎖時，只要把手指放在感應器上，指紋的特徵相符，鎖便自動開啓。

跨國酒家
旭□

如果有人告訴你，不用任何證明文件，可以在法國、瑞士二國間自由出入，你可能不相信，事實上，有一家酒店橫跨在法國和瑞士的國界線上，客房在法國境內，而餐廳則已在瑞士領土上。客人們不需辦任何手續，便可一日數次遊出於二國的國境。

當代珍聞

（擷趣）

十六年分向子女寫信三萬五
美老翁親子深情得人讚
期內致孫子及親密朋友信件亦達數萬

「父母愛子女之心無微不至」。美國一個年逾七旬老翁，有六個子女，雖然他們都已年屆中年和成家立室，散居各地，但這老父仍視他們為小孩子，過去十六年來，每天分別寫一封信或字條給他們，噓寒問暖，從不間斷，總共約寫了三萬五千封信！

除此之外，他還給十幾個孫兒及關係密切的朋友經常寫信或字條，總共也有數以萬計，一直樂此不疲。

「當兒女先後到外地讀大學時，我就開始寫信給他們。到他們結婚搬遷往別地工作時，我仍然保持每日寫信給他們的習慣。」這個名叫奇里夫頓．史廉的退休鋼鐵工人滿懷親情的說道，他與妻子法蘭西絲結婚五十五年，夫婦感情一直很好，但老伴於去年底病逝，這使他更將滿腔親情傾注在兒女身上。

史廉居住於芝加哥，但他的五女一子結婚後散居各地，長子年已五十五歲，五個女兒年紀分別是五十歲，四十五歲，四十歲，三十五歲及三十三歲。他共有十四個孫兒。過去十六年來，出於對子女孫兒的關心愛護，這個為人父親者每日都抽出一段時間分別給六個子女寫一封信或寥寥幾句的字條，作為閒話家常的方式。他也經常寫信給十幾個孫兒，但並非每天都寫。

這個把寫信視為每天例行工作的老者，並非利用普通的信紙寫信。他的長女涉朗說：「我們曾買給他一盒盒的信箋及筆桿，但他都棄而不用，他往往利用廢紙來寫，比方寫在獎券的背後，也會寫在收銀機收據背後。所寫的內容不離那天他看到什麼和有什麼想法。」如果他的原子筆寫光墨汁，他會把那空筆桿放進信封內寄給子女，而信封也是他自己用紙張特製的，顯出與別不同。

他的幾個子女都表示喜歡每天收到老父寄給他們的信或字條，如果某一子女有

筆下顯親情，魚雁傳愛心

廟堂婚禮
陶

日本一些偏僻的地方盛行一種「死者娶妻」的婚俗，一個未婚男子因病或意外死亡，其家人會替他娶一個布娃娃為「妻」，以便追隨他於陰曹地府，做一對鬼夫婦。這種「死人」婚禮一般都在廟堂內舉行，一則日本人認為這種「冥婚」伴隨着陰森可怖之氣，而且人鬼殊途，不宜在陽宅進行，以免帶來不吉利和晦氣；二則，廟堂歷來都是靈魂棲身之地，所謂有主歸主，無主歸廟；三則廟堂雖有高僧，順便作為婚禮的主持，帶領衆僧幫誦經文，好使一鬼夫婦一早登極樂世界。在婚禮過程中，也仿照活人婚禮一樣，數次為「新娘」——「布娃娃」更換婚服和頭飾，而且禮服更換次數越頻密，「禮服」的款式和質料越高級新穎，越能顯示出男家的財力。因此即使是娶「假媳婦」，其家人也毫不吝嗇，務求做到體面風光。婚禮結束後，布娃娃「新娘」和「新郎」的骨灰盒就被雙雙放在廟堂，其後放着死鬼新郎的一張大照片，便算完成了「終身大事」。

腎庫
荷秀

腎臟是人體重要器官，倘若損壞，輕則影響身體健康，重則喪失性命。不少腎臟病患者，因未能及時換腎而一命嗚呼。前些日子，美國紐約設立了一間腎臟庫，專為那些願意獻腎和需要換腎的病人服務。真是功德無量！

上帝也說不清
棒

一般婦女要懷胎十月才能一朝分娩，但大陸一位婦女却懷胎四年多仍未生下來。不僅如此，她自産下兩個男孩後，早就做了節育結紮等手術，孰料她竟然在一九八五年初又懷身懷六甲，至今已足足四年多，胎兒也正常，偏偏無分娩跡象。在懷孕期間，她不僅如常下田耕種，說來更令人難以相信的是，她連月經都正常！如此反常的妊娠現象，大概連上帝都說不清楚。

蘇丹奴拜人摔跤大會
歐翔

（情趣掃描）

奴拜人是居住於非洲蘇丹中西部的土著，在山區過着與世隔絕的生活，每年收穫結束，奴拜人例必舉行歡慶活動，主要的內容就是摔跤。

奴拜人的摔跤有兩點與衆不同，一是只能把對方摔倒在地，而不能傷害他，唯有如此，才顯出你的高明，否則，贏了也不光彩；二是可以隨意選擇向別的村寨的選手挑戰，而不是事先指定對手。挑戰時必須向對手擲下[illegible]

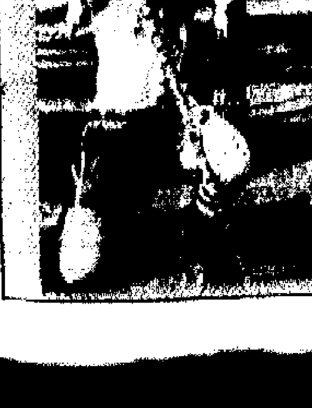
由於與世隔絕，又未能享受現代文明，摔跤就成了奴拜人最大的娛樂。摔跤之日，各村都會派隊參加。隊員衣着光鮮，還塗上白色。當一個摔跤手戰勝對方取得勝利時，他村上的人就會湧進場內，把他扛在肩上，[illegible]他為村寨爭光。

奇妙感應
立承

一九八六年七月二十日，湖南省衡陽縣一紡織女職工李愛華產下了雙胞女嬰，取名華萍和敏敏。兩人相貌不同，但思維和生活習性却完全一樣，華萍想什麼，敏敏也想什麼，連吃穿玩樂的要求也完全相同。

這還不算，更使人無法解釋的事尚有不少。敏敏出麻疹，華萍打了防疫針三天後，還是出麻疹。一九八八年五月的一天，住在一公里外奶奶家裏的敏敏腹瀉，住在家裏的敏敏也同時腹瀉。一九八九年六月上旬，敏敏在家裏發高燒，住在奶奶家裏的華萍也發高燒，等到敏敏退燒病好，華萍的病也跟着好了。

國外也有類似的情況發生過，[illegible]這種奇妙的感應，至今沒有人能夠說清楚，[illegible]以知此，不少學者對此[illegible]研究，[illegible]定很快就能揭開謎底。



一九八九年十二月十九

英國薩里大學

（留學趣聞）

英國的「University of Surrey」，位於薩里，薩里是接近倫敦的一個郡，但居民生活有別於倫敦。它位於英國的南部，不乏天然景色和平靜的鄉村，該大學位於吉爾福德的郊區。而吉爾福德又是薩里的前郡鎮。從這裏到倫敦遊覽，一天時間甚至一晚便可如願。

吉爾福……

……化學工程（工程學士）、土木工程（工程學士及工程碩士）、電子及電機工程（工程學士及工程碩士）、工程與工業管理（工程學士）、工業工程（工程碩士）、訊息系統工程（工程學士）、實質技術（工程學士）、機械工程（工程學士）、冶金術（工程學士）、生物工藝學過程（工程學碩士）。（二）、理學院。生化學（理學士）、生化學（醫……

……已有三年多了！在這期間，他也斷斷續續地教了我三年，只有這學期沒有修他的科。所以當這壞消息傳來，起初我有些不信，但最後仍然被證實時，心裏是如此難受。那些平時愛在背後……

……緊張而成習慣，據說與血型有關。專家認為，凡是「A型」血型的人，都比較緊張，易生急躁。以香港人而論之，很可能六百萬人中，有五百五十萬左右是A型血型。為的是看起來個個都那麼緊張，或甚至於急躁……

……的，最簡單，《倩女幽魂》……當時起碼有三部電影跟……至連男女主角造型也非個大……，結果，好像沒有一部跟風賣座！

……個雖然有不少朋友讚好的「……次」節目，買出頭來了，容……已落後，保守，我是無法接……，幸好還有選擇餘地，可以……也幸而港台沒有跟風，要不……自己聽錄音帶作工間的調劑……

……是不肯謙虛去接受一些新形……目，但曾經聽過，却連「得……的本能反應也覺不出，從頭……只覺極之無聊，可不那麼自……會脫節，那實在是不知所謂呀！

……在澳洲悉尼時，很想去看看野生動物園，人在車子裏，猛獸在你車前車後徘徊，在台灣六福村，曾去過一次，很是刺激，聞說悉尼的獅子特別健碩凶猛，每天餵飼時間，都吸引了許多遊客。一趟，從市區到動物園，要一個半小時車程，老遠去……星期二，竟然休假閉園，失望而回，第二天……不死心，……一個朋友再帶我去。……車的司機不識路……

……撞那天，天色灰暗，又剛着……只逗留了一會兒衆人便急忙……車上。在回程路上忽見一片……樹上都長滿柿子，就是這些……那柿的顏色並不那麼鮮紅，……點橙黃之色，可是當樹上果……之際，遠看也有火燒般色相……壯觀，大家都忍不住留步紛……邊拍照。雖然天色是那麼灰……知道拍出來的照片也不會太……

……京長的柿子，果汁較少，勝……厚，相信能充飢的。我記憶……這種柿製成柿餅的便很好吃……小時候冬季常常吃到這種柿……親怕這種柿餅難消化，還規……，每次只能吃一個，且先用……乾淨浸軟才吃。

女兒未足十二歲，老妻便與我談到未來女婿。該具備甚麼條件？……他理想了麼？……了吧？她說那男孩也該要有基本的學識（不是學歷），要思想成熟，要有上進心。我說我三者都欠，你却不慎嫁了我呀！她也不……

學與教

留學專欄

英國薩里唸大學

楊陽

英國的「University of Surrey」，位於薩里，薩里是接近倫敦的一個郡，但居民生活有別於倫敦。它位於英國的南部，不乏天然景色和平靜的鄉村，該大學位於吉爾福德的郊區。而吉爾福德又是薩里的前郡鎮。從這裏到倫敦遊覽，一天時間甚至一晚便可如願。

吉爾福德與倫敦有火車及公路連接，也有海港和機場。從吉爾福德到倫敦火車車程需三十五分鐘，汽車車程則是六十分鐘；到吉爾福德當地機場，乘火車四十八分鐘，乘汽車到海港則是六十分鐘。

吉爾福德是西薩里的購物及文化中心。該校專門訓練學術性及技術性人才，提供大學本科及研究生課程，共有三個學院：理學院、工程學院及人文學科學院。

大學本科課程如下：（一）、工程學院·化學工程（工程學士）、土木工程（工程學士及工程碩士）、電子及電機工程（工程學士及工程碩士）、工程與工業管理（工程學士）、工業工程（工程碩士）、訊息系統工程（工程學士）、實質技術（工程學士）、機械工程（工程學士）、冶金術（工程學士）、生物工藝學過程（工程學碩士）。

（二）、理學院。生化學（理學士）、生化學（醫療）（理學士）、生化學（毒理學）（理學士）、化學（理學士）、電腦及訊息技術（理學士）、電腦補助化學、數學、數學與電腦、科學、數學及統計、數學及經濟、微生物學、護理研習、營養、營養／食物科學、物理、物理與電子光學、物理與現代電腦、物理與現代聽覺學、物理與醫療物理、理論物理學。以上各科，均可取得理學士學位。

節日隨想

宋研

阿SIR話齋

還有少許的日子便到聖誕節了。尖東大廈的聖誕燈飾、百貨公司的陳設、禮品廣告的宣傳，都告訴我們聖誕節近了。

聖誕歌曲，Jingle bell，Jingle bell，Jingle all the way，悅耳柔和，聽了會有一種很舒服的感受。

近年的聖誕節，歡樂、和平逐漸沖淡了宗教的色彩。

聖誕節和復活節雖然同是基督教重大的節日，但在香港聖誕節似乎比復活節來得熱鬧，有氣氛。聖誕節教徒子夜望彌撒、上街佈佳音，非教徒狂歡，舞會，其間各處都洋溢着歡樂、和諧。復活節紀念耶穌受難，可能是這個緣故，氣氛便不若聖誕節歡騰了。

在香港，中國一些傳統的節日反而漸漸被人遺忘，新年、端午、中秋算是大節日，新年繁文縟節多，除夕晚行花市和年初二煙花匯演帶來新年不少熱鬧，中秋節好像比端午節受青少年歡迎。青少年喜歡在中秋節晚一大夥人上山賞月，熱鬧異常；端午節看龍舟，只可以遠觀，正缺少了直接參與同歡的活動。

一年當中，一些節日好像是屬於上了年紀的人，另一些又好像屬於年青人。至於留在人們心中印象，大多是放公眾假期的節日。好些如七巧節、盂蘭節之漸為人所遺忘，於此亦有少少關連。

一些節日漸漸淡忘，另一些又漸漸流行。緣出於西方的父親節、母親節在香港日漸受落，從節日興衰，原來竟然可以看出社會價值觀念的改變。

香港公眾假期，既有傳統節令，又有西方的節日，但加起來不算多了，因為香港人平日勤力；一些地方雖然日曆上假期少，但人民日日都是假期，這又怎麼相同呢？

老師，我們惦記您

嶺南　明曄

揭遠老師病逝的消息傳來，系裏的師生無不感到震驚和難過。

開學不久就知道他入了院，但我却一直不以為然，以為他又是例行的檢查身體或定期的治療（因為他以往幾年都是這樣），想不到一別竟成永訣！也曾有過去醫院探望他的念頭，但好幾次都抽不到適當的時間，過後也就不了了之；又因為這個學期沒有修他的課，所以直到他病逝的消息傳來，才驚覺他入院已有兩個多月了！

對於他的音容笑貌，感覺上仍然是清晰的，就像昨天才見到過他一樣：笑容永遠和藹可親，說話的聲音永遠溫文柔美（這可能與他的鄉音有關，他操一口帶有少許鄉音的國語）。即使他在教訓我們的時候，態度仍然是這麼的和藹可親。但他並不常教訓我們。

每次上堂，他都準備了許許多多的資料給我們，絕不「偷工減料」。因為這個原因，我們也曾在背後寵過他「煩」。但由此可見他是那麼地熱愛他的教學工作。只要我們肯看書，用心整理筆記，他就非常開心，甚至送我們每人一個或兩個「快佬」夾。為了鼓勵功課認真的同學，他甚至設了個獎項，優勝的同學可得一本「買不到」的書！總之，他的教學是花過不少心思的，這除了責任心的驅使外，也體現了他對教學工作的熱愛，這亦是他何以常常帶病工作的原因。

他教學認真嚴謹，對同學的要求也相當嚴格。他最痛恨的事情莫過於學生的走堂和遲到了！所以他是實施點名制的（其他講師多數不點名）。此外，對於同學的功課他也着重，從字體到格式，從內容到標點符號的運用，丁點兒的錯誤也不放過，可謂非常「挑剔」。面對他如此「尖酸刻薄的挑剔」，我們都暗地裏恨恨地罵他一番，但心底裏誰不明白他的用心良苦!?

從我入讀嶺南預科的時候開始，至今已有三年多了！在這期間，他也斷斷續續地教了我三年，只有這學期沒有修他的科。所以當這壞消息傳來，起初我有些不信，但最後仍然被證實時，心裏是如此難受。那些平時愛在背後數算他「煩」的同學，現在都在惋惜嘆氣：這麼好的一位老師怎會如此早逝！

以前同學都說看得出楊老師是寵我的，但我總不以為然地想：他只是以為我懂得答他的問題罷了！因為他每次問問題，總是問了幾個同學，最後才問我懂不懂。但現在回想起來，他叫到我名字的時候，那雙充滿期待的眼睛，又好像是真的寵我的！

楊澄老師，我們惦記您！

課餘天地

《藍色多瑙河》

奕方

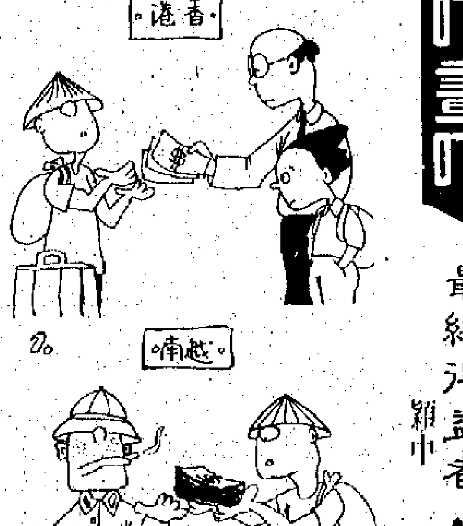
著名的圓舞曲《藍色多瑙河》、《維也納森林的故事》以及《來自南方的玫瑰》等悅耳動聽的樂曲，歷久常新，永遠能為你帶來節日的喜悅。

這些名曲的作者——舞曲大王小約翰·史特勞斯，在聖誕月份將成為香港電台第四台《每周特寫》一環，於廿五日清晨作介紹，播送他那些百聽不厭的圓舞曲。

圓舞曲在十九世紀的維也納成為一股無法抗拒的魅力，不單成為當時上流社會的時尚，對西方音樂界亦起了莫大影響。約翰·史特勞斯父子是代表人物，其中兒子小約翰的作品最為豐富。

在一八七二年，小約翰曾被邀請到美國在波士頓國際和平紀念慶典上，在十萬觀眾面前，親自指揮二萬名演唱者及一萬名樂師演出其作品，包括《藍色多瑙河》這首經典樂章。

後來，小約翰致力於輕歌劇創作，以《蝙蝠》歌劇最為膾炙人口。到他逝世時，共遺下五百多首作品。



非旁觀者的攝影

李龍

知心話

我一向相信，好的照片，勝於千言萬語，雖然我對文字仍有一定的執迷。

在藝術中心的羅伯特·卡帕攝影作品展，就散發着一股震撼力，帶領人回返三十至五十年代，閱讀一則則歷史故事。羅伯特是匈牙利人，終年四十歲，採訪時誤踩地雷而死。他生前關心政治，曾在柏林唸新聞系，從事報道攝影工作，足跡遍佈法、英、意、蘇、中、以等國，記錄當時當地人的狀況處境，例如盟軍登陸諾曼第、警報下人的恐慌、被殺的降傘兵、被指漢奸而遭剃頭的羞辱等等，拍的是人，是他唯一的畫面訊息。他說：「寧要強有力的畫面，和弱的技巧，好過本末倒置。」當然，他的技巧不弱，單是被攝對象的面部表情，往往訴說了一連串故事，扣人心弦。

羅伯特的作品具有感人的靈氣，而非技術性的匠氣，在於「真摯」兩字，那是非旁觀者的態度，介入對方的生活世界，他有名言：「若你拍得不好，是因你走得不夠接近。」他喜歡人，他走向人，亦貼近他人的感受，既忘我，亦忘却危險，所以拍出最具人性、人情味的剎那。有內涵、有深度的特寫報道攝影，香港卻不多見了。

緊張的一大拳

履福

負山談海

緊張而成習慣，據說與血型有關。專家認為，凡是「A型」血型的人，都比較緊張，易生急躁。

以香港人而論之，很可能六百萬人中，有五百五十萬左右是A型血型。

為的是看起來個個都那麼緊張，或甚至於急躁到不得了。

只要走在馬路上，聽到不斷的車子響號聲，你就可以發覺，不過因為前邊的車子開得慢了一點，——而且還是由於有阻塞。

走在人行道上？許多時候，會得無端端給人在後邊猛力推一下，對面來的，可能將你狠狠撞一把。

不為甚麼，只為他要趕路。

這時候，你或者會想到，如果練就一身「金鐘罩」之類便好了，至少可以使推撞的人這麼一記，馬上火星亂冒，類似這種緊張，究竟是否真正賺到了些甚麼，很使我覺得懷疑。

不過一想到有人爭着去排隊買樓而居然因「一撲」而撈上一筆，却又不能不服了。

父系決定後代性別

李英豪

英華情趣

狗的遺傳原質，是來自染色體。一染色體的不同位置中，能夠一代傳一代的保留下去，所以說是「相連」的。它們只在染色體分開時，才會變動。比方，在交配過程中，「同源染色體」（成雙成對者）之間會交換物質。雖然，很多基因皆影響狗的遺傳，但是未必一定相連，遺傳學家則很少用狗來作這方面的試驗。

我們在顯微鏡下，可以看出成雙成對的染色體，彼此十分相像，長度與形狀皆一樣。它們與其他染色體却不相同。

不過，雄狗體內有一對特殊的染色體，彼此之間有差別（生長或換毛時），每一染色體都會增倍，使每一新細胞也獲得三十九對染色體。

不過精子和卵子繁殖時，有一種細胞分裂却例外，每一對染色體當中，只有一個進入每一新細胞之內。所以，「性」細胞只有正常染色體的半數。

卵子受精時，每一胎兒（將來的幼犬）自當獲得父系的三十九個染色體，也獲得母系的三十九個染色體，即是共有七十八個（等於三十九對）。

由於染色體分開之後再結合，便構成遺傳因子中的一分一合。奧地利遺傳學家孟德爾（Mendel）的遺傳定律便基根於此。

不同染色體的遺傳基因（原質）都是彼此獨立的，但「同源染色體」的基因却可以互相連結和交配。

秋冬套裝甚得體

冬冬

時尚節拍

套裝可以說是中區行政人員的制服，因為西式套裝端莊整齊，有成熟穩重的味道，所以無論男或女，都愛這種服式，到中環一覽，發覺幾乎人人一套，彷如制服般，很有系統規律感，份外覺得這一羣白領一族的工作效率高超。

人靠衣裝，品味也是都市男女講究的要素，雖然其他一般的連身裙亦有高貴典雅的，但比較彈性，還是套裝保險，套裝配恤衫，永恒的大方得體：上班，出席會議，甚至應酬式的晚飯，也一樣無錯的。

套裝也是以流行線條為主，今年秋冬，特別流行套裝，非常得體。選用的質料，以鴨巴甸、薄絨為主，這是為配合香港的氣溫環境為主。事實上，這類質料和款式的衣服，亦有更高層次的品味，如果稍加變化，加入其它的飾物裝飾，就是一些高級，典型的行政人員的服式。

從另一角度來說，經常要出入大型場合的人士，套裝正是他們的最佳選擇。西式套裝還有一個特點，就是身材線條較為講究，穿上即令人有精神奕奕的感覺，和非常專業味道也。

至於喜歡穿輕鬆衣着的人士，亦不要以為西裝太過嚴肅，因為只要稍作變化，例如只着單一件西裝外套，不要三件頭，或者加配其他裝飾，背心長褲之類的，就可以改變西裝予人的嚴肅型象。另外，一些樸克類的外套亦正流行，而且款式較多變化，色彩亦多姿多采，比一般的套裝更有動感和生活化。

沒有跟風

周恒

十丈紅軟

商台打從今年初開始，那兩個在節目中語無倫次的年青小伙子，開始走紅，接着上電視，登台，出唱片，總言之，語無倫次而就闖出一條新路線來，羨煞不少腦筋未生理的少年人吧，原來說話不知所謂，也可以成為偶像，還可以賺到大錢，真的人人都想爆一下！

在這種電台競爭白熱化的時候，非常慶幸，港台沒有跟風，要不喜歡聽收音機，像我這類一開工，就要扭開收音機作伴的人，真會叫救命了！

跟風是否不值得恭維，其實倒很難下定論的，有人跟風跟得快，還可以撈到個水尾，但泰半是無法成氣候的，最簡單，《倩女幽魂》一片賣座，當時起碼有三部電影跟風，甚至連男女主角造型也弄個大同小異，結果，好像沒有一部跟風的電影賣座！

這個雖然有不少朋友讚好的「語無倫次」節目，冒出頭來了，容我說自己落後，保守，我是無法接受得來，幸好還有選擇餘地，可以轉台，也幸而港台沒有跟風，要不，只好自己聽錄音帶作工間的調劑了！

不是不肯謙虛去接受一些新形式的節目，但曾經聽過，却連「得啖笑」的本能反應也覺不出，從頭到尾，只覺極之無聊，可不認為自己跟社會脫節，那實在是不知所謂的節目呀！

瀏覽

葉特生

百葉扉

在澳洲悉尼時，很想去看看野生動物園，人在車子裏，猛獸在你車前車後徘徊，在台灣六福村，曾去過一次，很是刺激，聞說悉尼的獅子特別健碩凶猛，每天餵飼時間，都吸引了許多遊客。

從市區到動物園，要一個半小時車程，老遠去一趟，星期二，竟然休假關園，失望而回，第二天不死心，央另一個朋友再帶我去。

倒霉到家，開車的司機不懂路，繞了半天，到了動物園時，已是下午四時，又關了園，兩次都過其門而不入。

若在平時，一定大為光火。兩天總共白白開了六個小時車，風塵僕僕，不但不覺難過，反而認為是享受。因為悉尼的郊野空氣純淨，環境優美，一望無際的綠野，藍色發亮的天，遠處一兩間精緻小屋，粗大可容人合抱的樹，隨處可見，車程本身已令人愜意，看不見獅子，反而不是那麼重要了。

人生目標是什麼，很多人都乾瞪眼說不出來，但沒有關係，每天的日子過得怎麼樣，更是要緊，若果太在意目標，忽略路上景色，到達時才發現擭個空，那個人生，才真是白活。野生動物園去不成，下次還有機會，一生過盡，就沒法再來，所以我寧願多瀏覽，過每個結實的一天。

新園地

食橘不宜多

岑鶴齡

鶴廬醫話

目前大量鮮桔上市，桔子汁多味美，人人愛吃，食桔對健康有益。可是如果吃得太多，就會出現口舌乾燥，咽喉疼痛，大便乾結或口角生瘡等症狀。俗稱「上火」。究其原因，是桔中含有豐富的糖和維生素C，吃後可產生熱量。據測定，一公斤桔子大約可產生一千四百卡熱，居各類鮮果之首。這些熱量積聚在體內，可導致機體功能紊亂，使維生素B相對缺乏，於是出現牙周炎、唇炎、舌炎、咽炎和口腔潰瘍等疾患。這些都是體內「陰常不足，陽常有餘」「上火」的表現。一般兒童機體容易出現「上火」症狀。因此兒童們吃桔子更要注意適量，不可一下子吃得太多。

吃桔子過多還會引起高胡蘿蔔素血症。此病發病年齡多在三歲至六歲之間。成年亦有發此病者。此病與桔中含大量胡蘿蔔素有關。胡蘿蔔素本是一種營養物，但過多納入，對身體有害。每一百克桔子含胡蘿蔔素五百五十微克左右。吃桔太多，大量胡蘿蔔素吸收入血，就引起高胡蘿蔔素血症。主要表現為皮膚發黃，從手掌腳掌蔓延到軀幹和面部，伴有噁心、嘔吐、食慾差，乏力。容易誤診為肝炎。

莊士機構

羅奇

此地有銀

有位讀者問及莊士機構近來的股價表現為何如此不濟？又問從基本因素分析，莊士是否仍值得持有？

我的看法是：莊士在十一月間一度升上五角七仙的高價，純因「炒批股」消息的刺激，買入的多為炒家，結果消息炒完，股價也就不支大跌，由五角七仙一直跌至近日的四角五仙，跌幅高達二成一，難怪持有者感到忐忑不安了。

不過，撇開「炒」的因素不談，現價的莊士機構，再大跌的風險已有限，一是批股價為四角一仙至四角二仙，現價只比批股價升一成，已無過份之感，故回吐貨源將屬有限。二是莊士的資產淨值折讓甚大。根據該公司主席莊重文在年報中透露，截至八九年三月卅一日止，莊士的資產淨值為六億二千八百萬元，相當於每股一元一角五仙，即使計及九二年認股證全部行使，每股資產淨值仍有九角四仙，現價四角五仙，只及資產淨值的四成八，亦即折讓高達五成二，實在太多了，對於這隻已在業務上復甦及具良好增長潛力的小型綜合股，似過份受投資者所賤視。

（上）

紅柿

謝雨凝

信是有緣

女兒買了一包紅柿回來。她以為是我們中秋節常吃的紅柿。我說，這些不是。她不信。結果剝皮吃時，才發現果然不是。

我告訴她她買回來的是北方出產的紅柿。色澤不那麼鮮，且皮厚、水份少。我們小時候吃的柿餅，正是這種柿曬成的。

我與女兒都喜歡吃紅柿，近中秋節的日子，我一定不忘買回家吃。女兒知我嗜食此果，見冬天仍有，喜出望外，乃堅持說那是紅柿。

這當然也跟她對水果的見識有關。倘若她在秋冬時份到過北京，就知道了。

我記得有一年我十月份去北京，遊天壇那天，天色灰暗，又刮着大風，只逗留了一會兒來人便急忙要回到車上。在回程路上忽見一片園林，樹上都長滿柿子，就是這些紅柿。那柿的顏色並不那麼鮮紅，且帶一點橙黃之色，可是當樹上果子纍纍之際，遠看也有火燒般色相，頗是壯觀，大家都忍不住留步紛紛在路邊拍照。雖然天色是那麼灰暗，明知道拍出來的照片也不會太好看。

北京長的柿子，果汁較少，勝在肉質厚，相信能充飢的。我記憶中，由這種柿製成柿餅的便很好吃。我們小時候冬季常常吃到這種柿餅，母親怕這種柿餅難消化，還規定我們，每次只能吃一個，且先用開水洗乾淨浸軟才吃。

菜脯依然未能忘

秀官

談皆飲食

不時吃潮州菜，我都喜歡點一味屬於菜脯的小食，菜脯煎蛋、菜脯炒河、潮陽炒飯，有些同食的朋友都為之眼望望，亦有微辭問及菜脯有什麼好吃？更有上了點年紀更不敢吃，因為菜脯是用蘿蔔做的，怕寒涼。中國人做的醬瓜中，不管是南是北，蘿蔔都佔了一個重要的位置，日本與韓國的醬菜中，蘿蔔也被視為第一位。至於廣東人，客家及潮州人，吃菜脯比吃蘿蔔，可能更多。

菜脯，以前是窮家食物，不時自已曬自己醃，而不是自街上買的，這是鎮家之寶，作為菜碎，作為鹹味，因為偏鹹，所以耐吃。真可說家家戶戶很少沒有的，屬於吃得最多的一味菜，有一個長時期，我亦以此為餸菜。

如今的菜館中，有菜脯吃的地方不會多，相信潮州菜只是獨有的地方，連東江菜也可能沒有。而且如今的菜脯已是精製，吃起來不太鹹，炒起蛋來，炒起河粉來，都非常好味，很爽很脆，那怕有什麼寒涼。假如你見有朋友會得點菜脯來吃，我相信他一定是上了點年紀，若非如此怎知道菜脯是什麼東西？

周一減價

簡而清

香港心

看到一則新聞，說是本港有些戲院（特別是那類迷你戲院），因為鑒於戲院在星期一這個假期過後的日子裏，生意特別不好，所以在計劃以後凡星期一這天便減收票價去多招徠人入場。

在香港這會是史無前例的創舉，但是在海外許多地方，則早已為人實行了許多時日。

這樣做，起碼可以爭取回多少觀眾。不是每個人會為了周一減價關係，而特別將要看的電影，留到那天才去看的，因為到了這個時代，孤零零獨個兒在星期日走進電影院去看戲的人並不太多。其中有一大半是兩人手拉手進去，或則扶老攜幼一家親那樣進去的居多。

這種人是很難候至星期一再齊集去戲院看一套戲的，不會因為星期日看戲價較貴一些而改了這方面的周日例牌秩序，這是可以十二分肯定的事。

若干西式館子，在星期一索性是關門休息，因為寧願給傭員以周一假期，勝似給他們以星期日好生意時的假期。這種習慣則不獨香港方如是的，在外地也有不少地方與此相同。

差利誕生百周年

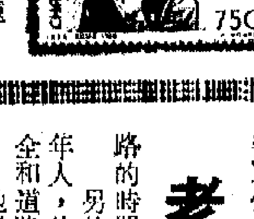
彭光中

趣郵

日前提及英國發行過五枚電影從業員郵票，其中一枚就是差利·卓別靈。其他幾人包括費雯麗、希治閣、大衛·尼文等人。

不過，那套郵票中的差利，與觀眾並不熟悉。因為所用的是他晚年的照片，並沒有把他的影片精髓介紹出來。

這裏是意大利為差利誕生一百周年發行的郵票，上面寫着1889—1977。畫面用的則是兩部差利著名影片的鏡頭。前面正面的是《大獨裁者》，後面的則是《城市之光》的最後一幕，他與女主角道別，獨自走向遠方。



擇婿

盧國沾

風言尖語

女兒未足十二歲，老婆便與我談到未來女婿。你認為該具備甚麼條件？某，他理想了麼？某，他也很純了吧？

她說那男孩也該要有基本的學識（不是學歷），要思想成熟，要有上進心。

我說我三者都欠，你却不慎嫁了我呀！她也不大正經的說：這才是嘛，是個教訓呀！兩年後我便告訴她別選你這類的。

說實話，我其實也想過未來女婿的問題，覺得這是很恐怖的事情。要是忽一天她帶了個男孩回家，一臉暗瘡的，想來也不知怎樣應付才是。把她扯到一旁，說「這男孩乳臭未乾，你別太快選擇」麼？只怕這些盲語會惹來反感。

有學識啦、思想成熟啦、有上進心啦，却是他那張臉我不喜歡，那當怎麼辦？在女兒面前中傷他，還是找些壞人恐嚇他別再跟盧家小姐來往呢？

還是親口對盧小姐說：唔，你爸爸會看相，此君嘛，表面一貌堂堂，可眉呢怎樣怎樣，眼呢怎樣怎樣……便不知如此會否取信於吾家大小姐她也許該請他寫篇自傳，看他文筆通順不。

藥山馮老

祥官

回味集

近來很多人談及嶺南畫派，老一輩的追溯到高劍父的啓蒙老師居廉居巢，却從未有人談過馮潤之的。

三十年代，香港畫壇很熱鬧，幾乎每個月都有畫展，每次畫展必有畫人雅集，但從沒有在這些場合中見過馮潤之。

晚一輩的人，多不知有馮潤之其人的。

當年筆者曾主編過一本藝術週刊，由於業務上的需要，和當時居留港澳的畫人，不論國畫家、西畫家、漫畫家、木刻家、金石家都混得很熟，但却不知道有一個老畫家叫做馮潤之的。

有一次受人之托，到澳門十月初五街找牡丹王張純初，和純伯一道約高劍父到觀音堂飲茶，高劍父說先到藥山禪院去找一個姓馮的朋友，他這個朋友就是馮潤之。

他的年紀似乎比劍老和純初伯更老，經劍老介紹，才知道他是一個老畫家兼老革命家，也是孫中山創立同盟會時的會員，當年由革命黨人所創辦的「真相畫報」，他是一個主力份子，每期都有幾幅時事畫發表。

藥山的主持原泰，原來是他的兒子，多年來他就受了這個和尚兒子的供養，在藥山禪院養老了。

他的臥室裏掛着一幅山水，遠山近水，茅舍漁舟，着墨不多，而古拙雅淡，不露稜角，劍父許之為逸品。

當時他還答應給我寫一幅扇面，可惜我臨走時太過匆忙，竟然忘記了去取這一把扇面，及今思之，懊悔莫及矣！

老人交通安全隊

顧明鳳

城市精英

運輸司梁文建表示，由香港交通安全會成立以來，在維持馬路秩序及灌輸交通安全常識上，發揮了良好的作用。

香港交通安全會及香港中國婦女會黃陳淑英紀念護理安老院聯合籌辦的首支老人交通安全隊，最近已經成立，梁文建出席了是項典禮，他在儀式後向記者表示，香港交通安全會自從一九六三年創立交通安全隊以來，到現在已於港九及新界各中小學成立超過二百一十隊學校交通安全隊。

他說，事實上，在港府和市民共同努力下，交通安全在近年已有了明顯的改善，以一九八九年第三季交通意外數字總數為例，就比去年同期下降了百分之二點四，嚴重交通意外傷亡總數也減少了百分之四點三。

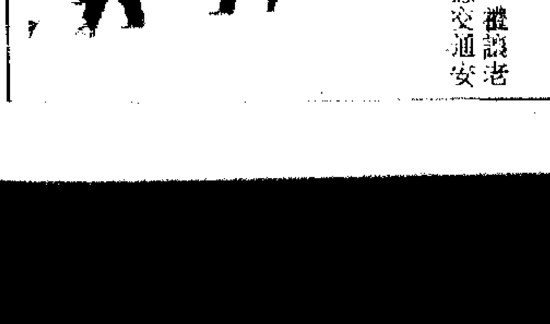
梁文建認為，唯一令人擔心的是，在嚴重傷亡的人數中，佔了一半是六十歲或以上的人士。

港府為了加强保障行人的安全，已着手於各交通黑點進行改善工作，例如加設行人輔助設施，調較交通燈以延長行人橫過馬路的時間。

另外，又透過傳播媒介提醒駕駛人士留心路面情況，禮讓老年人，然而，最重要的是老人家能夠主動提高醒覺，注意交通安全和道路守則。

他讚揚香港交通安全會及香港中國婦女會黃陳淑英紀念護理安老院，能及時組織老人交通安全隊，除了使隊員明白使用道路時應有的態度，及進而向其他老人推廣外，更能培養成員的紀律性及服務社會的精神，實在很有意義。

這支老人交通安全隊，共有廿四位隊員，包括九位公公、十六位婆婆，隊員平均年齡為七十五歲，年紀最大為八十四歲的婆婆，最年輕亦有六十四歲。



波多黎各成為第五十一個州？
星條旗可能添新星

縱橫天下

在美國，不少人希望在星條旗上加多一顆星，亦即增加一個州，不過這在近期內不易做到——雖然美國參議院一個小組委員會最近通過了一個有關提案。

可能成為美國第五十一個州的，是波多黎各，美國以前的殖民地。

波多黎各具有十分重要的戰略地位。它與古巴、海地、多米尼加等島同排成一線，位於線的東端，東向大西洋，西背加勒比海，南北分扼加勒比海的入口，是著名百慕大三角的南角；美國視中美州為自己的後院，把其中的古巴、尼加拉瓜看作是心腹之患。波多黎各成為美國第五十一個州，便於牽制兩國。因此，總統福特一九七六年提交了《一九七七年波多黎各立州法》，明確主張把它變為美國第五十一個州。上任總統里根一九八二年十一月發表聲明，支持這事。現任總統布什也表示同一態度。

波多黎各與美國的密切關係由來已久。波一五〇九年淪為西班牙殖民地，至一八九七年又為美國搶佔。一九五〇年成立共和國，但兩年後又由美國給予自由聯邦地位，由美國控制國防、外交、關稅等重要部門。隨着它的戰略地位日顯重要，美國近年加緊了要把它成為第五十一個州的立法程序。

波多黎各現任總督埃爾南德斯主張維持現在自由聯邦地位，要求在美國主權之下成立地方自治政府。今年年初，埃爾南德斯在選舉中險勝主張成為美國一個州的對手後，隨即宣佈將就波的前途舉行全民投票，美國亦為此加緊立法配合。參議院一個小組委員會通過有關法案後，如眾議院也完成同樣程序，全民投票將在一九九一年舉行。

在波多黎各，這是個民族感情與經濟利益對立的問題。波百分之九十九點九是西班牙裔人，儘管成為美國一部分有經濟上的好處，但不少的人仍認為國家應獨立，消滅殖民地殘迹。主張維持自由聯邦地位的總督則認為，目前狀況對島民經濟得益最大。

在美國方面，不少議員對於是否應該把這個窮地方變為美國一個州有懷疑。波三百三十萬人中，半數以上生活在美國貧困線之下，人均收入只及最窮的密西西比州的三分之二。

美國參議院通過的議案，波只要獲得簡單多數支持，便能成立自治政府。但要成為美國一個州，非要得到壓倒性多數不可。只要反對者佔相當數量，美國國會也不敢貿然通過。阿拉斯加當年是以五比一的多數支持獲通過成為美國一個州的，夏威夷的比例更達十七比一。波多黎各支持加入美國的人有所增加，但不會達到很高的比例。一九七七年的一次投票中，支持者只佔百分之三十八。星條旗要添一顆星看來短期內難辦到。□徐滇

蘇議會投票電腦形同虛設
急驚風遇慢郎中

世界之窗

剛出席過的蘇聯人民代表大會的議員，在會議的首天，先花二十分鐘去學習使用一套新的進口自動投票儀器。

這套由荷蘭菲利浦公司製造的電腦投票系統，已安裝在議會大廈內，當日，新聞及通訊委員會主席鐵鐵諾夫先向議員們詳細解釋了儀器的使用方法，但許多議員仍如丈八金剛，摸不着頭腦。

鐵鐵諾夫於是建議大家實習一下，來一次模擬投票，他請所有議員都按「贊成」按鈕，結果數字顯示二千一百零六名出席議員中，只有三百三十三人做對了。

鐵鐵諾夫請議員們再做一次，這次稍有進步，票數顯示屏幕上打出的數字是「一千九百八十五」。

蘇聯領袖戈爾巴喬夫幽默地說：「我們有了改進，但仍有少數人失了蹤。」

這套電腦投票系統，包括一批手提電腦投票機，議員需把自己的身份鑑別咭放入電腦中，電腦鑑別過並接受了之後，他就要按下「登記」的按鈕，然後選擇「贊成」、「反對」和「棄權」，議員們最常犯的錯誤是不懂放入電腦鑑別咭或忘記按「登記」按鈕。

由於投票機不是每人一部，要一個傳一個的使用，故即使大家已熟習使用方法，每次投票最少亦需時兩分鐘，性急的戈爾巴喬夫那裏等得及，故會議需決定的第一個問題進行投票時，仍是舉手投票了事。□陸如

數今年內去世的名人

知多一點

一九八九年中共有五名世界政壇的重要人物去世，他們分別是：

——日皇裕仁，這個曾被國人視為「神」，而在日本軍國主義侵略活動中間接殺人無數的日本君主，在八九年一月七日因小腸癌逝世，八十七歲的裕仁是歷史上在位最久的君主，高踞王座達六十二年之久，看着日本發展成軍國主義，然後戰敗，再由戰敗國發展成世界經濟列強之一，可說一生充滿傳奇。

——伊朗精神領袖霍梅尼，今年六月三日死於心力衰竭，享年八十六歲，他於一九七九年領導伊朗人推翻了帝制，但旋即又領着他們進入漫長的兩伊戰爭，令一百萬伊朗人戰死沙場，甚至在他死後，亦有八個人在他的喪禮中意外喪生。

——前菲律賓總統馬科斯，今年九月二十八日死於其流亡地夏威夷，時七十二歲，死前在此已流亡了三年半，他在醫院病榻上躺了十個月才離開人世，由於他自己生前所犯下的過失，使他無法入土為安，回國下葬，因為菲律賓總統科拉桑拒絕讓他歸葬。他死後，其妻伊梅爾達仍要面對美國對她提出的貪污指控。

——蘇聯前國家主席葛羅米柯，七十九歲，今年七月二日因血管病逝世，他一生充滿傳奇，由斯大林開始，經歷蘇聯政壇多番人事變動，惟他仍屹立不倒，是蘇聯的資深外交家，以其冷面孔及愛投反對票而知名，在聯合國被稱為「不先生」。他從政歷二十八年，直至死前不久才被戈爾巴喬夫要他退休。

——蘇聯著名異政見分子薩哈羅夫，今年十二月十四日在夢中去世，享年六十八歲，曾獲諾貝爾和平獎，被稱為蘇聯「氫彈之父」，也是蘇聯民主改革的先鋒，曾因其不同政見議論遭流放，後獲平反，死時是蘇聯最高蘇維埃代表。

（「她是誰」答案：已故蘇聯改革家薩哈羅夫的夫人。）□阮胤

她是誰　都說每個成功男人背後都有一個女人，圖中這位女士，各位又知否她是那一位政壇成功男士背後的女人呢？（答案在本版）

六年流放與諾貝爾和平獎
薩哈羅夫的兩大驕傲

新聞人物

由民族英雄變成流放罪犯，這一段遭遇，使薩哈羅夫成了世界上最知名的異政見分子。

有人說他的一生是一個大矛盾，因為他幫助發展了蘇聯的氫彈，但後來又致力鼓吹裁減甚至消滅世上所有核武器，而且成為最活躍的蘇聯人權活動家。

一九八六年，戈爾巴喬夫讓他返回莫斯科，結束了六年多淒涼的流放歲月。

他與戈爾巴喬夫的關係十分微妙，他既視這位蘇聯最高領袖為「救命恩人」，支持他的改革思想，且感激他令自己的許多夢想終於能在蘇聯國土上實現，但他又時常直率地批評戈爾巴喬夫改革的步子太慢和太過專權。

即使在他生命的最後一刻，他仍在與戈爾巴喬夫「作對」——在人大會議上發言要求結束共黨的權力壟斷。但就在他發表這段談話後不過幾日，就猝然死去，享年僅六十八歲。

他的死因最可能是心臟病突發所致，由於當年在高爾基的流放生涯十分淒苦，令他的健康大為受損，心臟開始出毛病，一九八一年他進行了一次絕食鬥爭，以致健康更壞，卒發生輕微中風，近年由於為國事忙碌奔波，精神就更不濟了。

但薩哈羅夫生前從未因自己的致盲以致遭流放而覺得遺憾，反而常表示為這段歷史感到驕傲，覺得有如一枚英雄勳章。

他的另一項驕傲，大概亦是一九七五年獲得諾貝爾和平獎了。

作為一個幫助蘇聯製成氫彈而被稱為蘇聯「氫彈之父」的物理學家，他在五十年代後期開始對搞核武器和核戰爭是否正確感到疑惑，進而提出反對，因此而與當時的蘇聯領袖赫魯曉夫發生摩擦，後來他發展成為異政見分子，最後在八〇年因抨擊蘇聯出兵阿富汗而被流放。

薩哈羅夫一九二一年五月二十一日在莫斯科出生，一九四一年畢業於莫斯科大學物理系，戰時在伏爾加河畔一間很大的武器工廠中工作。

一九四八年，他被吸納進發展蘇聯氫彈的一個小組中，當時，他與其他小組成員一樣，深信自己工作極具意義，深信維持世界軍事平衡的重要性。

當時他獲得許多生活優待，有華廈、汽車、高薪、獎金，政府並為他供應了私人司機，一九五三年，他被提升進科學院，當時只有三十二歲，是最年輕的科學院成員。

他首任妻子於一九六七年死於癌症，現時的遺孀邦納爾是一位醫生，兩人於一九六九年結婚，邦納爾亦是第二次結婚。

薩哈羅夫與前妻育有三子女，但皆對父親親情淡薄。□于嘲

薩哈羅夫今年二月攝於梵蒂岡的資料照片

一時大意　遺恨七十年
阿拉斯加海鳥幾滅絕

保護地球

今年三月二十四日，美國埃克森石油公司的運油船「沃爾德茲號」在阿拉斯加觸礁，造成漏油災難，這次事件被稱為歷史上最慘重的海上污染災難。

據美國魚類及野生動物部根據他們自威廉王子灣及阿拉斯加灣（事件中受污染最嚴重的地區）尋找到的動物的鳥類屍體作出估計，推斷出這次漏油事件共殺死了九萬至二十七萬頭海鳥，而該處的生態環境，需要七十年才能恢復過來。

該部的生物學家皮阿特說，這只是最保守的估計，除非在未受影響地區的海鳥移徙到這兩個海灣，或可加速這兒生態環境的恢復。

他說，歷史上從未有一次漏油事件對自然界生物所造成的死亡數字如「沃爾德茲號」事件這麼巨大，即使紀錄中最嚴重的「阿摩科卡迪茲號」運油船漏油事件所造成的雀鳥死亡數字，亦不及「沃爾德茲號」事件的四分之一。

在正常情況下，阿拉斯加灣和威廉王子灣周圍的海鳥數目約五十八萬五千頭，而在夏季來臨，更多的海鳥會到來繁殖後代，此時，聚集該區的海鳥總數會驟增至一百萬頭。

事實上，皮阿特及他的同事在這個地區所找到的海鳥屍體只有三萬六千四百七十一頭，但他們的結論是，真正的死亡總數通常是可找到的鳥屍的七倍到九倍，而他們提出的九萬至二十七萬死亡總數估計，已經比較保守。

「沃爾德茲號」出事的地點是在威廉王子灣，但發現最多海鳥屍體的地點卻是數百英里外的阿拉斯加灣，幾乎佔了九成，原因是在出事之後，埃克森公司並沒有立即採取行動去控制往油污，以致原油隨海流延綿了幾百英里，造成大面積污染。

事件中受害的海鳥達七十四種，而死亡情況最慘重的是海鳩、潛鳥、海鴨、鸕鶿和鷗鷺。

由於聯邦調查局及環境破壞刑事案件檢控官準備起訴埃克森公司，故政府不准魚類及野生動物部向公眾透露過於詳細的資料。

現時，當局仍在搜集證據階段，在海邊拾到的海鳥屍體，都被冷藏在安克雷奇市，準備他日作呈堂證據。

由於海鳥的大批死亡，靠海鳥為主食的鷹亦已大舉遷離亞拉斯加灣。在被發現時雖受油污但仍未死去的海鳥僅約一千頭，牠們都在被治癒後放回野外。

這些拯救工作，是在政府監督下由埃克森公司進行，該公司曾透露，共花了十九億美元來清理此次事件所漏出的油污，包括付給提出索償的漁民和其他受害人士的一億六千萬美元。□李若

寰宇

電腦診症

新加坡的醫學專家正在進行一項大膽創新的嘗試，他們試圖將中國傳統中醫學與西醫先進技術結合，編成電腦程式，希望能有助醫生診斷病症，及為針灸師提供治療意見，領導這項研究的是一名針灸醫師，他認為過去醫學方面的電腦程式無甚實際效用，是因為只利用西醫理論系統，而其實中醫理論比西醫較具系統，利於作電腦程式的編寫，不過，這套程式暫時仍只限用於針灸治療方面。

救救孩子

據聯合國兒童基金會最近發表的一份有關世界兒童現狀的報告透露，儘管醫療技術大有進步，但預料在九十年代中將會有超過一億兒童因疾病或營養不良而早夭，目前所得的統計數字顯示，世界各地每天共有二萬一千兒童喪生，其中八千死於未能獲得防疫注射而患上傳染病致死，約七千名因失水喪生，另外的六千名則死於肺炎，該基金會說，只要蘇聯人少飲些酒，美國人少抽些煙，就夠錢救活這些不幸孩子了

東南西北

朝鮮劉伶

據統計，南朝鮮的劉伶數量並不弱於全球冠軍的蘇聯，平均每個南朝鮮男人每天喝下最少一瓶啤酒或「燒酒」，這項統計是國家徵稅局根據每年酒類飲品的消耗量來計算出的，今年南朝鮮共消耗了二百六十三萬公升的酒類飲品，比去年增加了百分之三點七七，若以全人口比例計算，則每人平均一年消耗一百三十瓶酒類飲品，但鑑於女性劉伶稀少，故只按男性人口比例計算，數字為每人平均消耗四百一十七瓶。

非洲人口

非洲向來被認為是計劃生育措施收效最微和實行得最差的地區，然而，一九八九年的全球人口獎，卻由津巴布韋總統穆加貝奪得。據頒發這獎項的聯合國人口研究所所長福爾諾斯說，在非洲正面臨人口爆炸時，津巴布韋在實行計劃生育方面成為一個「突出的成功的範例」，故決定把這個獎項頒給穆加貝總統，以表彰他在國內普及計劃生育措施方面所取得的成績，並希望藉此為非洲樹立榜樣。

當年點滴

十二月十三日至十九日

一九三七年十二月十三日——日軍攻陷南京，隨即展開「南京大屠殺」，三十多萬人遇害。

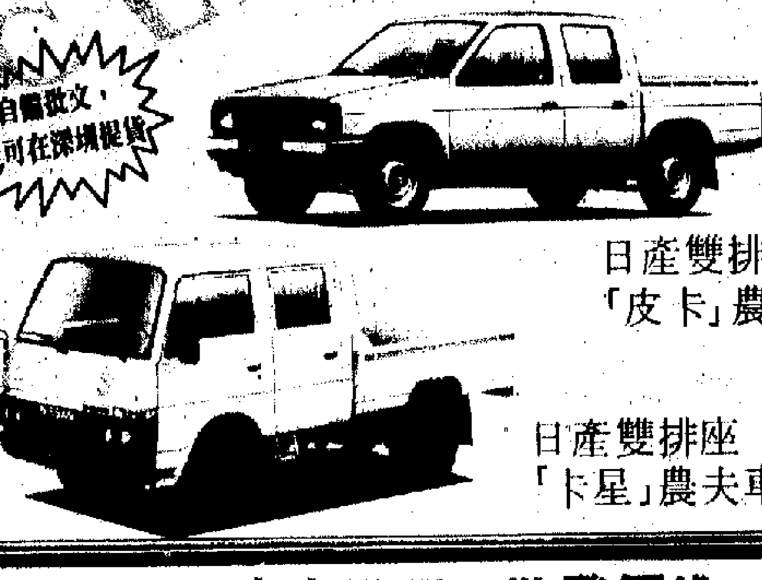
一九六九年十二月十九日——美國宣佈取消對中國的部分貿易禁運。

一九七四年十二月十七日——安理會通過決議，要求南非結束對納米比亞的非法佔領。

一九七八年十二月十六日——中美發表建交聯合公報，美國宣佈自一九七九年一月一日起斷絕與台灣的外交關係。

一九八三年十二月二十日——安理會要求南非自安哥拉撤軍。

一九八四年十二月十八日至廿日——英國首相戴卓爾夫人訪華，兩國領導人簽署了中英關於香港問題的聯合聲明。□楚雲

日產中國代理：合誠汽車有限公司
備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件
為確保車輛質素，所有新車均停泊在有蓋停車場，專人管理及保養，定期檢查，保持新車出廠前的最高品質水準。
貫通中國及日產
NISSAN
合誠全力作橋樑
救護車及特種車・吉普車・麵包車・26/30座中巴
0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車・豪華及標準型轎車
香港禮頓道9-11號合誠汽車大廈 ☎5-8918338(22線)　九龍柯士甸道118-120號 ☎3-688235(10線)　新界荃灣眾安街2-8號 ☎0-4934151(6線)　新界元朗大馬路240-242號福德樓 ☎0-4759241(7線)　九龍旺角俠義街368號 ☎3-815325(6線)
中國業務部：☎5-8918028　圖文傳真：☎5-8345415
深圳市汽車陳列室：深圳市人民北路126號物資大廈地下 ☎253620


日產雙排座「皮卡」農夫車
日產雙排座「卡星」農夫車

商品介紹 分類廣告
・商品介紹廣告，高2¼×2"每天特價$90元
・分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元
專線電話：5-8873550
FAX：5-8876647

華多利汽車有限公司
※直接進口・常備現貨・實力雄厚・批發價錢・全港最平・代訂期貨※
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站・裕華國貨樓上）
今日現貨 電話：3-7706822（7線）圖文傳真：3-7717189
常備日野原廠車陣及載重貨車4.5噸、6噸及8噸出售。
海外經濟貿易總公司
地址：海口市龍華路36號海聯龍華大廈4－5樓
電話：24167圖文傳真：24135聯繫人：李青、林存純

深圳市汽車展銷部
深圳進出口集團益華有限公司
地址：筍崗路5號（近雅園賓館）
電話：257297、256561
聯繫人：陳興達　李東威

西德左軚平治豪華轎車
現貨供應轉口國內

全新：500 SEL, 300 SEL
翻新：500 SEL, 380 SE, 280 SE, 250
日本翻新轎車　藍鳥・桂冠・公爵　卡蓮娜・姬仙達・大皇冠
全新左軚日產藍鳥公爵　藍鳥2.0SGL 桂冠2.4SGL 電窗，風油軚空調　公爵V6型3.0特級豪華T把，設備齊全
全新左軚豐田2.8皇冠　F型豪華八座　12座麵包車
富豪740GLE轎車
豐田26座中巴柴油、電油
豐田YY61、YN85雙排座農夫車
三菱LO47豪華七座吉普車
三菱T850八噸平板貨車
實運貿易有限公司 ☎3-323351 渡船角文昌樓40號二樓 傳真：3-7800647　中運汽車貿易有限公司 ☎0-4885511 石崗橫台山羅屋村

俊業汽車有限公司 全港最大左軚全線車系陳列室
沙田大圍成全路25-27號成全工業大廈G3地下 電話：0-6011373-7 傳真：0-6011739 全港獨有汽車特平超級市場

中樂與笙　金娃

港九影院聯合廣告　哥加芝院戲

視與聽

中樂與笙

金健

談藝篇

港中樂團日前在大會堂的十二月份音樂會，主要是為了聽濟南「前衛」的張式業先生與一項笙與樂隊的合奏。中樂團經常有各首席的獨奏表演，唯獨是罕見該團笙首席鄭德惠的獨奏。這次演出，鄭德惠與樂隊合奏了一首《靜夜思》。

五六十年代內地濟南「前衛」樂隊是一個很獨特的樂隊。與彭修文當時領導的「中央廣播民族管弦樂隊」不同，後者嘗試用西方管弦樂隊的編制而走「交響化」的路，「前衛」當時走的，似乎是一條從傳統中建制的路，最膾炙人口的是一曲《旭日東升》。幾個大鼓並列中央，然後嗩吶齊奏。基本上是一項「鼓吹樂」的提升。「鼓吹樂」是中國傳統的樂隊編制，也許有這一傳統，所以張式業在本次音樂會上的選曲也略有此種傾向：壓軸的《中國打擊樂與樂隊：金沙灘》固然是「鼓吹樂」的編制，一開始的《大得勝》也呈現了鼓樂齊鳴的鄉土式的效果。

對於鄭德惠的笙協奏曲《靜夜思》，頗令人讚賞的是寧願選擇了一曲平淡清醇的《靜夜思》，也許有人會批評這一曲的「靜」與「慢」，其實，「靜」與「慢」的器樂技巧卻更見功夫，鄭德惠在這一曲裏沒有絲毫一些不必要的炫技，而是多種細膩的指法與若干精巧的吞納句法，「造句」含蓄而雋永，在衆多「華而不實」的樂曲中，這一曲卻清醇得有如蓮池中央的一株荷花。

笙是中國最古老的樂器之一，《詩經》中唯一的音樂「曲牌」就是「笙詩」的曲牌。笙歷來是領奏和合奏的樂器，不過單獨吹笙的自我抒情乃是從周秦到唐宋的習慣。到了近代，笙依然是民間合奏的重要樂器，不過說真的，笙用以獨奏會有更佳效果，因為它本身便是「和聲」樂器，用進合奏中，往往便被其他個性強烈的器樂掩去其獨特音色。從此考慮，鄭德惠除了與樂隊合作外，實應再多奏一二首獨奏。

小人國的科技版
——談《豆釘小靈精》

西門逸

影話

八九年美國十大賣座片依次為《蝙蝠俠》、《聖戰奇兵》、《轟天炮續集》、《豆釘小靈精》等，《豆釘小靈精》還在公映，票房已達一億三千萬美元，史提芬·史匹堡的雄心加科技效果，繼續有他的龐大市場，受到家長與孩子普遍歡迎。

《豆釘小靈精》片長較短，公映時加插短片《反斗兔福星》，寫的是羅渣兔，看管BB當文，後者卻吞下了一件頗大的玩具，在未送院已鬧得天翻地覆，送院後鬧得更厲害，BB當文的腹中玩具經歷了出來，又被羅渣兔吞下。這部短片拍得十分惹笑有趣，將兒童的反斗與搞破事件，以快速的動作表現出來。

正片《豆釘小靈精》的意念是來自傳統的《大人國》及《小人國》的故事，不過一改而為現代社會所出現的細小人物，是放大及縮小機器的「傑作」，李奇·摩蘭尼斯發明的機器，給一個破窗而入的棒球開動，將他的兩個孩子，還有鄰居的兩個，都縮小至比螞蟻還細小得多的人。這個咒可比《小人國》所記載的更為細小，所以，他們隨時可能被任何經過的人踏碎，他們被摩蘭尼斯像垃圾一樣掃到後園去，要經多日才能步回家中，他們的聲音也細小得無人可以聽到，他們面臨任何昆蟲與水滴侵襲，隨時隨地都是危機重重。

史匹堡利用這些恒河沙數的經驗來達到強烈戲劇效果。還有，摩蘭尼斯在發覺自己的沙發縮成微小物體後，就明白幾個孩子失蹤的因由，他與鄰居分別找孩子的過程中，大家贏得諒解，同時，變成微細體積的幾個孩子，在同舟互濟下也成摯友，還有一段少年愛情。

史匹堡的善於利用想像與科技的共同夢幻，來炮製他的電影，這次他又贏得巨大成功了。

波姆與貝多芬

魯煥

DGG重新把卡爾·波姆與維也納愛樂管弦樂團的貝多芬第一、第四交響曲灌錄成鐳射碟，片號429/152-2，在許多選擇之中，應該嘗試選擇卡爾·波姆。

曾經想在莫扎特第一交響曲面前跪倒的卡爾·波姆生於一八九四年八月，死於一九八一年八月，他是奧國人，在維也納受音樂教育，他擔任維也納交響樂團的指揮達四十年之久，一九六四年被授予「奧地利音樂總指導」的最高榮銜。從五十年代起，他和同是奧地利人的卡拉揚遙遙相對，一個終生雄踞着「柏林愛樂」，一個終生獻藝於「維也納愛樂」。兩雄對壘，在藝術上，其實是各具勝場，難分軒輊。

卡爾·波姆第一張貝多芬交響曲唱片是一九五三年的《貝多芬第五》，不過樂隊卻是「柏林愛樂」。從一九五四年起，他重新擔任維也納國家歌劇院總監一職，第一砲便是指揮演出了貝多芬的《費德里奧》，接着，他又領導「柏林愛樂」演出了貝多芬的《莊嚴彌撒》，他於一九七〇到七一年間指揮「維也納愛樂」灌錄了貝多芬全套九首交響曲，接着又分別灌錄了貝多芬的幾首協奏曲。貝多芬的交響音樂對於卡爾·波姆似乎另有特殊的意義。（《波姆與貝多芬》上）

威龍猛將

李琴

影帶情報

《威龍猛將》八八年在港公映時，票房有$6,947,037，映期達二十六天，成績是相當不錯的了。這部靠展阿諾·舒華辛力加肌肉及勇猛驃悍的影片，集合大量特技和高科技攝影技巧，使一個亡命遊戲，更加緊張刺激。

若果在一個設備完善的室內觀看這部影片，即帶質要好，畫質和音質亦達最佳效果，加上環迴立體聲，則效果可媲美在THX音響系統戲院內欣賞，那自然十分理想了。當然，多數的家庭的觀衆，目前只能在一般電視機下觀賞，效果會大打折扣，但影片的刺激緊湊氣氛，還是會保留着。

保羅·米高·基利沙執導的亡命遊戲，在攝影師湯馬士迪·德沙的合作下，旋轉式的攝影機在管道中，顯出了長度與氣勢，把只有二百六十呎長的道具管道在視覺上延長，也使觀衆看來不停的旋轉，就像在一條彎彎曲曲的管道內以高速向前行駛，加上一些磨擦火花，效果就像真的一樣了。

在這樣的特技處理下，角色在其中就像是觀衆的替身一樣，觀衆會毫不猶豫地投入其中驚險過程。影片除了對亡命遊戲渲染暴力血腥外，亦對設計者的不顧人權予以鞭撻，電視台為保持收視率，設計以人命作本的瘋狂遊戲，那些以此為好，並進行打賭的觀衆，是盲目的一羣，為發洩而發洩。他們的表現，正好反映了現代人的冷漠、自私。而影片也在其間提供了一定的官能刺激。（1987／100分，泰山影帶發行）

想看《八兩金》

阿笑

只想開心

很想看《八兩金》，理由之一是想看看《八兩金》和《秋天的童話》有何不同？有人說《八兩金》是羅啟銳和張婉婷的移民三部曲。理由之二是台灣因為這部電影用了幾位大陸演員而下了禁令，並且不讓提名「金馬獎」。江湖上有一傳聞，如果它有機會提名，《悲情城市》和《三個女人的故事》中的一些獎項，怕要讓給它了。如此傳聞屬實，則《八兩金》有一定的藝術水準，非看不可。

《八兩金》是香港影人回大陸拍的時裝片，以往許鞍華到海南島拍的越南故事《投奔怒海》，嚴浩到潮汕拍的《似水流年》，都很有水準，《八兩金》又如何？能否拍出大陸的鄉土特色？

阿笑近年越來越覺得，香港電影要有新的出路，非到大陸拍攝不可。大陸的廣闊天地，可使香港的創作人員浮想聯翩，不至於把題材老是綑綁在江湖打殺之中，老是炒那些粗俗的香港笑話。阿笑希望《八兩金》成功。

公平較量

行革

後窗風景

下午六時許，經過銅鑼灣一家電器店，照例停下來看看有什麼新聞。以往，這家店的店東會將全部電視機接收無線。可近來這情況已有變化，店內有一半的電視已轉收亞視。站在店外看去，兩台的畫面各半，構成一幅很平均的圖案，饒好看的；看圍觀路人的表情，很難分辨他們是在看無線抑或亞視。光從那一天的新聞看，其實兩台的內容都差不多。就以頭、二、三條新聞而論，基本上是一樣的。

過去，無線新聞曾造成一種氣勢，令人覺得只有看無線才能看到最新最快的新聞。隨着亞視台勢轉強，更多人開始發覺轉台原來是他們的權利之後，他們也開始發覺到原來無線新聞的形象過去也被過分神話化，其實記憶中，無線新聞的名聲，其實是依賴幾次新聞採訪的成績贏回來的，其一是七四年寶生銀行劫匪脅持人質事件。那一次，無線通宵直播，將觀衆捲入追看電視劇般的熱潮。其二是葛柏被廉署押解返港受審，無線記者成功在航機上便訪問了葛柏，把當時的麗的，甚至所有報刊打個落花流水。

不過，若要一下子說出無線近十年的一些代表作，卻想不起有什麼是特別精采，給人有深刻印象的。或許，無線及亞視的新聞，已進入一個公平較量的時代了。

後巷火警

潘冰嫦

播音人語

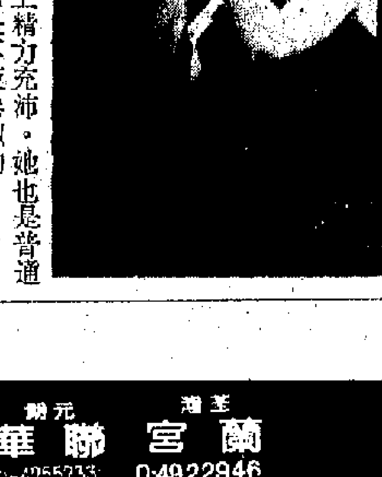
已經是凌晨時分了，正準備收拾懶散的心情，提筆寫稿之際，從後窗傳來一陣嘈吵聲音，霹啪作響，還夾雜着人聲。心想，大概是對座的人打竹戰時發生口角，打將起來吧。不久，嘈吵聲越來越厲害，於是忍不住打開窗戶察看。當我打開窗戶之際，一陣濃煙迎面撲過來，隨即出現在眼前的，是一片熊熊的火光，再仔細看清楚，發現對座的後巷發生火警。

那條後巷的巷頭與巷尾本是互通的，巷頭是停車場的出口。後來幾個露宿者在巷的中央蓋搭了四間小木屋，堵斷通路。這次發生火警，正是建在後巷內的木屋，由於只有一條出路，所以灌救極為困難。我聽到那霹啪之聲，其實是乾木被烈火焚燒時爆裂的聲音，不一會，又聽到石油氣的爆炸聲，但見消防員奮不顧身的提着水喉灌救，冒着氣油罐爆炸的危險，內心不由欽敬起來。由於火勢猛烈，火舌席捲到大廈一樓的一個單位，大概戶主不在家，所以火勢一發不可收拾，但見屋內頓成火海，消防員要用強力的水喉將窗戶衝破，火勢才可控制，可惜，整個房子已經被焚毀，頓成一個廢墟。

麥當娜注意飲食　聘用私人營養師

齊齊

域外風影



麥當娜精力充沛，營養師居功不少

麥當娜在台上精力充沛，她也是普通人一個，為什麼老是不疲倦似的？麥當娜的精力，來自對事業的熱誠，甫踏上舞台，便全身投入。除此以外，便是營養師和運動的幫助。

麥當娜的私人營養師，名為卓別林，英國人，麥當娜的一飲一食，均由他打點；麥當娜巡迴演唱，下榻酒店，他便在麥當娜的鄰房，佔用一個獨立房間，在那裏絞腦汁，設計食譜。

作為麥當娜的營養師可真不容易，既要保持其精力，更重要的是不能破壞其身段。麥當娜與辛潘不和、鬧離婚之際，正是體弱之時，她幾乎再不能如此，於是私人營養師，她不能輕過一百零五磅。

今年三十一歲的麥當娜，如今經常吃的，是一種名為蠣烈的食物，其他也是全部素食，她的食物中，早已沒有肉、奶、牛油或芝士，肉類和乳製類食品，在她十七歲開始，已經與她無緣無份了。

港九影院聯合廣告

蘭宮 0-4922946｜聯華 0-4765733｜麗聲 3-945300｜總統 5-8331937｜民樂 3-675649｜樂聲 3-617109｜鴻基1 0-6538158｜金鴻基 5-650326｜鴻聲 0-271333｜利舞台 H8954294｜華盛頓 K7710405｜百老匯①②③ 旺角西洋菜街 K325732｜康城①② 太古站 5-8854589｜嘉年 太古城 H670421｜嘉華 太古城 H670421｜嘉城①② 3-7130255-6

新城中心：座位舒適　聲光一流　嘉樂院線　中西名片　快將開幕
最後兩天：上帝也瘋狂續集　後天大盛映：黑雨
最後兩天：緣份遊戲　後天大盛映：八兩金
今映：夜激情（第三級）　80年代實錄女郎！　賭神（第2級）
上帝也瘋狂續集（第1級）　捉鬼敢死隊續集（2級）　緣份遊戲（第1級）
全線映第二級：捉鬼敢死隊續集
今天盛大獻映：賭神　張敏　王賢祖　劉德華　周潤發　主演
最後兩天：淫賤貨　任家貨　後天映：八鳳淫門任君開

南華 K881755｜新藝 0-6373771｜珠江 ③7123941｜銀都 ③891187｜新光①② 5-632959｜好景｜奧斯卡（牛頭角道）｜皇后　皇都　嘉禾｜順利 3-432659｜芳艷 0-4208708｜好運 K7556810｜紅磡｜南昌｜樂宮 0-4075868｜京都①② 5-737374

最後兩天：情挑蜜桃紅（三級）　最後兩天：倫情先生　今天五場：電子霸王花　今天五場：特警威龍　最後兩天：緣份遊戲　後天映：八兩金　最後兩天：緣份遊戲　最後兩天：緣份遊戲　後天映：八兩金　豆釘小靈精　最後兩天：情挑蜜桃紅　今天五場：緣份遊戲　今天五場：特警威龍　今天五場：電子霸王花　今天還映：開國大典　今天獻映五場：電子霸王花　今天五場：特警威龍　內部裝修　暫停放映

華懋廣場①②③｜巴倫紐約①②③ 0-4522123｜UA沙田｜UA黃埔｜UA金鐘｜翠鳳 0-6495929｜彩鳳 3-7993093｜明月｜新城② 0-4512394-5｜新城① 0-4512394-5｜黎灣｜萬年｜屯門 0-4591170

賭神　捉鬼敢死隊續集　緣份遊戲　捉鬼敢死隊續集　上帝也瘋狂續集　夜激情　緣份遊戲　夜激情　午夜出擊　上帝也瘋狂續集　情挑蜜桃紅　電子霸王花　捉鬼敢死隊續集　倫情先生　電子霸王花　情挑蜜桃紅　夜激情　上帝也瘋狂續集　上帝也瘋狂續集　賭神　捉鬼敢死隊續集　同性三分親　最後兩天：淫賤貨　任家貨　夜激情　我淫你蕩　夜激情　賭神　情挑蜜桃紅

帝后｜油麻地｜龍都①②｜福星｜龍華｜凱都①｜寶石｜富都｜雅都｜美都｜鴻基②｜新聲｜金門｜凱都②｜新樂｜影都｜快樂｜新都｜港利①②｜新華 H738291

今天五場：慾火宵宵　今天五場：淫賤貨　佳家貨　今天五場：賭神　今天五場：賭神　今天五場映：賭神（人生如博賭！永盛公司三千萬元巨製）　今天五場：賭神　教你逢賭必贏　今天五場：賭神　精裝追女仔之三　今映：上海異人娼館

帝國　荷李活｜金聲 3-7718933｜東樂 5-243253｜明珠｜海運 3-7305444｜都會①② 5-708861｜大淘 K7967371｜碧麗宮 5-8951500｜香港仔 H551449｜國際 K820749｜華聲｜百樂｜凱聲｜國泰 ABC｜銀星①②｜凱旋 0-4161419｜芝加哥戲院

今天五場：性的藝術　今天獻映：性愛精裝　今天五場：賭神　午夜出擊　後天映：黑雨　夜激情　性的藝術　上帝也瘋狂續集　嗲茶煲　緣份遊戲　後天映：八兩金　今天五場獻映：捉鬼敢死隊續集　緣份遊戲　上帝也瘋狂續集　夜激情　夜激情　賭神　快將開幕

地產界以經濟等角度分析

華裔姐三甲，圖左起亞軍陳法蓉，冠軍黃美潔，季軍畢美娜

孫華談搜秘 奇趣遍西南

自七八年拍攝《雲南奇趣錄》，導演孫華便一直以拍紀錄片為主，且以搜秘和奇趣的路向，介紹中國各地的風土人情，多年來的作品還有《四川搜密錄》、《神秘的西藏》、《今古婚俗奇觀》及今年的《秘境神奇錄》。

《秘境神奇錄》就是揭開中國西南邊陲的怒江峽谷面紗，在那個未開發，連車輛都不能到達的神秘區域拍攝。

為拍紀錄片，孫華走遍了中國的大江南北，有些少數民族的奇異風俗他們也是偶爾碰上拍到的，比如片中的一場「跳花鬼」，即是死了人的送魂儀式，那一次孫華和攝製隊來到中緬邊境的一個村落忽見山上的人下來買酒，他打聽之下，才知山上的村子死了人，要舉行喪禮，喪家的人正為剩是錢發愁，孫華為他們解決了困難，又得到拍攝那場獨特儀式的方便。

不過在山區奔波是很危險的事，一次他們想到緬甸邊境去察看，那是一條終年積雪的路，車子在半途陷在雪堆中，好在他們遇上了解放軍，後來又碰上了一部巡邏的吉普車，由製片乘了車子到縣城求救。

九〇年孫華想拍一些層面更深，更有內涵的東西，他打算拍一個人與土地關係的紀錄片，而且婚俗奇觀仍然有不少趣事。他又想過拍少數民族青年男女，愛情是怎樣開始的紀錄片，總之他的計劃甚多，但還未正式決定。

孫華大談其搜秘過程

黃美潔喜出望外 願來港嘗試拍戲

所得萬五獎金將全部在港購物

「無線」主辦的「華裔小姐選舉」，前晚順利誕生三甲，而三位靚女都是賽前大熱門，故賽果可謂眾望所歸。

「冠軍」為「悉尼小姐」黃美潔，她兼得「最具東方魅力獎」及「最具燦爛笑容獎」，成為「三料冠軍」，「亞軍」為香港代表陳法蓉，「季軍」為「澳門小姐」畢美娜，昨日三位得勝佳麗會見新聞界，都笑臉迎人或暢談得獎心得。

首先，據冠軍黃美潔表示她是意想不到，自己可獲得冠軍，個人較為滿意是敦煌表演，而不滿是功夫裝，因為她是練太極，卻不懂打功夫。

當她獲選後，「無線」製作總監盛讚她古裝扮相靚，若能逗留在香港，必然可以有發展。問及她可有想過來港發展，她謂如果有機會願意嘗試拍戲，不過廿三日要先返悉尼。雖然她廣東話不太好，但她認為到時可以多學習，除卻語言障礙。「悉尼小姐」現年二十一歲，是馬來西亞人，五呎七吋高，體重一百一十二磅，三圍是三十三、二十三吋半、三十五吋半，仍於悉尼讀大學，主修會計，她獲得一萬五千元獎金，還笑稱相信都會在香港購物時花光。

談及陳法蓉獲「亞軍」，外界覺其樣子像不開心，兼且落淚，然而她認為對方也是因為喜極而泣。她並坦言連取三個獎項，是有點抱歉，不過誰不渴望攞獎呢？

「悉尼小姐」日前剛在澳洲認識了一位華人男友，對方三十歲剛出頭，為地產商，彼此剛開始感情，即使她將來來港發展，相信亦不會影響彼此感情，因對方常可探望她。

陳法蓉謂賽果公平 畢美娜擬來港發展

陳讚悉尼姐眉清目秀澳姐夠俏

「港姐」陳法蓉，在今次「華裔小姐競選」中，屈居亞軍，許些觀眾都認為，當她被宣佈為「亞軍」一時，一臉不置信，兼且沒有笑容接受獎項，及後更飲泣，所以估計她是輸得不服氣。

對於這種猜測，她連忙解釋當晚實在太倦，故嗌她名字那一刻，心情紊亂，只是一片空白，故便呆了一呆，瞬間才弄清楚原來叫她，便頓覺一切完成鬆一口氣，或許此表現導致外間誤會。

陳法蓉指出「悉尼小姐」黃美潔「贏得有道理」，對方勝在淡定，沒壓力、笑容多及有內涵，所以是眾望所歸，她心目中的賽果亦完全脗合，因此並非太失望。

她坦言因為是在香港舉行賽事，對她而言有一定壓力，故入了五名，已在後台哭過，只是外界不知而已，能獲得亞軍，起碼對身邊睇好自己的朋友、家人、觀眾有所交代。

論及「悉尼小姐」，她以「清眉目秀」來形容，而「澳門小姐」畢美娜，則屬俏也。

此外，現年二十歲的「澳門小姐」畢美娜，對於獲得季軍一點也沒失望，而其母當晚在台下為她打氣，當她獲獎時，更在台上抛了枚戒指上台送給她，而原本是生日禮物，現在更具雙重意義。

畢美娜透露，賽果如她所料，只是想不到「悉尼小姐」連獲三獎而已，她自問表現也不俗。

她認為自己壓力不及「港姐」陳法蓉多，因為過去「澳姐」在國際性賽事未有獲獎，故她即使落選也不打緊。

美娜更透露，她來港發展可能性極高，多數會集中拍電影，因為「嘉禾電影公司」已與其母接觸多次。雖然男友不放心她到港發展，然而是其決定，對方也會尊重，而且已拍拖兩年，感情有信心繼續維持。

陳法蓉激動合理

阿泥

華裔小姐選舉出冠亞季，陳法蓉榮登亞席，總算有個交代。然而，蓉姐姐眼泛淚光，似乎唔多滿意賽果。有記者問佢係唔係失望，蓉姐姐話無倫次，指着台下說：「爸爸呀！」但話好耐冇見父親，激動而已。

蓉姐姐嘅解釋係唯一解釋，唔係點解釋呢？不過，呢個解釋真係好牽強，十八廿歲女，見到老竇嗲成咁？當然，滿肚委屈又另當別論。

陳法蓉諗落應該滿足嘅，第二名已經好好成績。

其實佢應該諗到，今年冇理由又係地主惡晒，去年李嘉欣得冠軍，已經有人話造馬，但係李嘉欣係靚，無懈可擊；陳法蓉唔係唔靚，但悉尼小姐唔輸蝕，對手強，加上評判對陳法蓉的分看得特別緊，咁嘅形勢下勝出，陳法蓉激動到喊係應該嘅。

星語情夠濃

洪寧

好欣賞《歡樂今宵》及《星語情濃》，更讚賞被訪嘉賓勤奮、努力，以至成功的一面。

這個節目並非常常看，甚有時因事而致忘掉。那一輯港姐冠軍張瑪莉便很有意思。好多人都知道她的出身情況，她亦不諱言出身自貧苦的家庭，自小的「隨街走」，她幾成了反叛性，也接受了社會的挑戰，因而她是努力地尋求充實自己。與自卑對抗，終於取得了今天的成就（除了獲選港姐，她在設計、繪畫、攝影、主持……等方面都有專長），她的路向，亦不斷。

人的成就並非平空得來，也並非單單靠靚便可獲得。美貌固然好，但智慧更難求，那是需要自我浸淫，不斷奮鬥才有所成。日前陳欣健的一輯也是個例子。《星語情濃》搞得頗有深度。

黃霑望上勁歌金曲 被人否決感到不快

黃霑昨午入「亞視」為本周末舉行的「亞太唱」錄影宣傳片。在本周末晚的《亞太唱》中，他擔任表演嘉賓。提及「無線」當晚與商台合辦的「黃綠DJ大賽」來打擊「亞太唱」，黃霑認為倒沒有話節目打節目之意的。不過，最近有件事倒令他難以明白的，那就是自己已被「無線」列入黑名單也不知，原來他因為出唱片關係而希望上「無線」的《勁歌金曲》，但卻被製作總監李沛權否決了，而據他所知，他曾在「無線」《歡樂今宵》中的《大運供》中演出過，事後害得吳雨也被人怪責，對於自己被列入黑名單，他已向方大姐了解原因，暫時未有答覆。

據他所知，本來有人找他在大除夕亮相「邁向九〇」的，但結果又被人否決了。

黃霑強調，他相信今次事件不會導致他與「無線」關係惡化的，畢竟大家都不會影響對方，此地仍是香港也。

許冠傑是「少產」的藝人

呂有慧已好久未與觀眾見面

港台有特備節目 戶外演出樂滿城

「港台」與房屋署將定於平安夜在青衣長發邨內舉行《這是我家》之《普世同歡樂滿城》音樂會。當日擔任表演嘉賓之歌星有李克勤「BLUE JEANS」、羅嘉良、林保怡、「港台」第一台將於當日下午三時至四時半作現場直接轉播。

另外，「港台」各台亦預備了一連串聖誕及新年特備節目。第一台分別在平安夜及除夕晚上八時至十一時，播出《萬星閃耀平安夜》及《七彩繽紛大除夕》。

至於第二台則安排於二十三日下午五時直播由「港台」及澳門電台合辦之《港澳齊唱聖誕PARTY》，此外，二十四日及二十五日分別有《繼續好玩平安夜》、《青春交響曲聖誕日》、《聖誕夜傾情》等。

陳法蓉失望有因

宇文思

陳法蓉係咪真係唔「忿氣」，只攞到「華裔小姐」亞軍，因賽前被指為熱門，所以「嬲爆爆」呢？

宇文思同佢都幾傾得埋，明白到佢未必會勝人哋，只係自己好勝心強，所以將失望嘅神情表露咗出嚟啫。

陳法蓉話終於可以暫時放下「選美」重責，稍後將會拍電影，現時有幾部斟緊，但，不過佢只會揀一部嚟拍，因為唔想分心之故。

「點解唔趁走紅嘅時候搵多啲？」佢話：「用『漁翁撒網方式』好易揾殘嘢咋，倒不如先用『精挑細選式』揀到個好角色演，有口碑自然多人搵嘞！」佢做人最保險，也是好勝心所驅使。

[redacted]

許冠傑目前正趕拍《淚眼煞星》及籌備個人的演唱會，《淚》片一月九日赴蘇聯拍外景，他已為自己安排了到那邊的活動——滑雪。

阿森的個唱，由他的哥哥許冠文擔任司儀，並扮演外國歌星艾頓狂，另外他又請得了幾位同行出任嘉賓。

「你自己呢，會扮演誰？」

「貓王」，阿森說：「我又想過再扮米高積遜，但我發覺他是頗難扮的，要花許多工夫的，所以我到現在還沒有決定。」

「你有沒有試過去扮他？」

「在家中有時對着鏡子也會學着如何扮演他。」阿森道：「你們有沒有發覺，現在觀眾的口味和以前大不相同，以前觀眾喜歡的偶像是高大威猛，很男性化的，但現在不同了，迷戀的偶像中性化，不男不女，不美不醜，不黑不白。」

許冠傑兩年前也聘請了經理人，他說：「以前我亦不明白圈中人何以想到要用經理人，我覺得那是侮辱了自己的智慧，有什麼是自己不可以做的呢？但後來終於明白，經理人的確可以幫到自己不少，有些事情是自己不宜開口的。」

「如果你哥哥肯幫你做經理人，不是更好？他還不抽你的佣。」

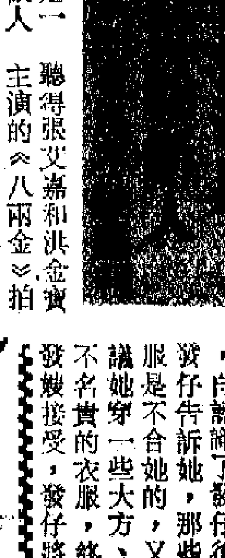
「他也提過呀，不過一直就是只得個講字，他有時還跟我說，想將公司擴大來做，但我看來亦不過是說說而已，他也是藝術家脾氣，不過比我稍好而已。」

八九年阿森才拍了《笑傲江湖》及《淚眼煞星》兩部片，他笑自己就如處在半退休狀態，不過近年他凡事看開，整個人開朗了不少。

「不管如何，我都覺得很開心，工作對於我來說，是興趣，並無壓力。」

阿森是一個戀家的男人，他喜歡過着溫馨的家庭生活。

「不過，假如我太久不做事，我太太又擔心我和社會脫節，要我不可放下工作太長時間，我忙起來，她又埋怨我沒時間陪她。」



周潤發不止是一位成功的演員，做人亦有他的原則，他覺得人不可有風駛盡帆，亦不要過份執着，免至自己激氣。

前晚發仔和張艾嘉在中環停車場續拍《吉星拱照》一片，這是他倆二度合作，他認為張艾嘉貢獻良多，因為拍片時對影片提了不少意見，他聽得張艾嘉和洪金寶主演的《八兩金》拍得好，便很為洪金寶高興，覺得三毛以一個打星脫胎換骨成為一個毫無動作的文星真不容易。相反，如果叫自己改為拍動作片，不知成了什麼樣子。

發仔坦言自己有點累了，好想休息一下，他笑道：說得好聽，是讓給新人，說得不好聽是賺夠了。他有時又想過一年拍一部，但人在江湖，電影公司也不容許他如此做。

大明星的發仔，打扮衣着十分樸素，他覺得靚衫不合自己，除非有某些場合需要穿禮服上陣，不然平時他覺得穿西裝上街沒必要，以前他的太太在新加坡時，也花了不少錢去買靚衫，自認識了發仔後，發仔告訴她，那些衣服是不合她的，又提議她穿一些大方、但不名貴的衣服，終為發嫂接受，發仔將太太逐步改變了過來。

藍戰士演出亞視 仍未能確定日期

「藍戰士」樂隊昨午出席「港台」聖誕新年《這是我家》之《舉世同歡樂滿城》招待會，該樂隊成員之一的單立文透露，雖然他們於日前已簽約「亞視」，但由於換經理人關係，故至今仍未可為「亞視」演出。

目下，他們已跟「藝能」達成協議，由該公司為他們擔任經理人。

提及今次的轉變會否影響到他們與「亞視」的關係呢？單立文未有正面作答，但他表示事件在明年一、二月會明朗。

張艾嘉赴美 邀葉楓演出

張艾嘉定明天飛三藩市，一方面與息影多年的女星葉楓聯絡，希望她能復出在她自導自演的新片中演出。不過葉楓顧慮甚多，她既已給觀眾留下了一個美好的印象，就不想破壞形象，張艾嘉的母親和葉楓是多年好友，她想必要時會請其母出馬去說服葉楓。

發仔與張艾嘉合作《吉星拱照》

鏡頭焦點

《沙漠情歌》製作認真歌曲佳 《克藍瑪對克藍瑪》感人肺腑

★★★《沙漠情歌》（國際台下午一‧四〇）布魯斯‧堪伯頓‧史東執導，寫白人神秘領袖哥頓‧麥尼，助列夫族土人作戰，對付入侵的阿拉伯族人，再加插他與嘉芙蓮‧娜遜的英雄與美人，情義兼列的故事。這是現代神話的處理，但製作認真，歌曲亦佳。（一九五三年，片長一一〇分）

★★《羅馬諜影》（明珠台下午一時）羅拔‧路易士執導，寫一個美國遊客，無緣無故地捲入一個間諜謀殺案的漩渦中。影片在營造個人處境危機雖然不弱，但批判力仍然未見強。（一九八五年，片長一〇〇分）

★★★《克藍瑪對克藍瑪》（明珠台晚九‧三五）本片曾奪得奧斯卡最佳影片、導演、劇本、男主角及女配角五項金像獎。羅拔‧班頓執導盡顯才華，德斯汀‧荷夫曼與瑪莉絲‧絲汀在片中表現皆入木三分，電影亦細緻感人。（一九七九年，一〇四分）

★★★《天際財神》（明珠台凌晨一‧四〇）大衛‧寶兒原是遙遠星球留下的人物，憑着超人智慧而在地球表現極佳。大衛‧寶兒在片中又唱又演，樣樣出色，導演尼古拉斯‧洛的執導亦見功力，揮灑自如。（一九七六年，一四〇分）

★★★《茱莉安德絲仙樂飄飄》（國際台晚十‧五〇）現場拍錄茱莉‧安德絲在薩里斯堡演唱會的片段，嘉賓有約翰‧丹華等，歌曲亦多，值得注意。

韋一峯

碎影

真係盲拳？

方筱

中國人有句說話，叫做盲拳打死老師傅。

今年金馬獎，竟然有感而發，係因為張曼玉、張艾嘉及鍾楚紅，獲提名影后有張曼玉經驗最淺，仲以拍劇資歷而言，張曼玉係首次提名，到頭來得獎卻是她。

關錦鵬說過，有經驗的演員，會懂得為自己設計角色，演繹便會受到局限，而張曼玉經驗淺，演得便更自然。

有經驗自然刻意求好，而刻意嘅嘢，卻又始終唔好！真係難做。

電影票房龍虎榜

①賭神	1,187,342	（42院）
②捉鬼敢死隊續集	385,893	（12院）
③夜激情	245,476	（18院）
④上帝也瘋狂續集	124,890	（12院）
⑤緣份遊戲	62,559	（21院）
⑥淫貨賊貨住家貨	61,031	（7院）
⑦偷情先生	38,764	（5院）
⑧情撻蜜桃紅	35,746	（5院）
⑨[illegible]	32,836	（1院）
⑩衝出午夜	18,440	（3院）

至十二月十八日止票房總收入

①賭神	14,062,621	（5天）
②上帝也瘋狂續集	10,686,872	（26天）
③法內情大結局	9,003,940	（19天）
④夜激情	6,678,926	（12天）
⑤偷情先生	6,661,635	（18天）
⑥捉鬼敢死隊續集	3,176,368	（5天）
⑦情撻蜜桃紅	1,283,025	（12天）
⑧特警威龍	1,276,138	（19天）
⑨淫貨賊貨住家貨	1,105,665	（12天）
⑩開國大典	600,530	（40天）

十二月十八日止計

葉玉卿拍拖去派對 曾偉權與女友遊埠

▲吳耀漢透露，《搞搞震》已做了九個月，目下正計劃新十三輯的內容，有意到外國的華埠去取景，如美加、澳洲，最理想就是可以獲得廣告商贊助支持，而新一輯的內容形式也跟以前有別，至於拍劇集方面，雖然「亞視」也提出過，但他想先行休息。

▲羅嘉良剛由星馬登台回來，他說今次登台可以說是行程緊密，九日裏揸了六天飛機。展望九〇，羅嘉良殷切期望可以實行歌影視三棲，在事業上來一個新突破。

羅嘉良說，仍記得某年聖誕夜，與女友一同度過，而今年只可以在工作中享受聖誕氣氛。

▲葉玉卿在聖誕節將與男友伍衛國四出參加「派對」，因為男友最近甚空閒，正接洽到台灣拍劇，兩人可能會分開一段時間，不過由於已過情濃之時，亦不必日日見面，故分開工作也是好的。

葉玉卿又說對方較為「牛脾氣」，自己則「情緒化」，所以必須互相遷就，不過對方被她感染得浪漫了。

▲曾偉權於稍後會與女友梅小惠到大馬旅行，兩人難得可以一齊放假，所以特別感到開心，而女友最近不時在人前讚他為人浪漫，並記得兩人拍拖的週年紀念，他表示主要是受女友薰陶，對方喜歡浪漫，自要遷就。

他還大讚女友是賢妻良母型，在其失意時一直鼓勵，互相扶持，故夫復何求？

吳耀漢講《搞搞震》 羅嘉良聖誕要工作

大公經濟

熱線電話：八一一一六○二
傳真：八三四五一○四

東亞
＊東亞財務有限公司＊
（東亞銀行全資附屬機構）
東亞財務「私人貸款」服務
貸款額高、利息低，無須抵押、手續簡便
請親臨東亞銀行各分行或致電 5-8423542 查詢

交通銀行 香港分行
BANK OF COMMUNICATIONS HONG KONG BRANCH
中國銀聯
地址：中環畢打街20號地下
電話：5-8419611
外幣熱線電話：5-8680233
＊大額定期存款港幣五十萬元起
（利率如有更改，恕不另行通知）

貨幣	港幣＊	美元	紐元	澳元	丹麥克朗	意大利里拉	加元	英鎊
儲蓄存款	5.25	7.25	10.00	15.00	6.00	9.00	10.75	13.00
一個月	9.00	8.75	13.625	17.50	11.875	12.50	12.00	15.00
二個月	8.75	8.50	13.6875	17.50	11.875	12.50	12.00	15.00
三個月	8.75（第一天）	8.4375	13.625	17.25	11.75	12.375	12.00	14.9375

地產界以經濟等角度分析
中小型樓市道保持強勢 料樓價明年仍可增一成
豪宅市場買盤不多未來暫難有起色

【本報記者周國偉報道】踏入九十年代，中小型住宅樓市依然保持強勢。地產界人士預料明年中小型住宅樓價仍有溫和增長，幅度估計在百分之十或以下水平，至於豪華住宅市道，相信明年暫時難有起色，需要一段時間消化目前過剩的供應量。

美聯物業住宅部經理陳振榮表示，八九年住宅樓市的表現尚算不俗，首季樓價承八八年的升勢而持續向好，到了「六四」事件前，樓市表現已見呆滯，樓價企於高水平，半山樂信台所做的每呎二千四百元價格水平，至今仍未能收復失地。

回顧展望

「六四」事件發生後，住宅樓價在八、九月間急速反彈，個別地區住宅樓價已超逾「六四」前的水平，如圖示，柏蕙苑、康景花園及黃埔花園的樓價，與年初高價相比，仍有逾百分之十的增長，反映出中小型住宅的市場承接力強大。

至於豪華住宅樓市，雖然大潭紅山半島及浪琴園為豪華住宅掀起一陣高潮，但畢竟「六四」事件對豪宅影響大於中小型住宅，估計今年豪宅樓價出現了百分之五的跌幅，例如西貢匡湖居現時售價一千四百多元，與「六四」前相較，仍跌百分之六。

譚振榮認為，明年的中小住宅樓市相信可維持一定增長，主要原因有二，一是利率仍然處於低水平，而且續有下跌的趨勢，二是租金未有跡象下跌，買樓仍較租樓化算。不過，樓價增幅將會低於百分之十。

利比測量師行合夥人曹標祺表示，對於明年的住宅樓市，他仍保持樂觀的態度，尤其是中小型住宅樓市，現時市場對中小型住宅需求殷切，根據過去數年的每年市場供應的單位數目，估計此供應量達到三千五百多個，在未來數年都會維持不變，若需求不減，料中小型住宅樓市有相當的支持力，他預期今年中小型住宅樓價升幅約達百分之十左右。

他指出，雖然現時豪華住宅受到「六四」事件衝擊較大，空置率比前提高，但隨着大型基建工程動工，不少外國工程人員移居本港，這對豪華住宅的租金會有刺激作用，而豪宅的售價，則礙於市場買盤不多，短期弱勢難改。

中原地產董事王文彥表示，雖然現時中小型住宅樓價繼續堅挺，甚至出現購樓入龍，但這好景現象，相信只維持至明年底，主要原因是歐美市場將出現經濟衰退，加上中國實行經濟緊縮政策，明年本港經濟將較今年遜色，而由於住宅樓市對經濟放緩的反應較慢，受薪階層人息未顧落變化，住宅需求不會立即萎縮，相比工商舖樓市的反應則較快，商家即時作出反應，擱置擴充公司，因此，工商舖的價格現時已出現回軟的跡象，而到九一年，相信地產樓市會全面進入調整期。

他預期出現的調整幅度不會有大起大落之虞，樓價將會有溫和的向下調整，主要原因是：（一）地產商財政穩定，不用割價出售手上物業；（二）八四至九零年間的樓價升幅只為三至四倍，相比以往上升浪為低，今次低潮的調整幅度亦低；（三）過去數年，對前景缺乏信心的投資者已將物業大部分出售予有信心的投資者，未來出現物業拋售潮的機會減低。他相信中小型住宅樓價的支持位在一千五百元一呎，跌破這水平的可能性不大。

七大私人住宅屋邨今年平均樓價走勢

屋邨名稱	3月	6月	9月	12月
太古城	1700—1800元	1400—1500元	1600—1700元	1700—1800元
康怡花園	1700—1800元	1400—1500元	1600—1700元	1700—1800元
柏蕙苑	1600元	1400—1500元	1700元	1700—1800元
康景花園	1500—1600元	1400	1700—1800元	1700—1800元
杏花邨	1600—1700元	1300—1400元	1600元	1700元
黃埔花園	1500元	1300—1400元	1500—1600元	1700元
美孚新邨	1300元	1000—1100元	1200元	1300元

＊截至十二月中

鶴園街電廠地皮 中電暫仍未發展

【本報訊】中華電力主席嘉道理昨日在股東會後對記者表示，該公司暫時未有計劃發展紅磡鶴園街電廠地皮。該地皮面積達數十萬方呎，一直為各地產商所覬覦。

經濟小語 林浩南

即市調整連升六日

昨日股市先軟後升，雖然市場人士預期在連升五日之後，會有回吐，但走勢顯示，價位稍低，即沒有沽售，這便是昨日大部分時間成交不旺的原因，與其說沒有買家，不如說沒有低價的沽家。到了最後，買家忍不住而在若干強勢項目掃貨，指數不跌反升，遂出現連升六個交易日的佳績。

儘管昨日指數上升，但以升降股數看，上升股只六十八種，下降股多達一百四十三種，顯示仍是調整市，只因為一些重指數股表現好，才令指數不致下跌。整個大勢應屬即市調整格局，而凡能即日調整即日完成的走勢，均預示市底堅穩，投資者對後市有較強的信心。

升降指數下跌，其中一個因素是大量的二、三線股被忽視，沒有形成上升態勢。不過，起碼已有一家著名大經紀行霸菱認為二、三線股稍後必會輪到，所以建議投資者開始選擇優質的二、三線股吸納。個人對此也有同感，尤其指數已升上二千九百點時，仍不宜過份急進，在一些藍籌股拉鋸上落之際，發一發二、三線股，亦是時候。當然，這要有適當的氣氛配合方可，但證諸歷次升市的經驗，沒有只升藍籌而不升二、三線的。昨日信置已帶頭上升，也許是一個訊號，故現時留意質優的二、三線股，應是順理成章的策略。

反覆上落 微升三點 股市破二千九關
成交額減縮至七億餘元

【本報訊】昨日股市反覆微升，收市喜抵二千九百關，報二九○○點二一，升三點六四，成交額縮減，只得七億零四百萬元。

走勢為平開後略為上升，上午十時半為全日最高潮，報二九○二點，升六點，其後有回吐，行情偏軟，上午收市為二八九四點○二，跌二點五五。下午初段仍跌，但三時十五分之後買盤重臨，掃起若干藍籌股，以接近全日高價收市。

分類指數中，地產、金融及公用股均微升，但工商股則跌三點。

渣打賈世德發表預測
本港總產值明年增24% 通脹率將減至百分八
銀行業競爭激烈 備用信貸及融資已放緩

【本報訊】渣打銀行中港澳區總經理賈世德昨日預期，本港未來的經濟增長放緩，而銀行業內的競爭將會愈趨熾熱。本港明年的生產總值將只有百分之二點四的增長，較今年預期的百分之三點六降低百分之一點二。但由於經濟增長放緩，通脹率則會減低至百分之八。

他又稱，本港明年的外來需求增長率由今年的百分之三降至百分之二，而內部需求的增長率會放緩，由今年的百分之五降至百分之三點五。

賈世德認為，今年雖然受到經濟放緩及中國政治事件等因素的影響，但銀行界仍有合理的進展，反映出業內的根基穩固。備用信貸及貿易融資已放緩，但物業市道方面則保持穩定。

而事實上，樓宇的交投量經過六月短暫沉寂後，在過去數個月內均有上升的趨勢，因此，與樓宇按揭有關的貸款額在下半年內續有穩定的增長。

他說，除商品貿易外，香港的多種無形出口貿易都與中國有密切關係，其中包括交通運輸服務、融資、觀光及旅遊服務及其他的和專業服務等。由於轉口業務放緩，在一九八八年佔本港整體出口服務百分之四十五的運輸服務，預料明年只有輕微的增長。

在一九八八年佔本港出口服務百分之三十七的觀光及旅遊業，預料明年將會從今年下跌百分之五恢復至百分之八的增長。近年來，平均有百分之二十五的本港遊客均會到中國觀光，因此，本港旅遊業的前景是在相當程度上有賴於中國旅遊業的復甦。

賈世德認為，香港輸往中國內地的轉口，當中有百分之四十六與加工有關，經過多年來的持續增長後，至今年的第三季度驟降，基於中國加強經濟管制措施及本港製造業在內地的投資減縮，預料香港輸往內地的轉口貿易增長會繼續呆滯。

他續稱，由於是以轉口加工的業務為主導，因此，內地與香港貿易的發展在相當的程度下仍然是受制於本港廠家在海外市場的訂單水平而定。根據國際貨幣基金會的最新預測指出，主要工業國相對今年的百分之三點五預測增長，明年的經濟增長預期只有百分之三的溫和上升。基於海外市場在可見的將來不會有太大的變化，本港在明年的出口及轉口貿易預料分別只有百分之一及百分之八的增長。

他表示，銀行業明年經營的方式不但會受到競爭加劇的影響，而且會因為港府的監管方式而有所改變。為要遵守巴賽爾委員會決定，要求所有銀行的適當資產比率在九二年提高至百分之八最低限制，本港銀行在適當資產比率的標準亦作相應調整，並且可以在明年實施。這項新標準亦促使本港銀行進一步推行傳統借貸業務以外的多元化發展，推廣更多能為銀行提供服務收費的業務。

對於中國銀行貸款問題，賈世德表示，自六月以來，中國與其他國家或地區的關係曾經惡化，但現時各國已盡力改善這種現象，雖然各國銀行對貸款中國的態度仍不明朗，但估計日本銀行將會繼續貸款給中國。預料到明年中，各地與中國經濟的關係將已正常化。

紅綠燈絮語

東亞恒隆港燈升 置地文華信置強

股市昨日呈個別發展。銀行股仍領風騷，特別是「先行者」的東亞，收十八元三角，升三角九角，走勢强勁。恒生、匯豐也不弱。前者收廿四元，升一角，收市後還有人掛廿五元的沽家。後者以七元五角買入價報收，升五仙成交依然是十大之首位。

恒隆交投暢旺，最高成五元四角半，最低成五元二角半，屬見低後迅速反彈回升的走勢。成交額三千七百多萬元，為十大之次席，能量仍強。收市五元四角，升五仙，後市料可持續強勢。

公用股中的港燈，受加價刺激，收七元八角半，升一角。收市後股會有轉升機會，勿對此過份輕視。部分工業股亦轉強，如善美、鴻運電子、彩星、利民等，均表現不俗。此外有勢股還有：新鴻基公司、高日發展、泰盛集團、華大地產等。

港燈加續掃七元九角，今次只價屬真正利好，仍屬溫和升兩個價位，後市續可看高一線。

怡系股中，置地、文華東方上升。置地收八元八角半，升五仙，動力仍在，只要市況强多少，就有再上一層樓機會。

二、三線股的信置最強，收五角二仙，升二仙半，成交三千四百多萬股，為成交股數最多股份。以至觀之，本周稍後，若干二、三線

陳恩

嘉石盈利倍增 中期息派一仙

【本報訊】嘉華國際有限公司董事局昨日宣佈，截至今年九月三十日止的六個月，該公司營業額是兩億五千六百多萬元，比去年同期上升百分之十九點八，除稅及少數股東權益後的溢利是一千零十七萬多元，增加百分之一百六十四點二。每股盈利是二點三七仙，上升百分之一百五十四點八。

該公司董事局宣佈派發中期息每股一仙。去年沒有派發中期息。

董事局在中期業績報告中表示，預期建築材料市場會繼續穩定地增長，而過去數年一直激烈的同行業競爭，估計會進一步放緩，這會令到集團產品的邊際利潤獲得改善。

電訊預託股份 上周在美上市

【本報訊】香港電訊有限公司昨日宣佈，該公司的美國預託股份已於本月十五日開始在美國太平洋證券交易所以「HKT」欄目之下上市買賣。

香港電訊財務董事唐樂志稱，公司的美國預託股份在太平洋證券交易所上市，將可促進該公司在紐約證券交易所的上市地位，同時，此舉亦反映美國投資人士對該公司股份的興趣。

特稿

維持聯匯制度的好處
港大經濟系教授饒餘慶稱
聯繫匯制經得起政經衝擊

本報記者 黎偉成

香港大學經濟系教授饒餘慶接受本報記者訪問時，強調港元聯繫匯率對穩定香港的金融經濟有很大的作用。未來的政治經濟環境仍不易預料，而聯繫匯率仍可能是最能承受各種壓力的匯制，故香港於未來幾年應繼續保持此一制度。

饒餘慶在展望及回顧本港的金融業發展時認為，經過多年的考驗，香港現行的聯繫匯率貨幣制度是健全的。尤其是在港府去年底制訂外匯基金與匯豐銀行的新會計安排，更進一步改善聯繫匯制的結構和功能。聯繫匯制不僅能夠承受政治衝擊，而且還產生穩定金融經濟的作用，因此香港沒有理由放棄這個匯制。

饒餘慶特別提到聯繫匯制在北京事件期間所產生的作用。他說，本港的股市及地產業當時受到很大的波動，但港元兌美元匯價依然企穩於七．八，而港元匯率指數則稍為下跌百分之○．三，貨幣的表現基本穩好。反過來說，假若沒有聯繫匯率的支持，港元及金融市場會在六四事件後發生什麼樣的衝擊？簡直是不敢想像。事實證明聯繫匯制確經得起政治的衝擊。

港元實際略為升值

他又稱，聯繫匯制同樣能抵受經濟金融的明顯變化。外幣存款數額近年大增，卻對港元壓力不大。在八十年代初期，外幣存款數額在本地全部存款所佔的比重只有百分之十三．四，其後逐步增加，而八二及八三年的增長速度特別快。即使設立聯繫匯率制度，外幣存款仍保持不斷增長的趨勢，至今年九月份它在全部存款的比重已增至百分之六十二，近日港元匯率指數大致處於一○三，反映出港元匯價穩定，指數下跌一○○點之下，港元實際略為升值。

饒餘慶表示，本地投資者作外幣存款，是為了保障其投資收益。經濟在承受本貨幣轉換為外幣的貨幣代替（Currency Substitution）壓力，能夠抵得住衝擊，是基於聯繫匯率制度產生作用。聯繫匯制相當成功地面對政治經濟因素的考驗，而未來兩年有更多人移民海外，經濟的發展也不易預測，故本港仍需保持現有匯制。現時看來沒有其他匯率制度比聯繫匯制更佳。

從宏觀經濟看匯制調節

談到宏觀的經濟影響，饒餘慶說，由八四至八八年的實施聯繫匯制頭五年之內，香港的生產總值實質增長年率平均為百分之八，而七五至八三年的浮動匯制時期的增幅則是百分之九，二者的差距很少，從宏觀指標看聯繫匯率的成效良好。其他經濟指標如七九至八三年的通脹率與失業率，平均分別是百分之十二及百分之四．一，由八四至八八年卻只有百分之五和百分之二．四，可見聯繫匯制下的經濟調節理想。八九年的情況特殊，綜合分析可能造成歪曲的印象。

城市酒店分包銷 十五間機構參與
該股定下周五掛牌買賣

【本報訊】城市酒店國際集團國際性配售股份計劃昨日進行分包銷工作，共有十五間機構參與包銷，而該公司股份已定於本月二十六日在港正式掛牌買賣。

該十五間機構包括美林國際、詹金寶、百富勤、振通、野村國際、羅富齊父子、新鴻基國際、怡富、摩根建富、摩根士丹利、百利大融資、素羅門兄弟、山一國際、PIERSON 及 DONGSUH 證券。

另外，城市酒店國際亦委任多名董事加入董事局，包括羅嘉瑞、華人銀行董事李白、ROBINA 投資董事陳智思及 ACCOR ASIA 主席 CAPBEVILA。

城市酒店國際集團國際性配售股份總數為十二億一千九百二十七萬股連認股證，每股作價一元。

銀行與金融

官商均看淡中綫港息

金融司林定國較早前在一個公開場合表示，銀行港元利率可能在明年下半年調低。這是過去較少見的評論，但足見官商均看淡港息。

港府金融官員以往不多願意談論對港元利率的看法，多表示決定港元存息結構變化主要看銀行公會。銀行公會的議息小組主要人物，通常不會在議息例會之前談港息。林定國公開談息率，無疑屬較少的情況。不過，這多少表明銀行業以至金融當局看港息的觀點頗為一致。

銀行業實際早已看淡港息。在最近兩三個月以來，港元長綫拆息率一直偏低，而越是遠期的息價越低，足以表明港元利率向下調整的機會大於上升。但銀行公會卻礙於美元利率始終未有如一般預期的調低，故未有調整銀行的港元存息結構。此一做法已證明是適當的。

美國的利率走勢飄忽。它有條件低減，卻礙於美元匯率頗受壓力，而未有作出調整。若香港先行減息，會使港元息率更低於美息，市場的套息活躍，美匯價可能高於較早前的高點七．八一六。

無論如何，美元利率仍有條件下挫，並會帶動港息相應調低。不過，硬性地作出時間表，似乎有點被動。可以說，美息以至港息短期調低的機會不及中期之大。減息似需等待一段時期始可成事。

預期該等公司比恒指成份股表現更突出
小型公司潛力甚佳 霸菱建議擇優吸納

【本報訊】霸菱證券最新發表香港小型公司研究報告，預期該等公司股於農曆新年前比恒生指數中各綫股表現更為突出，並鼓勵投資者於現時的低價位購入這些公司股。

報告說：「這些小型公司在大市回升初期升勢會略為緩慢，但由於回報率高，當市場日漸興旺時，表現會較恒生指數整體走勢更為強勁。」

這些小型公司的共通點是其較低的市盈率。一九八八／八九年小型公司市盈率平均為八點四倍，資產龐大的公司相對為九點九倍。預期小型公司於九零年內，平均市盈率為七點九倍，相比資產龐大的公司八點四倍的平均市盈率，依然表現較為吸引，但是這些公司股盈利……

霸菱證券表示：「選擇投資小型公司股應考慮的條件，包括較低的資產負債率、完善的管理、及在長線發展中偏低的市盈率，而最重要的，是要有優厚的盈利。」

霸菱分析五十五間公司後，列出八間最值得投資的公司，主要為地產發展、消費產品及成衣紡織等工業股，包括蜆殼電器、同得仕、漢國置業、香港地氈集團、瑞安建業、利民實業、新創見及激成投資。

在地產發展股方面，霸菱首選漢國置業，其資產淨值折扣為百分之五十四，九零年市盈率僅二點二倍，同時淨負債／持股比率非常低，只有百分之十五。激成投資亦為投資的理想對象，其市盈率非常低，同時無負債資產。

在消費電子業方面，主要市場對象為美國大衆的蜆殼電器及利民實業，其股票價格會較為理想，市盈率分別為五點五倍及三點二倍。

至於以香港為主要市場的消費產品股中，霸菱則首推新創見為最值得投資的公司股。

報告表示：「雖然該公司市盈率較高，達二十點八倍，但是其盈利潛質非常優厚，在投資價值的考慮上遠遠超越市盈率的影響。此外新創見計劃與迪生創建聯手擴展業務，進軍亞太區批發市場，使該公司盈利前景可觀。」

其他有潛力待發的小型公司還有實光實業及香港地氈，它們積極參與日漸興旺的泰國市場，業務亦隨該國經濟蓬勃而增長。澳門地產發展商激成投資亦因當地基建投資增加而有大展拳腳的機會。

港府計劃未來七年撥款二百億港元作基建工程，建築業將大大受益，對於投機者而言，最好莫過於選擇投資瑞安建業及新昌。

股市備忘

今日最後截止過戶——迪生創建（中期息一角）、裕泰針織（末期息五仙）。

明日最後截止過戶——夏利文（中期息一角）。

世紀百利保國泰城 改組計劃已獲通過

【本報訊】世紀城市、百利保和國泰城市的改組計劃，昨日在股東特別大會上通過。

身兼這三家公司主席的羅旭瑞在會後表示這次改組是以公司和股東的利益為出發點。至於富利國際控股有限公司較早前在澳洲拯救HOOKER地產公司一事，他說，行動開始時，HOOKER已開始出售部份資產，所以為時已晚，才放棄這次拯救行動。至於這次行動的損失，他表示對公司並無大的影響。

四海及其士等即將宣布業績

【本報訊】四海地產定於本周五（二十二）宣佈中期業績。

其士國際和其士泰業定於本月十八日宣佈中期息。

怡和用一億多元收購美保險集團

【本報訊】怡和控股昨日宣佈，收購美國Financial Guardian Group保險顧問集團，並將與怡和屬下的Jardine Emmett & Chandler保險顧問公司合併。

怡和控股發言人昨日表示，估計收購FGG的價格約為二千二百萬美元（折合港幣約一億七千萬元）。

香港表廠商會會長莊學海謂
世界手表市場續蓬勃 款式設計須迎合潮流
未來需開拓新市場內地十億人口不可忽視

【本報訊】香港表廠商會會長莊學海表示，本港鐘表業受手表潮流影響很大，若然鐘表業要再創新高峯，便要期待另一次潮流趨勢或科技突破的來臨。不過，他表示，就算短期內缺乏新潮流或科技突破的刺激，本港鐘表業承接過往蓬勃的發展，預期未來仍可保持每年平均一成的增長率。

莊學海較早前接受本報記者訪問時指出，在目前世界手表市場裏，計時準確及耐用已非一般消費者所注重，他們真正需要的是時款的設計及能迎合潮流。由於潮流不斷改變，令到近年手表供應往往追不上市場需求。而香港卻在這情形下得益不少。

他指出，本港手表業反應靈活，可以很快察覺市場潮流動向而作出及時的反應，迅速滿足市場需求，令行業得以蓬勃發展。不過隨着世界市場開始呈現飽和，本港鐘表業需在新潮流及科技突破的刺激下，才可望再創另一次高峯。

他續稱，到目前為止，尚未看見即將有新的手表款式或科技大行其道。而本港鐘表業自今年初已開始放緩，不過他估計踏入九十年代，在沒有新刺激下，鐘表業每年仍可維持一成的增長。

莊學海說，鐘表業於八十年代開始蓬勃發展，高峯期曾有三至六成的增幅。不過自八九年年初以來，隨着國際市場呈現減弱跡象，行業的增長亦出現放緩。今年頭三季本地鐘表出口只有百分之二的增長。

至於佔總出口超過六成的石英行針表，於首三季的出口增長亦不過是百分之八。

此外，莊學海在一份「鐘表製造業回顧與前景」的報告中指出，對港製鐘表產品具有推動力的鐘表展覽會已進一步把本地化推向國際化。不論在功能與實質價值上，這些展覽會皆有頗高的評價與潛能。雖然已預見今年度的外銷欠理想，但目前衰退跡象還不足以影響整體大局。此外，在香港貿易發展局積極推廣海外市場與新生產力促進局新科技的大力支援下，製造業能大大增強本身競爭能力。再者，與內地同業關係日益緊密，也有助雙方今後順利的發展。

他續說，進入九十年代，鐘表業除了在價錢方面需維持以往的競爭力，兼顧款式及品質的貿易外，更要在促銷方面，提供更完整的設計，包括陳列包裝及整套的推銷設計等等。

莊學海說，在未來一兩年內，如果世界經濟沒有重大的變化或衰退，本港鐘表業的前景將可保持正常增長，以及維持世界上鐘表生產量的領導地位。

他又表示，長遠來說，鐘表業必須要努力不懈開拓新市場，並進入國際化的投資，設廠及分銷點等等。在亞洲方面，泰國、南朝鮮、馬來西亞及印尼隨着經濟發展已漸成為新興的市場。在東歐方面，基於政治上的改革和開放，亦將會成為一個極具發展潛力的市場。此外，中國大陸這超過十億人口的市場亦不可忽視。

瑞士銀行副總裁楊君雄預測
黃金明年需求仍然殷切 金價上半年料達450美元
部分產金國貨底轉疏 有利金價向好

【本報記者王少美報道】瑞士信貸銀行副總裁楊君雄接受本報記者訪問時估計，國際金價在明年上半年可能會上升至每安士四百五十美元。不過，每安士五百美元水平的阻力很大，不容易逾越。

楊君雄認為，若金價現時在每安士四百美元至四百二十美元打底，則明年上升的走勢會有更好的支持。

他說，兩年來的金價下跌壓力可能過去，而需求維持，供應可能出現緊絀，形成金價會反覆回升。大約兩年前，世界不少金礦在銀行的支持下，利用黃金借貸，先把未開採的「期貨」沽出，套取借款來作為開礦的資本。這種籌措開礦的方法，令市場上可「供應」的黃金驟增。加拿大、美國、澳洲等幾個原來產量並不算多的國家，一下子宣佈年產金量升越一百噸大關。這種該供應的「增長」，對金價起有一定的壓制作用。

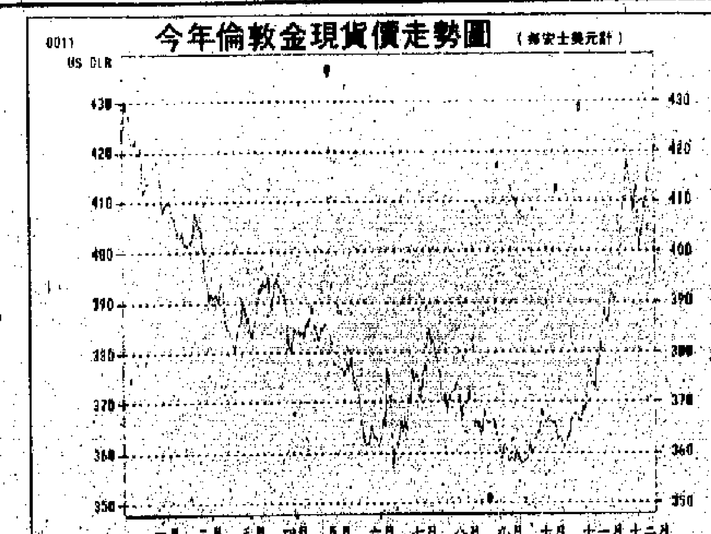
不過，楊君雄認為，踏入九〇年，這些黃金借貸陸續接近到期，加上市場上並未發現有更多的可供開採或有潛質的金礦，可以獲得銀行的信用的時刻，並不比過去兩年容易過。因為金礦已面臨交金，金礦可供交貨的黃金只會越來越少，但不能忽略的是，八八及八九年遠東區對黃金的需求十分大。去年香港入口黃金四百六十一噸，今年頭十個月亦已達到四百一十噸，走勢可人。而加上日本、台灣及新加坡，去年的入口量超過西方產金量的一半，預料今年仍佔相當比率。美國十月份小型股災後，一些基金流入金市而使期貨市場重新活躍，這些都對明年金市發展有利。

楊君雄

他說，該公司預備明年擴大澳洲的辦事處，利用與地產公司的關係，發展兩地的黃金屬業務。與此同時，亦在最近委托東亞銀行為他們的實金瑞士金牌和「金龍條」的本地零售銀行，把過去集中的批發黃金業務，發展至有更多的零售窗口。

他又稱，他們今年還積極發展東南亞市場，獲得了供應泰國黃金商會的實金合同。

瑞士信貸銀行加強市場活動程度，出乎不少英國金商的意料之外。因為至十月份為止，本港入口的黃金之中，瑞士佔一百二十三噸或接近三成，比自英國入口金條高出二十七噸。看來，瑞士金商在與倫敦金商的競爭，會持續至九〇年代。


今年倫敦金現貨價走勢圖（每安士美元計）

歐洲擬削減港紡品配額 陳祖澤稱不能單方修改
目前反傾銷條款漏洞多易被保護主義利用

【本報訊】工商司陳祖澤昨日表示，香港紡織品出口乃根據國際雙邊紡織品協議進行，在這些協議下，香港貿易夥伴絕對沒有理由提出因為要增加別國紡織品入口，而削減本港的配額。

最近有消息表示一些歐洲國家有意削減給予本港的紡織品配額，而將其分給其他地區。陳祖澤昨日出席東華三院午餐會後向記者稱，本港紡織品出口受到共市雙邊協定管制，而協議規定本港可出口一定數量的紡織品。因此，只要香港出口正常，買家要從第三者增加購貨，對香港應沒有影響。

他說，協議是在雙方同意下簽訂的，故此不可單方面進行修改。就算某一方有此要求，亦要待協議到九一年年底期滿後才可提出。

對於國際間有人建議應把配額公平分配，陳祖澤表示，從商業、貿易、經濟發展，甚至國際條約角度上看，這建議是不切實際的。他說，歐洲國家要保護自己紡織業，也必須在符合國際貿易協議原則下才可進行。

此外，陳祖澤認為目前反傾銷行動的條款及守則皆不清楚，易被利用成為保護主義工具。若然一些國家是為了堵塞漏洞而要求加強守則，香港當然表示歡迎。可是，我們亦要注意一些國家可能是為了增加保護主義而要求加強反傾銷條款。

地產市道　灣仔新盤每呎千八元

王華

位於灣仔聖佛蘭士街的萬豪閣開售，訂價平均每呎一千八百元，以九三折計，折實價為每呎一千六百七十五元。如果與九月中時該大廈旁的海華苑的訂價一千六百五十元比較，每呎要提價一百五十元，升幅為百分之九。雖然售價提升幅度不少，但由於樓盤位置在內街，環境較靜，但與金鐘等寫字樓區又較接近，相信萬豪閣的銷售仍會較為順暢。

萬豪閣的單位面積為五百四十二呎至六百八十六呎，樓高三十一層，共有一百八十六個單位，一梯六伙。以目前灣仔區的樓價來比較，萬豪閣的售價雖然稍為高了一線，但以遠景來看，灣仔區的變化是向寫字樓區發展，住宅區的範圍及數量是越來越少，住宅的位置變成在寫字樓集中區內，售價便會越來越高。在這個因素推動下，萬豪閣現時的售價便變得有吸引力了。

萬豪閣訂明年下半年入伙，即令仍有相當一段時間，這段時間內樓市會有什麼發展，難以預料。但由於目前市區的住宅是越來越少了，連新界偏遠的市鎮新盤價也要一千三百元水平，折實價為一千一百元，相對來說，灣仔區的這個新盤售價便不算高了。相反的，由於這個新盤的出現，有可能將區內樓價推上一個新水平。因此，萬豪閣可能又會成為買家的追逐對象。

港珠實業前景樂觀 周生生擬續設分店
周君令稱明年金價會升上四七〇美元 股份一折四由原本一億股擴至四億股

【本報訊】周生生集團董事會主席周君令昨日在股東特別會後稱，估計明年下半年國際金價會升至每安士約四百七十美元，看好黃金後市主要由於短期內之世界政局不穩定及各地息率高企。最近三個月內金市為上落市，但金價會升至每安士四百三十美元。

周君令在談及六四事件對該集團業務之影響時稱，由於來港之旅客減少，故此下半年度之盈利較上半年度為差，但以整年度計，相信公佈末期業績成績還算理想。但他對本港珠寶金飾業的前景展望，仍表樂觀。

他說，本港黃金同業的競爭頗為劇烈，故維持市場生意的方法是要改良產品，實施機械化及電腦化之生產運作。該集團之出口競爭對手主要為泰國。泰國黃金生產成本較本港為低，並兼有半寶石礦產飾物的出口。

但是他指出，該集團之勞工短缺率只有百分之三，故有足夠的經驗及能力以應付市場競爭，故其存在的問題並不大。

周君令稱，該集團將會繼續尋找合適的地點開設分店，而選擇地區的條件主要視乎租金及舖位位置而定。該集團本年度內於彌敦道增設一間分店。易外，[illegible]門分店正進行翻新，估計明年一月開[illegible]。其次，青山道分店亦全部進行翻新，全部費用約三百萬元。目前該集團共有分店十三間，[illegible]為自置物業。他認為[illegible]的問題，但將不會進行私有化，亦未有在其他地區上市的計劃，更無意開拓大陸市場。同時，在東南亞設廠的可能性亦不大，但是較早前該集團考慮在台[illegible]，該集團將會不斷留意台灣的投資機會。

在股東會上，通過周生生全部已發行及未發行每股面值一億元之股份拆細為四股每股二角五仙。拆細後之股份，將會由原本的一億股增至四億股。

新鴻基與協聯合作 在泰國組聯營公司

【本報訊】新鴻基有限公司與泰國協聯集團（Saha-Union Corporation）日前在曼谷舉行一個酒會，以慶祝雙方在泰國組成聯營公司。新鴻基主席馮永祥表示，現時正是發展泰國財經服務之適當時候，因當地之經濟正不斷擴展，而財經市場也發展迅速。

港金價昨反覆回軟
收市報三八二一元跌十九元 金商稱有大戶在「震倉」

【本報訊】九九金價昨日反覆回軟，市場傳出有些炒家[illegible]，其收市報每兩三千八百二十一元，比上周的收市價下跌十九元。飾金牌價不變，每兩仍掛四千一百二十元。

九九金昨日開市報每兩三千八百三十五元，比上周收市價即下跌五元。上午表現反覆，最高回升至三千八百三十五元，中午前最低降至三千八百三十元，收市三千八百三十一元。息則訂為十元。場內交收八千七百兩。

下午金價以三千八百三十五元開出，初時回升上三千八百三十八元，再見上午高點，惟此一水位有較多回吐，使尾市價再降，最低降至三千八百二十一元，成為全日低點。收市報每兩三千八百二十一元，比上午開市價下跌十四元，比前收市價下跌十九元。全日波幅為十八元。

一位交易商表示，金市在沒有消息之下回落，主要是有大戶在「震倉」，作勢沽出，使一些炒家見勢色不對而回吐。不過，相信只要本地金價守住每安士四百一十一美元水平，消化一下，大市在稍後仍有機會向好。

外幣行情表現參差 英鎊上升加元無變
澳元報六一三點四跌零點六

【本報訊】此間存款外幣行情昨日表現參差。收市時，英鎊的買出價報十二點五四，上升零點零二。日本圓則回降零點七，跌為五四二點三，息率回降十六分一厘。

加拿大元無起落，收市仍報六七四，息升八分一厘。澳洲元跌零點六，報六一三點四，息升八分一厘。新西蘭元上升零點五，升為四六五，息率亦上升八分一厘。

西德馬克跌零點六，跌為四五五點二。歐洲貨幣單位則上升零點五，報九二〇點五收市。瑞士法郎漲二點五，報五〇七點五收市，息降十六分三厘。

法國法郎跌零點六而為一三三點四。瑞典克朗跌〇點二，報一二五點二，息升八分三厘。美元存款價昨下跌零點一，跌為七八一點二，息無變動。

美友邦委要員

【本報訊】美國國際保險集團成員美國友邦保險有限公司宣佈委任施德倫為退休金管理及市場推廣副總經理。

日買家看好黃金後市

不少人對金市看好後市，並非基於中南美洲政治形勢變化頗大等因素。但其轉變，對金價無疑起有一定的承托作用，有時甚至會變成火上加油的元素。在較多人對金市看好之際，日本投資者的投資策略，有一定的參考價值。

傳統上，日本人對白金的愛好比黃金為高，但過去三年在世界白金熱潮逐步鋪開之際，一些大公司研究所得，認為此一熱潮一旦擴大，對本身不利，因為日本在白金方面耗用甚多（汽車業及珠寶首飾業）。反而多年來少有發展的黃金，在世界上卻有相對很多的產量和存貨，加上他們看日圓上升，美元下跌和經濟放緩會引起通脹，日本國內卒於今年十月放寬基金持有黃金比率。

主要的貴金屬經營商三井貴金屬估計短期金價會在每安士四百美元至四百二十美元間上落，而中期會在每安士三百九十美元至四百五十美元間活動。而除了這一家公司之外，可以看到最近幾個月，日本報刊上宣傳投資黃金的廣告此起彼落，與年前的一個月沒有一個的情況，實在不可同日而語，也確實值得注視。

十二月十八日　恒生指數期貨成交紀錄

結算月	開市	最高	最低	結算價	變動	合約期最高	合約期最低	成交（手）	未平倉合約總數
八月	2872/2910	2892	2883	2890	+5	2892	2420	151	1825
十月	2920/2940	2940	2925	2940	+7	2940	2720	236	761
十二月	2940/2980	-	-	2960	+5	-	-	0	0
二月	2950/2990	-	-	2970	±0	-	-	0	0
總成交								387	2586

經濟漫談　中東市場發展潛力大

金針

為了協助港商拓展產品銷路，貿易發展局將於明年首季組織三個貿易訪問團，分別去中東、非洲和澳洲活動。

澳洲現為港貨出口的第十個市場。一年去貨約五十億元。現在澳洲仍用高息來支持貨幣幣值，但高息對消費需求已起着壓抑作用。因此，年來港貨輸澳洲的增勢較為緩慢。不過，澳洲是港貨傳統出口市場之一，當地的訂單數額雖不大，但卻能吸納新款高質的中上價貨。目前澳洲利率已有見頂逐漸回降之勢，「貿發局」定明年三月底組織貿易團前往訪問，可說是時機甚合。

非洲和中東，都是港貨出口的附屬市場。一年去貨非洲約值三、四十億元，但卻養活了不少中小廠。「貿發局」明年三月派去的貿易團，將分別訪問西非象牙海岸和喀麥隆，東非肯雅和中非扎伊爾。非洲市場對低價工業品有大量需求，只要銀行方面協助廠商、出口商多做放眼出口生意，而港商又向出口信用保險局投購買家的信用保險，則去貨可望增加，而利潤亦會稍高。

值得注意的是中東市場。繼上月一個香港貿易團在當地訪問接單近五千萬元之後，明年初將再有一團前去活動，推銷中下價產品。特別是擁有六千萬人口的兩伊，對消費品需求的潛力很大。港貨在內地加工而轉口銷去，將會是一條大可發展的生意門路。

特稿　啤酒銷量僅穩步微增

本報記者　鍾燕菁

嘉士伯啤酒廠香港有限公司營業及市務經理林銘彝表示，鑑於本地飲品市場競爭激烈，而港人飲用啤酒份量有限，估計未來本港啤酒市道的增長率只會維持過往每年二至三個百分點的水平。

林銘彝在接受本報記者訪問時指出，本港啤酒市場增長一向穩定，但幅度只有約百分之二至三。而今年頭九個月，整體啤酒市場上升百分之四點五，但若再加上最後一季計算，全年增幅將圍繞百分之三。

新產品湧現分薄市場

他指出，本港飲品市場競爭激烈，是導致啤酒市場增長緩慢的其中一個因素。目前市場有眾多的飲品類別，而且陸續有新的產品推出，直接分薄啤酒個飲品市場。

此外，除了一般飲品外，港人較喜歡飲茶，消費者多了一種選擇，自然削弱啤酒的銷售能力。加上近年本港人口增長顯著放慢，對於啤酒市場的發展也造成一定的影響。

他說，基於飲食習慣不同，港人的啤酒耗用量難與外國人相比。目前，每名港人平均每年飲用二十五至二十六公升啤酒，總耗用量共一億四千六百萬公升。而西德人的飲用量則十分驚人，每人平均每年飲用一百四十至一百四十五公升。

當談及啤酒市場競爭情況，林銘彝指出

港產啤酒壟斷市場

現時市場主要由本地生產的啤酒所壟斷，其市場佔有率達八成，其餘兩成皆為入口啤酒，其中中國啤酒佔百分之八，美國及南韓分別佔百分之四及百分之三點五。

林銘彝續稱，入口啤酒在本港市場的佔有率一向圍繞百分之十八至二十四之間。由於它們入口量有限，而且缺乏宣傳，因此難與本地啤酒競爭，難以對本地啤酒造成威脅。

反觀本地啤酒，由於在港生產，[illegible]入口啤酒廉宜，加上它們有自己的銷售網絡完善，再配合龐大的廣告宣傳，自然能佔據大部分市場。

逾百種啤酒行銷港市

林銘彝說，現時市場上擁有的啤酒牌子共超過一百種，並且不時有新產品打入市場。一些大型超級市場喜歡入口平價外國啤酒，然後以低於一般啤酒的價錢推銷，務求吸引顧客。不過，由於分銷渠道狹窄和缺乏推廣，所以很多新貨品很快便銷聲匿跡。

至於啤酒價格方面，林銘彝表示每年增幅約為百分之七至十，通常在每年新財政年度開始後不久便加價。而實際加幅需視乎當時的通脹率及成本增加幅度而定。目前港啤酒稅率為每百公升二百二十元，平均每罐七角八仙。

談及嘉士伯本身的業務，林銘彝稱，它正穩步發展，現時其市場佔有率已升至百分之十七至二十。今年頭九個月，該公司的業務增幅達百分之九，較整體市場百分之四點五的增長為佳。

不過，林銘彝表示，六月份的營業額下跌了百分之十五，相信是與六四事件有關。然而營業額很快便回復正常，七至九月份的業務更有百分之十一的增長。

林銘彝

回顧展望

重點由貿易改為投資

由八〇年開始就在大陸市場頗為活躍的和記黃埔（中國）有限公司，在面對即將到來的九十年代，已有計劃把對華業務的重點，逐漸由貿易轉為投資。長遠而言，和黃集團希望和黃（中國）的營業額和利潤，在九十年代末期能達到與地產部門和貨櫃……

集中通訊交通等方面

和黃（中國）九十年代在大陸的投資會集中在通訊，交通港口、原材料和消費品等方面。杜志強指出，上述項目是和黃集團的所長，為大陸方面對通訊和交通的項目，難度會不少，因不過，在大陸投資同樣的投資控制較嚴，不容易讓外資參與。例如和黃（中國）過去曾有意與大陸合組通訊公司，在大陸經營流動電話和傳呼……

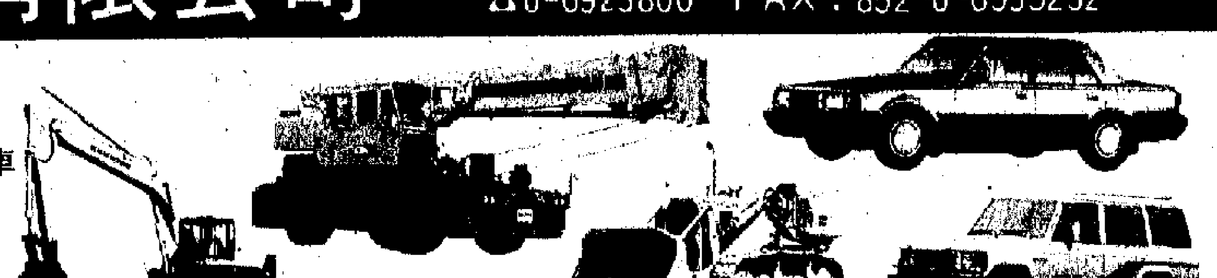
……，故大陸不失為一個理想投資地。至於和黃（中國）在大陸投資的地區選擇，則會較集中在廣東省，這主要是考慮廣東較接近香港，交通便利，同時，廣東省的開放程度一直都較其他省市為高，對投資者較為有利。至於其他省市，和黃（中國）也願意考慮，但主要是視乎原材料的供應情況。

杜志強告訴記者，和黃（中國）現時在大陸……架各型客機，至今，這些飛機已進入大修期，故廣州的飛機工程公司在今年成立，不單是可以令大陸的進口民航機的維修減輕成本，也可節省運到外國維修的時間。同時，本港的赤鱲角新機場在九十年代末期就會投入使用，相信港府會考慮讓多一家飛機工程公司經營飛機維修，而和黃（中國）在廣州的飛機工程公司具有工資低廉的優勢，故估計將來可以和港機工程一爭長短。

現時保護色彩頗濃厚

……甚大。一般市場估計，人民幣貶值後，其黑市價將隨之而貶值。據內地投資港商稱，暫時人民幣的黑市價仍相當浮動，中國政府對港商兌換人民幣的優惠價亦未公佈，沿深圳、龍崗一帶，昨天正午人民幣兌換港幣匯率約為七點二五，而到下午五時左右已達至八算。

日產牌汽車
VANETTE


百聰有限公司　沙田大圍城河道931號地下　☎0-6923800　FAX：852 0 6935232
左軚全線車系　全新豐田皇冠2.8的士頭　8座、12座麵飽車、農夫車
現貨發電機　日本翻新50-250KVA
液壓吊機
左軚日產藍鳥、桂冠、公爵、三菱吉普車
小松挖土機PC200、PC220、20HT　小松裝載機D75S-3.2、CAT977L
加藤挖土機550G、400G、880SE、770SE　推土機D60P、D80A

高麗人參　天字15枝一斤鐵盒包裝　每斤500元另有散裝及鹿茸零沽批發　⑤7804695

木工機械　專營歐洲名廠木工機械及乾燥設備，合木器廠、傢俱廠用。請電5-493384協昌洽

男衆按摩　服務各界人士有禮貌　可上門　請電③7907777叫607預約

電化鋁　供應商　錦琪貿易公司　電話⑤2493339

商業

商品介紹 分類廣告
• 商品介紹廣告，高2½×2"　每天特價$90元
• 分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元
專線電話：5-8873550　FAX：5-8876647

打蠟 清潔　水晶地板　超群　⑤8661111 叫3384

泰國分行　代辦泰國民間客旅遊包括九龍工商國內人事　③7250662

中文打字　繁簡中文打字　⑤4342177　FAX：⑧8155635

糖紙地毯 平售　質優、價廉，直接入口，歡迎定貨及退沽$0.4/呎起　有意請電⑤749523　香港灣仔謝斐道178號12樓B座何小姐或李小姐聯繫

婚姻幸福　婚姻商會成員

中南美洲、伯利茲、巴拿馬、委內瑞拉、東加移民及澳紐、加海外自費留學。
招收港、澳及國內有意之人士，本中心代辦一切有關手續及經濟擔保，快捷妥當，綠印者以及在國外留學人士均可申請。
項旭有限公司（項旭旅運）：地址：九龍彌敦道688號旺角中心第一期2001室　或九龍土瓜灣道94號美華工業中心B座7樓8室　電話：3-906922　FAX：3-906902　FAX：3-7640226

油　食用或工業用　棕櫚油、豆油、菜籽油等　質優價平貨到付款　電話：③660435　傳真：③687028　電掛：6398香港

PU 原料供應商　提供美國、日本等地各類原料、中間體　請電：⑤459705 吳小姐

收購廠商存貨　工業原料，處理存貨，日用百貨，電器，機器，貿易公司，銀行，貨倉，過期貨或退貨，大小歡迎，決定爽快，即電：⑨613356或手提電話：054888462

西德平治　左軚126車系280SE 380SE全自動123車系230 250手動內外保養原裝良好價格廉宜歡迎看車誠意請辦公時間⑤8913561伍先生洽

東亞旅館　日租90
新明賓館
豪華套房　尖沙咀利苑酒店一流設計月租6000日租280　電話③7308023　③7301113
租售
誠聘助理　中區代理商聘助理人員，男女均可，40歲以下，中專程度或FORM5畢業而中英文通達者，請附履歷、薪酬、近照函本報1120號信箱
聘請
尋曾憲均　1913年香港出生，姊曾鳳，自1962年失去聯絡，全無音訊，如有親友知其下落，請轉知本人與廣東省，順德縣，大良市，華蓋路181號，甥女蘇李倫聯絡
訪尋
腫痛　陳永福醫師
醫藥
聯華運輸公司　承運香港至廣東全省及全國各地直通貨運業務，備有各種噸位貨車，歡迎查詢。地址：沙田大圍大圍村第一街5號B前座地下　電話：0-6959982　圖文傳真0-6924431　深圳電話：254196

刊登本報廣告　收費廉　效力大　五一七三六二一八

活年旅館
佳利地產　精選深圳樓　旺角彌敦道582號信和中心13樓1306B室　③7808828　朝九晚十（歡迎委託）　即日可遷戶口　首期數萬　月供九百
上環賓館
新興旅社　專營台灣大陸華僑　大酒店設備單人房140元　雙人房180元 200元　冷氣浴廁電話電視齊備　彌敦道607號2207室電梯按22字　高尚套房　☎K850027　K7801275

請訂閱大公報

新開張 大量套房　金輪賓館　大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備　專營大陸台灣華僑遊客　單人房160　雙人房180-200元　九龍旺角彌敦道737號金輪大廈10樓D座　電話③9281694　電梯按10字
來茵
80元 好景
宏發旅店
泛洲
高尚旅舍
海華賓館

業有限公司
"SHAN CHA"
"MU SING"
限公司

NISSAN 投資中國選購必需運輸工具
日產汽車服務（中國）有限公司
誠意向投資中國客戶推薦日產牌汽車
電話：5-8682626
香港金鐘道89號奔達中心東座2805室
電子傳真機：5-8684411 電傳：81722 NISHK HX
日產公爵型 CEDRIC

港台與大陸

NISSAN 3資企業的精選…日產牌汽車
日產卡車型 CABSTAR
日產皮卡型 PICKUP
日產巴車型 VANETTE
歡迎查詢：5-8682626
日產汽車服務（中國）有限公司

和黃在大陸加强投資企業

——和黃（中國）公司杜志强談九十年代投資大計

本報記者 劉雁雁

回顧展望

重點由貿易改為投資

由八〇年開始就在大陸市場頗為活躍的和記黃埔（中國）有限公司，在面對即將到來的九十年代，已有計劃把對華業務的重點，逐漸由貿易轉為投資。長遠而言，和黃集團希望和黃（中國）的營業額和利潤，在九十年代末期能達到與地產部門和貨櫃碼頭等集團內重要部門的相同水平。

和黃（中國）董事總經理杜志强接受本報記者訪問時表示，在八十年代間，他們是以對華貿易為主的，進入九十年代，則希望把投資業務的數額，增至與貿易相同。

杜志强稱，隨着大陸市場在這十年間不斷開放，要在大陸市場分一杯羹越來越困難！故他們已認識到，單是進行貿易已不足夠維持穩定和長遠的收益，因為任何的代理權和經營權都是短期的：已有跡象顯示，大陸方面已逐漸把有競爭力的出口商品的經營權收歸所有，而在進口商品方面，近幾年已多由大陸直接進行，很少通過中間商，所以和黃（中國）已清楚知道，只有在大陸直接投資開辦企業，才能在大陸市場上長久地佔一席位。

集中通訊交通等方面

和黃（中國）九十年代在大陸的投資方向，會集中在通訊，交通港口、原材料和消費品等方面。杜志强指出，上述項目是和黃集團的所長，不過，在大陸投資同樣的項目，難度會不少，因為大陸方面對通訊和交通的投資控制較嚴，不容易讓外資參與。例如和黃（中國）過去曾有意與大陸合組通訊公司，在大陸經營流動電話和傳呼機的業務，但由於郵電部的反應不太積極而沒有進一步發展。不過，郵電部的態度最近已有一些鬆動，故和黃（中國）會盡量爭取在大陸投資這類項目。

杜志强認為，雖然大陸與本港的投資條件不同，尤其是人員效率較香港的為低，但由於大陸現有勞動力供應充足、土地廉宜和原材料價平的優勢，而這些優勢估計在九十年代仍會繼續存在，故大陸不失為一個理想投資地。至於和黃（中國）在大陸投資的地區選擇，則會較集中在廣東省，這主要是考慮廣東較接近香港，交通便利，同時，廣東省的開放程度一直都較其他省市為高，對投資者較為有利。至於其他省市，和黃（中國）也願意考慮，但主要是視乎原材料的供應情況。

已有兩項大型投資

杜志强告訴記者，和黃（中國）現時在大陸已有一些投資項目，其中較大型的有兩個，都是合資項目。第一個項目是與美國洛歇飛機公司和中國民航合資在廣州白雲機場開辦的飛機工程公司；第二個項目又是與美國和大陸的公司合資的，這是位於廣州經濟技術開發區的洗髮水生產廠。

杜志强指出，過去十年，大陸從國外購入多架各型客機，至今，這些飛機已進入大修期，故廣州的飛機工程公司在今年成立，不單是可以令大陸的進口民航機的維修減輕成本，也可節省運到外國維修的時間。同時，本港的赤鱲角新機場在九十年代末期就會投入使用，相信港府會考慮讓多一家飛機工程公司經營飛機維修，而和黃（中國）在廣州的飛機工程公司具有工資低廉的優勢，故估計將來可以和港機工程一爭長短。

現時保護色彩頗濃厚

杜志强稱，大陸的經濟整頓，需要外商的支持，故相信大陸方面為吸引外商投資，未來的有關政策和條例會更為開放，這對外商會更為有利。不過，大陸市場現時的保護色彩頗為濃厚，例如限制合作企業的年限和强迫一些外資企業的人民幣費用要用官價折算，這都對吸收外資產生不利影響。因此，希望大陸方面能開放一些本地市場，讓外資企業可更靈活地經營。

至於令人關注的深圳福田工業村計劃，杜志强解釋，和黃集團一直沒有打算放棄，只不過是在北京事件後，一些原來打算到大陸設廠的港商要重新考慮原計劃，令到大陸廠房的需求降低，故和黃也暫時按兵不動。

多位銀行界人士對本報記者表示

大陸信貸市場將轉好 展望前景「審慎樂觀」

多個大型項目信貸活動將在短期內展開

【本報訊】儘管短期內中國信貸市場已難復八七、八八年的高峯水平，不過，幾位銀行界人士日前在接受本報記者訪問時均認為，明年市場狀況是「審慎而樂觀」，並預料業務情況會比今年下半年為佳。同時，包括深圳日立顯像管在內的幾個大型項目信貸，亦將在短期內展開，不過，一位業者卻憂慮，東歐的發展將在一定程度上「搶」去不少原來打算投入大陸市場的資金。

東京銀行香港總行副總經理邢友保稱，雖然中國的緊縮政策，可能會使明年大陸的項目信貸機會減少，而中央加强借外債的管理，亦將使審批手續變得非常繁複，但因為競爭對手減少，而且經過篩選的項目無論在可行性及還款能力方面都較有保證，因此，他相信，明年大陸市場仍然有可為。

他並透露，現時東京銀行總行已不對香港方面在經營大陸業務上作出限制，這主要是因香港東京銀行屬於獨立核算單位。他又稱，個別日資銀行近期對本港分行在經營大陸放貸業務上已沒管得那麼嚴。

貿易融資方面，邢友保相信，由於大陸對外貿加强整頓，亦採取措施鼓勵出口，因此貿易貸款不但不會下降，反而可能會有微增。他又說，日商因個人安全及政治理由而減少直接對華業務，這將更有利香港作為轉口港的地位。他稱，近期中國產品經香港轉口日本上升約百分之十五，即為明顯例子。

一家英資銀行的中國部經理則表示，近期所見，中國並非一成不變地對整頓經濟猛下「重藥」，而是按這些政策所帶來的影響程度不斷在檢討調整中，上月中國人民銀行在市場上放寬千億元的信貸額，便是這種調整的表現。因此，他估計明年中國經濟將不致出現「一潭死水」地步，因而市場仍有一定的信貸需要。

日資銀行態度漸變化

已有部分日資銀行恢復洽談對華貸款

不過，他强調，信貸機會將不僅決定於需求一方，銀行界的態度更是關鍵。他認為，銀行界必然會嚴格挑選項目，一些由中央支持的項目將較易獲得支持，他又認為，對於一些純大陸風險的項目，利率若低於倫敦同業拆息加一厘的水平，將很難獲得同業接受。

中芝興業的一位高級職員亦表示，雖然中央收緊對外借貸規模，能成功獲得審批的項目將為數不多，但肯定也較「穩陣」。

至於銀行界態度方面，他相信，一些國家的觀望態度會逐漸軟化，就算是日本方面，亦不希望僵持局面維持下去，而近期日本政府似乎已有一些非正式的暗示，會逐步改善對中國的態度。因此，他估計不出明年中，日本銀行會改變現時對中國的信貸態度。他又稱，事實上，現時已有一些日資銀行恢復對中國的信貸洽談，以預備一旦政府態度改變而可及早爭取市場。

不過他擔心，由於現時同業紛紛將借貸利率提高，大陸是否願意在這種情況下大舉借償亦成疑問。同時，東歐近期的發展，亦將吸納不少市場資金，一些西歐及美國公司可能會放緩大陸投資而將視線轉至東歐。

他又强調，港府正採納巴賽爾委員會的資產風險比率建議，亦使銀行信貸態度趨於謹慎，即或是本地市場亦有同樣壓力，而非單是中國市場問題。

一家歐洲旅行的高級職員則稱，就算沒有六四問題，大陸市場在未來數年面對還債高峯期，對借貸自然會有壓縮。因此，整體而言，他們並不樂觀，但預料市場仍有一定的業務機會，特別是三資企業仍有所發展，將為市場提供一定的信貸業務。不過，放貸的準則將從過去重視中方背景，而轉向外資的實力上。一些還款期較短及利率較合理的項目，將較易獲得信貸。

京滬穩調劑中心 成交量大幅下降

上海調劑價上周六報五點六七

【本報訊】據路透社十八日北京電，上海外匯調劑中心的人民幣兌美元價格從周五的五元三八下調至周六的五元六七，不過其他主要城市的調劑中心，則因市場存觀望態度，交投近乎停頓，而沒法報上最新價格。上海調劑中心是全國交投最活躍的地區，但周六的成交量僅為三十一萬美元，遠較周五的七百四十萬為少。一位調劑中心的官員稱，他們有很多美元的買盤，但賣家卻持觀望態度，以期待美元有進一步攀升的可能。

廈門方面，人民幣兌美元跌至五元七一。不過，北京及廣州都因人民幣官價貶值而成交近乎停頓。外匯管理局一位官員稱，他們估計很多人都會暫時採取觀望態度。

梁海國談人民幣貶值 一本港通脹率可以稍減

認為單靠貶值未能解決內地經濟問題

【本報訊】渣打銀行經濟研究員梁海國昨天在記者會上表示，單是人民幣的貶值並不能有效地解決中國內地經濟困難，同時，此政策將可為香港在來年減少約百分之一的通脹率。

梁海國表示，中國出口的增長，主要基於：（一）中國出口貨物的市場價格敏感度；（二）海外市場的經濟增長及購買力；（三）計劃經濟體制下，資源分配的效率。只有第一點是受到人民幣匯率變動的影響，所以此政策只能有限度地鼓勵中國出口的增長，對中國政府賺取外匯方面助益不大。

至於入口方面，梁海國表示，中國政府現已積極地控制入口，減少貿易赤字，所以人民幣貶值並不會令中國內地增加輸入通脹，相反地，此政策更有助於政府控制入口貨物的增長。同時，梁海國認為，此政策可把人民幣的官價與黑市價拉近，令到中國政府更能有效地控制幣值運行。

梁海國續稱，我們不能用一般市場經濟體系來分析中國內地的經濟，中國內地奉行計劃經濟，而國營企業並非單以利潤作業務指標。中國內地經濟很依賴政府的行政命令，於八九年，中國政府急劇地收緊銀根，令到人民幣匯率長期高企，甚至六四事件以後，人民幣黑市價非但沒有下降，反而上升，由此可知人民幣需求甚大。

一般市場估計，人民幣貶值後，其黑市價將隨之而貶值。據內地投資港商稱，暫時人民幣的黑市價仍相當浮動，中國政府對港商兌換人民幣的優惠價亦未公佈，沿深圳、龍崗一帶，昨天正午人民幣兌換港幣匯率約為七點二五，而到下午五時左右已達至八算。

貿經細語

須重視任担保人問題

黃耿

除了選擇合作對象之外，南珠服總事件的另外一個問題就是有關債務由中方合夥人出任擔保人所引起的風險，應該引起應有注視。

開放十年，大陸出現了數以萬計的合資和合作企業。一般來說，這類企業多是由中方供應土地廠房和勞動力，外方供應資金和設備，事實上，外方所提供的資金，主要是向銀行籌措，而籌措資金所需的擔保人，又大多由中方或國內的金融機構來出任。

由中方出任擔保人，對外方是比較有利的，因為如果企業出現問題而不能向銀行還款，還款責任便會轉向中方。中方之所以肯作為擔保人，相信主要是為了吸收外資組成三資企業，以取得一般國內企業無法得到的稅收優惠，用人自主權和產品出口權。

過去數年，由於外方不還款而令到中方需要代付本息的例子並不多見，但這些問題如果一旦發生，對中方會構成很大的經濟損失。以南珠服總的問題為例，珠海經濟特區發展公司就先後代外方借款人墊付了七千四百萬美元之巨。所以，大陸的企業今後再出任擔保人時，應更謹慎地考慮。

報刊經濟信息

內地輪胎翻新業前景好

▲目前國內橡膠供求矛盾突出，發展輪胎翻新業大有可為。

據測算，每翻一條舊胎消耗的橡膠，只相當於生產同規格的新胎用膠的四分之一，而創造的使用價值卻相當於新胎的百分之五十以上，經濟效益可觀。但目前尚有一些問題需要解決，一是現在翻新生產規模小，設備舊，效益低。二是品種規格少，一百六十多種國產輪胎只能翻新五十多種，小轎車輪胎翻新至今還是空白。三是推廣輪胎翻新技術進展不快，影響了發展。

據《青海經濟報》

福建連江引進日本車蝦

▲福建省連江縣今年試養從日本引進的車蝦七十四畝，投放蝦苗四十四萬五千尾，已獲得成功，據估計每畝單產可達一百二十公斤以上。日本車蝦是對蝦品種味質最佳的一種，在國際市場上價格比東方對蝦、長毛對蝦高二至三倍。日本市場上銷價每公斤高達八十至一百美元。連江縣計劃明春開展人工育苗，在全縣推廣養殖日本車蝦。

據《國際經濟報》

重慶硅鐵市場行情疲軟

▲據物資部門信息，在國際硅鐵價格下落，國內硅鐵市場趨於飽和的行情衝擊下，前段時期一漲再漲的重慶硅鐵市場，今年已每況愈下，目前行情疲軟。該市場去年底，七五硅鐵曾達每噸四千八百元上下。今年三月，七五硅鐵噸價仍四千二百元，六五硅鐵噸價達三千七百元。到目前，重慶市場七五硅鐵噸價已下跌至三千六百元左右，六五硅鐵噸價跌至三千二百元左右。

據《雲南經濟信息報》

海南積壓二萬餘噸乾膠

▲目前海南墾區積壓乾膠達二萬多噸。造成乾膠積壓的主要原因有：一是國家緊縮銀根，內地一些生產廠家沒有資金前來要貨。目前，內地橡膠製品廠家拖欠海南農墾總局乾膠款已達二億多元。二是今年以來，擁有橡膠製品加工廠的省份紛紛進口乾膠，致使海南乾膠積壓。

據《經濟時報》

珠成海陸運輸（集團）有限公司
中國對外貿易運輸總公司
廣東省珠海公司
珠成船務有限公司
香港／珠海（九州、香州）直航船隊（天天收貨）
逢星期二、四、六對開定期全貨櫃及散裝貨班輪服務

船名	航次	離港日期
珠外201	8959	19/12/89
珠外202	8957	21/12/89
珠外204	8957	23/12/89
珠外105	8985	28/12/89

順接拱北、中山、斗門、順德、新會、佛山及廣州海陸聯運貨載
珠成國際貨運有限公司
承辦中國對外聯運服務
·中國各省市↔香港↔世界各地（歐洲、澳洲、美國、加拿大、東南亞、中東及非洲等地）
·簽發全程提單 ·豁免香港中轉簽証
·中國對外全程運費報價
·承接香港←→中國各地 拖運貨箱 服務
電話：5-466099
香港干諾道西144-151號成基商業中心6字樓
電話：5-466099 電傳：80727 ZHUSN HX
圖文傳真：5-594383

電腦
Lotus 123 d Base IV Wordstar 5.0 Dac Easy A/C Adv. Basic Multimate
Symphony Auto Cad Word Perfect Comp. A/C Cobol 中文倉頡電腦
育成秘書會計
英日國語
TOEFL
MIL
地產全科 股票全科 外滙黃金

"TOMA"自動相機
616, 818, 828,
"JEC" 耳筒機
540, 570, 580, 555, 650, 651,
日本名廠錄像機
L 10, L 15, 427, 94,
大字體計數機
現貨供應
利興公司
電話：5-8843035

益泰國際貿易
ATTA
水下燈具
泳池噴泉
桑拿設備
香港中環皇后大道中30號娛樂行1108室
電話：5-255152（5線）
傳真：(852) 5-8684964

"超光牌"燈光一族
環形燈管 廣角杯燈 慳電燈
規格齊備 常備現貨 各電器批發商有售 總經銷：中享行 電話：5-8324036 Fax：5-8345716

中國對外貿易運輸公司江蘇省分公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation Jiangsu Branch
香港↔張家港，南京
集裝箱班次（兼收蘇州、無錫、鎮江、常州等地整箱貨）
（每月二航次）

船名	航次	收貨期 CFS	收貨期 CY	截貨期 CFS	截貨期 CY	到	離港
TRADE VIGOUR	8938/39	14/12	16/12	17/12	19/12	20/12	22/12
TRADE VIGOUR	8940/9001	27/12	29/12	31/12	1/1	2/1	4/1

收貨站：CY：現代貨箱碼頭有限公司
CFS：海港貨櫃服務有限公司 電話：0-4814113 0-4634562
香港↔張家港／南通
散貨班輪（每月每港一航次）

船名	航次				
天湖山 TIAN HU SHAN	8929/30	23/12	26/12	25/12	27/12
天湖山 TIAN HU SHAN	9001/02	6/1	9/1	8/1	10/1

收貨站：海港貨櫃服務有限公司 電話：0-4814113 3-7/50235
請各收貨、付貨人速往本公司辦理有關手續
鍾山運輸有限公司
ZHONG SHAN TRANSPORTATION CO LTD
香港干諾道西21-24號海景商業大廈14樓1404室
Tel：5-8583112 Fax：5-596201

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.
定期全貨櫃散貨航線：廣東省⇄香港⇄世界各地

湛江	粵江1016	香港開每月8、22日 湛江開每月15、30日 湛江代理：中國外輪代理公司（湛江分公司）（天天收貨）
海口	粵江1019	每月三航次 海口代理：海口新港港務管理局（天天收貨）
中山	粵江415	隔日一航次（天天收貨）
容奇	粵海203	逢二、四、六開航（天天收貨）

其他航線：廣州、黃埔、太平、江門、肇慶、蛇口、三埠等口岸等。
貨運服務：①本公司在港九新界公共卸貨區，設有18個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務。
②承接貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務，價錢合理，歡迎垂詢。
香港收貨站：珠江倉碼運輸有限公司 電話：0-4612808
屯門40區320地段（近踏石角）
地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈2樓108室 Tel：5-8591612
電掛：82699 CKTHL HX 圖文傳真：5-591593

招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD
香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓 電話：入口部：5-440555
圖文傳真：5-412084 查詢船期： 代理部：5-440557
◀定期客貨班輪▶
山茶 M. S. "SHAN CHA"
十二月二十日上午由廣州抵港 二十日下午直放海口 船泊油蔴地
木星 M. S. "MU SING"
十二月二十一日上午由大連抵港
★請盡速到上述地址辦理提貨手續★

聯航船務有限公司
Joint Maritime Co., Ltd.
香港定期印尼航線及船隻租賃
總代理：香港：JOINT MARITIME CO. LTD. 聯航船務
印尼：P. T. ADMIRAL LINES 亞美來船務
星加坡：KOWA SHIPPING PTE. LTD. 高華船務
香港干諾道西21至24號海景商業大廈四樓

香港—印尼	耶加達、泗水	抵港	開行
新海和二號	M. V. NEW HERO NO.2（卸貨）	20/12	23/12
德順	M. V. TAKSUN	20/12	24/12
衍順	M. V. HINSUN（卸貨）	23/12	26/12
威順	M. V. WISUN	6/1	11/1

查詢電話：5-485144 傳真：5-592547 電報：75316 JOMAC HX

UnionBank 友聯銀行　熱線電話：5-8451223　5-8451282
「多元通　存款計劃　靈活調撥　保本生利」

以下利率僅供參考，如有更改，恕不另行通知。

存款期	港元	美元	加元	澳元	紐元	英鎊	馬克	日圓
一個月	8.9375%	8.7500%	12.0000%	17.3750%	13.6250%	14.9375%	7.7500%	6.5000%
二個月	8.6875%	8.5000%	11.9375%	17.4375%	13.7500%	14.9375%	7.8125%	6.4375%
三個月	8.6250%（滿一百）	8.3125%	11.9375%	17.3125%	13.7500%	14.9375%	7.8750%	6.4375%
六個月	——	8.1250%	11.6250%	16.6875%	13.7500%	14.8125%	8.0000%	6.3750%
最低存款額	港幣：HK $500,000				其他貨幣：HK $10,000			

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD.
進展不怠穩健　服務必盡忠誠
電話：5-8268333　圖文傳眞：5-8100592

歡迎訂閱大公報
歐洲航空版　美洲航空版
本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」；及在美國用衛星傳眞印刷的「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。
電話：5-757181
各地分銷處：
三藩市
Chinese Newspapers Consolidated Sales,Inc.
546 Kearny St., San Francisco.
CA.94108,U.S.A.
Tel:(415)421-5729
倫敦
Wen Tai Sun Co.Ltd.
80 Dean St.,London,W1 England.
Tel:01-437-5188/8234
維也納
Asia Souvenir.
Wien 15,Lohrgasse 1,Austria.
Tel:923412

本港股票行情　十二月十八日（星期一）

恒生指數	2,900.21	+3.64		
香港指數	1,907.01	+3.48	成交股份	326
所有普通股指數	1,699.50	+1.84	上升股份	68
金額：	704,932,311		下降股份	143
總成交股數：	359,418,455		無變股份	115
宗數：	13,005			

香港分類指數

金融	1665.53	8.86
公用	1568.81	0.57
地產	2602.30	11.78
綜合	2089.42	-1.83
工業	2025.46	-14.69
酒店	1917.57	4.37

十大成交金額

公司	金額
滙豐	78,517,801
恒隆	37,560,450
電訊	29,895,887
長實	28,844,500
和黃	27,210,346
太古A	25,882,587
港燈	23,271,609
置地	22,678,437
淘大	17,471,287
信置	17,412,989

十大成交股數

公司	股數
信置	34,084,179
華置91	25,780,000
港澳89	20,820,000
麗新89	20,050,750
滙豐	10,529,615
新系	10,138,000
第一太銀	9,870,000
華人	7,081,819
恒隆	7,012,800
淘大	6,051,177

十大上升股票

公司	收市價	升%
彩星	1.79	+14.01
中[illegible]92	0.042	+7.69
信置91	1.03	+5.10
信置	0.52	+5.05
星島	2.10	+5.00
新鴻基	2.15	+4.88
金山地產	0.84	+3.70
信地91	0.84	+3.70
海通	0.42	+3.70
恒隆92	0.85	+3.66

十大下跌股票

公司	收市價	降%
國泰城市89	0.026	-45.83
港澳89	0.038	-25.49
城市資源92	0.04	-24.53
麗新89	0.039	-22.00
信置90	0.046	-8.00
信地90	0.046	-8.00
宇宙91	0.05	-7.41
謝瑞麟	0.455	-5.21
新世界89	2.075	-4.60
嘉暉	0.85	-4.49

恒生指數移動線

（5天）	2866.99	27.38
（10天）	2814.32	13.28
（50天）	2762.20	1.48
（250天）	2783.83	0.99

銀行

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
023	東亞銀行	18.30	18.40	18.40	17.90	18.30	+0.30	422,367	14.66	3.28
440	大新金融	5.70	5.75	5.70	5.70	5.70	-0.05	3,200	6.03	7.02
011	恒生銀行	24.80	25.00	25.00	24.70	24.90	+0.10	522,452	11.17	4.82
005	滙豐銀行	7.50	7.55	7.55	7.45	7.50	+0.05	10,529,620	9.15	5.33
183	嘉華銀行									
349	友聯銀行	1.76	1.79	1.78	1.76	1.78	-	36,000	12.76	0.56
096	永隆銀行	40.50	40.75	41.00	40.25	40.75	-0.25	46,350	12.54	3.58

財務及投資

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
021	聯合企業	9.80	10.00	9.90	9.80	9.80	-	11,000	6.49	9.18
271	亞洲證券	2.275	2.30	2.30	2.275	2.275	-0.025	64,800	6.21	3.52
206	國泰城市	1.67		1.68	1.67	1.68	+0.01	292,000	7.30	7.14
459	瑞福	0.60	0.63	0.66	0.60	0.63	-0.02	28,000		
106	CRUSADER	0.65	0.67	0.68	0.66	0.66	-0.02	800,000	12.00	
053	道亨集團	1.46	1.48	1.48	1.47	1.47	-0.01	548,000	14.53	4.42
214	第一太特									
097	恒基發展	1.95	1.96	1.97	1.95	1.96	-	1,845,000	2.48	6.89
145	建屋貸款		10.00	10.00	10.00	10.00	-	2,000	7.63	10.50
166	第一太平銀行	0.028	0.029	0.029	0.028	0.029	-	9,870,000		
170	工業投資	10.70	10.80	10.70	10.60	10.70	+0.20	7,140	3.44	3.74
208	怡和策略	14.40	14.50	14.50	14.40	14.40	-0.10	825,490	10.67	1.25
376	萬勝證券	0.47	0.48	0.48	0.48	0.48	-	72,000		
222	開信投資									
495	百利大									
226	萬泰財務	0.60	0.63	0.60	0.60	0.60	+0.02	4,000	15.87	1.67
227	大眾國際									
065	基立									
412	順豪投資	2.475	2.50	2.475	2.475	2.475	-	22,360	7.28	4.44
253	麗德投資									
086	新鴻基公司	2.15		2.175	2.075	2.15	+0.10	1,935,39[illegible]	10.09	6.98
265	德利投資									
028	天安中國	0.62	0.64	0.63	0.62	0.62	-0.01	[illegible]	[illegible]	[illegible]
258	湯臣太平洋									
276	宇宙投資									

公用事業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
360	大東電報(除息)									
002	中華電力(除淨)	12.40	12.50	12.50	12.40	12.40	-0.10	202,404	8.49	5.81
026	中華汽車	25.40	25.50	25.70	25.40	25.50	-0.20	6,000	19.77	2.12
032	香港隧道	15.00	15.10	15.10	15.10	15.10	-	62,000	10.05	9.50
003	中華煤氣	21.10	21.20	21.20	20.80	21.20	-	294,900	22.80	2.12
006	香港電燈	7.85	7.90	7.90	7.75	7.85	+0.10	2,970,212	9.57	6.88
008	香港電訊	5.15	5.20	5.25	5.10	5.15	-	5,817,525	15.75	4.37
050	香港小輪	5.50	5.55	5.60	5.55	5.55	-	119,600	10.86	4.50
082	九龍汽車	7.00	7.05	7.05	7.00	7.00	+0.05	55,689	10.77	6.43

綜合企業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
024	寶威國際	0.80	0.82	0.81	0.78	0.80	+0.02	964,000	3.69	13.75
043	卜蜂國際	0.92	0.93	0.93	0.92	0.93	-0.01	1,287,830	9.34	6.67
123	嘉宏集團	3.35	3.40	3.375	3.325	3.375	+0.05	2,276,723	10.23	5.93
355	世紀城市	1.70	1.71	1.71	1.70	1.71	+0.01	364,000	6.90	7.49
025	其士國際	0.91	0.93	0.92	0.91	0.92	[illegible]	2,074,400	4.19	9.24
116	周生生	7.75	7.80	7.85	7.80	7.80	+0.05	62,000	5.49	5.13
367	莊士機構	0.44	0.445	0.455	0.445	0.445	[illegible]	1,089,413	3.50	6.74
487	冠恆領	0.48	0.485	0.49	0.48	0.48	-0.015	805,000	48.00	
353	牛奶國際	7.95	8.00	8.00	7.90	7.95	-0.05	865,603	15.44	3.14
441	實隆洋行	0.63	0.64	0.63	0.63	0.63	-0.01	285,000	5.68	14.29
034	愛美高		2.825	2.80	2.775	2.80	-	[illegible]	23.45	3.57
142	第一太平	1.46	1.48	1.53	1.47	1.47	-0.03	789,[illegible]	7.27	3.40
270	粵海投資	0.90	0.92	0.90	0.90	0.90	-0.01	8,000		[illegible]
264	公和祥	0.295	0.30	0.305	0.30	0.30	-0.005	505,000		
013	和記黃埔	9.05	9.15	9.15	9.05	9.10	-0.05	2,988,476	11.82	4.23
175	志正國際(除息)									
015	怡和控股	25.10	25.20	25.20	25.00	25.20	-	418,580	12.35	2.59
174	奇盛集團									
191	麗新國際(除息)	1.96	1.98	2.00	1.96	1.97	-0.01	581,000	9.34	6.09
194	廖創興	3.95	3.975	3.975	3.925	3.95	-	112,200	5.98	5.06
478	名力集團	0.72	0.73	0.73	0.72	0.73	-	398,000	4.42	5.48
224	建生國際	2.45	2.475	2.525	2.475	2.475	-0.05	702,000	19.40	2.02
369	寶麗碧	1.35	1.36	1.35	1.32	1.35	-	20,000	12.27	5.93
281	川河集團	0.52	0.53	0.53	0.52	0.52	-0.01	507,769	13.40	11.54
249	森那美	2.825	2.85	2.85	2.825	2.825	-0.075	90,000	6.44	12.39
019	太古洋行A	16.00	16.10	16.30	16.10	16.10	-0.20	1,593,454	8.46	4.72
087	太古洋行B	2.80	2.825	2.85	2.825	2.825	-	967,756	7.43	5.38
004	九龍倉集團	7.70	7.75	7.80	7.70	7.70	-	1,802,027	11.86	5.32
286	HALE CORP	0.50	0.51	0.51	0.50	0.51	+0.01	2,752,000		
290	永安集團	12.00	12.30	12.20	12.00	12.00	-0.40	7,000	11.32	0.83
020	隆豐國際	3.70	3.725	3.725	3.70	3.725	-	1,308,600	9.43	4.56
100	仁孚	3.275		3.275	3.275	3.275	+0.025	12,000	7.15	7.02
238	森濠合	0.68	0.70	0.70	0.68	0.68	-0.02	84,000	9.28	2.21
188	正大	0.91	0.92	0.92	0.92	0.92	-	180,000	15.46	3.26
632	王氏港建	0.485	0.49	0.49	0.475	0.485	-0.01	381,063		

地產建築

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
373	聯合海外	0.87	0.88	0.88	0.87	0.88	-	1,551,000	3.06	5.69
056	聯合地產	2.60	2.625	2.65	2.60	2.60	-0.025	408,160	3.27	4.19
101	淘大置業	2.90	2.925	2.925	2.85	2.90	+0.05	6,051,177	9.90	7.95
268	奔達	1.49	1.50	1.52	1.50	1.50	-0.01	469,200	1.03	4.00
108	建懋國際									
131	卓能(除息)									
112	至祥置業	3.50	3.60	3.60	3.60	3.60	-	4,000	5.00	2.50
001	長江實業	9.70	9.75	9.75	9.70	9.75	+0.05	2,972,000	10.26	2.97
130	中華娛樂	0.86	0.87	0.87	0.86	0.87	+0.01	1,501,600	7.91	8.05
127	華人置業	2.375	2.40	2.40	2.35	2.375	+0.05	7,081,819	12.50	2.53
216	建業置業	0.67	0.68	0.68	0.67	0.67	-0.01	460,000	6.04	9.70
125	四海地產		4.05	4.075	4.075	4.05	-	2,000	33.20	
121	紀德置業	1.34	1.36	1.36	1.36	1.36	-	50,000		
156	萬日發展	0.82	0.84	0.86	0.83	0.83	-	2,132,979	43.92	3.61
128	安寧企業	1.14	1.16	1.13	1.13	1.14	-0.01	4,800	6.27	10.53
035	遠東發展	0.73	0.74	0.74	0.73	0.73	-0.01	810,000	13.27	4.11
135	第一華南	1.03	1.05	1.05	1.05	1.03	+0.02	20,000	1.38	19.42
140	金山地產	0.83	0.84	0.84	0.81	0.84	+0.03	5,608,000		
041	鷹君	4.225	4.25	4.275	4.20	4.25	-0.025	1,919,599	12.35	2.71
010	恒隆	5.35	5.45	5.45	5.25	5.40	+0.10	7,012,800	6.58	6.85
062	寶利文	2.625	2.675	2.65	2.625	2.65	-	26,000	7.36	12.83
012	恒基地產	6.30	6.35	6.35	6.30	6.35	-0.05	1,610,060	7.74	4.72
157	協成行									
007	置地	8.80	8.85	8.85	8.75	8.85	+0.05	2,564,084	18.32	4.29
149	港澳發展(除淨)	0.34	0.345	0.355	0.345	0.345	-0.01	3,450,000	16.51	11.59
049	信託A	4.725	4.75	4.775	4.75	4.75	+0.025	150,514	7.79	6.21
153	信託B									
480	香港興業	2.50	2.525	2.525	2.50	2.50	-0.075	153,600	5.12	4.00
159	洞聯投資	0.99	1.02	1.01	0.99	1.01	-	190,000	5.04	8.91
160	漢國置業	1.29	1.30	1.30	1.29	1.30	-0.01	1,392,000	4.09	6.54
161	鴻福	11.50	11.70	11.50	11.50	11.50	+0.20	3,600		
054	合和實業	2.675	2.70	2.70	2.65	2.70	+0.025	2,255,000	7.94	8.15
055	新鴻集團	3.725	3.75	3.75	3.725	3.725	-0.025	144,116	1.80	6.98
164	惠泰置業	1.02	1.03	1.03	1.02	1.03	-	204,000	16.27	6.80
014	希慎興業	1.34	1.35	1.34	1.32	1.34	-	4,920,000	16.34	5.22
165	明輝發展	1.13	1.14	1.15	1.12	1.13	-0.02	70,000	32.29	5.31
173	嘉暉石業	0.84	0.86	0.89	0.85	0.85	-0.04	1,035,000	16.67	2.35
181	啟明建業									
182	駿利企業	12.60	13.00	13.00	13.00	13.00	+0.20	2,000	15.95	0.77
184	瀚成投資	2.05	2.075	2.075	2.05	2.05	-0.025	10,000	2.70	5.85
185	建煉新記	0.295	0.30	0.30	0.30	0.30	-	61,200		
134	BEAZER ASIA	3.975		3.95	3.90	4.00	+0.10	96,000	9.52	3.00
190	熊谷組	3.925	3.95	3.95	3.925	3.925	-0.025	140,000	9.86	8.15
189	廣生行	4.725	4.75	4.75	4.675	4.725	-0.05	192,000	5.62	6.77
063	倫敦覺丁堡	1.81	1.83	1.85	1.82	1.82	-0.03	176,400	20.97	1.10
488	麗新發展(除息)	1.14	1.17	1.17	1.15	1.16	-	1,692,000	1.43	3.45
484	麗新發展優先									
068	利興發展	2.45	2.55	2.475	2.475	2.475	-	10,000	3.10	6.46
201	華大地產	0.45	0.46	0.455	0.425	0.45	+0.015	4,980,200	1.02	
202	萬年置業	0.295	0.30	0.30	0.295	0.295	-0.005	2,340,000	73.75	3.39
158	萬邦投資									
200	新濠國際									
017	新世界發展(除息)	11.10	11.30	11.30	11.20	11.20	-0.10	1,248,513	10.37	5.36
219	鴻昇					0.95	-	4,000	2.26	
073	百利保		2.975	3.00	2.95	2.975	-	288,000	8.53	5.38
282	百樂門	0.52	0.53	0.53	0.52	0.52	-0.01	5,750,000	21.92	2.88
163	華胤馨									
074	保華集團	0.82	0.84	0.83	0.82	0.83	-	594,000	2.05	4.82
225	博富臨(除淨)	2.95		2.95	2.95	3.00	-	8,000	9.77	3.33
232	聯邦地產A	6.55	6.60	6.55	6.55	6.55	-0.05	17,750	9.10	8.32
228	聯邦地產B									
231	富利國際									
251	爪哇企業	1.97	2.00	2.00	1.97	1.97	-0.03	178,000	3.28	3.05
240	海裕實業	1.55	1.57	1.58	1.57	1.57	-	130,000	5.40	10.19
016	新鴻基地產	13.10	13.20	13.10	13.00	13.10	+0.10	1,281,915	9.78	5.04
509	瑞安建業	0.58	0.60	0.59	0.59	0.59	+0.01	376,500	7.56	6.78
132	第一城市	1.14	1.15	1.15	1.09	1.15	-0.01	61,000		
263	順豪物業									
083	信和置業	0.51	0.52	0.52	0.50	0.52	+0.025	34,084,180	10.40	3.85
247	信和地產	0.50	0.51	0.51	0.50	0.51	+0.01	2,647,000	10.63	4.71
085	大新公司	12.40	12.60	12.70	12.50	12.50	-0.20	21,000	30.59	3.20
257	華發國際									
088	大昌地產	4.225	4.25	4.30	4.25	4.25	+0.025	714,750	3.63	8.24
089	大生地產	3.875	3.90	3.90	3.85	3.875	-	524,860	29.00	2.11
090	泰盛集團	2.075	2.10	2.10	2.075	2.10	+0.025	738,570	4.16	3.18
091	德榮建築	0.65	[illegible]	0.65	0.64	0.65	-	20,000		
[illegible]	大興置業	2.65	[illegible]	2.675	2.675	2.675	-	30,000	89.17	1.12
266	[illegible]地產									
269	大[illegible]	1.07	1.08	1.08	1.07	1.07	[illegible]	[illegible]		
267	[illegible]	1.17	1.18	1.18	1.17	[illegible]	[illegible]	[illegible]	19.50	2.56
[illegible]	永[illegible]		0.158	0.158	0.158	0.158	[illegible]	[illegible]	225.71	
[illegible]	永達利	2.80	2.90	2.80	2.80	2.80	[illegible]	14,000	358.97	
260	聯合東業	0.80	0.81	0.80	0.80	0.80	-0.01	273,000	3.43	[illegible]
193	慶屋國際	-	2.95	2.95	2.95	2.95	+0.05	10,000	[illegible]	
296	裕興建業									
588	順豪物業(03)	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01	-	250,000		
582	紀德股權									
535	孫福記	1.76	1.77	1.77	1.75	1.76	+0.01	1,018,000		
022	亞細安	0.20	0.201	0.20	0.20	0.20	-	780,000		

[illegible]

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
105	凱聯酒店	2.875	2.925	2.90	2.90	2.90	-0.025	282,000	10.00	3.10
341	大家樂									
037	遠東酒店	0.92	0.95	0.95	0.91	0.95	-	70,640	59.37	2.11
039	富麗華酒店	5.70		5.75	5.75	5.75	-0.05	10,000	7.61	8.70
195	格蘭酒店A	1.46	1.47	1.48	1.46	1.47	-	578,441	7.82	10.88
196	格蘭酒店B	-				0.145	-	16,095	7.63	11.03
051	海港企業									
045	大酒店	4.975	5.00	5.00	4.975	5.00	-	53,500	15.38	3.00
155	華基泰	3.40	3.425	3.45	3.40	3.40	-0.075	538,000	11.72	3.53
422	文華東方	5.30	5.35	5.35	5.20	5.35	+0.15	517,574	10.04	6.36
071	美麗華酒店	7.15	7.20	7.20	7.20	7.20	-0.10	87,000	32.43	2.36
064	新世界酒店(除息)									
223	百樂酒店	8.10	8.20	8.10	8.10	8.10	-0.10	6,000	21.79	2.22
078	富豪酒店	1.77	1.78	1.80	1.76	1.78	-0.01	402,140	7.01	7.02
235	紅寶石									

[illegible]

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
506	海隆實業	1.56	1.59	1.56	1.56	1.56	+0.01	20,000		
293	國泰航空	8.40	8.50	8.50	8.35	8.40	+0.05	1,271,000	8.52	4.29
338	中華造船優先	0.87	-	0.89	0.88	0.89	-	16,000		13.48
029	中華造船	0.90		0.90	0.88	0.90	-	124,000	8.49	4.44
117	萬邦航業	6.70	6.75	6.75	6.60	6.75	+0.15	1,082,600	5.82	[illegible]
217	海南發展	4.85	4.85	4.85	4.85	4.85	-0.15	2,000	5.11	[illegible]
332	東方海外	3.90	3.925	3.925	3.90	3.90	-0.025	9,008		
237	安全貨倉(除淨)	7.70	7.80	7.85	7.70	7.75	-0.10	[illegible]	[illegible]	5.81
[illegible]	[illegible]企業	3.40	3.425	3.425	3.40	3.425	+0.025	1,000,[illegible]	[illegible]	7.30
095	華光航業		22.60	22.60	22.60	22.60	-	[illegible]	7.43	
119	新海康									

[illegible]

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
481	中國印染	0.33	0.34	0.34	0.33	0.33	-0.01	25,200	4.67	3.03
122	鱷魚恤(除息)	2.10	2.125	2.125	2.10	2.125	+0.025	444,000	8.17	4.94
420	福田實業	0.82	0.84	0.83	0.82	0.83	+0.02	420,000	4.15	10.36
154	香港毛紡		3.80	3.85	3.80	3.80	-0.025	21,343	4.17	8.42
172	香島漂染	3.00	3.10	3.00	3.00	3.00	-0.025	8,000	9.09	7.33
339	羅氏國際	1.72	1.73	1.72	1.71	1.72	-	555,000	24.93	2.91
211	南豐紡織									
212	南洋紗廠	5.70	5.85	5.90	5.85	5.85	-0.05	15,000	3.76	10.26
178	永新企業	1.55	1.57	1.57	1.56	1.56	-	746,000	5.78	9.62
234	玫瑰針織									
250	南海紗廠	9.75		9.75	9.70	9.75	-	11,000	3.74	5.54
458	聯亞集團		3.85	3.85	3.80	3.80	-0.05	13,875	94.53	1.32
272	協興針織(除淨)		6.35	6.35	6.35	6.35	-0.05	2,000	5.48	9.45
273	怡南實業	3.925	3.95	3.925	3.925	3.95	-0.05	2,000	2.72	13.82
275	裕泰									
098	南聯實業		7.95	8.05	7.90	7.95	-	688,000	5.12	10.06
294	長江製衣									
464	長江國際	0.52	0.53	0.52	0.52	0.52	-	478,000	3.47	9.62
375	長江貿易									

[illegible]

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
522	ASM PACIFIC	1.11	1.12	1.11	1.11	1.11	+0.01	60,000	5.09	
519	實力	0.405	0.41	0.41	0.405	0.405	-0.005	660,500		
104	冠亞商業	0.81	0.82	0.83	0.82	0.82	-	2,734,000	5.36	11.59
115	思德石油									
378	城市資源	0.36	0.395	0.37	0.36	0.37	-0.01	62,000		
031	康力投資	-	-			0.43	-	9,000	4.30	
118	大同機械	0.80	0.83	0.80	0.80	0.80	-	2,000	3.17	5.00
295	萬順實業									
033	依利安達	0.435	0.445	0.445	0.44	0.44	-0.01	1,916,000	13.33	9.09
136	通用電子	0.445	0.45	0.45	0.445	0.445	-0.005	603,000		4.49
040	金山實業		1.58	1.54	1.54	1.58	-	15,000	6.08	6.96
044	港機工程	22.90	23.00	23.30	23.00	23.00	-0.40	24,800	18.25	2.74
114	興利科技	0.124	0.125	0.124	0.124	0.124	-	110,000	6.05	9.68
146	香港地氈	21.60	21.90	21.90	21.60	21.60	+0.20	13,000	10.95	5.50
047	合興食油	0.94	0.95	0.95	0.94	0.94	-	108,000	7.29	4.79
167	萬威科技									
179	德昌電機	5.25	5.30	5.25	5.25	5.25	-	98,000	9.39	3.81
180	開達實業	0.94	0.95	0.95	0.94	0.94	-0.01	54,000	13.24	4.26
499	建生電子	0.83	0.84	0.84	0.83	0.84	-0.01	968,000	5.19	8.33
186	雅植集團	0.40	0.405	0.405	0.40	0.40	-	1,368,000	2.59	17.00
411	南順	7.60	7.65	7.75	7.60	7.60	-0.20	91,200	10.41	3.42
366	陳氏實業	0.76	0.77	0.80	0.77	0.77	-0.03	742,625	1.32	25.97
213	藝蘭電子	0.68	0.70	0.68	0.67	0.68	+0.01	312,000	4.86	13.24
438	太平協和	1.62	1.63	1.64	1.62	1.63	-	2,780,000	6.95	4.91
075	彩星集團	1.78	1.79	1.79	1.58	1.79	+0.22	878,000	16.89	1.68
076	森馬實業	0.151	0.154	0.151	0.148	0.151	-0.001	1,210,000		
243	品質企業	0.395	0.40	0.395	0.395	0.395	-	1,672,000	2.09	5.06
229	利民實業	2.50	2.525	2.525	2.475	2.50	+0.05	237,000	2.03	14.40
472	海通電子	0.42	0.43	0.43	0.415	0.42	+0.015	1,878,000	6.77	7.14
236	生力啤酒(除息)	7.60	7.65	7.65	7.60	7.60	-	64,400	14.79	5.26
521	三聯電業(除息)	0.82	0.83	0.82	0.82	0.82	-	96,000	3.90	3.66
448	善美電器(除息)	0.85	0.86	0.85	0.83	0.85	+0.02	3,078,000	6.07	3.53
081	蜆壳電器	1.37	1.38	1.39	1.38	1.38	-	270,000	11.50	5.07
485	升國	0.70	0.71	0.71	0.70	0.70	-0.01	207,200	5.19	9.29
084	寶光實業	3.00	3.05	3.025	3.00	3.025	+0.025	329,000	5.93	6.61
500	耕耘國際	0.62	0.63	0.64	0.63	0.63	-	1,032,000	10.50	4.76
094	東茗	0.71	0.72	0.70	0.70	0.71	-	356,000	3.99	11.55
518	同得仕	1.02	1.03	1.04	1.03	1.03	-	220,000	5.42	3.88
419	友利電訊									
333	偉易達	2.00	2.025	2.025	2.00	2.025	-	244,000	2.51	14.81
413	華盛國際	0.52	0.53	0.54	0.53	0.53	-0.02	450,000	15.25	3.77
099	王氏工業	1.13	1.14	1.16	1.12	1.14	-0.02	392,125	3.90	14.04
298	迎生實業	0.184		0.187	0.184	0.184	-0.004	150,000	4.97	8.15
254	厚聯企業									
524	瑞麟國際		2.625	2.625	2.625	2.625	-	238,000	12.27	2.06
544	大同混凝土	3.10	3.15	3.125	3.025	3.10	+0.10	2,078,000		

傳播業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
036	遠東投資	0.98	1.00	0.98	0.98	0.98	-	52,000		18.55
147	新系機構	1.15	1.17	1.18	1.15	1.16	-0.01	10,138,000	114.85	0.86
009	電視企業		0.89	0.89	0.88	0.89	-0.01	130,250	0.88	6.74
343	玉郎國際									
018	東方報業	1.13	1.14	1.13	1.11	1.13	-0.01	634,000	8.07	7.96
080	邵氏	4.175	4.20	4.225	4.15	4.20	-0.025	236,000	10.32	5.71
233	星島	2.10	2.15	2.15	2.00	2.10	+0.10	776,000	6.36	4.76
511	電視廣播	7.80	7.85	7.80	7.75	7.80	-	23,250	10.00	8.92

百貨及其他

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
508	其士商業國際	0.70	0.72	0.72	0.72	0.72	-0.01	52,000	4.97	8.33
513	恒和集團	1.00	1.01	1.04	0.99	1.01	-0.03	3,223,500	5.32	8.91
113	迪生創建	10.70	10.80	11.00	10.70	10.70	-0.20	727,000	15.83	1.79
152	新創見	0.79	0.80	0.80	0.79	0.79	-	895,000	98.75	3.80
280	景福	1.23	1.24	1.24	1.23	1.24	-	155,000	4.34	8.87
066	運卡佛A	12.00	12.10	12.10	12.00	12.10	+0.20	111,000	7.81	6.45
067	立興	8.75	8.80	8.80	8.75	8.80	-0.05	54,000	7.10	5.11
241	瑞興(除息)	7.80	7.85	7.85	7.80	7.85	-	44,000	27.84	3.82
244	先施	92.50	93.50	93.50	91.00	93.00	+1.50	45,500	42.66	1.61
417	謝瑞麟	0.455	0.46	0.465	0.45	0.455	-0.025	2,904,000	3.32	17.58
279	東方紅	0.52	0.53	0.53	0.52	0.52	-	538,000	5.41	7.69
289	永安公司	7.85	7.90	7.85	7.80	7.85	-0.05	203,400	17.17	2.00
292	八百半	1.80	1.82	1.82	1.80	1.80	-0.02	62,000	7.96	
542	星晨	0.81	0.82	0.82	0.80	0.81	-0.01	330,000		

認股證

代碼	公司	到期日子	認購價	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
479	聯合海外90	31/12/90	2000.00	1.36	0.169	0.168	0.168	-0.004	1,426,000
470	聯合海外93	31/12/93	2000.00	1.36	0.25	0.245	0.246	+0.001	304,000
460	聯合地產90	31/12/90	2197.80	2.73	0.70	0.69	0.69	+0.01	71,080
482	聯合地產93	31/12/93	2197.80	2.73	0.85	0.85	0.85	-0.03	3,408
475	實力國際91	30/06/91	3125.00	2.56					
285	亞洲證券91	30/06/91	1000.00	3.50					
144	奔達91	31/12/91	1098.94	2.83					
415	國泰城市89	31/12/89	2000.00	1.50	0.044	0.023	0.026	-0.022	5,022,000
416	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00					
461	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.50	0.73	0.72	0.73	-	116,000
493	瑞福91	17/06/91	625.00	3.20					
496	華置91	31/03/91	4000.00	2.00	0.295	0.275	0.285	+0.01	25,780,000
501	華置93	31/12/93	4000.00	2.75	0.187	0.184	0.185	-0.001	4,700,000
[illegible]	[illegible]95	31/12/95	3142.86	3.50	0.184	0.184	0.184	-0.001	62,500
[illegible]	[illegible]91	31/03/91	2602.74	1.46	0.06	0.059	0.059	-0.002	1,280,000
139	中[illegible]92	31/12/92	1043.02	7.67	0.042	0.042	0.042	+0.003	180,000
[illegible]	[illegible]91	30/06/91	1000.00		0.35	0.33	0.34	-0.01	1,139,250
436	莊士93	31/12/93	4888.89	1.35	0.185	0.185	0.185	-	100,000
048	莊士92	31/12/92	6250.00	0.43	0.205	0.203	0.203	-0.004	450,180
468	莊士94	31/12/94	12500.00	0.67	0.111	0.11	0.111	+0.001	595,144
379	城市資源92	30/06/92	1000.00	5.00	0.04	0.04	0.04	-0.013	6,000
489	卜蜂92	31/12/92	2500.00	1.20	0.355	0.35	0.355	-0.005	4,568,000
494	鱷魚恤91	30/06/91	1000.00	2.00					
169	欣榮鱷魚恤90	31/07/90	1000.00	2.60			0.24	-0.006	40,000
109	CRUSADER92	31/03/89	2000.00	0.75	0.48	0.47	0.48	-0.01	80,000
462	大[illegible]93	31/03/93	459.77	8.70	1.16	1.12	1.16	-0.02	74,864
437	[illegible]利92	31/12/92	1104.00	1.25	0.106	0.104	0.104	-0.002	620,000
433	[illegible]92	31/12/92	1000.00	0.50	0.45	0.44	0.445	+0.005	1,744,000
344	[illegible]91	31/12/91	2395.83	1.92					
374	愛美高90	31/12/90	1500.00	3.60	0.113	0.109	0.109	-0.002	2,752,500
345	愛美高94	31/12/94	1714.50	2.80	0.30	0.295	0.295	-	360,000
[illegible]	[illegible]91	30/06/91	2000.00	2.00					
[illegible]	[illegible]發展92	31/12/92	1000.00	1.20	0.151	0.146	0.15	-0.003	752,000
507	遠東投資91	30/09/91	2000.00	2.50					
[illegible]	第一太特91	31/12/91	5158.73	0.9828					
540	富麗華91	30/11/91	2000.00	7.80			1.03	-	500
358	金山實業91	01/12/91	1004.02	2.49					
143	鷹君92	30/09/92	6000.00	1.00			3.20	-0.05	1,200
418	鷹君94	30/09/94	2000.00	2.80	1.76	1.74	1.75	-0.01	1,757,858
516	格蘭酒店91	31/12/91	10000.00	2.00			0.37	-	1,920
430	恒隆92	31/12/92	1000.00	9.50	0.85	0.82	0.85	+0.03	1,296,800
505	恒基發展91	31/08/91	1000.00	2.65	0.60	0.58	0.58	-0.01	278,666
474	興科91	31/12/91	10000.00	0.20	0.039	0.039	0.039	-	100,000
423	大酒店92	15/12/92	1000.00	4.50					
151	置地91	30/12/91	1875.00	2.72	11.40	11.30	11.40	-	47,100
410	港澳發展89	31/12/89	10000.00	0.30	0.049	0.037	0.038	-0.013	20,820,000
515	新輝90	31/12/90	6000.00	1.00	0.67	0.65	0.65	-0.01	1,081,500
414	漢國92	31/12/92	2201.83	1.09	0.57	0.56	0.56	+0.01	68,000
351	合和91	31/12/91	2469.14	1.62	1.41	1.37	1.41	+0.03	612,000
435	惠泰93	31/12/93	2000.00	1.80	0.28	0.28	0.295	+0.005	70,000
424	玉郎94	31/12/94	2000.00	2.10					
176	玉郎98	31/12/98	10000.00	1.00					
061	怡和92	15/10/92	303.21	16.49	6.60	6.50	6.55	-	417,757
079	倫敦覺丁堡92	31/12/92	2000.00	0.60	1.19	1.19	1.19	-0.03	10,600
486	麗新發展94	31/07/94	2000.00	0.90	0.53	0.52	0.53	-	2,545,475
445	麗新國際89	31/12/89	1191.71	1.93	0.05	0.034	0.039	-0.011	20,050,750
432	利興90	31/12/90	1000.00	2.75					
377	萬勝92	31/12/92	1000.00	1.18					
382	美麗華90	31/12/90	1000.00	7.00					
381	美麗華92	31/12/92	1000.00	7.00					
380	美麗華94	31/12/94	1000.00	7.00					
533	新鳳92		1000.00				1.40	-	7,800
210	樂聲91	31/10/91	6000.00	1.20			0.20	-	1,700
362	新世界89	31/12/89	1000.00	9.00	2.15	2.05	2.075	-0.10	1,195,564
363	新世界91	31/12/91	1000.00	9.00	4.375	4.325	4.375	-	393,416
221	百利保89	31/10/89	2000.00	1.12					
370	富麗華90	31/07/90	1600.00	2.77	0.295	0.295	0.295	-	54,400
537	孫福記92			0.66	0.70	0.70	0.70	-	50,960
491	富豪91	30/06/91	2000.00	3.20			0.38	-	2,190
359	川河90	31/12/90	3420.29						
368	川河92	31/12/92	3395.83	0.77					
456	爪哇08	03/12/08	2400.00	2.75					
454	爪哇89	31/12/89	2380.95	2.10	2.15	2.10	2.15	-	20,000
476	玫瑰93	31/12/93	10000.00	0.80					
246	海裕95	31/03/95	4000.00	1.22	0.63	0.59	0.59	-	44,000
449	善美90	30/09/90	4000.00	0.63	0.305	0.30	0.305	-	852,000
356	新地90	31/12/90	2211.92	7.55	12.00	12.00	12.00	-	24,325
357	新地92	31/12/92	2211.92	7.55	13.00	12.80	12.90	-	39,325
503	順豪物業90	31/12/90	2000.00	1.00					
560	榮耀門電訊92	31/12/92			1.30	1.30	1.32		1,420,000
564	榮耀門滙豐91	31/12/91			2.20	2.20	2.20		50,000
512	信置67	15/12/67	2397.26	2.92	1.60	1.58	1.58	-0.02	70,000
526	萬邦航業92	30/04/92	2000.00	6.00	2.85	2.80	2.85	+0.10	122,533
453	信置90	31/12/90	2000.00	1.39	0.05	0.046	0.046	-0.004	259,000
365	信置91	31/03/91	10980.00	0.51	1.03	0.99	1.03	+0.05	1,101,000
239	信地89	31/12/89	6034.48	0.58					
457	信地90	31/12/90	1196.97	1.32	0.046	0.046	0.046	-0.004	30,000
248	信地91	31/12/91	6034.48	0.58	0.84	0.82	0.84	+0.03	235,000
504	升國91	31/08/91	6000.00	1.50					
446	麗德90	31/12/90	2000.00	0.80					
483	寶光91	31/12/91	1000.00	5.00	0.40	0.40	0.40	-	30,000
431	泰盛91	31/12/91	1498.56	3.47	0.445	0.435	0.445	-	1,120,562
027	天宏90	30/06/90	1000.00	1.20	0.063	0.062	0.063	-0.001	3,070,000
490	謝瑞麟92	31/12/92	5684.21	0.95	0.089	0.089	0.089	-	290,000
492	謝瑞麟94	31/12/94	5681.82	1.32	0.068	0.068	0.07	-	100,000
514	同得仕91	31/03/91	6000.00	1.15	0.36	0.345	0.35	-	72,400
346	九龍倉90	31/12/90	1048.95	6.50	3.75	3.65	3.675	-0.05	199,306
447	永達利92	31/12/92	5000.00	0.20	0.052	0.052	0.052	-	82,000
421	王氏90	31/12/90	1126.37	1.82					
426	輝煌92	31/12/92	1250.00	2.40	0.194	0.19	0.19	-	270,000
469	遠生02	31/12/02	10000.00	0.50	0.032	0.032	0.034	-	100,000
467	遠生90	30/06/90	10000.00	0.30					
520	宇宙91	31/12/91	20000.00	0.20	0.05	0.048	0.05	-0.004	600,000
092	大寶92	31/03/92	12500.00	0.80	0.219	0.215	0.219	-0.001	1,610,000
525	品質國際92	30/06/92	15054.55	0.55			0.148	-0.002	12,000
527	品質國際93	31/12/93	13800.00	0.60	0.135	0.135	0.135	-0.003	96,000
531	人生地產90	28/09/90	4000.00	3.60	1.03	1.03	1.03	-	22,508
529	陸氏實業91	30/06/91	2000.00	3.18			0.155	-0.005	12,812
530	粵海投資91	30/06/91	4000.00	1.00					
536	廣生行92						2.675	-	1,200
541	新濠國際90								
[illegible]	亞細安股權								

香港公共圖書館　HONG KONG PUBLIC LIBRARY

十至提別分……調法……吸以……下爲並

【路透社巴黎十八日電】法蘭西銀行周一宣佈，將其干預利率和緊急基金利率各調高半厘分別至十厘和十厘七五，從周一政府證券回購時開始生效。
法國財政部說，這次加息目在支持法國法郎，提高儲蓄存款至足夠的水平，以……

【美聯社華盛頓十八日電】很多經濟學家預測，未來六個月內美國的商業和消費利率將趨下降，因為聯邦儲備局繼續致力避免美國經濟不致陷入衰退。
這些分析家預測，隨着美國中央銀行進一步放寬信貸，優惠利率和按揭利率將下降。這就是目前市場的觀點。
……降低其關鍵利率聯邦基金利率〇‧二五個百分點，從目前的八厘半降至八厘二五。聯邦基金利率是銀行同業隔夜貸款利率，也是聯邦儲備局用來控制短期利率的主要工具。
聯邦儲備局下次放寬信貸時，經濟學家預測各銀行將很快仿效，將它們的優惠貸款利率由目前的……

三重呼籲工業國合作 糾正貿易失衡穩匯率
正式接任日央行總裁後首次講話

【美聯社東京十八日電】日本銀行新……貨幣政策，解決主要貿易國家之間的外貿……高官方貼現率的效果……他的談話看來表明……

日上月外匯儲備增加逾四億美元

【路透社東京消息】日本大藏省周五宣布，日本十一月份的外匯儲備比上月份增加四億五千四百萬美元，總數達八百四十七億五千萬美元。十月份儲備減少十八……

倫敦金市交投淡

【路透社倫敦十八日電】周一上午定盤四一一‧六五美元，低於上周五的四一二‧七五美元，也低於上周五收市的四一二‧二五美元。聖誕節前，經紀已開始收緊盤口，預計節前數日內金價波動範圍約為四〇五至四一五美元。

【……】一九八九年的每桶十七美元降至每桶平均十六美元。
國民西敏寺銀行的市場情報部根據主要級別原油現貨的平均價繪製一張每日石油指示表。
國民西敏寺銀行說，「我們預期一九……

……億英鎊（四十二億九千萬美元）的預算盈餘。……一九八九至九〇年度頭八個月英國錄得……年度預算盈餘的一半。財政部預測本財政年度英國的預算盈餘為……百二十五億英鎊。……只及上一年度同期六十二億英鎊……

世經漫筆

美國十月份貿易赤字……上百億美元，進口額創出高……減美……能達到一千一百億美元，換言之，會較去年數額八十億美元，這個減額與八八年……

法調高兩項市場利率 以吸納存款支持幣值

分別提至十厘及十厘七五

並為下月解除貨幣管制作好部署

【路透社巴黎十八日電】法蘭西銀行周一宣佈，將其干預利率和緊急基金利率各調高半厘分別至十厘和十厘七五，從周一政府證券回購時開始生效。

法國財政部說，這次加息旨在支持法國法郎，提高儲蓄存款至足夠的水平，以便滿足信貸的需求。

財政部發表聲明說：「國內儲蓄存款的水平一向偏低，無法滿足短期信貸持續強勁的需求，以致我們不得不保持警覺。」

一些經濟學家上周預測，財政部長貝戈瓦表示法國將於一月一日讓所有資金自由流通後，法國法郎將經受投機性壓力。貝戈瓦說，加息行動顯示法國政府對歐洲貨幣聯盟的承諾。

資金完全自由流通是歐洲委員會主席德洛爾為歐洲貨幣聯盟所定的先決條件。可是，法國一直不肯取消資金流通的限制，惟恐法國法郎將流出國外，轉向更有利可圖的投資。

第二次世界大戰以來，法國公民第一次可以在法國國內銀行開設外匯戶口，可以在海外開設銀行戶口。

周一法國法郎對這次加息毫無反應。加息消息宣佈後，一西德馬克從上周五晚收市時兌三．四二．○二／○七法國法郎跌至三．四一七○／八○法國法郎。

法國一再拒絕法國法郎在歐洲貨幣體系內對西德馬克貶值。但是，歐洲貨幣體系內八國貨幣匯率重組的壓力有增無減，刺激投資人士紛紛吸納馬克。他們預期明年西德經濟持續有力增長。上周，法蘭西銀行一直拋售西德馬克，但無法阻止馬克在巴黎對法國法郎升至創紀錄水平。

財政部表示，貝戈瓦將於周二會見法蘭西銀行行長，闡述一九九○年法國的貨幣政策目標，強調保持法國法郎在貨幣市場和國內儲蓄存款市場的幣值。

國際經濟

美元在歐洲小幅跌 匯市年底行情淡靜

【美聯社倫敦十八日電】周一早市，美元在歐洲外匯市場對大多數主要貨幣均告下跌，但行情淡靜，交投疏落。外匯經紀說，預期美元周一全日將狹窄徘徊，因為大多數投資人士已結束今年的貨幣買賣。

匯市的年終與假期氣氛濃厚，難於刺激投資人士入市做倉。

但外匯經紀也審慎表示，因為市勢薄弱，匯價可能大幅波動。但他們也預測，年底前大多數貨幣將窄幅度上落。

周一東京收市時，美元兌一四四．二二日圓，較上周五的收市價微跌○．○八日圓。隨後美元在倫敦外匯市場報一四四．二六日圓。

周一早市中段，倫敦外匯市場美元對其他主要貨幣的匯價如下（括弧內為上周五的收市價）：兌一．七二一八馬克（一．七二二五馬克），兌一．五四五六瑞士法郎（一．五四八五瑞士法郎），兌五．八八二五法國法郎（五．八八五法國法郎），兌一．一六○九加元（一．一六○六加元）。一英鎊兌一．六○五三美元（一．六○五五美元）。

菲股市連跌六日 市場情緒轉悲觀

【法新社馬尼拉十八日電】菲律賓股市周一續挫，從兵變以來，股市重新營業後，周一為第六個連續下挫交易日。年底之前，股市能否復甦，經紀情緒悲觀。

馬尼拉股市綜合指數跌百分之二．五，收市報九七七．四四，馬卡蒂股市指數跌百分之○．三，收市報九九二．六七。

從十一月二十九日，也是兵變前最後的交易日，中間因兵變停市十日，至今為止，馬尼拉股市指數已跌百分之二十五，而馬卡蒂股市則跌百分之二十四。

澳元昨微跌 紐元待突破

【路透社悉尼十八日電】澳元周一微挫，交投淡，匯價窄幅波動。

收市報○．七八三○／三五美元，低於上周五收市的○．七八三五／四二美元。預計聖誕節前發布十一月份經常項目赤字後還會引起匯價波動。

新西蘭元周一微升，新西蘭元趁聖誕節前美元轉弱時尋求突破，如果能衝越○．六○美元水平，新西蘭元將會變得更強。

新西蘭元收市報○．五九三七／四七美元，稍高於上周五收市的○．五九三五／四五美元。

日崇光斥資三億坡幣 收購星洲商場及地皮

【合眾國際社大阪十八日電】日本崇光連鎖百貨公司發言人說，該公司已從新加坡聯合工業公司手中，收購了新加坡最有名的購物中心PRAGON以及該中心毗鄰的地皮。總收購價為三億三千三百萬新加坡元。

該公司還準備在該地皮上建一家酒店，這是根據新加坡現狀決定的，不過，崇光公司是百貨業，對酒店業一竅不通，可能還得找熟悉酒店業務的合夥人。

眾多經濟學家預測

美利率半年內趨降

聯儲局公開市場委員會周一開會

【美聯社華盛頓十八日電】很多經濟學家預測，未來六個月內美國的商業和消費利率將趨下降，因為聯邦儲備局繼續致力避免美國經濟不致陷入衰退。

這些分析家預測，隨著美國中央銀行進一步放寬信貸，優惠利率和按揭利率將下降。這就是目前市場的觀點。

聯邦儲備局的決策人士周一將舉行聯邦公開市場委員會會議。

聯邦公開市場委員會是一個由聯邦儲備局成員和地區聯邦銀行行長組成的委員會，每年開會八次，制訂美國的貨幣策略。雖然會議秘密舉行，具體內容須等會後六周才予披露，但很多分析家預期會議上將出現放寬信貸的明白無誤訊號。這種訊號可能在本周末出現。

這些經濟學家相信，中央銀行將決定降低其關鍵利率聯邦基金利率○．二五個百分點，從目前的八厘半降至八厘二五。聯邦基金利率是銀行同業隔夜貸款利率，也是聯邦儲備局用來控制短期利率的主要工具。

聯邦儲備局下次放寬信貸時，經濟學家預測各銀行將很快仿效，將它們的優惠貸款利率由目前的十厘半降至十厘。分析家表示，明年夏季之前美國銀行的優惠利率最少再降至九厘半，以便跟隨聯邦儲備局放寬信貸的行動。分析家預測，放寬信貸也有利按揭利率。

這樣的觀點與一九八九年新年伊始的觀點迥然不同。當時，聯邦儲備局仍然致力繼續長達一年推高利率的行動，以便抑制需求和緩解通脹加劇的壓力。

三重呼籲工業國合作 糾正貿易失衡穩匯率

正式接任日央行總裁後首次講話

【美聯社東京十八日電】日本銀行新總裁周一要求工業大國密切合作，矯正國際貿易失衡現象和穩定貨幣市場。

上周六接替澄田智出任日本銀行新總裁的三重野康舉行第一次記者招待會。他主要重彈他上任的立場，顯然證實早些時候市場的揣測，新舊總裁的交替對日本的貨幣政策影響甚微。

三重野康說，日本的國際貨幣事務的當務之急，是與西方國家和亞洲國家協調貨幣政策，解決主要貿易國家之間的外貿不均衡問題。他說，日本銀行將繼續觀察中央銀行最後一次調高官方貼現率的效果。他的談話看來表明中央銀行不可能很快採取利率方面的行動。

日上月外匯儲備 增加逾四億美元

【路透社東京消息】日本大藏省周五宣佈，日本十一月份的外匯儲備比上月份增加四億五千四百萬美元，總數達八百四十七億五千萬美元。十月份儲備減少十八億二千萬美元，總數為八百四十二億九千萬美元。

澳洲內部需求正放慢 惟進口及成本未減弱

【路透社悉尼十八日電】澳洲儲備銀行確認政府的觀點，澳洲國內需求正緩慢下來，但審慎地表示，目前尚無跡象表明國內需求緩慢將反映成本與進口減弱。

澳洲儲備銀行也表示，內部需求緩慢增加了目前緊縮貨幣政策的本地貨幣市場將出現某些緩和的揣測。

上月澳洲公佈國內生產總值數字後澳洲總理霍克立刻表示，貨幣政策正有效運作，因此在適當時候可以放寬。第三季澳洲國內生產總值實質增長百分之○．七，第二季增長百分之一，第一季增長百分之二。

倫敦金市交投淡 下午定盤四○七

【路透社倫敦十八日電】周一上午倫敦金市交投疏淡，金價窄幅迴落，上午定盤四一一．六五美元，低於開市的四一二．七五美元，也低於上周五收市的四一二．二五美元。聖誕節前，經紀已開始收緊盤口，預計節前數日內，金價波動範圍約為四○五至四一五美元。

黃金中午定盤四○七．五○美元。美元穩定將有助於金價減少波動。

白銀在倫敦定盤五．五八六○美元，低於上周五收市的五．六二美元及開市的五．六一美元。白金在倫敦定盤五○八美元，低於上周五收市的五一一美元。

西敏寺銀行預測 油價明年小幅降

【路透社倫敦消息】英國國民西敏寺銀行周三表示，明年世界的石油價格將從一九八九年的每桶十七美元降至每桶平均十六美元。

國民西敏寺銀行的市場情報部根據主要級別原油現貨的平均價格編製一張每日石油指示表。

國民西敏寺銀行說：「我們預期一九九○年上半年油價將大幅下降。」該銀行預測一九九一年油價將回升至十七美元，一九九五年上升至每桶二十五美元。

英預算上月出超 赤字額一億英鎊

【法新社倫敦十八日電】英國財政部周一宣佈，十一月份英國出現一億英鎊（一億六千一百二十萬美元）預算赤字，但十月份卻錄得二十七億英鎊（四十二億九千萬美元）的預算盈餘。

一九八九至九○年度頭八個月英國錄得三十一億英鎊的預算盈餘，只及上一年度同期六十二億英鎊預算盈餘的一半。財政部預測本財政年度英國的預算盈餘為一百二十五億英鎊。

美減貿赤舉步維艱

世經漫筆 林平

美國十月份貿易赤字重上百億美元，進口額創出高紀錄，出口增幅有限。這種形勢顯示出，美國貿易逆差雖仍處於減縮歷程，但低減的速度經已放慢。在出口難增進口難降之下，美國貿赤未來的減縮會是舉步維艱。

今年頭十個月，美國貿赤數額為九百一十一億九千萬美元，低於去年同期的九百七十一億七千萬美元。目前看來，今年最後兩個月的貿赤數額縱有低減，但不會有太大改善，以此推斷，今年全年美國貿赤數額大有可能達到一千一百億美元，換言之，會較去年數額一千一百八十億美元，低減約八十億美元，這個減額與八八年貿赤較八七年低減三百二十五億美元之數，相距甚遠。

今年美國貿赤減幅為小，受多項因素影響，最重要的是貿赤的縮減，再難以像過去兩年那樣，得力於美元幣值的大幅低挫的利好促進。而且，出口在一輪增長之後，目前難以在創紀錄的水平進一步顯著增長。

今年十月份貿易狀況顯示，儘管美國經濟增長放慢，但進口並沒有減縮，而且更有所增長。十月份進口增幅達百分之五．一，高於出口增幅百分之一．一。進口數額更創下四百一十二億一千萬美元的創高紀錄。進口難以低減，對貿易失衡的改善做成了阻礙。

本周工業大國發表的重要經濟數據

星期	國家	經濟數據	預測數字	對上數字
一至五	法國	工業生產（十月）	+0.8%	+1.0%
一至五	西德	進口物價（十一月）	−0.2%	−0.5%
二	日本	個人收入（十月）	0.0%	+0.1%
二	美國	消費物價（十一月）	+0.3%	+0.3%
二	美國	消費物價（十一月年率）	+4.5%	+4.5%
二	美國	樓宇動工數字（十一月）	140萬個單位	142萬個單位
三	英國	第三季國內生產總值	+0.6%	−0.2%
三	美國	第三季國民生產總值（最後數字）	+2.6%	+2.7%

各地股市

日股躍升逾三百點 紐澳市漲星市調整

▲東京股市周一大幅上升，再創歷史新高，為第四個連創新紀錄交易日，市場出現一陣與指數成份股有關的買盤，推使指數急劇上升。市場買盤情緒旺盛，石油股及其它天然資源股買盤增。

日經指數平均價漲三一五．一四，收市報三八五八六．一八的新紀錄。成交量為八億五千萬股，高於上周五的八億股。經紀估計，本周仍有大量的現金流入股市。

▲紐約華爾街股市杜瓊斯工業指數上周五報二七三九．五五，跌一四．○八。

▲新加坡股市周一下跌，結束了五個連創股災後新高交易日。《海峽時報》工業指數跌八．五四，收市報一四六○．○二。

▲澳洲股市周一大幅上升，大市對澳元及利率下調滿懷希望。全普通股指數升一○．一，收市報一六二九．二。

▲新西蘭股市周一繼上周五大幅上升後，再次上漲，但上周一至四曾大幅下挫。經紀對大市有信心，認為聖誕節前可衝破二千大關。柏克萊指數升二○．一，收市報一九七一．九一。

一份銀色心意

純銀楓葉贈禮物袋,心思獨特具體面。

一安士純銀楓葉約售$65
以當日市價爲準

選購聖誕禮物,年年如是,要別出心裁亦頗爲費神。純銀楓葉——一份獨特的銀色心意,標誌著恒久不變的情誼;免費贈送別緻禮物袋*,更具體面,受禮者無不銘記於心,欣賞萬分。

純銀楓葉是加拿大法定貨幣,獲加拿大政府全面保證,因此其一安士標準重量必含有超過本身重量之9999千足純銀,買賣方便,全球通行,舉世公認。

以純銀楓葉餽贈摯友,可盡表節日濃情,更可爲友人帶來一份長遠投資,含意深遠,賀禮之最。

*數量有限 送完即止

純銀楓葉
一份心意 一份投資

Canada

Royal Canadian Mint Monnaie royale canadienne 加拿大皇家鑄幣廠

經銷商:寶生銀行 香港德輔道中71號 5-8436111

□中區支行5-434761 □上環支行5-8156888 □灣仔支行5-286010 □北角支行5-8871187 □筲箕灣支行5-685211 □尖沙咀支行3-7391886 □旺角支行3-944181 □土瓜灣支行3-644344 □長沙灣支行3-7283311 □元朗支行0-753777

© 1988 Royal Canadian Mint

(12月18日)

倫敦金行情

	下午
14.0	413.6/414.1
14.1	413.6/414.1
13.3	412.1/412.6
13.6	412.2/412.7

9.0	本地倫敦銀 5.61
買入 3311	賣出 3319
買入 3311	賣出 3319
買入 55	賣出 63
買入 4102	賣出 4127
買入 4115	賣出 4140

546－552

5200

（寶生銀行供稿）

買價	賣價	一個月
612.20	613.40	17.375
463.80	465.00	13.625
506.30	507.50	8.125
672.80	674.00	12.0
132.20	133.40	10.0

30.88

港匯指數 109.6(－)

單位	買價	賣價
每百	468.00	468.00
每萬	540.30	541.30
每百	407.50	409.00
每百	34.00	37.00
每百	30.00	31.00
每萬	42.00	47.00
每百	29.30	29.90
每百	93.00	96.00

（中國國家外匯管理總局）

單位	買價	賣價
一百	70.32	70.67
一百	242.80	244.02
一百	60.33	60.63
一百	245.60	246.83
一百	38.95	39.15
一萬	36.69	36.88
一百	304.28	305.81
一百	75.29	75.67
一百	368.89	370.74

12月21 大阪
12月21 太古
12月21 馬士基
12月31 大阪
12月21 利達
12月21 招商局
12月22 港郵
12月22 大阪
12月22 總統
12月22 日郵
12月22 怡和
12月22 利達
12月22 招商局
12月23 新興
12月23 川崎
12月23 海豐
12月24 總統
12月24 海陸
12月24 港郵
12月24 海陸
12月24 馬士基
12月24 馬士基
12月25 韓進
12月26 國光
12月26 總統
12月26 港郵
12月27 海陸
12月27 利達
12月27 華海
12月28 太古
12月28 馬士基
12月28 利達
12月28 利達
12月29 大阪
12月29 偉特
12月29 日郵
12月29 招商局
12月29 總統
12月29 港郵
12月30 馬士基
12月30 韓進
12月30 川崎
12月30 海陸
12月31 川崎
12月31 利達
12月31 總統
12月31 新興
12月31 日航

12月23 川崎
12月24 渣華
12月24 大阪
12月26 太古
12月27 大阪
12月27 利達
12月30 利達
1月3 招商局
1月3 百保利
1月8 天祥
1月10 渣華

12月21 森那美
12月23 華林
12月23 TASMAN
12月24 遂初
12月24 華林
12月27 寶隆
12月28 遠運
12月31 華林
12月31 遂初
12月31 太古
12月31 新興
1月2 華海
1月3 華林

運企業有限公司

⇌福州

（四航次）

/12	26/12	25-27/12
/1	8/1	7-9/1
/1	18/1	17-19/1

公司 電話：0-4977308

/12	23/12	21-24/12
/12	24/12	23-25/12
026 24/12	26/12	23-27/12
/12	28/12	26-29/12

、拆、轉並承運大宗貨往
直往福州、泉州、廈門等地

有限公司福建業務部
六號華潤大廈4204室
31968 Fax:5-8270079

船期航訊

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
通順	MILD SUN	上海	12月21	輝騰
明樂	MING PLEASURE	台灣	12月21	華海
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY	美國	12月21	大阪
尼加蘇夫	NIKOLAY CHERKASOV	新加坡	12月21	華林
昌盛	THUBAN	台灣	12月21	昌宏
寶德	POOLGRACHT	台灣	12月21	欣洋
吉海	YOSHUMI	日本	12月21	山下
力山	REX STAR	釜山	12月21	港興
威來	VELA	曼谷	12月21	港興
東方導師	OOCL EDUCATOR	美國	12月21	港郵
	OCEAN CENTAURUS	新加坡	12月21	大阪
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	12月21	新興
長智	EVER GENIUS	美國	12月21	利達
萊茵橋	RHEIN BRIDGE	高雄	12月21	川崎
哈佛	HANJIN LE HAVRE	歐洲	12月21	韓進
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	美國	12月21	大阪
泰勒總統	PRES. TYLER	釜山	12月21	總統
魯豐	LU FENG	青島	12月21	華夏
冰川	HIKAWA II	美國	12月21	日郵
蘇珊	NORASIA SUSAN	歐洲	12月21	滙信
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	12月21	馬士基
國泰	DANAOS	台灣	12月21	欣洋
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	12月21	寶威
泰來	TAI LAI	高雄	12月21	永裕
天燕	TIAN YAN	天津	12月21	輝騰
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	基隆	12月21	大阪
風雷	FENG LI	印尼	12月21	招商局
軒利碧琪	HANNE BAKKE	高雄	12月21	森那美
亞洲水泥二號	ASIA CEMENT No. 2	日本	12月21	大榮
長旺	EVER LIVING	台灣	12月21	利達
新沚先鋒	PIONEER SEBELAS	日本	12月21	益高
水星	MU SING	大連	12月21	招商局
海利	HAI LIH	台中	12月21	永隆
海星	MARINE STAR	曼谷	12月22	永隆
	SUHL	歐洲	12月22	東亞
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	美國	12月22	川崎
馬士基探戈	MAERSK TANGO	台中	12月22	馬士基
福興二號	FOO HSING 2	高雄	12月22	永裕
新香港	ZIM HONG KONG	美國	12月22	新興
鑽石	SPRANTE DIAMOND	釜山	12月22	港興
南江	NAMGANG GLORY	釜山	12月22	東宇
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	基隆	12月22	東亞
基士艾莎寶	CHRISTINA ISABEL	南美	12月22	天祥
蘇麒	SUQI	歐洲	12月22	東亞
萊茵丸	RHINE MARU	地中海	12月22	大阪
龍海河	LONGHAIHE	澳洲	12月22	遠運
浪鋒	PIONEER WAVE	基隆	12月22	日郵
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	美國	12月22	馬士基
瑪連娜	SL. MARINER	美國	12月22	海陸
錦江	JIN JIANG	上海	12月22	浦強
海達	HAIDA	寧波	12月22	招商局
寶蘇里亞	BUNGA SURIA	日本	12月22	遂初
烈拿	SD. LEDRA	日本	12月22	寶隆
威利木星	VILLE DE JUPITER	台灣	12月22	偉特
薩曼達	NORASIA SAMANTHA	歐洲	12月22	滙信
寶春	ATHIERS BREEZE	台灣	12月22	大榮
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	基隆	12月22	川崎
石堡	SHIBAO	曼谷	12月22	吳淞
路新	LUCIE	智利	12月22	大阪
海漭三號	NAUTILUS TERTIO	丹威馬尼	12月22	東源
安國	AN QUO	天津	12月22	輝騰
不來梅勝利	BREMEN SENATOR	新加坡	12月22	怡和
長青	EVER OASIS	台灣	12月22	利達
士必金	SPECO KING	丹威馬尼	12月22	國光
海國	MARINE KINGDOM	台灣	12月22	永隆
易津	TRADE RELISH	天津	12月23	輝騰
	LIVANITA	南非	12月23	東源
馬士基碧桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	12月23	馬士基
渣華山度士	NL SANTOS	新加坡	12月23	渣華
彩虹	RAINBOW	釜山	12月23	港興
安琪領袖	ANANGEL LEADER	南非	12月23	亞聯
渣華科倫坡	NL C'BO	基隆	12月23	渣華
柯沙美亞	AL SHAMIAH	紅海	12月23	怡和
東方事業家	OOCL EXECUTIVE	美國	12月23	港郵
亞馬遜陽光	SUNSHING AMAZON	日本	12月23	遂初
長霖	EVER GROUP	台灣	12月23	利達
馬西里亞	SD MASSILLIA	地中海	12月23	寶隆
亞當斯總統	PREE ADAMS	美國	12月23	總統
瑪連娜	SL MARINER	新加坡	12月23	海陸
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	西北太平洋	12月23	馬士基
香港怡美利	THOMASEVERETT	日本	12月23	福來
華利雅士	FAMILY ACE	日本	12月23	日郵
山茶	SHAN CHA	海口	12月23	招商局
力沙馬士基	LEXA MAERSK	新加坡	12月23	馬士基
長進	EVER ONWARD	台灣	12月23	利達
大同二號	TA TUNG 2	高雄	12月23	永裕
倫敦快輪	LONDON EXPRESS	高雄	12月23	捷迅
寶嘉些路加	BUNGA SEROJA	庇能	12月23	遂初
安新	ANXIN	天津秦皇島	12月23	招商局
航行者	TA VOYAGER	紐西蘭	12月23	TASMAN
華迪克	KRASNOGVARDEEC	日本	12月23	華林
天湖山	TIAN HU SHAN	張家港	12月23	鐘山
榮譽	NATIONAL HONOR	馬尼拉	12月23	海豐
皖平	WAN PING	上海	12月23	太平
國家	KUO CHIA	曼谷	12月23	欣洋
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	12月23	寶威
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	12月24	永裕
中華瑞洋	R.R.RATNA	台灣	12月24	華洋行
	CHAIYA BHUM	台灣	12月24	華洋行
富山	TOYAMA	歐洲	12月24	寶隆
昌信	CHEMISKY	曼谷	12月24	昌宏
耀施馬士基	LAUST MAERSK	基隆	12月24	馬士基
運載者	HANSA CARRIER	美國	12月24	韓進
立都	RATU KONSORTIUM	基隆	12月24	日郵
國隆	KUO LUNG	台灣	12月24	欣洋
東方大志	OOCL AMBITION	台灣	12月24	港郵
美西美	MAH IV	曼谷	12月24	振盛行
普里培	NOVIKOV PRIBOY	日本	12月24	華林
高華	GOWA	新加坡	12月24	太平
東方專家	ORT. EXPERT	台灣	12月24	港郵
翡翠二號	EMERALD II	日本	12月24	美邦
巴天加	BATANGAS	日本	12月24	港興
東南	HD DONG NAM	釜山	12月24	港興
海昇	MARINE SHINE	曼谷	12月24	永隆
海佑	HAI YOU	台中	12月24	永隆
海隆	HAI LONG	基隆	12月24	永隆
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	12月24	怡和
皇冠	CROWNA	日本	12月24	川崎
海皇子玉	NEP.ZIRCON	歐洲	12月24	港恒
探險者	SL.EXPLORER	台灣	12月24	海陸
萬春	WAN CHUN	台灣	12月25	大榮
聖路易士	SAN LUIS	南美	12月25	太古
先達寶來	STRATHBRORA	日本	12月25	馬士基
蘇鶴	SU HE	南京	12月25	華夏
非洲	BEECO AFRICA	日本	12月25	滙信
力高	RIGEL	日本	12月25	山下
東方灣	ORIENTAL BAY	歐洲	12月25	太古
施基爾斯基	H.CEGIELSKI	歐洲	12月25	天祥
海福	OCEAN BLESSING	日本	12月25	大阪
新關島	ZIM GUAM	台灣	12月25	新興
東方友誼	OOCL FRIENDSHIP	美國	12月25	港郵
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國	12月25	川崎
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON	美國	12月25	總統
爾孟達沙	NORASIA AL MUNTAZAH	台灣	12月25	滙信
長貴	EVER VALUE	新加坡	12月25	利達
加爾羅夫	KAP.GAVRILOV	歐洲	12月25	華林
安春	ANCHUN	台灣	12月25	大榮
聖地牙哥	SANTIAGO DEL ESTERO	基隆	12月25	太古
金華	KING HWA	高雄	12月25	永裕
他士文飛航	TASMAN CLIPPER	丹威馬尼	12月25	東源
國利二號	KUO LIE 2	高雄	12月26	永裕
國強	KUO CHANG	台灣	12月26	欣洋
馬力堅	MALAKAND	新加坡	12月26	東海
新華八號	XINHUA 8	曼谷	12月26	三寶
半島灣	PENINSULAR BAY	歐洲	12月26	太古
廣春	WAN HAI 201	台灣	12月26	大榮
松居	SEKI NAGOYA	馬尼拉	12月26	國光
愛順	AYSEN	馬尼拉	12月26	港恒
海皇翠玉	NEP.EMERALD	基隆	12月26	港恒
解放者	SL. LIBERATOR	美國	12月26	海陸
	BATARA	印尼	12月26	ASPAC
長洋	EVER OCEAN	台灣	12月26	利達
怡春	YICHUN	台灣	12月26	大榮
波堤馬	BALTIMAR SUTURN	釜山	12月26	港興
歐莉亞	GLORIA	釜山	12月25	港興
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	12月26	寶成
海民	MARINE CROWN	台灣	12月26	永隆
海華	HAI HUA	曼谷	12月26	珠江
勵進	REGENT KAPUAS	日本	12月26	川崎
天耀	TIAN YUA	天津	12月27	輝騰
鄂城	E.CHENG	上海	12月27	遠運

香港代理

華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.
香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈十九樓

TELEX 73333 FAREN HX
TEL 5-8317668
FAX 852 5-8345584
19/F CHINA RESOURCES BLDG.,
26,HARBOUR ROAD WAN CHAI,
HONG KONG.

航線	船名／航次	收貨期	抵／離期	電話
香港⇌鹿特丹/安特衛普/漢堡	•HANSA LUBECK V.10W	12-17/1	18-19/1	(出)5-8317568 5-8317569 5-8317570 5-8317571
	ACCEPTING FCL & LCL TO SINGAPORE,TILBURY,ROTTERDAM,ANTWERP,HAMBURG WITH TRANSHIPING,BREMEN,AMSTERDAM,LE HARVE,LONDON LIVERPOOL.			
	••HERWANG V.TS055W	11-16/12	17-18/12	
	ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM,ANTWERP,HAMBURG,SCANDINAVIA.			
	••BISHENG	11-18/12	19-20/12	
	ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM,ANTWERP,HAMBURG,SCANDINAVIA.			
香港⇌大連	•運豐"YUN FENG"V.127	15-17/12	17-19/12	(入)5-8317592
	•嘉發"JIA FA"V.DJ103	23-25/12	26-27/12	(出)5-8317577
	•嘉發"JIA FA"V.DJ005	8-10/1	10-12/1	5-8317685
	遼海二"LIAO HAI 2"	21/12	20-23/12	
	兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨			
香港⇌天津/新港	•天祥輪"SKY HOVER"V.18B	23-29/12	1-2/1	(出)5-8317575 5-8317685
	•天燕輪"TIAN YAN"V.92B	14-19/12	20-21/12	
	•天躍輪"TIAN YUE"V.132B	18-24/12	27-28/12	
	兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、蘭州、太原、西安			
	慶榮"QING RONG"	17-18/12	15-20/12	
香港⇌青島	•樂裕泉"LE YU QUAN"V.QE026	—	—	(入)5-8347227 (出)5-8317575 5-8317685
	•魯豐"LU FENG"V.QF221	19-20/12	21-23/12	
	散貨船每月三航次，天天收貨。			
香港⇌武漢	•琴台"QIN TAI"V.QT002	3-4/1	2-5/1	(入)5-8317587 (出)5-8317585
	•琴台"QIN TAI"V.QT004	—	—	
	知音"ZHI YIN"V.WZ002	11/1	9-12/1	
香港⇌南京/南通/張家港/上海	•蘇鶴"SU HE"V.H8947/8948	22-24/12	25-26/12	(入)5-8317588
	•蘇鶴"SU HE"V.H9001/9000	8-10/1	10-11/1	(出)5-8317590
	兼收：蕪湖、合肥、安慶、九江、武漢等地貨物			5-8317585
	•蘇麒"SU QI"V.8937/8938	20-22/12	22-23/12	5-8317584
	•蘇麒"SU QI"V.9001/9002	7-9/1	9-10/1	5-8317596 5-8317674 5-8317586
	兼收 上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨			
	芝山1"ZHI SHAN 1"	—	—	
	華龍"HUA LONG"	19-21/12	14-22/12	
	兼收，溫州、寧波、張家港、南通散貨（每星期兩航次）			
香港⇌寧波	•A VESSEL	18-20/12	17-21/12	(入)5-8317599
	•A VESSEL	1-2/1	2-3/1	(出)5-8317674
[illegible]	集裝箱班輪每月四航次　散貨班輪每月兩航次			(出)5-8317563 5-8317583
[illegible]	•嘉運"JIA YUN"V.AY046/047	—	17-18/12	(入)5-8317592
	•嘉運"JIA YUN"V.AY048/049	28-29/12	30-31/12	(出)5-8317583
香港⇌海口	•華昌"HUA CHANG"V.KC054	—	17-27/12	(入)5-8317592
	•同安"TONG AN"V.KA014	12-19/12	9-21/12	(出)5-8317582
	•華昌"HUA CHANG"V.KC056	—	—	5-8317563
	•同安"TONG AN"V.KA016	28-29/12	30/12-1/1	5-8317572
[illegible]	龍華"LONG HUA"1, 2　汕頭號"SHAN TOU"　龍山"LONG SHAN"　《每星期兩航次，天天收貨》			(入)5-8317500 (出)5-8317595
[illegible]	中土出3、4、10、11、13、14、15、16、23、25、27、28　往來廣州、水口、黃埔、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會、鶴山			(入)5-8317500 (出)5-8317698
香港⇌北海	南方"NAN FANG 907、908、909"　海翔"HAI XIANG 505"　兼收：海口、防城散貨　三天免費倉期《每星期兩航次》			(入)5-8317500 (出)5-8317698

說明：★全貨箱班輪　★★貨箱／散貨班輪

本公司受各船東委托為貨運代理，可按客戶要求，安排專船往國內及海外各港口，並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務，聯繫電話：5-8317572　5-8317565　5-8317567

TOKO LINE

◀定期直航▶

星加坡、巴生

PIONEER SHBELAS 莎寶
12月21日到港 12月23日開行

BATANGAS 巴天加
12月24日到港 12月23日開行

DANG ZARINA 莎蓮娜
1月1日到港 1月3日開行

總代理：倫敦船務有限公司
電話：5-227927
接載處：大源船務有限公司
電話：5-458151 5-405689
收貨站：東源大地
電話：3-497632 3-408029

PIL 太平船務（香港）有限公司
香港干諾道中15至18號大昌大廈六樓
BOOKING ENQUIRY TEL：5-226174
定期特快貨柜服務

特快直航星加坡、巴生港及印尼

船名	航次	截貨	離港	星加坡	巴生港	雅加達	泗水
★華航	27SB	24/12	25-26/12	30/12	—	—	—
★海龍	30SB	28/12	29-30/12	4/1	—	—	—
★萬花開	49SB	28/12	29-30/12	3/1	—	6/1	8/1
★高華	53SB	5/1	7-8/1	12/1	—	15/1	17/1
海光	23SB	18/1	19-20/1	24/1	—	27/1	29/1

特快直航台灣、韓國及日本—北海道

船名	航次	截貨	離港	高雄	基隆	釜山	富山	室蘭	苫小牧	日立	横濱	名古屋	神戸	釜山
★高華	52NB	23/12	24-25/12	—	—	—	—	—	—	—	1/1	5/1	6/1	8/1
★海龍	03NB	27/12	28-29/12	31/12	1/1	4/1	6/1	8/1	9/1	11/1	—	—	—	—

入口船期表

船名／港口	航次	椰加達	泗水	新加坡	PASIR GUDANG	抵港	提貨日期
★海龍	29NB	—	—	1/12	—	14/12	16/12
★高華	52NB	12/12	14/12	9/12	—	24/12	26/12
海光	22NB	20/12	23/12	26/12	—	28/12	30/12

船名／港口	航次	日本	釜山	台灣	抵港	提貨日期
★華航	27SB	—	—	—	25/12	27/12
★海龍	30SB	—	—	—	29/12	31/12
★萬花開	49SB	20/12	23/12	29/12	1/1	3/1

特快直航新港

船名	航次	截貨	離港	新港
★海龍	29NB	14/12	15-16/12	20/12

特快直航青島

船名	航次	截貨	離港	青島
★華航	26NB	14/12	15-16/12	20/12

散裝特快直航上海

船名	航次	截貨	離港	上海
皖吉	V11	6/12	8-10/12	14/12

★CY/TRS：茂勝貨運有限公司（長沙灣） 3-7250322
★CFS：茂勝貨運有限公司（亞洲貨運大廈） 0-4806133
CY/CFS：太榮東業貨倉有限公司 0-4541428

摩登收買

現金收買退貨
回頭貨．夜冷拍賣
燕梳貨．倉底存貨

辦公 ③865778 ③7204052

請訂閱大公報

GD 粵港運輸有限公司
GUANGDONG TRANSPORT LTD.

船舶代理/貨運代理

香港⇄黃埔（貨櫃／散貨）
船名："SUI HANG 21002"（載重1,500噸）
香港⇄肇慶（貨櫃／散貨）
"QING YUN NO.1" 每星期二班
船名："CHUNG TAO CHUT 8"
香港⇄江門（貨櫃／貨散）
船名："SUI WU NO.3"
兼收廣州、太平、蛇口、瀾石、九江、番禺、中山、容奇、珠海、汕頭、湛江、海口貨。

—陸路運輸—
自有貨櫃車隊，往返中國各地，提供門對門服務。

傳真Fax: 6-419824

M.V."MAH IV"
美西美
十二月廿六日落貨
十二月廿八日開行
直透：曼谷
貴客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
船務部直線電話：⑤485749
干諾道西八十八號 ⑤404965

興洋船務有限公司
HANG OCEAN SHIPPING CO. LTD.

香港⇄湛江海口船名：粵海501
香港⇄汕頭(特區碼頭)船名：粵海輪
（散貨班輪每月三航次）
全貨櫃及散貨服務往來
香港⇄廣州（洲頭咀）　香港⇄黃埔

地址：香港九龍尖沙咀柯士甸路22-26號好兆年行1312室
電話：3-7392196　圖文傳真：3-7215682
電報：31953 HOSCL HX
廣州辦事處：環市東路367號白雲賓館1909室
電話：333998轉1909 1939

惠刊廣告請電
七三六二一八

NYK LINE

總代理：日本郵船(香港)有限公司
地址：海富中心一座卅一樓
電話：五-八六四五一〇〇(二十線)

直航澳洲全貨櫃航線
亞洲明珠 M.S."ASIAN PEARL" 直往：悉尼、墨爾本、布里斯班 一月三日落貨 一月四日開行

直航歐洲，全貨櫃服務
倫敦快輪 M.S."LONDON EXPRESS" 十二月廿三日落貨 十二月廿四日開行
東方灣 M.S."ORIENTAL BAY" 十二月三十日落貨 十二月卅一日開行

直航歐洲全貨櫃航線
七海橋 M.S."SEVEN SEAS BRIDGE" 十二月廿二日落貨 十二月廿三日開行
新綠洲 M.S."NEW OASIS" 一月三日落貨 一月四日開行

紅海地中海航線
亞瑪達 M.S."AMER DEEP" 直往：庇布吉、達打、蘇丹 一月十一日落貨 一月十四日開行
協和越山 M.S."CONCORD ECHIZEN" 直往：塞得港、亞歷山大、的黎波里 一月十日落貨 一月十二日開行
渣華哥倫布 M.S."NEDLLOYD COLOMBO" 十二月廿三日落貨 十二月廿四日開行
大阪丸 M.S."OSAKA MARU" 直往：南非德班、約翰尼斯堡、城角、基利士多堡、聖瀨、京士頓 一月四日落貨 一月五日開行
A VESSEL 一月十日落貨 一月十一日開行
皇冠 M.S."CROWNA" 直往：基利士多堡、京士頓 十二月廿二日落貨 十二月廿三日開行
A VESSEL 一月十日落貨 一月十一日開行
亞洲勇士 M.S."ASIAN VENTURE" 直往：中美洲西岸 十二月廿三日落貨 十二月廿四日開行
浪鋒 M.S."PIONEER WAVE" 直往：檀香山 十二月廿二日落貨 十二月廿三日開行
前進 M.S."ASIAN PROGRESS" 一月五日落貨 一月六日開行
雅麗多 M.S."ARASTOU" 直往：東非、達累斯薩拉姆、蒙巴薩 一月四日落貨 一月五日開行
萬寶隆丸 M.S."MONT BLANC MARU" 十二月廿一日落貨 十二月廿二日開行
阿爾泰 M.S."OASIS ALTAIR" 十二月廿八日落貨 十二月廿九日開行
萊茵丸 M.S."RHINE MARU" 一月四日落貨 一月五日開行
軒利碧琪 M.S."HANNE BAKKE" 直往：巴薩倫那、熱那亞（紅海及地中海全貨櫃） 十二月二十日落貨 十二月廿一日開行
華莉雅士 M.S."FAMILY ACE" 直往：西澳洲弗里曼特爾 十二月廿三日落貨 十二月廿四日開行
布蘭尼達 M.S."PLANETA" 十二月三十日落貨 十二月卅一日開行
蘇華倫 M.S."SOVEREIGN ACCORD" 直往：曼谷 一月六日落貨 一月七日開行
立都 M.S."RATU KONSORTIUM" 十二月廿四日落貨 十二月廿五日開行
亞洲雅士 M.S."ASIA ACE" 直往：馬尼拉、宿務 十二月卅一日落貨 一月一日開行
歌舞伎 M.S."KABUKI" T.S.K.LINE 直往：新加坡、檳城 十二月廿九日落貨 十二月三十日開行
天樂 M.S."TSK MELODY" 一月四日落貨 一月六日開行

澳門總代理：日發船務有限公司
澳門南灣街時代商業中心一八〇二室
電話：五九三八六六（三線）

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
阿斯力量	ALS.STRENGTH(上午六時)	基隆	A15	亞聯
陶南六號	DONAM No.6(上午六時)	釜山	西區	港興
寧波	NING BO(上午十時)	新幾內亞	A25	太古
海皇象牙	NEP.IVORY(上午五時)	基隆	國際橋	港恒
台灣勝利	TAIWAN SENATOR(上午五時)	台灣	國際橋	怡和
柯亞美亞	AL.AHMADIAH(上午六時)	台灣	西區	怡和
長瑞	EVER GARLAND(下午十時)	台灣	國際橋	利達
海安	MARINE PEACE(上午六時)	台灣	B26	永隆
海春	HAI CHUN(上午六時)	基隆	深水埗	永隆
倫敦快輪	LONDON EXPRESS(中午)	歐洲	現代橋	捷成
新利勇士	SUNNY VENTURE(下午十時)	日本	A28	中央
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE(下午三時半)	歐洲	海陸橋	朝陽
開發者	SL.EXPLORER(上午六時)	美國	海陸橋	海陸
建華二號	KIEN HWA 2(上午七時)	高雄	油蔴地	永裕
愛順	AYSEN(下午九時)	馬尼拉	國際橋	港恒
華松	HUA SONG(下午十一時)	沙巴	吉列島	國光
勝家	NORASIA SINGA(上午九時)	台灣	國際橋	麗倫
奧沙加	OXACA(上午六時)	美國	國際橋	偉特
華洋	SINO OCEAN(上午八時)	新加坡	B13	太平
多江	TOUR GOING(上午六時)	新加坡	國際橋	百利保
明州四號	MING ZHOU 4(下午八時)	寧波	裕發碼頭	華夏
鷹浪	EAGLE WAVE(下午十時)	澳洲	現代橋	太古
利物浦灣	LIVERPOOL BAY(下午十時)	歐洲	現代橋	太古

今日出口船隻

國偉	KUO WEI(上午)	台灣	B20	欣洋
	DEJA BHUM	曼谷	B	歐亞
高士文一號	COSMAN 1(下午)	地中海	A39	大阪
漢江	HANGANG GLORY(下午)	釜山	B16	東宇
光大二號	KWANG TA 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕
摩利賓	MORAYBANK(下午)	新幾內亞	A26	華林
奧沙加	OXACA(下午)	西南太平洋	國際橋	偉特
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE(下午)	高雄	海陸橋	朝陽
淑玉泉	SHU YU QUAN(下午)	青島	A38	華夏
多江	TOURGOING(下午)	洛杉磯紐約	國際橋	百保利
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE(下午)	西北太平洋	現代橋	川崎
阿斯力量	ALS.STRENGTH(下午)	南非	A15	亞聯
勝家	NORASIA SINGA(下午)	歐洲	國際橋	麗倫
	CONSCIENCE(下午)	歐洲	A21	宏光
錦江	KEUMGANG GLORY(下午)	曼谷	B14	東宇
凱源	KAI YUAN(下午)	廈門	油蔴地	海豐
通洋	MILD OCEAN(下午)	上海	B24	輝騰
東方信仰	OOCL FAITH(上午)	美國東加拿大	國際橋	港鄉
鷹浪	EAGLE WAVE(下午)	黃埔	國際橋	總統
海和	MARINE PEACE(下午)	台灣	B26	永隆
阿拉伯快輪	ARABIAN EXPRESS(下午)	基隆日本	A29	鴻洋
華洋	SINO OCEAN(下午)	青島	B13	太平
台灣勝利	TAIWAN SENATOR(下午)	歐洲	國際橋	怡和
陶南六號	DONAM No.6(下午)	曼谷	西區	港興
探險者	SL.EXPLORER(下午)	台灣	海陸橋	海陸

明日入口船隻

海洋快輪	OCEANIA EXPRESS(下午)	馬尼拉	B	怡和
海東	HAI TONG	台中	深水埗	永隆
銀湖	SILVER LAKE(上午六時)	釜山	西區	港興
約翰遜總統	PRES.JOHNSON(上午二時)	美國	國際橋	總統
秀山	XIUSHAN	上海	B	中富
利樂	RAYA HAPPINESS(上午)	台灣	B	昌宏
亞瑪利亞	AMALIA(下午五時)	曼谷	B	欣洋
仙女星	ANDROMEDA STAR(上午)	新加坡	B	欣洋
巴貝斯基	KAP. BABIYEVSKIY(上午一時)	新加坡	B	華林
泰爾曼	E.THAELMANN(下午九時)	歐洲	A	東亞
鎌倉	KAMAKURA	高雄	現代橋	日郵
納蘭地亞	LALANDIA(上午十一時)	美國	現代橋	太古
信春	SHIN CHUN	台灣	B	大榮
阿比讓	CR.ABIDJAN(上午六時)	西非	海廈	沙喏
長宇	EVER GLOBE(上午二時)	新加坡	A	利達
朝陽機會	CHOYANG CHANCE(上午九時)	高雄	海陸橋	朝陽
明能	MING ENERGY(上午)	歐洲	國際橋	華海
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	國際橋	寶隆
杜魯斯	KAP. VALERYTRUSH(上午六時)	新加坡	A51	華林
通聯	MILD UNION	上海	B	輝騰
東江	TONG CHIANG(上午)	高雄	油蔴地	永裕
山茶	SHAN CHA(上午)	廣州	油蔴地	招商局
長冠	EVER LAUREL(下午三時)	新加坡	A	利達
	PRELAS 1(上午四時)	丹絨馬尼	B	國光
新布里斯班	ZIM BRISBANE(中午)	新加坡	現代橋	新興

明日出口船隻

約翰遜總統	PRES.JOHNSON(上午)	西北太平洋紐約	國際橋	總統
利樂	RAYA HAPPINESS(下午)	基隆	B	昌宏
亞麗斯	ARAS	地中海	A34	海洋
朝陽機會	CHOYANG CHANCE(下午)	歐洲	海陸橋	朝陽
柯亞美亞	AL.AHMADIAH(下午)	紅海	西區	怡和
金字塔	PYRAMID	埃及	A17	川崎
海先鋒	SEA PIONEER(上午)	西非	A12	大阪
愛順	AYSEN(下午)	馬尼拉	現代橋	港恒
山茶	SHAN CHA(下午)	海口	油蔴地	招商局
建華二號	KIEN HWA 2(上午)	高雄	油蔴地	永裕
長宇	EVER GLOBE(下午)	紐約	國際橋	利達
明能	MING ENERGY(下午)	洛杉磯紐約	國際橋	華海
阿克亞	THALASSINI AXIA(下午)	加勒比海南美	國際橋	渣華
寧波	NINGBO(下午)	新幾內亞	A25	太古
仙女星	ANDROMEDA STAR(下午)	高雄日本	B	欣洋
阿比讓	CR.ABIBJAN(下午)	基隆	海廈	沙喏
長瑞	EVER GARLAND 9(下午)	歐洲	國際橋	利達
巴貝斯基	KAP.BABIYEVSKIY(下午)	日本	B	華林
杜魯斯	KAP.VALERY TRUSH	新加坡	B	華林
利物浦灣	L'POOL BAY(下午)	高雄	現代橋	太古
倫敦快輪	LONDON EXPRESS(上午)	高雄	現代橋	捷成
海皇象牙	NEP.IVORY(上午)	新加坡	國際橋	港恒
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	高雄	國際橋	寶隆

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
興勝	HING SON	B15	珠江
浙榮	ZHE YING	B14	富春
新海虹	NEW HAI HUNG	B19	金發
新華九號	XIN HUA 9	A20	三寶
閩海三二九	MIN HAI 3 2 9	友聯碼頭	金發
新海騰	NEW HAI TENG	A15	金發
明州十號	MING ZHOU 1 0	潤發碼頭	華夏
士必貴	SPECO QUEEN	吉列島	國光
江安	JIANG AN	B22	招商局
立山	LI SHAN	A33	招商局
高山	GAO SHAN	B18	招商局
東江	TONG JIANG	A26	滿强
東城	KOTA TIMUR	A35	太平
靈江	LING JIANG	歐亞橋	招商局
海運	MARINE HOPE	B26	東源
新華七號	XIN HUA 7	B26	三寶
雁蕩山	YAN DANG SHAN	油蔴地	招商局
浙鵾	ZHE KUN	B6	招商局
北鳳	BEI FENG	油蔴地	宏光
浙鵰	ZHE LI	歐亞橋	招商局
天翔	SKY HOVER	A6	輝騰
	LIBAI	A35	華夏
三江	SAN JIANG	吉列島	輝騰
聯成	UNITED WAY	西區	景華

本港金融外幣行情表 (12月18日)

	九九金行情 上午	九九金行情 下午		本地倫敦金行情 上午	本地倫敦金行情 下午
開市	3835	3835	開市	413.5/414.0	413.6/414.1
最高	3838	3838	最高	413.6/414.1	413.6/414.1
最低	3830	3820	最低	412.8/413.3	412.1/412.6
收市	3831	3821	收市	413.1/413.6	412.2/412.7
息價	−10.00	升降 −19.00	升降	−2.00	

場內交收數 8,700両　同業拆息行情 隔夜 9.25 一月 9.0　本地倫敦銀 5.61

熟條金價	買入 3340	賣出 3360	鴻運金	買入 3311	賣出 3319
純金飾價	買入 3308	賣出 3316	皇家金幣	買入 3311	賣出 3319
飾業白金價	買入 4100	賣出 4120	飾業銀價	買入 55	賣出 63
白金粒	買入 4100	賣出 4120	皇寶	買入 4102	賣出 4127
鷹揚	買入 3319	賣出 3327	白金樹熊	買入 4115	賣出 4140
貿易港銀價	438		長城銀價	546−552	
飾黃金(每両)	4120		飾白金(每両)	5200	

外幣存款收市牌價及息率 (實生銀行供稿)

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	780.30	781.20	8.6875	澳洲元	612.20	613.40	17.375
英鎊	12.50	12.54	14.875	新西蘭元	463.80	465.00	13.625
日圓	541.10	542.30	6.25	瑞士法郎	506.30	507.50	8.125
西德馬克	454.00	455.20	7.5625	加拿大元	672.80	674.00	12.0
ECU	918.50	920.50	10.5	法國法郎	132.20	133.40	10.0

美電 每百 買入 780.78 賣出 780.88

外幣對港幣買賣價　港滙指數 109.6(一)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	779.80	780.80	新西蘭元	每百	458.00	468.00
英鎊	每鎊	12.47	12.57	日圓	每萬	540.30	541.30
西德馬克	每百	452.40	453.90	新加坡元	每百	407.50	409.00
瑞士法郎	每百	504.40	505.90	菲披索	每百	34.00	37.00
法國法郎	每百	132.00	133.00	泰國銖	每百	30.00	31.00
意里拉	每千	5.96	6.06	印尼盾	每萬	42.00	47.00
加拿大元	每百	670.00	673.00	新台幣	每百	29.30	29.90
澳洲元	每百	608.00	613.00	澳門幣	每百	93.00	96.00

外幣對人民幣滙價表 (材料來源：中國國家外滙管理總局)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	3269.90	3286.29	挪威克朗	一百	70.32	70.67
比利時法郎C	一萬	1289.43	1295.90	荷蘭盾	一百	342.80	244.02
比利時法郎F	一萬	1288.73	1295.19	香港元	一百	60.33	60.63
加拿大元	一百	405.87	407.90	新加坡元	一百	245.60	246.83
西德馬克	一百	274.17	275.55	奧地利先令	一百	38.95	39.15
法國法郎	一百	80.14	80.54	意大利里拉	一萬	36.69	36.88
英鎊	一百	755.06	758.85	瑞士法郎	一百	304.28	305.81
美元	一百	471.03	473.39	瑞典克朗	一百	75.29	75.67
丹麥克朗	一百	70.24	70.59	澳洲元	一百	368.89	370.74

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
長旺	EVER LIVING	地中海	12月21	利達
明樂	MING PLEASURE	歐洲	12月21	華海
些加蘇夫	NIKOLAY CHEKRASOV	梅爾辛的港	12月21	華林
鎌倉	KAMAKURA	歐洲	12月21	日郵
萊茵橋	RHEIN BRIDGE	歐洲	12月21	川崎
寶蘇里亞	BUNGA SURIA	歐洲	12月22	遂初
萬寶隆丸	MOUNT BLANC MARU	地中海	12月22	大阪
成利木星	VILLE DE JUPITER	地中海	12月22	偉特
烈亦	SD.LEDRA	地中海	12月22	寶隆
長翠	EVER GROUP	歐洲	12月23	利達
康河	KANG HE	歐洲英國	12月23	招商局
長進	EVER ONWARD	地中海	12月23	利達
	ASD.HEKTOR	地中海	12月23	海柏
倫敦快輪	LONDON EXPRESS	歐洲	12月24	捷成
羅施馬士基	LAUST MAERSK	歐洲	12月24	馬士基
加爾羅夫	KAP.GAVRILOV	歐洲	12月25	華林
耀孟達沙	NORASIA AL.MONTAZAH	歐洲	12月25	麗倫
英國	CONTSHIP ENGLAND	歐洲	12月25	港怡
施基爾斯基	H CEGIELSKI	歐洲	12月25	天祥
新關島	ZIM GUAM	歐洲	12月26	新興
長洋	EVER OCEAN	地中海	12月26	利達
明壽	MING LONGEVITY	歐洲	12月28	華海
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	歐洲	12月28	捷成
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	歐洲	12月28	川崎
圖和碧	TUHOBIC	地中海	12月28	遠行
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE	歐洲	12月29	朝陽
利來克拉倫斯	NL. CLARENCE	地中海	12月29	寶隆
士蘭迪亞	SELANDIA	歐洲	12月29	寶隆
阿爾泰	OASIS ALTAIR	地中海	12月29	太古
長賜	EVER GIVEN	歐洲	12月29	利達
華康河	HUAKANGHE	地中海	12月30	招商局
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	12月30	馬士基
羅麥士	KHUD.ROMAS	歐洲	12月30	華林
星河	XING HE	歐洲英國	12月30	招商局
伊尼	ILNI	地中海	12月30	海柏
蘇珊	NORASIA SUSAN	歐洲	12月31	麗倫
東方灣	ORIENTAL BAY	歐洲	12月31	太古
長貴	EVER VALUE	地中海	12月31	利達
歐洲勝利	EUROPEAN SENATOR	歐洲	1月1	怡和
成利維嘉	VILLE DE VEGA	地中海	1月2	偉特
	BORIS ANDREEV	那不勒斯熱那亞	1月2	華林
雅英殊高	INZHENER YERMOSHKIN	梅爾辛的港	1月2	華林
哈佛	HANJIN LE HAVRE	歐洲	1月3	韓進
新布里斯班	ZIM BRISBANE	地中海	1月3	新興
明洋	MING OCEAN	歐洲	1月3	華海
泰爾曼	E. THAELMANN	歐洲	1月3	東亞
利物浦灣	L'POOL BAY	歐洲	1月4	太古
富山	TOYAMA	歐洲	1月5	寶隆
馬西里亞	SD. MASSILLIA	地中海	1月5	寶隆
長健	EVER GALLANT	歐洲	1月5	利達

印•巴•中東線

長旺	EVER LIVING	遮打	12月21	利達
銀湖	SILVER LAKE	吉大港印度	12月22	港興
烈亦	SD.LEDRA	紅海	12月22	寶隆
泰勒總統	PRES.TYLER	阿拉伯灣	12月22	總統
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡	12月22	東亞
長青	EVER OASIS	阿拉伯灣	12月22	利達
長進	EVER ONWARD	遮打	12月23	利達
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	阿拉伯灣	12月23	川崎
長翠	EVER GROUP	科倫坡印度	12月23	利達
亞當斯總統	PRES.ADAMS	阿拉伯灣	12月24	總統
	FENGWEN SHAN	紅海	12月24	招商局
海福	OCEAN BLESSING	科倫坡印度巴基斯坦	12月25	大阪
香港怡美利	THOMASEVERETT	吉大港印度	12月25	福來
長洋	EVER OCEAN	遮打	12月26	利達
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	阿拉伯灣	12月26	總統
先達寶來	STRATHBRORA	阿拉伯灣	12月26	馬士基
柯米卡布	AL MIRQAB	阿拉伯灣	12月28	怡和
唐河	TANG HE	阿拉伯灣	12月29	招商局
長賜	EVER GIVEN	科倫坡印度	12月29	利達
渣華克拉倫斯	NL CLARENCE	紅海	12月29	寶隆
唐河	TANGHE	阿拉伯灣	12月29	招商局
麥迪遜總統	PRES MADISON	阿拉伯灣	12月29	總統
長貴	EVER VALUE	遮打	12月31	利達
立春	UNI SPRING	阿拉伯灣	12月31	利達
	BORIS ANDREEV	馬德拉斯科倫坡	1月2	華林
新綠洲	NEW OASIS	阿拉伯灣	1月4	大阪
富裕山	FUYANGSHAN	紅海	1月4	招商局
	LANKA RUWAN	科倫坡	1月4	東亞

非洲線

寶德	POOLGRACHT	南非	12月21	欣洋
浪鋒	PIONEER WAVE	西非	12月23	日郵
亞馬遜陽光	SUNSHINE AMAZON	西非	12月24	大阪
渣華哥倫布	NL COLOMBO	南非	12月24	渣華
羅施馬士基	LAUST MAERSK	西非	12月25	馬士基
先達寶來	STRATHBRORA	東非	12月26	馬士基
聖地牙哥	SANTIAGO DEL ESTERO	德班	12月26	太古
亞斯努力	ALS ENDEAVOUR	南非	12月30	亞聯
渣華范迪民	NL VAN DIEMEN	西非	12月31	渣華
東方勇士	EASTNEST VENTURE	西非	1月1	大阪
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	1月3	欣洋
雅達	ACRITAS	南非	1月4	亞聯
雲台山	YUN TAI SHAN	西非	1月4	華怡
優士	EXCELLENCE	南非	1月5	寶成
大阪丸	OSAKA MARU	南非	1月5	大阪
雅思多	ARASTOU	東非	1月5	日郵
阿比讓	CR ABIDJAN	西非	1月6	沙喏
金奧利	GOLD ORLI	西非	1月6	新興

東南亞線

華松	HUA SONG	婆羅乃古晉宿務	12月21	國光
新寧勇士	SUNNY VENTURE	新加坡巴生	12月21	中央
華清	HUA QING	曼谷	12月21	招商局
新華七號	XIN HUA 7	曼谷	12月21	三寶
國泰	DANAOS	曼谷新加坡	12月21	欣洋
新馬尼拉二號	ZIM M'LA II	馬尼拉	12月21	新興
[?]江	NIEN JIANG	馬尼拉	12月21	招商局
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	12月22	聯航
釜山歌莉	BUSAN GLORY	雅加達巴生庇能新加坡	12月22	東宇
海皇象牙	NEP IVORY	新加坡	12月22	港恒
自由	SL. FREEDOM	新加坡	12月22	海陸
鑽石	SPRANTE DIAMOND	新加坡巴生	12月22	港興
吉海	YOSHIUMI	新加坡巴生	12月22	山下
山宮六號	SUN KUNG 6	印尼	12月22	保輝
長青	EVER OASIS	新加坡	12月22	利達
馬士基品托	MAERSK PINTO	馬尼拉	12月23	馬士基
新比先鋒	PIONEER SEBELAS	新加坡巴生	12月23	益高
昌信	CHEMISKY	曼谷	12月24	昌滙
華利雅士	FAMILY ACE	曼谷	12月24	日郵
盛龍	SHENG LONG	馬尼拉	12月24	文頓
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	12月24	怡和
海濤三號	NAUTILUS TERTIO	印尼	12月24	亞利來
衍順	HIN SUN	印尼	12月24	聯航
海運	MARINE FORTUNER	曼谷	12月24	永隆
德順	TAKSUN	印尼	12月24	聯航
陽方口	YANGFANG KOU	曼谷新加坡巴生	12月24	招商局
國隆	KUO LUNG	新加坡巴生印尼	12月25	欣洋
萬春	WAN CHUN	曼谷	12月25	大榮
海福	OCEAN BLESSING	新加坡巴生庇能	12月25	大阪
中華瑞祥	R.R.RATNA	新加坡印尼	12月25	港鄉
立都	RATU KONSORTIUM	馬尼拉宿務	12月25	日郵
東方大志	OOCL AMBITION	曼谷	12月25	港鄉
香港怡美利	THOMASEVERETT	新加坡	12月25	福來
山宮七號	SUN KUNG 7	印尼	12月26	寶輝
力高	RIGEL	新加坡巴生	12月26	山下
百必達	AND. PUSPITA	印尼	12月26	亞利來
海冠	MARINE CROWN	曼谷	12月26	永隆
歌莉亞	GLORIA	曼谷	12月26	港興
巴天加	BATANGAS	新加坡巴生	12月26	益高
勵進	REGENT KAPUAS	沙巴	12月27	川崎
國昌	KUO CHANG	新加坡印尼	12月27	欣洋
陶南八號	DONAM No. 8	新加坡巴生庇能	12月27	港興
石鐵	SHIBAO	檳城庇能	12月27	吳淞
海皇翠玉	NEP EMERALD	新加坡	12月27	港恒
華洋	SINO OCEAN	新加坡	12月27	太平
馬來西亞光榮	MALAYSIA GLORY	馬尼拉雅加達庇能檳城新加坡	12月27	東宇
愛順	AYSEN	馬尼拉	12月27	港恒
怡春	YICHUN	新加坡庇能檳城	12月28	大榮
美上美	MAH IV	曼谷	12月28	振盛行
柯米卡布	AL MIRQAB	新加坡	12月28	怡和
海昇	MARINE SHINE	曼谷	12月28	永隆
漢江	HANGANG GOLRY	曼谷	12月29	東宇

中國內地

秀山	XIU SHAN	上海	12月21	中富
三江	SAN JIANG	上海	12月21	輝騰
閩海一○五	MIN HAI 1 0 5	福州	12月21	華閩
順利河	PROSPERITY RIVER	新港	12月21	招商局
天鵬	TIAN YAN	天津	12月22	華運
上海	SHANGHAI	上海	12月22	招商局
易勃	TRADE VIGOUR	張家港南京	12月22	鐘山
通順	MILD SUN	上海	12月22	輝騰
于山	YU SHAN	上海	12月22	太平
閩海二二五	MIN HAI 2 2 5	廈門	12月22	華閩
舜泉	SHUNQUAN	青島	12月22	華夏
蘇麒	SUQI	張家港南通	12月23	華夏
龍海河	LONGHAIHE	上海新港	12月23	遠運
魯豐	LU FENG	青島	12月23	華夏
閩海一○九	MIN HAI 1 0 9	福州	12月24	華閩
蘇鶴	SHUHE	新港	12月24	招商局
北峯山	BEIFENGSHAN	福州	12月24	華閩
山茶	SHAN CHA	海口三亞	12月24	招商局
泉州一號	QUAN ZHOU 1	泉州	12月25	華閩
熊岳城	XIONG YUE CHENG	新港	12月25	招商局
安國	ANQUO	天津	12月25	輝騰
閩海一二○	MINHAI 120	福州	12月26	華閩
連江	LIAN JIANG	廈門	12月26	招商局
華佳	HUA JIA	汕頭	12月26	招商局
蘇鶴	SUHE	南京	12月26	華夏
皖平	WAN PING	上海	12月26	太平
順江	SHUN JIANG	大連	12月27	招商局
海達	HAIDA	寧波	12月27	招商局
通聯	MILD UNION	上海	12月27	輝騰
育志三號	YU ZHI 3	廈門	12月27	華閩
吉星	JI XING	大連	12月27	華運
天湖山	TIANHUSHAN	張家港	12月27	鐘山
東方專家	ORT. EXPERT	天津	12月28	華運

台灣省線

昌盛	THUBAN	台灣	12月21	昌宏
通聯	MILD UNION	台灣	12月21	輝騰
東江	TONG CHIANG	高雄	12月21	永裕
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	12月21	寶威
海皇象牙	NEP. IVORY	台灣	12月22	港恒
泰來	TAI LAI	高雄	12月22	永裕
福興二號	FOO HSING 2	高雄	12月23	永裕
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	12月23	寶威
國家	KUO CHIA	台灣	12月24	欣洋
大同二號	TA TUNG 2	高雄	12月24	永裕
東方專家	ORT. EXPERT	台灣	12月25	港鄉

日本•南朝鮮線

信春	SHIN CHUN	日本	12月21	大榮
凌泉河	LINGQUANHE	日本	12月21	招商局
威來	VELA	釜山	12月21	港興
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	仁川	12月21	寶威
	OCEAN CENTAURUS	日本	12月21	大阪
力山	REXSTAR	釜山	12月22	港興
南江	NAMGANG GLORY	釜山	12月22	東宇
聯威	UNITEDWAY	釜山	12月23	景華
曼克頓橋	MANHATTAN BRIDGE	日本	12月23	川崎
國家	KUO CHIA	日本	12月24	欣洋
瑞翠二號	EMERALD II	日本	12月24	美邦
彩虹	RAINBOW	釜山	12月24	港興
東方專家	ORT EXPERT	日本	12月25	港鄉
非洲比可	BECCO AFRICA	日本	12月25	麗信
和平東南	HP DONGNAM	釜山	12月25	港興
安春	ANCHUN	日本	12月26	大榮
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	12月27	港興
萬里雅士	MERCURYACE	日本	12月27	美邦

北美洲線

鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY	紐約	12月21	大阪
納蘭地亞	LALANDIA	西北太平洋	12月21	太古
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	美國	12月21	馬士基
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	西北太平洋	12月21	大阪
長智	EVER GENIUS	美國西岸	12月21	利達
濰河	WEI HE	美國東加拿大	12月21	招商局
中華教育家	OOCL EDUCATOR	西南太平洋紐約	12月22	港鄉
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	西南太平洋紐約	12月22	大阪
泰勒總統	PRES.TYLER	西北太平洋紐約	12月22	總統
冰川	HIKAWA II	西北太平洋	12月22	日郵
不來梅勝利	BREMEN SENATOR	美國	12月22	怡和
長冠	EVER LAUREL	西北太平洋	12月22	利達
惠河	HUIHE	美國東加拿大	12月22	招商局
新香港	ZIM HK	洛杉磯紐約	12月23	新興
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	西南太平洋紐約	12月23	川崎
榮譽	NATIONAL HONOR	洛杉磯	12月23	海豐
亞當斯總統	PRES ADAMS	西北太平洋紐約	12月24	總統
瑪連娜	SL MARINER	西北太平洋紐約	12月24	海陸
東方事業家	OOCL EXECUTIVE	西南太平洋紐約	12月24	港鄉
探險者	SL. EXPLORER	西南太平洋紐約	12月24	海陸
力沙馬士基	LEXA MAERSK	西南太平洋紐約	12月24	馬士基
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	西北太平洋紐約	12月24	馬士基
漢載者	HANSA CARRIER	西北太平洋	12月25	韓進
松屋	SEKI NAGOYA	關島	12月26	國光
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	西北太平洋紐約	12月26	總統
東方友誼	OOCL FRIENDSHIP	美國東加拿大	12月26	港鄉
解放者	SL.LIBERATOR	西北太平洋紐約	12月27	海陸
長衛	EVER GUARD	紐約	12月27	利達
明傑	MING PROMINENCE	洛杉磯紐約	12月27	華海
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	西北太平洋	12月28	太古
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	美國	12月28	馬士基
長領	EVER LINKING	西北太平洋	12月28	利達
長宏	EVER GRAND	美國西岸	12月28	利達
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	西南太平洋紐約	12月29	大阪
摩麗里斯	MORELIS	西南太平洋	12月29	偉特
加州士島	CALIFORNIA ZEUS	西北太平洋	12月29	日郵
泰河	TAHE	美國東加拿大	12月29	招商局
麥迪遜總統	PRES.MADISON	西北太平洋紐約	12月29	總統
東方通商	OOCL EXPORTER	西南太平洋紐約	12月29	港鄉
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	西南太平洋紐約	12月30	馬士基
忠武	HANJIN CHUNGMU	西北太平洋	12月30	韓進
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	西南太平洋紐約	12月30	川崎
自由者	SL FREEDOM	西北太平洋紐約	12月30	海陸
	JOHORE BRIDGE	美國	12月31	川崎
長華	EVER GIANT	紐約	12月31	利達
傑臣總統	PRES JACKSON	西北太平洋紐約	12月31	總統
新香港	ZIM H.K.	洛杉磯紐約	12月31	新興
日本太陽神	JAPAN APOLLO	西北太平洋	12月31	日航

中南美洲線

皇冠	CROWNA	中美	12月23	川崎
渣華山度士	NL.SANTOS	南美	12月24	渣華
亞馬遜陽光	SUNSHINE AMAZON	南美	12月24	大阪
聖地牙哥	SANTIAGO DEL ESTERO	南美	12月26	太古
路斯	LUCIE	智利	12月27	大阪
長衛	EVER GUARD	加勒比海	12月27	利達
長華	EVER GIANT	加勒比海	12月30	利達
晉城	JINCHENG	南美	1月3	招商局
	TAPIOLA	巴拿馬	1月3	百保利
基士丁莎寶	CHRISTINA ISABEL	南美	1月8	天祥
渣華萬力	NL. VAN NECK	加勒比海	1月10	渣華

澳洲•新西蘭線

軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	12月21	森那美
華迪克	KRASNOGVARDEEC	新西蘭	12月23	華林
航行者	TA VOYAGER	新西蘭	12月23	TASMAN
寶嘉些路加	BUNGA SEROJA	澳洲	12月24	遂初
普里培	NOVIKOV PRIBOY	澳洲	12月24	華林
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	12月27	寶隆
鄂城	E.CHENG	澳洲	12月28	遠運
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	12月31	華林
寶嘉安新娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	12月31	遂初
南祥	NANCHANG	新幾內亞	12月31	太古
新橫濱	ZIM YOKOHAMA	澳洲	12月31	新興
明富	MING FORTUNE	澳洲	1月2	華海
巴貝斯基	KAP BABIYEVSKIY	弗里曼特爾	1月3	華林

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5-460572（總機） 5-8581548（傳真）
出口:5-8584679 入口:5-8584657 貨櫃:5-598376

定期班輪川航香港、福建、海南

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	北峯山(貨櫃)	V.8942 18 22/12 24/12
廈門	廈水運15	逢星期一
	育志3號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
	羅江(貨櫃)	V.XL8969 15-19/12 21/12
泉州	閩海224	逢十、二十、三十
	泉州1號	逢五、十五、廿五
海口	海運118	逢八、十八、廿八

＊承接至汕頭、湛江、上海、張家港之海運服務
＊並代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱、裝拆箱等服務

泰丽信船務有限公司
DAIMEI SHIPPING LTD.
地址：香港德輔道中279-281號豐和大廈10／F B座
電話：5-458880(3 LINES) 傳真：5-449961
本公司爲海南省海運總公司在香港之總代理
定期班輪川航香港——海口
海運118、海運133 每月逢8、18、28
由香港直航海口新港碼頭
收貨站：土瓜灣建聯碼頭。電話：3-657260
辦單：請到華閩船務企業有限公司
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5-460572（總機）
海南省海運總公司擁有18艘航行港澳的150-1000噸雜貨輪、油輪。
★承接至湛江、汕頭、廣州、江門、中山、容奇、蛇口、珠海、東莞等地貨運。
★代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱、裝拆箱等服務。
陸路運輸承接香港——中國各地貨箱拖運服務

渣華集團 渣華郵船公司

航線	船名	開航日期
西非	NEDLLOYD VAN DIEMEN	12月30日
	NEDLLOYD VAN CLOON	1月30日
東非	NEDLLOYD VAN DIEMEN	12月30日
	NEDLLOYD HONG KONG	1月16日
南非	NEDLLOYD COLOMBO	12月24日
	OSAKA MARU	1月5日
加勒比海拉丁美洲	THALASSINI AXIA	12月20日
	NEDLLOYD VAN NECK	1月10日
	NEDLLOYD VAN SEOUL	1月22日
南美西岸	NEDLLOYD SANTOS	12月24日
	NEDLLOYD VAN NECK	1月10日
南美東岸	NEDLLOYD HONG KONG	1月16日
	NEDLLOYD EVEREST	2月16日
毛里球斯	NEDLLOYD VAN DIEMEN	12月30日
	NEDLLOYD HONG KONG	1月16日

渣華（香港）有限公司
香港辦事處 電話：5-455633/8529500 圖文傳真：5-414368
葵涌辦事處 電話：0-4811331 圖文傳真：0-4811611
澳門代理 盛理基洋行 電話：511088

閩安航運企業有限公司
香港⇌福州
集裝箱班輪（每月四航次）

船名	航次	收貨	截貨	開—抵港
永安	V.FY017/018	24/12	26/12	25-27/12
閩寶	V.FA001/002	6/1	8/1	7-9/1
永安	V.FY001/	16/1	18/1	17-19/1

收貨站：華聯貨運有限公司 電話：0-4977308
散貨班輪

船名	航次	收貨	截貨	開—抵港
"東海131"	V.FD004	21/12	23/12	21-24/12
"東海132"	V.FC004	23/12	24/12	23-25/12
"閩外帝一號"	V.F I 026	24/12	26/12	23-27/12
"崇安"	V.FC026	26/12	28/12	26-29/12

本公司兼辦貨物拖、拆、轉並承運大宗貨往中國各口岸 陸路拖箱直往福州、泉州、廈門等地
香港代理：華夏企業有限公司福建業務部
香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈4204室
Tel:5-8386277 5-8331968 Fax:5-8270079

香港大陸輪船火車時間表

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	10.33	91	8.30	10.48
98	9.00	11.18	93	10.20	12.38
92	12.25	14.43	95	16.27	18.45
94	2.25	16.43	97	18.30	20.48

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.00	9.46	101	6.20	8.36
214▲	7.40	10.15	543▲	6.50	11.30
102▲	9.08	11.00	103	7.00	9.31
104▲	10.15	12.07	81	7.55	9.54
110▲	11.00	13.14	83	8.44	10.43
84	11.48	13.39	501	9.30	15.14
106▲	12.28	14.20	105▲	9.32	11.48
544	12.15	17.55	77	11.10	13.09
86▲	13.30	15.22	85	10.38	12.37
216▲	14.30	16.58	215▲	11.30	13.44
88	15.20	17.19	87▲	12.36	14.28
108	16.15	18.55	107▲	13.35	15.27
502	16.25	21.42	109▲	14.24	16.37
82	17.21	19.20	89	14.53	16.52
90	18.00	19.59	111▲	15.27	17.19
78	18.31	20.30	113▲	16.46	18.53
112	19.10	21.29	211▲	17.35	20.02
114	20.20	22.19	203	18.40	20.47
204	21.15	23.14	213	19.10	21.09

（如有變更，開車時間以火車站公佈爲準）有▲者列車停廣州東站，即天河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船	8.40	11.40	13.15	16.15
	(泊洲頭咀)	8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	(泊黃埔)	19.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	荔灣湖號	8.15	11.45	13.00	16.30
	星湖天湖	21.00	7.00	21.00	7.00
	(泊洲頭咀)	星湖雙（天湖單31停）		天湖雙（星湖單31停）	
太平	流花湖號	8.45	11.00	15.30	17.45
江門	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	銀州湖	13.00	16.30	8.15	11.45
三埠	金山湖	9.00雙	14.00	13.00	16.00
	潭江輪	19.30雙	8.30	17.30	4.30單31停
	銀山湖	9.00單	14.00	13.00	16.00
廣海	新寧號	8.35	11.50	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	7.30單	19.00	7.30雙
	端州湖	7.45	12.45雙	13.30	18.30單
番禺	蓮花湖	7.55	10.10	11.00	13.15
		13.30	15.45	16.00	18.15
容奇	順風號	8.10	10.25	11.15	13.40
		14.00	16.15	17.00	19.15

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	逸仙湖	13.00	14.45	10.30	13.00
	秀麗湖	8.40	11.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	18.30
汕頭	濰湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		12月1,3,5,7,9,11,13,15,19,23,25,27,29日		12月2,4,6,8,10,12,14,18,22,24,26,28,30日	
	南湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		12月6,8,10,16,18,20,22,24,28日		12月7,9,15,17,19,21,23,27日	
鶴山	龍津號	8.55	12.05	14.30	17.45
汕尾	東湖	21.30	約10小時	18.00	約10小時
		12月2,4,9,11,16,18,21,23,24,25,30日		12月1,3,8,10,15,17,20,22,26,31日(24,25日上午10:30開)	
海口	馬蘭號	12.00	18小時	18.00	18小時
		每月4,8,14,20,24日		每月6,12,16,22,29日	
三亞		12.30	20小時	12.00	20小時
	(經海口)	開8,24日		(11,28日)	
廈門	集美號	14.00	8.00(途二,五)	15.00	9.00(途三,四)
	海鷗號	每月2,5,9,12,23,26,30日		每月1,4,8,11,22,25,29日	

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	灕江號	8.00(雙日)	17.00	7.30(單日)	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

電話查詢：

中旅社：中環分社5-220450　旺角分社3-7895800
　　　　銅鑼灣分社5-8854728　觀塘分社3-451338
　　　　北角分社5-651319　紅磡分社3-349333
　　　　灣仔分社5-8343388　元朗分社0-4755367
　　　　荃灣分社0-4991433　沙田分社0-6917261
廣旅：（上環）5-411917　（彌敦道）3-810311
珠江：（上環）5-8591591　中港客運碼頭3-7361179
港中飛翼：訂票 5-232136　桂江船務5-480293
國旅（總公司）3-7215317　（香港分社）5-8104282
油蔴地小輪：5-423038　信豐船務5-8591122

CKS

珠江代理有限公司
CHU KONG AGENCY CO., LTD.

地址：香港干諾道西28號威勝商業大厦閣樓商場（貨運出口部、貨運進口部）　九樓（船舶管理部）
電話總機：5－479947　電報掛號："PEARIVER"
電傳：81765 CKSCL HX　Fax：5－598257

貨運出口部：
5－8591555（廣州、澤口、市橋、汕頭、汕尾）
5－8591556（石岐、九江、陽江）
5－8591557（東莞太平、新塘、瀾石、肇慶、香洲、湛江）
5－8581558（江門、三埠、容奇、海口、高明、廣海）
貨運進口部：5－8591544
船舶管理部：5－8591456

◀業務範圍▶

承接"來料加工""補償貿易"等原材料、半成品運輸，以及時限緊急的貨物。不論數量多少，均受辦理。大宗貨物及油料運輸，無任歡迎。

香港至廣東省各口岸航期表

天天開航：
廣州、黃埔、江門、中山、肇慶、容奇、九江、北村、西南、澤口

隔天開航：
開平三埠、南海平州、高明、鶴山、東莞太平

不定期班船：
新塘、陽江、湛江、海口、清遠、瀾石、珠海、市橋、蓮花山、新會西河口、汕尾、小欖、台山廣海

川崎近海汽船株式會社

M/V "REGENT KAPUAS" V.15

到港：十二月廿六日　啓航：十二月廿七日

直航：納閩、古晉、汶萊、亞庇、山打根、斗湖

（兼收20呎集裝箱貨）

收貨站：油塘灣東源街八號利高貨倉　電話：3-402911
貨櫃站：青衣路地段3054　電話：0-4332188
總代理：川崎(香港)有限公司　香港統一中心33樓
接艙部：5-8615593　文件部：5-8615571

BRUNEI ASIA LINE
汶萊沙巴砂朥越特快航線

（兼收12/20/40尺貨櫃及冷藏櫃往各港口）

士必貴輪 SPECO QUEEN V.39/89　16/12落貨　即日開行　直航：納閩、亞庇、山打根、斗湖
士必鉅輪 SPECO GIANT V.35/89　16/12落貨　17/12開行　直航：納閩、亞庇、山打根、斗湖
華松輪 HUA SONG V.15/89　20/12落貨　21/12開行　直航：汶萊、古晉、詩巫
士必金輪 SPECO KING V.53/89　24/12落貨　25/12開行　直航：古晉、詩巫

收貨站：發記運輸有限公司尖沙咀海運橋　貨箱3-7366369
澳門代理：興記行 宜安街11—13號　電話：556113　散貨1-7352131
總代理：國光船務公司　九龍彌敦道23 25號瑞興大厦902室
電話：3 7391911　揽載及文件部 3 7224868　船務部

宏豐運輸有限公司
WANGFOONG TRANSPORTATION LTD.

香港干諾道中122號海港商業大廈四樓
電話：5－449611　傳真：5－8540247

中轉貨運
中國各地←→世界各地
• 安排貨物由船、貨車或火車經香港轉運往中國或世界各地
• 可簽發全程提單
• 承運貨物：散貨、散貨入櫃、全貨櫃、全凍櫃

珠海定期航線
與珠海九洲港貨運碼頭合作

港口	船名	收貨	香港開航	珠海開航
九洲	宏豐三號	天天	逢星期日	逢星期一
	宏豐四號		逢星期二	逢星期三
			逢星期四	逢星期五

收貨站：青衣標準二倉（即天廚味精對面）
船隻設置發電機，可提供全凍櫃航運服務。
國內備有貨櫃車及大小貨車，專門提供經珠海轉運全中國各縣市之接駁門到門等服務。

非定期班次
• 往返廣州、黃埔、江門、蛇口、中山、太平、佛山、大亞灣

陸運
提供香港↔廣東省之20呎及40呎貨櫃及凍櫃（設置發電機）之拖運服務

惠刊廣告請撥電話　七三六二一二八

聯發船務(香港)有限公司
LIAN HUAT SHIPPING (H.K.) CO., LTD

台灣⇌香港⇌上海／天津

貨櫃定期班　無須轉櫃　省時

歡迎查詢

總代理：聯發船務（香港）有限公司
地址：香港干諾道中200號信德中心1708室
電話：5-464082
TLX:80434 LHUAT HX　FAX：5-8583436

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
香港中環怡和大厦9樓918室　電話：5-8449198

天津市海運公司
Tientsin Marine Shipping Co.

香港⇌天津(新港)貨箱／雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、塘沽、通化、西安及營口（雜貨及拼／整箱貨）

船名　收貨　截貨　到——離港

香港／天津（新港）拼／整箱貨
TIAN YAN(天燕)V.92AB　即日　20-CY　21-22/12
TIAN YUE(天躍)V.132AB　20/12　25/12　27-28/12
SKY HOVER(天翔)V.18AB　24/12　29/12　31/12-1/1
TIAN YAN(天燕)V.93AB　28/12　2/1　4-5/1

承接大宗貨物到中國沿岸各地

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited)　電話：0-4253325
收貨站：
C Y：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4634562
TRS：誠安貨運有限公司　電話：0-4675583

環亞(上海)國際貨運公司
Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.

香港⇌上海散裝貨直航班輪
兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
SAN JIANG V.8935	13/12	19/12	18-21/12	SAN JIANG V8937	30/12	5/1	4-7/1
XIANG JIANG V.8931	22/12	28/12	28-30/12	XIANG JIANG V8933	7/1	13/1	13-15/1

收貨站：誠安貨運有限公司　電話：0-4675583

中國對外貿易運輸公司——天津分公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch

香港⇌天津(新港)貨櫃班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整／拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等。

船名　收貨　截貨　到——離港

香港／天津（新港）拼／整箱貨
TRADE RELISH易津V8922N　即日　20/12　22-23/12　TRADE RELISH易津V9001N　28/12　2/1　4-5/1
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited)　電話：0-4253325

上海市錦江航運有限公司
Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd

香港⇌上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
MILD SUN(通順)V8950	15/12	20/12	20-22/12	MILD OCEAN通洋V8910	24/12	28/12	25-31/12
MILD UNION(通聯)V8947	20/12	25/12	26-27/12	MILD SUN通順V8952	2/1	6/1	7-8/1

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4634562

全達船務有限公司
ALLPOINTS MARITIME INC.

香港⇌高雄／基隆全貨箱班輪
兼收危險貨／拼箱貨

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
MILD UNION(通聯)V8946	12/12	20/12	21-21/12	MILD SUN通順V8951	26/12	30-31/12	29/12-2/1

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4634562

中國遠洋運輸總公司河北省分公司
CHINA OCEAN SHIPPING CO. HEBEI BRANCH

香港⇌天津（新港）貨櫃班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整／拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等。

船名　收貨　截貨　到—離港
ANGUO(安國)V8933/34　即日　22/12　24-25/12
收貨站：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4634562

金富兆船務有限公司

煙救602
川航香港—湛江
兼收
水東（茂名）散貨
每星期一航次
三天免費倉期
自設倉庫，提供倉儲服務

地址：九龍灣啓興道一號一樓
電話：3-7963456
電傳：43066 GFSCL HX
傳真：3-7986137
收貨站：九龍貨倉
　　　　九龍灣啓興道一號

恒運(遠東)有限公司
THROUGH TRANSPORT (F.E.) LTD.

REGULAR LCL & FCL DOOR TO DOOR SERVICE TO BEIJING

香港—北京市
定期全貨櫃及散貨併貨櫃
直達北京市內之海關監管倉庫，北京清關及提貨手續簡便，前可提供門到門服務
運費特廉　歡迎垂詢

帆風船務有限公司
FANFUL SHIPPING CO. LTD.

貨櫃及散貨定期航線

香港←→廣州／黃埔 "YUE HAI" 天天收貨　每星期二航次
香港←→湛江／北海 "YUE JIANG" 天天收貨　每月三航次
香港←→海口／三亞 "YUE JIANG" 天天收貨　每月三航次
兼收：珠海，中山，容奇，蓮花山，江門，新會，上海，天津，北京，大連，青島，廈門及福州等口岸。

★裝卸箱等服務。
★險、存倉、提貨、裝卸船並代辦鐵路中轉提貨、報關拖箱、保、大城市之拖運服務。
另提供香港直通廣東省及中國各

EXPRESS FCL,LCL AND BREAK BULK SERVICE
TO:
EUROPE　U.S.A　AUSTRALIA
BANGKOK　SINGAPORE　MANILA
PENANG　PORT KELANG　CHITTAGONE
JAPAN　BUSAN　INCHEON

地址：香港上環永樂街177-183號永德商業大厦1006室
電話：5-8155455　圖文傳眞：5-457971

歡迎訂閱大公報
歐洲航空版　美洲航空版

本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」；及在美國用衛星傳眞印刷的「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。

電話：5-757181

訂閱價目表

（一）平郵寄報

類別	香港內地 一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	$90.00	$270.00	$540.00	$1,080.00

類別	世界各地 一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	$147.00	$441.00	$882.00	$1,764.00
大公報航空版	$86.00	$258.00	$516.00	$1,012.00

（二）航空寄報

類別	亞洲地區 一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	$280.00	$840.00	$1,680.00	$3,360.00
大公報航空版	$130.00	$390.00	$780.00	$1,560.00

類別	亞洲以外地區 一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	$370.00	$1,110.00	$2,220.00	$4,440.00
大公報航空版	$160.00	$480.00	$960.00	$1,920.00

■美洲航空版每月訂閱費$90.00，最短的訂閱期爲兩個月起。